



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 7.5.2007  
KOM(2007) 237 endelig

2007/0083 (AVC)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om undertegnelse og midlertidig anvendelse af en tillægsprotokol til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af en tillægsprotokol til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

Ifølge artikel 6, stk. 2, i akten vedrørende nye EU-medlemsstaters tiltrædelse af EU skal de nye EU-medlemsstaters tiltrædelse af associeringsaftalen mellem EU og Chile vedtages på basis af en tillægsprotokol til nævnte aftale. Samme artikel indeholder en forenklet procedure, hvorefter protokollen kan indgås af Rådet, der træffer afgørelse med enstemmighed på medlemsstaternes vegne, med det pågældende tredjeland. Denne procedure berører ikke Fællesskabets egne beføjelser.

Den 23. oktober 2006 godkendte Rådet et mandat til Kommissionen til at føre forhandlinger om en sådan protokol med Chile. Forhandlingerne er siden blevet ført til ende til Kommissionens tilfredshed.

Vedlagte forslag er til 1) en rådsafgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af tillægsprotokollen og 2) en rådsafgørelse om indgåelse af tillægsprotokollen. Teksten til protokollen med Chile er også vedlagt. Kommissionen skal anmode Rådet om at godkende vedlagte udkast til rådsafgørelser om undertegnelse, midlertidig anvendelse og indgåelse af tillægsprotokollen.

Europa-Parlamentet vil skulle afgive samstemmende udtalelse om denne protokol.

## RÅDETS AFGØRELSE

### **om undertegnelse og midlertidig anvendelse af en tillægsprotokol til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 310, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første og andet punktum,

under henvisning til akten vedrørende de nye medlemsstaters tiltrædelse af Den Europæiske Union, særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 23. oktober 2006 bemyndigede Rådet Kommissionen til på Det Europæiske Fællesskabs og dets medlemsstaters vegne at føre forhandlinger med Chile om en tillægsprotokol til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Chile på den anden side for at tage hensyn til de nye medlemsstaters tiltrædelse af EU.
- (2) Disse forhandlinger er ført til ende.
- (3) Med forbehold af tillægsprotokollens eventuelle indgåelse på et senere tidspunkt bør den undertegnes på Fællesskabets vegne, og den midlertidige anvendelse af visse af bestemmelserne deri bør godkendes -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### *Eneste artikel*

1. Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den (de) person(er), der er beføjet til på Det Europæiske Fællesskabs og dets medlemsstaters vegne at undertegne tillægsprotokollen til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union. Teksten til tillægsprotokollen er knyttet til denne afgørelse.
2. Følgende bestemmelser i tillægsprotokollen anvendes midlertidigt indtil ikrafttrædelsen: Artikel 2, 3, 4 og 9.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om indgåelse af en tillægsprotokol til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 310, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første og andet punktum, og artikel 300, stk. 3, andet afsnit,

under henvisning til akten vedrørende de nye medlemsstaters tiltrædelse af Den Europæiske Union, særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Tillægsprotokollen til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Chile på den anden side blev undertegnet på Det Europæiske Fællesskabs og dets medlemsstaters vegne den [...].
- (2) Tillægsprotokollen bør godkendes -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

### *Eneste artikel*

1. Tillægsprotokollen til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union godkendes herved på Det Europæiske Fællesskabs og dets medlemsstaters vegne. Teksten til tillægsprotokollen er knyttet til denne afgørelse.
2. Formanden for Rådet giver den notifikation, der er omhandlet i artikel 10 i protokollen.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## Anden tillægsprotokol

**til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

KONGERIGET BELGIEN,  
REPUBLIKKEN BULGARIEN,  
DEN TJEKKISKE REPUBLIK,  
KONGERIGET DANMARK,  
FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,  
DEN HELLENSKE REPUBLIK,  
IRLAND,  
REPUBLIKKEN ESTLAND,  
KONGERIGET SPANIEN,  
DEN FRANSKE REPUBLIK,  
DEN ITALIENSKE REPUBLIK,  
REPUBLIKKEN CYPERN,  
REPUBLIKKEN LETLAND,  
REPUBLIKKEN LITAUEN,  
STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,  
REPUBLIKKEN UNGARN,  
REPUBLIKKEN MALTA,  
KONGERIGET NEDERLANDENE,  
REPUBLIKKEN ØSTRIG,  
REPUBLIKKEN POLEN,  
DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,  
RUMÆNIEN  
REPUBLIKKEN SLOVENIEN,  
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK,  
REPUBLIKKEN FINLAND,  
KONGERIGET SVERIGE,  
DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,  
i det følgende benævnt "medlemsstaterne",  
DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB,  
i det følgende benævnt "Fællesskabet",  
og  
REPUBLIKKEN CHILE,  
i det følgende benævnt "Chile",

SOM TAGER I BETRAGTNING, at aftalen om oprettelse af en associering mellem Fællesskabet og dets medlemsstater på den ene side og Chile på den anden side, i det følgende benævnt "aftalen", blev undertegnet i Bruxelles den 18. november 2002 og trådte i kraft den 1. marts 2005,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at traktaten om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, i det følgende benævnt "de nye medlemsstater", af Den Europæiske Union, i det følgende benævnt "tiltrædelsestraktaten", blev undertegnet i Luxembourg den 25. april 2005 og trådte i kraft den 1. januar 2007,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at første tillægsprotokol tager hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

## AFDELING I

### KONTRAHERENDE PARTER

#### *Artikel 1*

Republikken Bulgarien og Rumænien blev kontraherende parter i aftalen den 1. januar 2007.

## AFDELING II

### OPRINDELSESREGLER

#### *Artikel 2*

Artikel 17, stk. 4, og artikel 18, stk. 2, i bilag III til aftalen ændres som angivet i bilag I til denne protokol.

#### *Artikel 3*

Tillæg IV til bilag III til aftalen erstattes af teksten i bilag II til denne protokol.

#### *Artikel 4*

(1) Aftalens bestemmelser finder anvendelse på varer, der eksporteres fra enten Chile til en af de nye medlemsstater eller fra en af de nye medlemsstater til Chile, og som opfylder bestemmelserne i bilag III til aftalen og på tiltrædelsesdatoen er enten undervejs eller opbevares midlertidigt i et toldoplag eller i en frizone i Chile eller i den pågældende nye medlemsstat.

(2) I sådanne tilfælde indrømmes der præferencebehandling, forudsat at der inden for fire måneder fra tiltrædelsesdatoen forelægges toldmyndighederne i importlandet et oprindelsesbevis, der er udstedt efterfølgende af toldmyndighederne eller de kompetente offentlige myndigheder i eksportlandet.

### AFDELING III

#### **HANDEL MED TJENESTEYDELSER OG ETABLERING**

##### *Artikel 5*

Del A i bilag VII til aftalen erstattes af bestemmelserne i bilag III til denne protokol.

##### *Artikel 6*

Del A i bilag VIII til aftalen erstattes af bestemmelserne i bilag IV til denne protokol.

##### *Artikel 7*

Del A i bilag IX til aftalen ændres i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag V til denne protokol.

##### *Artikel 8*

Del A i bilag X til aftalen erstattes af bestemmelserne i bilag VI til denne protokol.

### AFDELING IV

#### **OFFENTLIGE INDKØB**

##### *Artikel 9*

(1) De enheder i de nye medlemsstater, der er opført i bilag VII til denne protokol, tilføjes i de relevante afdelinger i bilag XI til aftalen.

(2) Listen over de nye medlemsstaters offentliggørelsesmetoder i bilag VIII til denne protokol tilføjes i tillæg 2 til bilag XIII til aftalen.

### AFDELING V

#### **ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER**

##### *Artikel 10*

1. Denne protokol indgås af Fællesskabet, ved Rådet for Den Europæiske Union på medlemsstaternes vegne, og af Chile i overensstemmelse med deres respektive interne procedurer.

2. Denne protokol træder i kraft den første dag i den første måned efter den måned, i hvilken alle de kontraherende parter har givet hinanden notifikation om afslutningen af de procedurer, der er nødvendige i så henseende.

3. Uanset stk. 2 vedtager Fællesskabet og Chile at anvende artikel 2, 3, 4 og 9 i denne protokol med virkning fra den 1. januar 2007.

4. Notifikationerne sendes til generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union, som er depositar for denne protokol.

5. Når en bestemmelse i denne protokol anvendes af de kontraherende parter i afventning af dens ikrafttræden, forstås enhver henvisning i en sådan bestemmelse til datoen for denne protokols ikrafttræden som værende en henvisning til den dato, fra hvilken parterne er enige om at anvende den pågældende bestemmelse i medfør af stk. 3.

#### *Artikel 11*

Denne protokol er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Inden for tre måneder efter undertegnelsen af denne protokol meddeler Fællesskabet Chile den bulgarske og rumænske udgave af denne protokol. Ved denne protokols ikrafttræden bliver de nye sproglige udgaver autentiske på samme betingelser som for de nuværende sproglige udgaver af denne protokol.

#### *Artikel 12*

Denne protokol udgør en integrerende del af aftalen. Bilagene til denne protokol udgør en integrerende del heraf.

## BILAG I

### Nye sproglige versioner af de administrative bemærkninger i bilag III til associeringsaftalen

1. Artikel 17, stk. 4, affattes således:

(...)

På varecertifikater EUR.1, der udstedes efterfølgende, skal anføres en af følgende påtegninger:

BG	"ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ"
ES	"EXPEDIDO A POSTERIORI"
CS	"VYSTAVENO DODATEČNE"
DA	"UDSTEDT EFTERFØLGENDE"
DE	"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"
ET	"TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD"
EL	"ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"
EN	"ISSUED RETROSPECTIVELY"
FR	"DÉLIVRÉ A POSTERIORI"
IT	"RILASCIATO A POSTERIORI"
LV	"IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"
LT	"RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"
HU	"KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"
MT	"MAHRUG RETROSPETTIVAMENT"
NL	"AFGEGEVEN A POSTERIORI"
PL	"WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"
PT	"EMITIDO A POSTERIORI"
RO	"EMIS A POSTERIORI"
SK	"VYDANÉ DODATOČNE"
SL	"IZDANO NAKNADNO"
FI	"ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"
SV	"UTFÄRDAT I EFTERHAND"

2. Artikel 18, stk. 2, affattes således:

(...)

På duplikateksemplaret, der udstedes på denne måde, skal anføres en af følgende påtegninger:

BG	"ДУБЛИКАТ"
ES	"DUPLICADO"
CS	"DUPLIKÁT"
DA	"DUPLIKAT"
DE	"DUPLIKAT"
ET	"DUPLIKAAT"
EL	"ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"
EN	"DUPLICATE"
FR	"DUPLICATA"
IT	"DUPLICATO"
LV	"DUBLIKĀTS"
LT	"DUBLIKATAS"
HU	"MÁSODLAT"
MT	"DUPLIKAT"
NL	"DUPLICAAT"
PL	"DUPLIKAT"
PT	"SEGUNDA VIA"
RO	"DUPLICAT"
SK	"DUPLIKÁT"
SL	"DVOJNIK"
FI	"KAKSOISKAPPALE"
SV	"DUPLIKAT"

## BILAG II

### Tillæg IV

#### Fakturaerklæring

##### Særlige betingelser i forbindelse med udfærdigelse af en fakturaerklæring

En fakturaerklæring, hvortil ordlyden er angivet nedenfor, udfærdiges med en af de dér anførte sproglige udgaver og i overensstemmelse med udførselslandets egen lovgivning. I så fald skal den være skrevet med blæk og med blokbogstaver. Fakturaerklæringen udfærdiges i overensstemmelse med de respektive fodnoter. Fodnoterne skal ikke anføres.

#### Bulgarsk

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № ... от митница или от друг компетентен държавен орган <sup>(1)</sup>) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... <sup>(2)</sup> преференциален произход.

#### Spansk

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... <sup>(1)</sup> declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...<sup>(2)</sup>).

#### Czech version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... <sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... <sup>(2)</sup>.

#### Dansk

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... <sup>(1)</sup>) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... <sup>(2)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Hvis fakturaerklæringen udfærdiges af en godkendt eksportør i medfør af artikel 21 i dette bilag, skal den godkendte eksportør anføre nummeret på toldmyndighedernes tilladelse her. Hvis fakturaerklæringen ikke udfærdiges af en godkendt eksportør, kan ordlyden i parentes udelades, eller eksportøren kan undlade at udfylde feltet.

<sup>(2)</sup> Her angives produkternes oprindelse. Hvis fakturaerklæringen helt eller delvis vedrører produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla i henhold til artikel 37 i bilaget, skal eksportøren tydeligt angive dem ved hjælp af mærket "CM" i det dokument, hvorpå erklæringen udfærdiges.

#### Tysk

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. ...<sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ...<sup>(2)</sup> sind.

#### Estisk

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ...<sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ...<sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

#### Græsk

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ' αριθ. ...<sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...<sup>(2)</sup>.

#### Engelsk

The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorisation No ...<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin<sup>(2)</sup>.

#### Fransk

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° ...<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(2)</sup>.

#### Italiensk

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. ...<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

#### Lettisk

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. ...<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...<sup>(2)</sup>.

#### Litauisk

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos vyriausybės institucijos liudijimo Nr. ...<sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...<sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

#### Ungarsk

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(1)</sup>) vagy az illetékes kormányzati szerv

---

<sup>(1)</sup> Hvis fakturaerklæringen udfærdiges af en godkendt eksportør i medfør af artikel 21 i dette bilag, skal den godkendte eksportør anføre nummeret på toldmyndighedernes tilladelse her. Hvis fakturaerklæringen ikke udfærdiges af en godkendt eksportør, kan ordlyden i parentes udelades, eller eksportøren kan undlade at udfylde feltet.

<sup>(2)</sup> Her angives produkternes oprindelse. Hvis fakturaerklæringen helt eller delvis vedrører produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla i henhold til artikel 37 i bilaget, skal eksportøren tydeligt angive dem ved hjælp af mærket "CM" i det dokument, hvorpå erklæringen udfærdiges.

által kiadott engedély száma: ...) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... származásúak <sup>(2)</sup>.

#### Maltesisk

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. ... <sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ... <sup>(2)</sup>.

#### Nederlandsk

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. ... <sup>(1)</sup>) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn <sup>(2)</sup>.

#### Polsk

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr ... <sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... <sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

#### Portugisisk

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n.º ... <sup>(1)</sup>) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... <sup>(2)</sup>.

#### Rumænsk

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestei document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... <sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... <sup>(2)</sup>.

#### Slovakisk

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia ... <sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... <sup>(2)</sup>.

#### Slovensk

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. ... <sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... <sup>(2)</sup> poreklo .

---

<sup>(1)</sup> Hvis fakturaerklæringen udfærdiges af en godkendt eksportør i medfør af artikel 21 i dette bilag, skal den godkendte eksportør anføre nummeret på toldmyndighedernes tilladelse her. Hvis fakturaerklæringen ikke udfærdiges af en godkendt eksportør, kan ordlyden i parentes udelades, eller eksportøren kan undlade at udfylde feltet.

<sup>(2)</sup> Her angives produkternes oprindelse. Hvis fakturaerklæringen helt eller delvis vedrører produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla i henhold til artikel 37 i bilaget, skal eksportøren tydeligt angive dem ved hjælp af mærket "CM" i det dokument, hvorpå erklæringen udfærdiges.

Finsk

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperä tuotteita<sup>(2)</sup>.

Svensk

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. \_\_\_\_<sup>(1.)</sup> försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande \_\_\_\_ ursprung<sup>(2)</sup>

..... (3)

(Sted og dato)

..... (4)

(Eksportørens underskrift; endvidere skal navnet på den person, der underskriver erklæringen, angives letlæseligt)

- 
- (1) Hvis fakturaerklæringen udfærdiges af en godkendt eksportør i medfør af artikel 21 i dette bilag, skal den godkendte eksportør anføre nummeret på toldmyndighedernes tilladelse her. Hvis fakturaerklæringen ikke udfærdiges af en godkendt eksportør, kan ordlyden i parentes udelades, eller eksportøren kan undlade at udfylde feltet.
- (2) Her angives produkternes oprindelse. Hvis fakturaerklæringen helt eller delvis vedrører produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla i henhold til artikel 37 i bilaget, skal eksportøren tydeligt angive dem ved hjælp af mærket "CM" i det dokument, hvorpå erklæringen udfærdiges.
- (3) Kan udelades, hvis de pågældende oplysninger findes i selve dokumentet.
- (4) Se artikel 20, stk. 5, i dette bilag. Hvis det ikke er nødvendigt, at eksportøren skriver under, er han også fritaget for at angive sit navn.

## BILAG III

(BILAG VII til aftalen, jf. artikel 99 i aftalen)

### LISTE OVER SPECIFIKKE FORPLIGTELSER VEDRØRENDE TJENESTEYDELSER

#### DEL A

#### FÆLLESSKABETS LISTE

##### INDLEDENDE BEMÆRKNINGER

1. De specifikke forpligtelser i denne liste gælder kun for de områder, på hvilke traktaterne om oprettelse af Fællesskabet finder anvendelse, og på de i disse traktater fastlagte betingelser. Forpligtelserne gælder kun i forbindelserne mellem Fællesskabet og dets medlemsstater på den ene side og ikke-fællesskabslande på den anden side. De berører ikke medlemsstaternes rettigheder og forpligtelser i henhold til fællesskabsretten.

2. Følgende forkortelser er benyttet til angivelse af medlemsstaterne:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Den Tjekkiske Republik
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
FR	Frankrig
FI	Finland
EL	Grækenland
HU	Ungarn
IT	Italien
IE	Irland
LU	Luxembourg
LT	Litauen
LV	Letland
MT	Malta
NL	Nederlandene
PT	Portugal
PL	Polen
RO	Rumænien
SE	Sverige
SI	Slovenien
SK	Den Slovakiske Republik
UK	Det Forenede Kongerige

3 Listen er vedlagt en ordliste med de udtryk, der anvendes af de enkelte medlemsstater.

Ved "datterselskab" af en juridisk person forstås en juridisk person, der faktisk kontrolleres af en anden juridisk person.

Ved "filial" af en juridisk person forstås et forretningssted, der ikke har status som juridisk person, men som forekommer at have permanent karakter, f.eks. i form af en underafdeling af et moderselskab, som har en ledelse og er materielt udstyret til at indgå forretningsaftaler med tredjemand, selv om vedkommende er vidende om, at der om nødvendigt vil være en retlig tilknytning til moderselskabet, hvis hovedkontor befinder sig i udlandet, og ikke behøver at forhandle direkte med dette moderselskab, men kan indgå forretninger på det forretningssted, som udgør underafdelingen.

<b>I HORIZONTALE FORPLIGTELSE</b>			
ALLE SEKTORER I DENNE LISTE			

3) I alle medlemsstaterne<sup>1</sup> kan tjenesteydelser, der betragtes som offentlig forsyningsvirksomhed på nationalt eller lokalt plan, være genstand for offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder, som indrømmes private operatører<sup>2</sup>.

3) a) Den behandling, der indrømmes datterselskaber (af chilenske selskaber), der er stiftet i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, og som har deres forretningssted, centraladministration eller hovedvirksomhed i Fællesskabet, anvendes ikke for filialer og agenturer oprettet i en medlemsstat af et chilensk selskab. Dette er dog ikke til hinder for, at en medlemsstat gør denne behandling gældende for filialer og agenturer oprettet i en anden medlemsstat af et chilensk selskab eller et chilensk firma, hvad angår deres drift på førstnævnte medlemsstats område, medmindre dette er udtrykkeligt forbudt i henhold til fællesskabsretten.

b) Der kan indrømmes en mindre favorabel behandling af datterselskaber (af chilenske selskaber) stiftet i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, som alene har deres forretningssted eller centraladministration på Fællesskabets område, medmindre det kan godtgøres, at de har en effektiv og vedvarende forbindelse til økonomien i en af medlemsstaterne.

#### **Dannelse af juridisk enhed**

3) RO: Eneadministratoren eller bestyrelsesformanden samt halvdelen af det samlede antal administratorer af handelsselskaber skal være

<sup>1</sup> For Østrigs, Finlands og Sveriges vedkommende er der ikke taget noget horisontalt forbehold for tjenesteydelser, der betragtes som offentlig forsyningsvirksomhed.

<sup>2</sup> Forklarende note: Offentlig forsyningsvirksomhed findes i sektorer som f.eks. videnskabelig og teknisk rådgivning, F&U-tjenesteydelser i forbindelse med samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber, teknisk afprøvning og analyse, miljø, sundhedsvæsen, transport og hjælpetjenesteydelser for alle transportformer. Eksklusive rettigheder til sådanne tjenesteydelser indrømmes ofte til private operatører, f.eks. sådanne, som de offentlige myndigheder har indrømmet koncessioner forbundet med specifikke serviceforpligtelser. Da der også ofte findes offentlig forsyningsvirksomhed på niveauer under centraladministrationen, er en detaljeret og udtømmende opregning ikke praktisk mulig.

rumænske statsborgere, medmindre andet er fastsat i selskabskontrakten eller dets vedtægter. Flertallet af handelsselskabers revisorer og deres stedfortrædere skal være rumænske statsborgere.

SE: Der kan etableres et selskab med begrænset ansvar (aktieselskab) af en eller flere af stifterne. En stiftende part skal enten have bopæl inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) eller være en juridisk enhed i EØS. Et partnerskab kan kun være en stiftende part, hvis hver enkelt partner har bopæl inden for EØS<sup>3</sup>. Tilsvarende betingelser gælder for etablering af alle andre former for juridiske enheder.

#### **Lov om udenlandske selskabers filialer**

- 3) SE: Et udenlandsk selskab (som ikke har etableret en juridisk enhed i Sverige) skal gennemføre sine kommercielle transaktioner gennem en filial, der er etableret i Sverige med uafhængig ledelse og separate regnskaber.

SE: Byggeprojekter med en varighed på mindre end et år er fritaget for kravene om etablering af en filial eller udpegning af en repræsentant med bopæl i landet.

PL: Ubundet med hensyn til filialer.

#### **Lov om udenlandske selskabers filialer**

- 3) SE: Den administrerende direktør og mindst 50 % af medlemmerne af bestyrelsen skal have bopæl inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde).

SE: Den administrerende direktør i en filial skal have bopæl inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)<sup>4</sup>.

SE: Udlændinge eller svenske statsborgere, der ikke har bopæl i Sverige, og som ønsker at gennemføre kommercielle transaktioner i Sverige, skal udpege en repræsentant med bopæl i landet, som er ansvarlig for disse transaktioner, og vedkommende skal registreres som sådan hos den lokale myndighed.

---

<sup>3</sup> Der kan indrømmes undtagelser fra disse krav, hvis det kan bevises, at det ikke er nødvendigt med fast bopæl.

<sup>4</sup> Der kan indrømmes undtagelser fra disse krav, hvis det kan bevises, at det ikke er nødvendigt med fast bopæl.

### **Juridiske enheder:**

- 3) BG: Udenlandske tjenesteydelsesleverandørers etablering må kun antage form af en virksomhed med begrænset ansvar eller et aktieselskab med mindst to aktionærer. Der kræves tilladelse til etablering af filialer. Ubundet for repræsentationskontorer. Repræsentationskontorer må ikke drive erhvervsvirksomhed. I virksomheder, hvor det offentliges (stat eller kommune) andel i egenkapitalen overstiger 30 %, kræves der tilladelse til overførsel af disse andele til tredjepart.

FI: Udenlandske ejeres erhvervelse af aktier, der giver mere end en tredjedel af stemmeretten i en større finsk virksomhed eller et større forretningsforetagende (med mere end 1 000 ansatte eller med en omsætning på over 1 000 mio. finske markka eller med en samlet balance på over 167 mio. EUR), er betinget af de finske myndigheders godkendelse; godkendelsen kan kun afvises, hvis der er en vigtig national interesse på spil.

FI: indst halvdelen af stifterne af en virksomhed med begrænset ansvar skal have bopæl enten i Finland eller et andet land inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde). Der kan dog indrømmes fritagelse for visse virksomheder.

HU: Forretningsmæssig tilstedeværelse bør antage form af selskab med begrænset ansvar, aktieselskab, filial eller repræsentationskontor.

PL: Udenlandske tjenesteydelsesleverandørers etablering kan kun antage form af kommanditselskab,

SI: Udenlandske selskabers etablering af filialer er betinget af, at moderselskabet har været registreret i et dommerkontor i oprindelseslandet i mindst et år.

FI: En udlænding, der bor uden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og som driver forretning som privat erhvervsdrivende eller som partner i et finsk kommanditselskab eller interessentskab, skal have en tilladelse til at drive forretning. Hvis en udenlandsk organisation eller stiftelse, som har hjemsted uden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, agter at drive virksomhed eller forretning ved at etablere en filial i Finland, er det nødvendigt med en tilladelse hertil.

FI: Hvis mindst halvdelen af medlemmerne af bestyrelsen eller den administrerende direktør har bopæl uden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, er det nødvendigt med en tilladelse. Der kan dog indrømmes fritagelse for visse virksomheder.

SK: En udenlandsk fysisk person, hvis navn skal registreres i handelsregisteret som en person, der er bemyndiget til at handle på vegne af den erhvervsdrivende, skal forelægge et opholdsbevis for Den Slovakiske Republik.

interessentskab med begrænset hæftelse eller aktieselskab.

### **Køb af fast ejendom:**

DK: Begrænsninger for fysiske og juridiske enheders køb af fast ejendom, når disse ikke har bopæl i landet. Begrænsninger for udenlandske fysiske og juridiske enheders køb af landbrugsejendom.

EL: Ifølge lov nr. 1892/89 kræves der tilladelse fra forsvarsministeriet til statsborgere i forbindelse med erhvervelse af jord i områder nær grænserne. Ifølge administrativ praksis er det let at få tilladelse til direkte investeringer.

CY: Ubundet.

HU: Ubundet for erhvervelse af statsejet ejendom.

LT: Ubundet for juridiske og fysiske personers erhvervelse af jord.

MT: Ubundet for erhvervelse af fast ejendom.

LV: Ubundet i forbindelse med juridiske personers erhvervelse af jord. Jordleasing på ikke over 99 år er tilladt.

PL: Ubundet i forbindelse med erhvervelse af statsejet ejendom, jf. bestemmelserne for privatiseringsprocessen (for leveringsmåde 3).

RO: Fysiske personer uden rumænsk statsborgerskab, som er bosiddende i Rumænien, samt juridiske personer uden rumænsk nationalitet med hovedkvarter i Rumænien kan ikke erhverve ejendomsret til jord på basis af kontrakter mellem

### **Køb af fast ejendom:**

AT: Erhvervelse, køb samt leje eller leasing af fast ejendom af udenlandske fysiske personer og juridiske personer kræver tilladelse fra de kompetente regionale myndigheder (Länder), som ser på, om der er vigtige økonomiske, sociale eller kulturelle interesser, der bliver berørt.

BG: Udenlandske fysiske og juridiske personer (herunder filialer) kan ikke erhverve ejendomsret til jord. Bulgarske juridiske personer med udenlandsk deltagelse kan ikke erhverve ejendomsret til landbrugsjord.

Udenlandske juridiske personer og udenlandske statsborgere med fast bopæl i udlandet kan erhverve ejendomsret til bygninger og begrænsede ejendomsrettigheder til fast ejendom efter tilladelse fra finansministeriet. Dette krav gælder ikke personer, som har foretaget investeringer i Bulgarien.

Udenlandske statsborgere med fast bopæl i udlandet, udenlandske juridiske personer og virksomheder, i hvilke den udenlandske aktieandel sikrer flertal ved vedtagelse af beslutninger eller blokering af beslutninger, kan erhverve ejendomsret til fast ejendom i specifikke geografiske regioner, som udvælges af ministerrådet, med forbehold af tilladelse.

IE: Forudgående skriftlig tilladelse fra Land Commission er nødvendig i forbindelse med

---

\* SI: Ifølge loven om erhvervsselskaber betragtes en filial etableret i Republikken Slovenien ikke som en juridisk person, men hvad angår deres virke, behandles de på samme måde som et datterselskab.

levende personer (leveringsmåde 3 og 4).

SI: Juridiske personer etableret i Republikken Slovenien med udenlandsk kapitaldeltagelse kan erhverve fast ejendom på Republikken Sloveniens territorium. Udenlandske personers filialer\* i Republikken Slovenien kan kun erhverve fast ejendom (undtagen jord), som er nødvendig til udøvelsen af de økonomiske aktiviteter, med henblik på hvilke de er etableret. Der kræves særlig tilladelse til, at selskaber, hvor majoriteten af kapital eller stemmerettigheder direkte eller indirekte tilhører juridiske personer eller statsborgere fra en anden medlemsstat, kan eje fast ejendom i områder 10 km op til grænserne.

SK: Intet undtagen for jord (for leveringsmåde 3 og 4)

indenlandske eller udenlandske selskabers eller udenlandske statsborgeres erhvervelse af interesser i irsk jord. Når sådan jord er bestemt til industriel anvendelse (bortset fra landbrugsindustri), frafaldes dette krav, på betingelse af at ministeriet for erhverv og beskæftigelse udsteder et certifikat. Denne lov finder ikke anvendelse på jord inden for byområder.

CZ: Begrænsninger for udenlandske fysiske og juridiske enheders erhvervelse af fast ejendom. Udenlandske enheder kan erhverve fast ejendom gennem etablering af tjekkiske juridiske enheder eller deltagelse i joint ventures. Der kræves tilladelse til udenlandske enheders erhvervelse af jord.

HU: Ubundet for udenlandske fysiske personers erhvervelse af fast ejendom.

LV: Ubundet i forbindelse med juridiske personers erhvervelse af jord. Jordleasing på ikke over 99 år er tilladt.

PL: Der kræves tilladelse til udlændinges og udenlandske juridiske personers direkte og indirekte erhvervelse af fast ejendom.

SK: Begrænsninger for udenlandske fysiske og juridiske enheders erhvervelse af fast ejendom. Udenlandske enheder kan erhverve fast ejendom gennem etablering af slovakiske juridiske enheder eller deltagelse i joint ventures. Der kræves tilladelse til udenlandske enheders erhvervelse af jord (for leveringsmåde 3 og 4).

IT. Ubundet for køb af fast ejendom.

FI (Ålandsøerne): Restriktioner med hensyn til retten for fysiske personer, som ikke har regionalt borgerskab på Åland, og for juridiske personer til at erhverve og

### **Investeringer:**

FR: Der gælder følgende regel for udenlandsk køb af over 33,33 % af kapitalandele eller stemmerettigheder i bestående franske virksomheder eller 20 % af offentligt noterede franske selskaber:

- efter udløbet af en periode på en måned efter forudgående anmeldelse gives tilladelsen stiltiende, medmindre ministeriet for økonomiske anliggender under ekstraordinære omstændigheder har udøvet sin ret til at udsætte investeringen.

FR: Udenlandsk deltagelse i nyligt privatiserede virksomheder kan begrænses til et varierende beløb, der fastsættes af den franske regering fra sag til sag, af den aktiekapital, der udbydes til offentligheden.

ES: I forbindelse med investering i Spanien foretaget af udenlandske statslige eller udenlandske offentlige enheder (hvilket sædvanligvis foruden økonomiske interesser også implicerer ikke-økonomiske interesser for den pågældende enhed), direkte eller gennem virksomheder eller enheder, der

besidde fast ejendom på Ålandsøerne uden tilladelse fra de kompetente myndigheder på øerne.

FI (Ålandsøerne): Restriktioner med hensyn til etableringsretten og retten til at levere tjenesteydelser for fysiske personer, som ikke har regionalt borgerskab på Åland, eller for juridiske personer, som ikke har tilladelse fra de kompetente myndigheder på Ålandsøerne

### **Investeringer:**

BG: Udenlandske investeringer skal registreres i finansministeriet, men kun til statistiske og skattemæssige formål.

Udenlandske personer eller selskaber, i hvilke den udenlandske aktieandel sikrer flertal ved vedtagelse af beslutninger eller blokering af beslutninger, direkte eller gennem andre selskaber med udenlandsk deltagelse, skal indhente tilladelse til:

- i) Distribution af våben, ammunition eller militærudstyr
- ii) Bank- eller forsikringsvirksomhed eller deltagelse i banker eller forsikrings- selskaber
- iii) efterforskning, udvikling eller udvinding af naturressourcer i territorialfarvande, kontinentalsoklen eller den eksklusive økonomiske zone

---

<sup>5</sup> Handels-, industri- og håndværksvirksomhed vedrører sektorer som: andre forretningstjenesteydelser, bygge- og anlægsvirksomhed, distribution og turisme. Det vedrører ikke telekommunikation og finansielle tjenesteydelser.

direkte eller indirekte kontrolleres af udenlandske regeringer, kræves der forudgående tilladelse fra regeringen.

PT: Udenlandsk deltagelse i nyligt privatiserede virksomheder kan begrænses til et varierende beløb, der fastsættes af den portugisiske regering fra sag til sag, af den aktiekapital, der udbydes til offentligheden.

IT. Der kan indrømmes eller opretholdes eksklusive rettigheder for nyligt privatiserede virksomheder. Stemmerettighederne i nyligt privatiserede virksomheder kan begrænses i visse tilfælde. I en periode på fem år kan der i forbindelse med erhvervelse af store kapitalandele i virksomheder, der opererer inden for forsvar, transport, telekommunikation og energi, stilles krav om skatteministeriets godkendelse.

FR: For etablering af visse<sup>5</sup> former for handels-, industri- og håndværksvirksomhed kræves der en særlig tilladelse, hvis den administrerende direktør ikke har fast opholdstilladelse.

- iv) erhvervelse af aktieandele, som sikrer flertal ved vedtagelse af beslutninger eller blokerer beslutninger i et selskab, som opererer inden for de i nr. i), ii) og iii) ovenfor nævnte aktiviteter.

Med hensyn til bank- og forsikringsvirksomhed som nævnt under nr. ii) og iv), baseres kriterierne for tilladelse på forsigtighedskrav, som er forenelige med forpligtelsen i henhold til artikel XVI og XVII i GATS.

CY: Enheder med udenlandsk deltagelse skal have indbetalt kapital svarende til deres finansielle krav, og personer, der ikke har bopæl i landet, skal finansiere deres bidrag gennem import af udenlandsk valuta.

Hvis deltagelsen af personer, der ikke har fast bopæl i landet, overstiger 24 %, skal enhver form for yderligere finansiering af driftskapitalkravene eller andet rejses fra lokale og udenlandske kilder i forhold til deltagelse af personer med og uden fast bopæl i enhedens egenkapital. Hvis der er tale om udenlandske selskabers filialer, skal al kapital til den første investering stamme fra udenlandske kilder. Der må kun lånes fra lokale kilder efter den indledende gennemførelse af projektet og kun til finansiering af driftskapitalkrav.

HU: Ubundet for erhvervelse af statsejet ejendom.

LT: Investeringer i organisation af lotterier er forbudt i henhold til loven om udenlandske kapitalinvesteringer.

MT: Selskaber med deltagelse af juridiske eller fysiske personer, der ikke har fast bopæl i landet, er underlagt de samme kapitalkrav som dem, der gælder for selskaber, der fuldt ud ejes af personer med fast

bopæl i landet, dvs.: private selskaber – 500 MTL (med minimum 20 % indbetalt kapital); offentlige selskaber – 20 000 MTL (med minimum 25 % indbetalt kapital). Den procentdel af egenkapitalen, som personer uden fast bopæl i landet tegner sig for, skal betales med midler fra udlandet. Selskaber med deltagelse af personer uden fast bopæl i landet skal anmode finansministeriet om tilladelse til at erhverve forretningslokaler i henhold til den relevante lovgivning.

CY: Der kræves tilladelse fra centralbanken, hvis personer, der ikke har fast bopæl i landet, skal deltage i en juridisk person eller et partnerskab i Cypern. Udenlandsk deltagelse i alle sektorer/subsektorer, der er opført i listen over forpligtelser, er normalt begrænset til op til 49 %. Myndighedernes afgørelse om at give tilladelse til udenlandsk deltagelse er baseret på en økonomisk behovstest, som generelt bygger på følgende kriterier:

- a) levering af tjenesteydelser, som er nye for Cypern
- b) fremme af eksportfokuseringen i økonomien med udvikling af eksisterende og nye markeder
- c) overførsel af moderne teknologi, knowhow og nye ledelsesteknikker
- d) forbedring af enten den produktive struktur i økonomien eller af kvaliteten af eksisterende produkter og tjenesteydelser
- e) supplerende virkninger for eksisterende enheder eller aktiviteter
- f) det foreslåede projekts levedygtighed
- g) oprettelse af nye beskæftigelsesmuligheder for

videnskabsfolk, kvalitetsforbedring og uddannelse af lokalt personale.

I ekstraordinære tilfælde, hvor en foreslået investering i vid udstrækning opfylder de fleste af kriterierne i den økonomiske behovstest, kan der gives tilladelse til udenlandsk deltagelse på over 49 %.

I forbindelse med offentlige selskaber tillades der normalt en udenlandsk aktieandel på op til 30 %. I investeringsforeninger tillades der udenlandsk ejerskab på op til 40 %.

Juridiske personer skal registreres i henhold til selskabsloven. I samme lov kræves det, at et udenlandsk selskab, som ønsker at etablere et forretningssted eller et kontor i Cypem, skal registreres som en udenlandsk filial. Til en sådan registrering kræves der i henhold til valutakontrolloven forudgående godkendelse fra centralbanken. En sådan godkendelse er underkastet den politik for udenlandske investeringer, der på det pågældende tidspunkt gælder med hensyn til den juridiske persons foreslåede aktiviteter i Cypem, samt de generelle investeringskriterier, der er anført ovenfor.

HU: Ubundet for erhvervelse af statsejet ejendom.

MT: Selskabsloven (kap. 386), der regulerer levering af tjenesteydelser ved personer, der ikke har fast bopæl i landet, gennem registrering af et lokalt selskab, og loven om eksterne transaktioner (kap. 233), som regulerer udstedelse, erhvervelse, salg og indfrielse af værdipapirer, som ikke er noteret på Maltas fondsbørs, gælder fortsat.

PL: Der kræves tilladelse til etablering af et selskab med udenlandsk egenkapital i tilfælde af:

- etablering af et selskab, køb eller erhvervelse af aktier eller andele i et eksisterende selskab; udvidelse af

selskabets aktivitet, når aktivitetsområdet omfatter mindst et af følgende områder:

- forvaltning af havne og lufthavne
- transaktioner med fast ejendom eller formidling af transaktioner med fast ejendom
- forsyninger til forsvarsindustrien, som ikke er omfattet af andre licenskrav
- engroshandel med importerede forbrugsvarer
- juridisk rådgivning
- etablering af et joint venture-selskab med udenlandsk egenkapital, hvori den polske part er en statslig juridisk person, som bidrager med ikke-pekuniære aktiver som startkapital
- udarbejdelse af en kontrakt, som omfatter ret til at bruge statsejendom i mere end 6 måneder eller indeholder bestemmelser om erhvervelse af sådan ejendom.

SI: For finansielle tjenesteydelser udstedes der tilladelse af de myndigheder, der er angivet i sektorspecifikke forpligtelser og i overensstemmelse med de betingelser, der er angivet i sektorspecifikke forpligtelser.

Der er ingen begrænsninger for etablering af et nyt forretningssted (investeringer i nye virksomheder).

### **Subsidier**

Retten til at opnå subsidier fra Fællesskabet eller medlemsstaterne kan begrænses til juridiske personer etableret på en medlemsstats område eller en særlig geografisk underopdeling deraf. Ubundet for subsidier

**Valutaordning**1), 2), 3), 4) BG: Betalinger og overførsler til udlandet kræver tilladelse fra den bulgarske nationalbank, når de vedrører investeringer og statslån eller statsgaranterede lån<sup>6</sup>.

1), 2) SK: I forbindelse med løbende betalinger begrænsning, når statsborgere, der har fast ophold i landet, erhverver udenlandsk valuta til personlige formål.

I forbindelse med kapitalbetalinger krav om valutatilladelse til accept af finansielle kreditter fra udenlandske personer, direkte kapitalinvesteringer i udlandet, erhvervelse af fast ejendom i udlandet og køb af udenlandske værdipapirer.

**Tjenesteydelser i forbindelse med udnyttelse af kerneenergi til fredelige formål**

1), 2), 3), 4) BG: Ubundet for tjenesteydelser vedrørende

til forskning og udvikling. Ubundet for filialer oprettet i en medlemsstat af en tredjelandsvirksomhed. Levering af tjenesteydelser, eller subsidiering deraf, i den offentlige sektor er ikke i strid med denne forpligtelse.

De forpligtelser, der er anført i denne liste, forpligter ikke Fællesskabet eller medlemsstaterne til at subsidiere en tjenesteydelse, som er leveret fra et sted uden for dets område.

I det omfang der stilles subsidier til rådighed for fysiske personer, kan adgangen hertil begrænses til statsborgere i en medlemsstat.

**Valutaordning**<sup>7</sup>

4) CY: I henhold til valutakontrolloven har personer uden fast bopæl i landet normalt ikke lov til at låne fra lokale kilder.

---

<sup>6</sup> Udlændinge kan til udlandet overføre følgende afkast og kompensation fra investeringer i Republikken Bulgarien: modtaget dividende, kompensation for ekspropriering af investeringer i statens interesse, udbytte af likvidation eller salg af en komplet investering eller dele deraf, beløb modtaget i medfør af en fordring, der er sikret i valuta ved pant eller realkredit.

<sup>7</sup> PL: Fodnoten under markedsadgang gælder også for national behandling.

efterforskning, udvinding og bearbejdning af fissions- og fusionsmaterialer eller materialer, af hvilke disse udvindes, samt handel hermed, vedligeholdelse og reparation af udstyr og systemer i kernekraftanlæg, transport af sådant materiale og skrot og affald fra bearbejdning, brug af ioniserende stråling og alle andre tjenesteydelser i forbindelse med udnyttelse af kerneenergi til fredelige formål (herunder ingeniør- og konsulenttjenesteydelser og tjenesteydelser i forbindelse med software osv.).

### **Privatisering**<sup>8</sup>

3) BG: Ubundet for deltagelse i privatiseringen gennem statslige udlandsgældsobligationer og for tjenestesektorer og/eller tjenesteleverandører, som ikke er genstand for privatisering i henhold til det årlige privatiseringsprogram.

RO: Ubundet

4) Ubundet, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indrejse og midlertidigt ophold<sup>9</sup> i en medlemsstat, uden nogen økonomisk behovstest<sup>10</sup> for så vidt angår følgende kategorier af fysiske personer, der leverer tjenesteydelser.

### **Privatisering**

3) BG: Ubundet for deltagelse i privatiseringen gennem investeringsvouchers eller andre præferentielle privatiseringsmetoder, hvor der kræves statsborgerskab eller fast bopæl i Bulgarien.

RO: Ubundet

4) Ubundet, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende de kategorier af fysiske personer, der er omhandlet i kolonnen vedrørende markedsadgang.

---

<sup>8</sup> RO: 30 % af kapitalen i statsejede handelsselskaber er blevet fordelt vederlagsfrit til rumænske statsborgere ved hjælp af "ejerskabscertifikater", som ikke kan sælges til udenlandske juridiske og fysiske personer.

RO: De resterende 70 % af kapitalen i disse selskaber skal sælges.

RO: udenlandske investorer kan som led i privatiseringsprocessen købe aktiver og aktier i handelsselskaber. Rumænske juridiske og fysiske personer har fortrinsret i den forbindelse. Ved privatisering efter MEBO-metoden (Management-Employee-Buy-Out) er retten til at købe et handelsselskab forbeholdt de ansatte.

<sup>9</sup> Varigheden af "midlertidigt ophold" fastsættes af medlemsstaterne og i givet fald i fællesskabslove og -bestemmelser vedrørende indrejse, ophold og arbejde. Den præcise varighed kan variere efter de forskellige kategorier af fysiske personer, der er nævnt i denne liste. For kategori i) er opholdets varighed begrænset i følgende medlemsstater således: BG – et år, som kan forlænges med et yderligere år til en samlet varighed på ikke over tre år; EE – tre år, som kan forlænges med op til to yderligere år til en samlet varighed på ikke over fem år; LV – fem år; LT – tre år, som for ledende personale kan forlænges med op til to yderligere år; PL og SI – et år, som kan forlænges. For kategori ii) er opholdets varighed begrænset i følgende medlemsstater således: BG – tre måneder inden for ét kalenderår, EE – 90 dage pr. seks måneders periode; PL – tre måneder; LT – tre måneder om året; HU, LV, SI – 90 dage.

<sup>10</sup> Alle andre krav i Fællesskabets og medlemsstaternes love og bestemmelser vedrørende indrejse, ophold, arbejde og socialsikringsforanstaltninger gælder fortsat, herunder bestemmelser om opholdsperiode, mindsteløn og kollektive lønoverenskomster.

i) midlertidig tilstedeværelse, som virksomhedsinternt udstationeret personale<sup>11</sup>, af fysiske personer i følgende kategorier, forudsat at leverandøren af tjenesteydelser er en juridisk person, og at de berørte personer har været beskæftiget af den eller har været partnere i den (bortset fra majoritetsaktionærer) i mindst det år, der går umiddelbart forud for udstationeringen.

BG: Antallet af sådanne udstationerede må højst være på 10 % af det gennemsnitlige årlige antal bulgarske statsborgere, som beskæftiges af den pågældende bulgarske juridiske person (hvis der er under 100 ansatte, kan antallet af virksomhedsinternt udstationerede efter tilladelse overstige 10 %).

- a) Personer, der arbejder i en ledende stilling i en juridisk person, som primært forestår ledelsen af foretagendet, og som i generel tilsyns- og ledelsesmæssig henseende først og fremmest sorteres under bestyrelse eller aktionærer i foretagendet eller tilsvarende, herunder personer:
- der leder foretagendet eller en afdeling eller en underafdeling af det
  - der fører tilsyn og kontrol med andre tilsyns-, fag- eller ledelsesmedarbejderes arbejde
  - der personligt har beføjelse til at ansætte og afskedige eller anbefale ansættelse, afskedigelse

Fællesskabsdirektiverne om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser finder ikke anvendelse på tredjelands statsborgere. Hver medlemsstat har fortsat kompetence til at anerkende de eksamensbeviser, der kræves for ikke-EF-statsborgeres levering af lovregulerede liberale tjenesteydelser, medmindre andet er fastsat i fællesskabsretten. Retten til at levere lovregulerede liberale tjenesteydelser i en medlemsstat medfører ikke samme ret i en anden medlemsstat.

#### **Bopælskrav**

AT: Administrerende direktører for filialer og juridiske personer skal have bopæl i Østrig; fysiske personer, der har ansvaret inden for en juridisk person eller en filial for, at østrigsk handelslovgivning overholdes, skal have bopæl i Østrig.

MT: Indvandringsbestemmelserne i henhold til indvandringsloven (kap. 217) vil regulere spørgsmål om opholdstilladelser/-dokumenter.

---

<sup>11</sup> "Virksomhedsinternt udstationeret personale" defineres som en fysisk person, der arbejder i en juridisk person, bortset fra ikke-erhvervs-mæssige organisationer, etableret på Chiles område, og som udstationeres midlertidigt i forbindelse med levering af en tjenesteydelse gennem en handelsmæssig tilstedeværelse på en medlemsstats område; de pågældende juridiske personer skal have deres hovedvirksomhed på Chiles område, og udstationeringen skal ske til et foretagende (kontor, filial eller datterselskab), der tilhører nævnte juridiske person, og som faktisk leverer tjenesteydelser på en medlemsstats område, på hvilket EF-traktaten finder anvendelse.

eller andre personale-dispositioner.

- BG: Og som ikke direkte udfører opgave i forbindelse med foretagendets faktiske levering af tjenesteydelser.

RO: Fysiske personer, der arbejder i ledende stillinger, er personer med en relevant højere uddannelse, som inden for en organisation har til opgave at lede organisationen, eller en af dens afdelinger eller underafdelinger.

b) Personer, der arbejder i en juridisk person, og som besidder ekspertviden af afgørende betydning for foretagendets service, forskningsudstyr, teknikker eller ledelse. I bedømmelsen af en sådan viden tages der ikke blot hensyn til viden, der er specifik for foretagendet, men også til spørgsmålet om, hvorvidt personen har et højt kvalifikationsniveau med berøring til en type arbejde eller profession, der kræver specifik teknisk viden, herunder medlemskab af et akkrediteret erhverv.

RO: Fysiske personer, som besidder ekspertviden, er personer, som har en universitetsgrad inden for det specialområde, som stillingen vedrører.

ii) midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i følgende kategorier:

a) Personer, der ikke er bosat på en medlemsstats område, på hvilket EF-traktaten finder anvendelse, og som repræsenterer en leverandør af tjenesteydelser og søger midlertidig indrejse med henblik på at forhandle om salg af tjenesteydelser eller indgå aftaler om salg af tjenesteydelser for denne leverandør af tjenesteydelser, forudsat at sådanne repræsentanter ikke er inddraget i direkte salg til offentligheden eller selv leverer tjenesteydelser (for EE, HU, LV, SI desuden: eller på egne vegne modtager vederlag fra en kilde i den pågældende medlemsstat).

b) Personer, som arbejder i en ledende stilling som defineret ovenfor i litra a), nr. i), i en juridisk person, der har ansvaret for i en medlemsstat at skabe en handelsmæssig tilstedeværelse af en leverandør af tjenesteydelser fra Chile,

når:

- repræsentanterne ikke er involveret i direkte salg eller levering af tjenesteydelser (for EE, HU, LV, SI desuden: eller på egne vegne modtager vederlag fra en kilde i den pågældende medlemsstat); og
- leverandøren af tjenesteydelser har sin hovedvirksomhed på Chiles område og ikke har andre repræsentanter, kontorer, filialer eller datterselskaber i denne medlemsstat.

FR: For den administrerende direktør i en industri-, handels- eller håndværksvirksomhed<sup>12</sup> kræves der en særlig tilladelse, hvis vedkommende ikke har opholdstilladelse.

IT. Adgang til industri-, handels- eller håndværksvirksomhed er betinget af en opholdstilladelse og en særlig tilladelse til erhvervsudøvelse.

iii) Ubundet, med undtagelse af foranstaltninger vedrørende indrejse og midlertidigt ophold i en medlemsstat for så vidt angår følgende kategorier af fysiske personer, hvor der ikke kræves en økonomisk behovstest, medmindre andet er angivet for en særlig subsektor. Adgang er betinget af følgende<sup>13</sup>:

- De fysiske personer er involveret i levering af en tjenesteydelse på midlertidigt grundlag som ansatte i en juridisk person, der ikke har nogen handelsmæssig tilstedeværelse i en medlemsstat i Det Europæiske Fællesskab.

- Den juridiske person har opnået en tjenesteydelseskontrakt for en periode på højst tre måneder fra en endelig forbruger i den pågældende medlemsstat gennem en offentlig udbudsprocedure eller en anden procedure, som sikrer, at kontrakten er reel (f.eks. avertissement om mulighed

---

<sup>12</sup> Handels-, industri- og håndværksvirksomhed vedrører sektorer som: andre forretningstjenesteydelser, bygge- og anlægsvirksomhed, distribution og turisme. Det vedrører ikke telekommunikation og finansielle tjenesteydelser.

<sup>13</sup> Tjenesteydelseskontrakten skal opfylde love, bestemmelser og krav, som er fastlagt af Fællesskabet og den medlemsstat, hvor tjenesteydelseskontrakten udføres.

for kontrakt), hvis der er krav herom, eller hvis dette krav er indført i medlemsstaten ifølge Fællesskabets eller dets medlemsstaters love, bestemmelser og forskrifter.

- En fysisk person, der søger om adgang, skal tilbyde sådanne tjenesteydelser som ansat hos den juridiske person, der har leveret tjenesteydelsen, og været beskæftiget i den i mindst det år (to år for EL's vedkommende), der går umiddelbart forud for en sådan udstationering.

- Midlertidig indrejse og midlertidigt ophold i den pågældende medlemsstat må højst være for en periode på tre måneder inden for en tolv måneders periode (6 måneder for EE's vedkommende; 24 måneder for NL's vedkommende) eller for kontraktens varighed, alt efter hvad der er kortest.

- Den fysiske person skal have de nødvendige akademiske kvalifikationer og den nødvendige erhvervs erfaring, som kræves af den pågældende sektor eller erhvervsudøvelse i den medlemsstat, hvor tjenesteydelsen leveres.

- Forpligtelsen vedrører kun den tjenesteydelsesaktivitet, som er genstand for kontrakten; den giver ikke ret til at udøve den erhvervmæssige bestalling i den pågældende medlemsstat.

- Antallet af personer, der er omfattet af tjenesteydelseskontrakten, må ikke være større end nødvendigt for at kunne opfylde kontrakten, sådan som det kan være fastsat i love, bestemmelser og forskrifter i Fællesskabet og den medlemsstat, hvor tjenesteydelsen leveres.

- Tjenesteydelseskontrakten skal være opnået inden for en af de aktiviteter, der er anført nedenfor, og opfylde de ekstra betingelser, som den berørte medlemsstat har anført for undersektoren:

- Juridiske tjenesteydelser
- Regnskabsvæsen

- Revision
- Skatterådgivning
- Arkitektvirksomhed, byplanlægning og landskabsarkitektur
- Ingeniørvirksomhed, integreret ingeniørvirksomhed
- Læge-, tandlæge- og jordemodervirksomhed
- Dyrlægevirksomhed
- Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale
- Databehandling og virksomhed i forbindelse hermed
- Forsknings- og udviklingsvirksomhed
- Reklamevirksomhed
- Markedsanalyser og offentlig meningsmåling
- Virksomhedsrådgivning
- Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning
- Teknisk afprøvning og analyse
- Hertil knyttet videnskabelig konsulentvirksomhed
- Rådgivning og konsulentbistand i forbindelse med landbrug, jagt og skovbrug
  
- Rådgivning og konsulentbistand i forbindelse med fiskeri
- Tjenesteydelser i forbindelse med råstofudvinding
- Vedligeholdelse og reparation af udstyr
- Fotografisk virksomhed
- Konferencetjenester
- Oversættelsesvirksomhed
- Bygge- og anlægsvirksomhed
- Byggepladsundersøgelser
- Miljøtjenesteydelser
- Videregående uddannelser
- Voksenundervisning

- Rejse- og turistbureauer
- Turistguidevirksomhed
- Forlystelsesvirksomhed
- Nyhedstjenester
- Tjenesteydelser med tilknytning til salg af udstyr eller tildeling af patent.

## II. SEKTORSPECIFIKKE FORPLIGTELSE

1. ERHVERVS-TJENESTEYDELSER			
A. <u>Liberale tjenesteydelser</u>			
a) Juridisk rådgivning i hjemlandets lovgivning og offentlig international ret (dog ikke EF-ret) CZ, EE, LV, PL, RO, SI, SK: CPC 861. BG: Hvor tjenesteleverandøren er advokat <sup>14</sup> (del af CPC 861)	1) EE: Ubundet for CPC 861 bortset fra CPC 86190  FR, PT, SI: Ubundet for udarbejdelse af juridiske dokumenter. SE: Ubundet, hvis personen er praktiserende "advokat" eller EØS-advokat under sit hjemlands advokattitel <sup>15</sup> . CY, MT: Ubundet	1) FR, PT, SI: Ubundet for udarbejdelse af juridiske dokumenter.  DK: Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark og advokatfirmaer registreret i Danmark kan avertere med juridisk rådgivning.  SE: Ubundet, hvis personen er praktiserende "advokat" eller EØS-advokat under sit hjemlands advokattitel.  EE: Ubundet for CPC 861 bortset fra CPC 86190  AT: Udenlandske juridiske rådgivere skal være medlem af deres nationale advokatsamfund; de kan kun benytte deres advokattitel, når der samtidig henvises til det sted i deres hjemland, hvor de er registreret CY, MT: Ubundet	
	2) CY, MT: Ubundet	2) CY, MT: Ubundet	
	3) DE: Adgang betinget af optagelse i en advokatsammenslutning i henhold til loven om "forbundsadvokater", som kræver etablering begrænset til enkeltmandsfirma eller interessentskab. FR: Levering af ydelser kun via et SEL (aktieselskab,	3) DK: Kun advokatfirmaer registreret i Danmark kan avertere med juridisk rådgivning. Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark og advokatfirmaer registreret i Danmark kan have aktier i et dansk advokatfirma. Kun advokater med	FR: Værtslandets lovgivning og international ret (herunder EF-ret) er åben for

<sup>14</sup> BG: Juridisk konsulentvirksomhed omfatter ikke: juridisk repræsentation ved domstole (indenretslige og udenretslige procedurer) og administrative organer samt udarbejdelse af juridiske dokumenter til sådanne procedurer, juridiske udtalelser om lovgivning, bortset fra lovgivningen i den jurisdiktion, hvor tjenesteleverandøren er uddannet som advokat, og udenretslig juridisk repræsentation i forbindelse med bulgarske statsborgeres rettigheder og forpligtelser.

<sup>15</sup> Når de ikke bærer titel af "advokat" eller EØS-advokat under hjemlandets advokattitel, kan udenlandske advokater frit tilbyde juridisk rådgivning

	<p>selskab med begrænset ansvar eller kommanditaktieselskab) eller SCP.</p> <p>FI: Når en person driver juridisk virksomhed som medlem af den almindelige advokatsammenslutning, skal vedkommende have statsborgerskab i et af EØS-landene (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde).</p> <p>AT, CY, MT, RO: Ubundet.</p>	<p>beskikkelse til at virke i Danmark kan have sæde i bestyrelsen eller tage del i ledelsen af et dansk advokatfirma.</p> <p>AT, CY, MT, RO: Ubundet</p> <p>CZ: Procederende advokater og erhvervsjurister i tjekkisk ret skal have afgangseksamen fra tjekiske universiteter.</p>	<p>medlemmerne af advokatstanden<sup>16</sup>.</p>
	<p>CZ: Ingen begrænsning for udenlandsk ret. For aktiviteter, som involverer national ret, kræves der godkendelse fra den tjekiske advokatsammenslutning eller fra det tjekiske erhvervsjuristkammer.</p> <p>EE: Intet for CPC 86190. For CPC 861 bortset fra CPC 86190 er den handelsmæssige tilstedeværelse begrænset til enkeltmandsfirmaer eller advokatfirmaer med begrænset ansvar, og i så tilfælde kræves der tilladelse fra advokatsammenslutningen (Advokatuur). Ifølge advokatvedtægten (Advokatuuri pohimäärus) må kun estiske statsborgere etablere et advokatkontor. For at blive godkendt af advokatsammenslutningen skal følgende krav opfyldes: a) to års erhvervs erfaring som assistent for en procederende advokat; b) beståelse af en relevant eksamen; c) tre års arbejde som ledende assistent. Derefter er det muligt at gå op til en advokateksamen (fremragende kendskab til estisk ret og fremragende kendskab til estisk påkrævet). Notarius publicus er personer, der udøver et offentligt hverv; de udnævnes af justitsministeriet.</p> <p>HU: Handelsmæssig tilstedeværelse skal antage form af partnerskab med en ungarsk procederende advokat (<i>ügyvéd</i>) eller et advokatkontor (<i>ügyvédi iroda</i>) eller repræsentationskontor.</p> <p>LV: Intet for rådgivning vedrørende indenlandsk og</p>	<p>EE: Intet for CPC 86190. Ubundet for CPC 861 bortset fra CPC 86190</p> <p>SI: Betingelserne for advokatsammenslutningens godkendelse for advokater, som ikke er slovenske statsborgere og har en licens til at udøve advokatvirksomhed i en anden medlemsstat, er, at de skal have attesteret kendskab til slovensk ret og have godt kendskab til slovensk.</p> <p>SK: Procederende advokater og erhvervsjurister i slovakisk ret skal have afgangseksamen fra slovakiske universiteter.</p>	

<sup>16</sup> Adgang til advokatstanden i henhold til fransk lov nr. 90-1259 af 31. december 1990, som åbner for hele spektret af juridiske og retlige aktiviteter.

	<p>offentlig international ret. For CPC 861 bortset fra rådgivning vedrørende indenlandsk og offentlig international ret kræves der licens fra justitsministeriet og kendskab til lettisk. Advokater med licens kan yde alle former for juridiske tjenesteydelser, undtagen repræsentation i straffesager. Repræsentation i straffesager er forbeholdt edsvorne advokater.</p> <p>Nationalitetskrav for edsvorne advokater og edsvorne notarer. Edsvorne advokater og edsvorne notarer skal være mindst 25 år gamle, have kendskab til lettisk, have afgangseksamen fra Letlands universitet eller fra andre universiteter, som er anerkendt som værende lige af juridisk fakultet på Letlands universitet, og have praktisk erfaring. Edsvorne advokater skal bestå eksamen i overensstemmelse med de regler, der er fastlagt af rådet af edsvorne advokater. Edsvorne notarer skal bestå eksamen i overensstemmelse med de anvisninger, der udstedes af justitsministeriet i samarbejde med rådet af edsvorne notarer.</p> <p>PL: Etablering betinget af tilladelse. Nationalitetskrav</p> <p>SI: Handelsmæssig tilstedeværelse kun i form af enkeltmandsvirksomhed eller advokatfirma med ubegrænset ansvar (interessentskab). Kun advokater med licens til at drive advokatvirksomhed kan være partnere. For aktiviteter, som involverer national ret, kræves der godkendelse fra advokatsammenslutningen ("Odvetni {ka zbornica Slovenije"). Etableringen af advokatfirmaer betinget af advokatsammenslutningens samtykke. Betingelserne for advokatsammenslutningens godkendelse for advokater, som ikke er slovenske statsborgere og har en licens til at udøve advokatvirksomhed i en anden medlemsstat, er, at de skal have attesteret kendskab til slovensk ret og have godt kendskab til slovensk. Notarius publicus er personer, der udøver et offentligt hverv. Bestallingsret kan opnås i form af licens.</p> <p>SK: Ingen begrænsning for udenlandsk ret. For</p>		
--	--	--	--

	aktiviteter, som involverer national ret, kræves der godkendelse fra den slovakiske advokatsammenslutning eller fra det slovakiske erhvervsjuristkammer.		
	SE: Når der drives juridisk rådgivningsvirksomhed som "advokat", er det ikke tilladt at praktisere som advokat sammen med andre personer end andre "advokater" eller i form af et selskab med begrænset ansvar (aktieselskab), medmindre visse betingelser er opfyldt. LU: Hjemlandets lovgivning og international ret <sup>17</sup> betinget af registrering som "avocat" ved retten i Luxembourg	SE: Når en person bærer titel af "advokat", kræves der medlemskab af det svenske advokatsamfund. Der kræves statsborgerskab og bopæl i Sverige eller EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) for at opnå sådant medlemskab. Hvis en person, der har beskikkelse som "advokat" i en stat inden for EØS, ønsker at drive advokatvirksomhed permanent i Sverige under sit hjemlands advokattitel, skal vedkommende registreres hos det svenske advokatsamfund	
	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:  AT, CY, MT, RO: Ubundet  FR: Juridisk rådgivning og udarbejdelse af juridiske dokumenter for offentligheden kan kun være hovederhverv for medlemmer af de lovregulerede retlige og juridiske erhverv <sup>18</sup> . Medlemmer af andre lovregulerede erhverv eller autoriserede personer kan udøve de pågældende aktiviteter som bierhverv.  AT: Efter anmodning fra en forbruger kan juridiske rådgivere midlertidigt rejse ind i Østrigs område for at præstere en særlig ydelse.  FI: Når en person driver juridisk virksomhed som medlem	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:  DK: Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark kan avertere med juridisk rådgivning. Krav om dansk juridisk embedseksamen for at få beskikkelse til at virke i Danmark.  AT: Udenlandske juridiske rådgivere skal være medlem af deres nationale advokatsamfund; de kan kun benytte deres advokattitel, når der samtidig henvises til det sted i deres hjemland, hvor de er registreret  SE: Når en person bærer titel af "advokat", kræves der medlemskab af det svenske advokatsamfund. Der kræves svensk statsborgerskab og bopæl for at opnå sådant	

<sup>17</sup> International ret omfatter også EF-ret.

<sup>18</sup> Adgang til advokatstanden i henhold til fransk lov nr. 901259 af 31. december 1990, som åbner for hele spektret af juridiske og retlige aktiviteter.

	<p>af den almindelige advokatsammenslutning, skal vedkommende have statsborgerskab i et af EØS-landene (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde).</p> <p>SE: Når der drives juridisk rådgivningsvirksomhed som "advokat", er det ikke tilladt at praktisere som advokat sammen med andre personer end andre "advokater" eller i form af et selskab med begrænset ansvar (aktieselskab), medmindre visse betingelser er opfyldt.</p> <p>LV: For CPC 861 bortset fra rådgivning vedrørende indenlandsk og offentlig international ret kræves der licens fra justitsministeriet og kendskab til lettisk. Advokater med licens kan yde alle former for juridiske tjenesteydelser, undtagen repræsentation i straffesager. Repræsentation i straffesager er forbeholdt edsvorne advokater. Nationalitetskrav for edsvorne advokater og edsvorne notarer. Edsvorne advokater og edsvorne notarer skal være mindst 25 år gamle, have kendskab til lettisk, have afgangseksamen fra Letlands universitet eller fra andre universiteter, som er anerkendt som værende lige af juridisk fakultet på Letlands universitet, og have praktisk erfaring. Edsvorne advokater skal bestå eksamen i overensstemmelse med de regler, der er fastlagt af rådet af edsvorne advokater. Edsvorne notarer skal bestå eksamen i overensstemmelse med de anvisninger, der udstedes af justitsministeriet i samarbejde med rådet af edsvorne notarer.</p>	<p>medlemskab. CY, MT, RO: Ubundet</p>	
--	---	--	--

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, SE og UK som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet ovenstående betingelser og følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES, SE og UK: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og 3 års erhvervs erfaring inden for sektoren.

DE: Ubundet for aktiviteter forbeholdt "Rechtsanwalt".

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, SE og UK som angivet i det horisontale afsnit under iii);

DK: Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark kan avertere med juridisk rådgivning. Krav om dansk juridisk embedseksamen for at få beskikkelse til at virke i Danmark.

SE: Når en person bærer titel af "advokat", kræves der medlemskab af det svenske advokatsamfund. Der kræves svensk statsborgerskab og bopæl for at opnå

b) Regnskabsvæsen  
(CPC 86212,  
bortset fra "revision",  
86213, 86219)

persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

- 1) CY, FR, HU, IT, MT, RO, SI: Ubundet.
- 2) RO: Ubundet
- 3) DE: Levering via et "GmbH & CoKG" og "EWIV" er ikke tilladt.  
FR: Levering af ydelser kun via et SEL (aktieselskab, selskab med begrænset ansvar eller kommanditaktieselskab) eller SCP.  
PT: Levering af ydelser kun via erhvervsforetagende.  
IT: Adgang er begrænset til fysiske personer.  
Erhvervssammenslutning (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.  
AT: Udenlandske regnskabsførere (som skal være beskikkede efter loven i deres hjemland) må ikke have en aktieandel og andele i driftsresultaterne i en østrigsk juridisk enhed, som overstiger 25 %; dette gælder kun for personer, der ikke er medlemmer af den østrigske erhvervsorganisation.  
CY: Adgang er begrænset til fysiske personer, som har indhentet tilladelse fra finansministeriet. Tilladelse er underlagt økonomisk behovstest. De kriterier, der benyttes, er analoge til dem, der bruges til at give tilladelse til udenlandske investeringer (angivet i horisontalt afsnit), da de gælder for denne subsektor, idet der til enhver tid tages hensyn til beskæftigelsessituationen i subsektoren.  
Erhvervssammenslutninger (partnerskaber) af fysiske personer er tilladt. Ingen juridiske personer tilladt.  
LV: Ejeren af aktier eller lederen af et firma skal have egenskab af en edsvoren revisor i Letland. Edsvorne revisorer kan være personer på mindst 25 år og a) have en højere uddannelse i økonomi eller i anden specialviden

sådant medlemskab.

- 1) FR, IT, MT, RO, SI: Ubundet  
AT: Ingen repræsentation over for kompetente myndigheder.
- 2) RO: Ubundet
- 3) DK: Udenlandske regnskabsførere kan indgå partnerskaber med danske registrerede revisorer efter tilladelse fra Erhvervs- og Selskabsstyrelsen.  
RO: Ubundet

med bestået eksamen i grundlæggende økonomi; b) have mindst tre års erfaring med revision, som er anerkendt af den lettiske sammenslutning af edsvorne revisorer; c) have bestået en kvalificerende eksamen og opnået licens som edsvoren revisor i overensstemmelse med den lettiske sammenslutning af edsvorne revisorer; d) have et fremragende omdømme.

SI: Handelsmæssig tilstedeværelse bør antage form af en juridisk person.

RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

FR: Fagfolk fra lande uden for Fællesskabet kan dog få tilladelse til at levere tjenesteydelser, hvis ministeren for økonomi, finans og budget træffer beslutning herom i samråd med udenrigsministeren. Bopælskravet må ikke overstige 5 år.

IT: Bopælskrav for "Ragionieri-Periti commerciali".

DK: Bopælskrav, medmindre andet er fastsat af Erhvervs- og Selskabsstyrelsen.

AT: Efter anmodning fra en forbruger kan regnskabsførere midlertidigt rejse ind i Østrigs område for at levere en specifik tjenesteydelse. Generelt skal fysiske personer, der yder regnskabsmæssige tjenesteydelser, dog have deres forretningssted (handelsmæssige tilstedeværelse) i Østrig. Ingen repræsentation over for kompetente myndigheder.

LV: Ejeren af aktier eller lederen af et firma skal have egenskab af en edsvoren revisor i Letland. Edsvorne revisorer kan være personer på mindst 25 år og a) have en højere uddannelse i økonomi eller i anden specialviden med bestået eksamen i grundlæggende økonomi; b) have mindst tre års erfaring med revision, som er anerkendt af den lettiske sammenslutning af edsvorne revisorer; c) have bestået en kvalificerende eksamen og opnået licens som edsvoren revisor i overensstemmelse med den lettiske

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

DK, IT: Bopælskrav.

RO: Ubundet

SI: Ubundet, medmindre andet er angivet i kolonnen for markedsadgang.

sammenslutning af edsvorne revisorer; d) have et fremragende omdømme.

RO: Ubundet

SI: Kun begrænsninger for fysiske personer, der er beskæftiget af juridiske personer.

Ubundet undtagen for AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet ovenstående betingelser og følgende specifikke begrænsninger:

AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og tre års erfaring inden for sektoren.

AT: Eksamination for den østrigske erhvervsorganisation. Arbejdsgiveren skal være medlem af den relevante erhvervsorganisation i hjemlandet, hvis der findes en sådan organisation.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

DE: Ubundet for aktiviteter, der ved lov er forbeholdt "Wirtschaftsprüfer".

LV: Ejeren af aktier eller lederen af et firma skal have egenskab af en edsvoren revisor i Letland. Edsvorne revisorer skal være personer på mindst 25 år og a) have en højere uddannelse i økonomi eller i anden specialviden med bestået eksamen i grundlæggende økonomi; b) have mindst tre års erfaring med revision, som er anerkendt af den lettiske sammenslutning af edsvorne revisorer; c) have bestået en kvalificerende eksamen og opnået licens som edsvoren revisor i overensstemmelse med den lettiske sammenslutning af edsvorne revisorer; d) have et fremragende omdømme.

SI: Kun begrænsninger for fysiske personer, der er

Ubundet undtagen for AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii);

- b) Revision<sup>19\*</sup>  
(CPC 86211 og 86212 bortset fra regnskabsvæsen)
- beskæftiget af juridiske personer.
- 1) AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, FI, HU, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, RO, SE, SI, UK: Ubundet  
LT: Intet, bortset fra at revisionsrapporter skal udarbejdes sammen med en revisor, der har autorisation til at udøve hvervet i Litauen.
- 2) BG, RO: Ubundet
- 3) BE: Levering af ydelser via et "SA" og "Société en commandite" er ikke tilladt.  
DE: Levering via et "GmbH & CoKG" og "EWIV" er ikke tilladt.  
FR: For lovbefalede revisioner: levering af ydelser via en hvilken som helst selskabsform, bortset fra SNC, SCS og sekundære kontorer.  
PT: Levering af ydelser kun via erhvervssammenslutning.  
IE: Levering kun via partnerskab.  
IT: For adgang som "Ragionieri-Periti commerciali" og "Dottori commerciali" er adgangen begrænset til fysiske personer. Erhvervssammenslutning (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.  
FI: Mindst en af revisorerne i et finsk aktieselskab skal have bopæl i et af EØS-landene eller være et autoriseret revisionsfirma.  
SE: Kun revisorer, der er godkendt i EØS, må udøve juridisk revisionsvirksomhed i visse juridiske enheder, bl.a. i alle aktieselskaber. Kun disse personer kan være aktieejere eller danne partnerskab i virksomheder, der foretager autoriseret revision (til offentligt brug). For at
- 1) AT, BE, BG, DE, DK, ES, FR, FI, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, RO, SE, SI, UK: Ubundet  
LT: Intet, bortset fra at revisionsrapporter skal udarbejdes sammen med en revisor, der har autorisation til at udøve hvervet i Litauen.
- 2) BG, RO: Ubundet
- 3) DK: Udenlandske revisorer kan indgå partnerskaber med danske statsautoriserede revisorer efter tilladelse fra Erhvervs- og Selskabsstyrelsen.  
SE: Der kræves bopæl inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) og svensk eksamen<sup>20</sup>  
BG, RO: Ubundet

<sup>19</sup> SI: Ifølge slovensk ret er revision et anliggende for firmaer, ikke for fysiske personer.

\* Forklarende note: Den grænseoverskridende måde er ubundet, da der kræves handelsmæssig tilstedeværelse for at udøve revisionsvirksomhed. Kun etablerede autoriserede revisorer kan godkendes af de nationale erhvervsorganisationer. Godkendelse er en forudsætning for at kunne udøve erhvervet.

<sup>20</sup> Udenlandske eksaminer og erfaring, der giver tilsvarende kompetence, anerkendes.

blive godkendt kræves der EØS-eksamen, erhvervs erfaring og bopæl.

AT: Udenlandske revisorer (som skal være beskikkede efter loven i deres hjemland) må ikke have over 25 % aktieandele og andele i driftsresultaterne i en østrigsk juridisk enhed; dette gælder kun for personer, der ikke er medlemmer af den østrigske erhvervsorganisation.

CY: Adgang er begrænset til fysiske personer, som har indhentet tilladelse fra finansministeriet. Tilladelse er underlagt økonomisk behovstest. De kriterier, der benyttes, er analoge til dem, der bruges til at give tilladelse til udenlandske investeringer (angivet i horisontalt afsnit), da de gælder for denne subsektor, idet der til enhver tid tages hensyn til beskæftigelsessituationen i subsektoren.

Erhvervs sammenslutninger (partnerskaber) af fysiske personer er tilladt. Ingen juridiske personer tilladt.

CZ: Tjenesteydelser inden for revision kan ydes af fysiske eller juridiske personer, der er registreret i listen over revisorer i revisorsammenslutningen. I tilfælde af juridiske personer er mindst 60 % af kapitalandelen eller stemmerettighederne forbeholdt tjekkiske statsborgere.

LV: Ejeren af aktier eller lederen af et firma skal have egenskab af en edsvoren revisor i Letland. Edsvorne revisorer kan være personer på mindst 25 år og a) have en højere uddannelse i økonomi eller i anden specialviden med bestået eksamen i grundlæggende økonomi; b) have mindst tre års erfaring med revision, som er anerkendt af den lettiske sammenslutning af edsvorne revisorer; c) have bestået en kvalificerende eksamen og opnået licens som edsvoren revisor i overensstemmelse med den lettiske sammenslutning af edsvorne revisorer; d) have et fremragende omdømme.

LT: Intet, bortset fra at mindst 75 % af aktierne skal ejes af revisorer eller revisions selskaber. Etablering er tilladt i

alle juridiske selskabsformer undtagen offentligt aktieselskab (AB). Kvalifikationskravene for revisorer i oprindelseslandet for sådanne revisorer eller revisionselskaber bør ikke være lavere end i Litauen.

PL: Nationalitetskrav Udenlandske revisorer kan udøve revisionsvirksomhed efter bekræftelse af deres kvalifikationer.

SI: Handelsmæssig tilstedeværelse bør antage form af en juridisk person. Udenlandske personer i et revisionselskab må ikke eje over 49 % af egenkapitalen.. Der må kun ydes revisionstjenesteydelser gennem revisionselskaber.

SK: Tjenesteydelser inden for revision kan ydes af fysiske eller juridiske personer, der er registreret i listen over revisorer i revisorsammenslutningen. I tilfælde af juridiske personer er mindst 60 % af kapitalandelen eller stemmerettighederne forbeholdt slovakiske statsborgere.

BG, RO: Ubundet

- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BG, RO: Ubundet

DK: Bopælskrav, medmindre andet er fastsat af Erhvervs- og Selskabsstyrelsen.

ES: Bopælskrav

EL: Nationalitetskrav for autoriserede revisorer.

ES: Revisionsfirmaer: administratorer, direktører og partnere i andre selskaber end dem, der er omfattet af 8.

EØF-direktiv om selskabsret, skal opfylde et bopælskrav.

- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BG, RO: Ubundet

DK: Bopælskrav.

IT, PT: Bopælskrav for selvstændige revisorer.

SE: Der kræves bopæl inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) og svensk eksamen<sup>21</sup>

SI: Ubundet, medmindre andet er angivet i kolonnen for markedsadgang.

IT. Bopælskrav for "Ragionieri-Periti commerciali".

---

<sup>21</sup> Udenlandske eksaminer og erfaring, der giver tilsvarende kompetence, anerkendes.

Revisionsfirmaer: administratorer og revisorer i andre "società di revisions" end dem, der er omfattet af 8. EØF-direktiv om selskabsret, skal opfylde et bopælskrav.

FI: Mindst en af revisorerne i et finsk aktieselskab skal have bopæl i et af EØS-landene eller være et autoriseret revisionsfirma.

SE: Kun revisorer, der er godkendt i EØS, må udøve juridisk revisionsvirksomhed i visse juridiske enheder, bl.a. i alle aktieselskaber. Kun disse personer kan være aktieejere eller danne partnerskab i virksomheder, der foretager autoriseret revision (til offentligt brug).

LV: Ejeren af aktier eller lederen af et firma skal have egenskab af en edsvoren revisor i Letland. Edsvorne revisorer kan være personer på mindst 25 år og a) have en højere uddannelse i økonomi eller i anden specialviden med bestået eksamen i grundlæggende økonomi; b) have mindst tre års erfaring med revision, som er anerkendt af den lettiske sammenslutning af edsvorne revisorer; c) have bestået en kvalificerende eksamen og opnået licens som edsvoren revisor i overensstemmelse med den lettiske sammenslutning af edsvorne revisorer; d) have et fremragende omdømme.

PL: Nationalitetskrav Udenlandske revisorer kan udøve revisionsvirksomhed efter bekræftelse af deres kvalifikationer.

SI: Kun begrænsninger for fysiske personer, der er beskæftiget af juridiske personer.

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet ovenstående betingelser og følgende specifikke begrænsninger:  
BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og 3 års erhvervs erfaring inden for sektoren.

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

DE: Ubundet for aktiviteter, der ved lov er forbeholdt "Wirtschaftsprüfer".

b) Bogføring  
(CPC 86220)

- 1) CY, FR, HU, IT, MT, RO, SI: Ubundet.
- 2) RO: Ubundet

BG: Undtagen  
selvangivelser

- 3) FR: Levering af ydelser kun via et SEL (aktieselskab, selskab med begrænset ansvar eller kommanditaktieselskab) eller SCP.

IT. Kun adgang for fysiske personer.

Erhvervssammenslutning (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.

AT: Udenlandske bogholdere (som skal være beskikkede efter loven i deres hjemland) må ikke have over 25 % aktieandele og andele i driftsresultaterne i en østrigsk juridisk enhed; dette gælder kun for personer, der ikke er medlemmer af den østrigske erhvervsorganisation.

CY: Adgang er begrænset til fysiske personer, som har indhentet tilladelse fra finansministeriet. Tilladelse er underlagt økonomisk behovstest. De kriterier, der benyttes, er analoge til dem, der bruges til at give tilladelse til udenlandske investeringer (angivet i horisontalt afsnit), da de gælder for denne subsektor, idet der til enhver tid tages hensyn til beskæftigelsessituationen i subsektoren.

Erhvervssammenslutninger (partnerskaber) af fysiske personer er tilladt. Ingen juridiske personer tilladt.

LV: Ejeren af aktier eller lederen af et firma skal have egenskab af en edsvoren revisor i Letland. Edsvorne revisorer kan være personer på mindst 25 år og a) have en højere uddannelse i økonomi eller i anden specialviden med bestået eksamen i grundlæggende økonomi; b) have

- 1) FR, IT, MT, RO, SI: Ubundet.

AT: Ingen repræsentation over for kompetente myndigheder.

- 2) RO: Ubundet
- 3) RO: Ubundet

mindst tre års erfaring med revision, som er anerkendt af den lettiske sammenslutning af edsvorne revisorer; c) have bestået en kvalificerende eksamen og opnået licens som edsvoren revisor i overensstemmelse med den lettiske sammenslutning af edsvorne revisorer; d) have et fremragende omdømme.

SI: Handelsmæssig tilstedeværelse bør antage form af en juridisk person.

RO: Ubundet

- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

FR: Fagfolk fra lande uden for Fællesskabet kan dog få tilladelse til at levere tjenesteydelser, hvis ministeren for økonomi, finans og budget træffer beslutning herom i samråd med udenrigsministeren. Bopælskravet må ikke overstige 5 år.

IT. Bopælskrav for "Ragionieri-Periti commerciali".

AT: Efter anmodning fra en forbruger kan bogholdere midlertidigt rejse ind i Østrigs område for at levere en specifik tjenesteydelse. Generelt skal fysiske personer, der foretager bogføring, dog have deres forretningssted (handelsmæssige tilstedeværelse) i Østrig.

LV: Ejeren af aktier eller lederen af et firma skal have egenskab af en edsvoren revisor i Letland. Edsvorne revisorer kan være personer på mindst 25 år og a) have en højere uddannelse i økonomi eller i anden specialviden med bestået eksamen i grundlæggende økonomi; b) have mindst tre års erfaring med revision, som er anerkendt af den lettiske sammenslutning af

- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

IT. Bopælskrav for "Ragionieri-Periti commerciali".

PT: Bopælskrav.

RO: Ubundet

edsvorne revisorer; c) have bestået en kvalificerende eksamen og opnået licens som edsvoren revisor i overensstemmelse med den lettiske sammenslutning af edsvorne revisorer; d) have et fremragende omdømme.

RO: Ubundet

SI: Kun begrænsninger for fysiske personer, der er beskæftiget af juridiske personer.

Ubundet undtagen for AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE som angivet i nr. iii) under det horisontale afsnit og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og tre års erfaring inden for sektoren.

AT: Eksamination for den østrigske erhvervsorganisation. Arbejdsgiveren skal være medlem af den relevante erhvervsorganisation i hjemlandet, hvis der findes en sådan organisation.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

DE: Ubundet for aktiviteter, der ved lov er forbeholdt "Wirtschaftsprüfer".

c) Skatterådgivning  
(CPC 863 bortset  
fra repræsentation i  
domstole/retsinstanser)

1) FR: Ubundet for udarbejdelse af juridiske dokumenter.

CY: Skatteeksperter skal have behørig tilladelse fra finansministeriet. Tilladelse er underlagt en økonomisk behovstest.

BG, RO: Ubundet

2) BG, RO: Ubundet

3) IT: Kun adgang for fysiske personer. Erhvervssammenslutning (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.

FR: Levering af ydelser kun via et SEL (aktieselskab,

Ubundet undtagen for AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii);

1) FR: Ubundet for udarbejdelse af juridiske dokumenter.

AT: Ingen repræsentation over for kompetente myndigheder.

BG, RO: Ubundet

2) BG, RO: Ubundet

3) BG, RO: Ubundet

selskab med begrænset ansvar eller kommanditaktieselskab) eller SCP.

AT: Udenlandske skatterådgivere (som skal være beskikkede efter loven i deres hjemland) må ikke have over 25 % aktieandele og andele i driftsresultaterne i en østrigsk juridisk enhed; dette gælder kun for personer, der ikke er medlemmer af den østrigske erhvervsorganisation.

CY: Adgang er begrænset til fysiske personer, som har indhentet tilladelse fra finansministeriet. Tilladelse er underlagt økonomisk behovstest. De kriterier, der benyttes, er analoge til dem, der bruges til at give tilladelse til udenlandske investeringer (angivet i horisontalt afsnit), da de gælder for denne subsektor, idet der til enhver tid tages hensyn til beskæftigelsessituationen i subsektoren.

Erhvervssammenslutninger (partnerskaber) af fysiske personer er tilladt. Ingen juridiske personer tilladt.

CZ, SK: Skatterådgivning kan ydes af fysiske eller juridiske personer, der er registreret i sammenslutningen af skattekonsulenter eller i revisorsammenslutningen.

BG, RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

FR: Juridisk rådgivning og udarbejdelse af juridiske dokumenter for offentligheden kan kun være hovederhverv for medlemmer af de lovregulerede retlige og juridiske erhverv<sup>22</sup>. Medlemmer af andre lovregulerede erhverv eller autoriserede personer kan udøve de pågældende aktiviteter som bierhverv.

IT. Bopælskrav for "Ragionieri-Periti commerciali".

AT: Efter anmodning fra en forbruger kan skatterådgivere

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BG, RO: Ubundet

IT, PT: Bopælskrav

---

<sup>22</sup> Adgang til advokatstanden i henhold til fransk lov nr. 90-1259 af 31. december 1990, som åbner for hele spektret af juridiske og retlige aktiviteter.

midlertidigt rejse ind i Østrigs område for at levere en specifik tjenesteydelse. Generelt skal fysiske personer, der giver skatterådgivning, dog have deres forretningssted (handelsmæssige tilstedeværelse) i Østrig.

HU: Krav om fast bopæl.

BG, RO: Ubundet

Ubundet undtagen for AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE som angivet i nr. iii) under det horisontale afsnit og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

AT, BE, DK, ES, NL, UK, SE: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og tre års erfaring inden for sektoren.

AT: Eksamination for den østrigske erhvervsorganisation. Arbejdsgiveren skal være medlem af den relevante erhvervsorganisation i hjemlandet, hvis der findes en sådan organisation.

DE: Ubundet, bortset fra rådgivning i forbindelse med udenlandsk skattelovgivning, hvor der kræves en universitetsgrad og faglige kvalifikationer samt tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.

d) Arkitekt-  
virksomhed (CPC 8671)

1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Ubundet.

BG: Intet, bortset fra de i 4) nedenfor nævnte betingelser.

2) BG: Intet, bortset fra de i 4) nedenfor nævnte betingelser.

3) BG: Udlændinge må kun levere tjenesteydelser i partnerskab med eller som underkontrahent til lokale tjenesteleverandører, hvis projektet er af national eller regional betydning.

Det gælder ikke projekter, som har været genstand for en international konkurrence vundet af udenlandske tjenesteleverandører.

Akkrediteringskrav: den pågældende udenlandske tjenesteleverandørs aktivitetsområde skal være de

Ubundet undtagen for AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE Ubundet undtagen for AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii);

1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL: Ubundet.

DE: Anvendelse af nationale regler om gebyrer og vederlag for alt arbejde, som udføres fra udlandet.

AT: Intet for rene planlægningstjenester.

2) Intet

3) Intet

relevante tjenesteydelser, erfaringer inden for byggeri, gennemførte projekter i de sidste to år, personale og teknisk kapacitet, bankoplysninger fra en velrenommeret udenlandsk bank. Tjenesteydelserne skal leveres gennem ansatte på de i 4) nedenfor anførte betingelser.

ES: Adgang er begrænset til fysiske personer.

FR: Levering af ydelser kun via et SEL (aktieselskab, selskab med begrænset ansvar eller kommanditaktieselskab) eller SCP.

IT, PT: Adgang er begrænset til fysiske personer. Erhvervs sammenslutninger (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.

CZ: Tilladelse fra den tjekkiske arkitektsammenslutning påkrævet. Tilladelse fra tilsvarende udenlandske institutioner kan eventuelt anerkendes. Fysiske og juridiske personer kan kun yde arkitekturtjenesteydelser gennem autoriserede arkitekter. Krav om nationalitet og bopæl, men der kan eventuelt gøres undtagelser.

LV: 3 års praksis i Letland inden for projektering og universitetsgrad påkrævet for at opnå licens til at drive forretningsvirksomhed med fuldt juridisk ansvar og rettigheder til at undertegne projektkontrakter.

SK: Tilladelse fra den slovakiske arkitektsammenslutning påkrævet. Tilladelse fra tilsvarende udenlandske institutioner kan eventuelt anerkendes. Fysiske og juridiske personer kan kun yde arkitekturtjenesteydelser gennem autoriserede arkitekter. Krav om nationalitet og bopæl, men der kan eventuelt gøres undtagelser.

- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BG: Adgang er begrænset til fysiske personer efter anerkendelse af deres tekniske kvalifikationer og akkreditering foretaget af en erhvervsorganisation i republikken Bulgarien. Akkreditering sker efter følgende

- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE: Autoriserede fagfolk fra lande uden for EU må kun benytte titlen i henhold til gensidig aftale om anerkendelse eller for BE's vedkommende efter særlig

kriterier: anerkendte tekniske kvalifikationer i Bulgarien, erfaringer inden for byggeri, gennemførte projekter i de sidste to år, personale og teknisk kapacitet.

EL: Nationalitetskrav.

HU: Krav om fast bopæl.

RO: Ubundet for ii)

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EE, LU, NL, UK, SE som angivet i nr. iii) under det horisontale afsnit og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, NL, UK og SE: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og 3 års erhvervs erfaring inden for sektoren.

EE: En universitetsgrad og fem års erhvervs erfaring på et relateret område.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

ES: Akademiske og erhvervmæssige kvalifikationer anerkendt af de nationale myndigheder og autorisation udstedt af erhvervs sammenslutningen. Ubundet for CPC 86713, 86714, 86719.

1) CY, EL, IT, MT, PT: Ubundet.

BG: Intet, bortset fra de i 4) nedenfor nævnte betingelser.

2) BG: Intet, bortset fra de i 4) nedenfor nævnte betingelser.

3) BG: Udlændinge må kun levere tjenesteydelser i partnerskab med eller som underkontrahent til lokale tjenesteleverandører, hvis projektet er af national eller regional betydning.

Det gælder ikke projekter, som har været genstand for en international konkurrence vundet af udenlandske tjenesteleverandører.

Akkrediteringskrav: den pågældende udenlandske

tilladelse ved kongeligt dekret.

IT: Bopælskrav.

RO: Ubundet for ii)

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EE, LU, NL, UK, SE som angivet i nr. iii) under det horisontale afsnit og undergivet følgende betingelser:

DE: Autoriserede fagfolk fra lande uden for EU må kun benytte titlen i henhold til gensidige aftaler om anerkendelse.

DE: Anvendelse af nationale regler om gebyrer og vederlag for alt arbejde, som udføres fra udlandet.

1) CY, EL, IT, MT, PT: Ubundet.

AT: Intet for rene planlægningstjenester.

SI: Intet for rene planlægningstjenester.

Forelæggelse af planer til godkendelse for de kompetente myndigheder kræver samarbejde med en etableret leverandør af planlægningstjenesteydelser.

2) Intet

3) Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

e) Ingeniør-  
virksomhed

(Alle medlemsstater  
undtagen RO: CPC 8672.

RO: kun

rådgivningsydelser og  
konsulent ydelser inden for  
ingeniørvæsen (CPC  
86721) og teknisk  
projektering i forbindelse  
med mekaniske og  
elektriske installationer i  
bygninger (CPC 86723))

tjenesteleverandørs aktivitetsområde skal være de relevante tjenesteydelser, erfaringer inden for byggeri, gennemførte projekter i de sidste to år, personale og teknisk kapacitet, bankoplysninger fra en velrenommeret udenlandsk bank. Tjenesteydelserne skal leveres gennem ansatte på de i 4) nedenfor anførte betingelser.

ES: Adgang er begrænset til fysiske personer.

IT, PT: Adgang er begrænset til fysiske personer.

Erhvervssammenslutning (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.

CZ: Tilladelse fra den tjekkiske sammenslutning af autoriserede ingeniører påkrævet. Tilladelse fra tilsvarende udenlandske institutioner kan eventuelt anerkendes. Fysiske og juridiske personer kan kun yde ingeniørtjenesteydelser gennem autoriserede ingeniører. Nationalitets- og bopælskrav.

SK: Tilladelse fra den slovakiske sammenslutning af autoriserede ingeniører påkrævet. Tilladelse fra tilsvarende udenlandske institutioner kan eventuelt anerkendes. Fysiske og juridiske personer kan kun yde ingeniørtjenesteydelser gennem autoriserede ingeniører. Nationalitets- og bopælskrav.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BG: Adgang er begrænset til fysiske personer efter anerkendelse af deres tekniske kvalifikationer og akkreditering foretaget af en erhvervsorganisation i republikken Bulgarien. Akkreditering sker efter følgende kriterier: anerkendte tekniske kvalifikationer i Bulgarien, erfaringer inden for byggeri, gennemførte projekter i de sidste to år, personale og teknisk kapacitet.

RO: Ubundet for ii)

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

IT, PT: Bopælskrav

RO: Ubundet for ii)

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii);

BE, DE, DK, ES, NL, UK og SE: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og 3 års erhvervs erfaring inden for sektoren.

EE: Ubundet, undtagen for fagfolk, hvor der kræves universitetsgrad og fem års erhvervs erfaring på et relateret område.

UK: Der kræves en økonomisk behovstest.

HU: Krav om fast bopæl.

f) Integreret  
ingeniørvirksomhed  
(CPC 8673)

1) CY, EL, IT, MT, PT, RO: Ubundet.

BG: Intet, bortset fra de i 4) nedenfor nævnte betingelser.

2) BG: Intet, bortset fra de i 4) nedenfor nævnte betingelser.

RO: Ubundet

3) BG: Udlændinge må kun levere tjenesteydelser i partnerskab med eller som underkontrahent til lokale tjenesteleverandører, hvis projektet er af national eller regional betydning.

Det gælder ikke projekter, som har været genstand for en international konkurrence vundet af udenlandske tjenesteleverandører.

Akkrediteringskrav: den pågældende udenlandske tjenesteleverandørs aktivitetsområde skal være de relevante tjenesteydelser, erfaringer inden for byggeri, gennemførte projekter i de sidste to år, personale og teknisk kapacitet, bankoplysninger fra en velrenommeret udenlandsk bank. Tjenesteydelserne skal leveres gennem ansatte på de i 4) nedenfor anførte betingelser.

ES: Adgang er begrænset til fysiske personer.

IT, PT: Adgang er begrænset til fysiske personer.

Erhvervs sammenslutning (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.

SK: Tilladelse fra den slovakiske sammenslutning af autoriserede ingeniører påkrævet. Tilladelse fra tilsvarende

1) CY, EL, IT, MT, PT, RO: Ubundet.

AT: Intet for rene planlægningstjenester.

SI: Intet for rene planlægningstjenester.

Forelæggelse af planer til godkendelse for de kompetente myndigheder kræver samarbejde med en etableret leverandør af planlægningstjenesteydelser.

2) RO: Ubundet

3) RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

IT, PT: Bopælskrav

RO: Ubundet

udenlandske institutioner kan eventuelt anerkendes. Fysiske og juridiske personer kan kun yde ingeniørtjenesteydelser gennem autoriserede ingeniører. Krav om statsborgerskab og bopæl.

RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BG: Adgang er begrænset til fysiske personer efter anerkendelse af deres tekniske kvalifikationer og akkreditering foretaget af en erhvervsorganisation i republikken Bulgarien. Akkreditering sker efter følgende kriterier: anerkendte tekniske kvalifikationer i Bulgarien, erfaringer inden for byggeri, gennemførte projekter i de sidste to år, personale og teknisk kapacitet.

RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES, NL, UK og SE: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og 3 års erhvervs erfaring inden for sektoren.

EE: Ubundet, undtagen for fagfolk, hvor der kræves universitetsgrad og fem års erhvervs erfaring på et relateret område.

UK: Der kræves en økonomisk behovstest.

g) Byplanlægning og  
landskabsarkitektur  
(CPC 8674)

1) BE, BG, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Ubundet.

HU, RO: Ubundet for landskabsarkitektur

2) BG: Ubundet

HU, RO: Ubundet for landskabsarkitektur

3) BG: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii);

1) BE, BG, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Ubundet.

AT: Intet for rene planlægningstjenester.

DE: Anvendelse af nationale regler om gebyrer og vederlag for alt arbejde, som udføres fra udlandet.

HU, RO: Ubundet for landskabsarkitektur

2) BG: Ubundet

HU, RO: Ubundet for landskabsarkitektur

3) BG: Ubundet

IT, PT: Adgang er begrænset til fysiske personer. Erhvervssammenslutning (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.

CZ: Tilladelse fra den tjekkiske arkitektsammenslutning påkrævet. Tilladelse fra tilsvarende udenlandske institutioner kan eventuelt anerkendes. Fysiske og juridiske personer kan kun yde arkitekturtjenesteydelser gennem autoriserede arkitekter. Krav om nationalitet og bopæl, men der kan eventuelt gøres undtagelser.

HU, RO: Ubundet for landskabsarkitektur

LV: Intet for byplanlægning For landskabsarkitektur: 3 års praksis i Letland inden for projektering og universitetsgrad påkrævet for at opnå licens til at drive forretningsvirksomhed med fuldt juridisk ansvar og rettigheder til at undertegne projektkontrakter.

SK: Tilladelse fra den slovakiske arkitektsammenslutning påkrævet. Tilladelse fra tilsvarende udenlandske institutioner kan eventuelt anerkendes. Fysiske og juridiske personer kan kun yde arkitekturtjenesteydelser gennem autoriserede arkitekter. Krav om nationalitet og bopæl, men der kan eventuelt gøres undtagelser.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BG: Ubundet

PT: Nationalitetskrav.

HU: Krav om fast bopæl for byplanlægning. Ubundet for landskabsarkitektur

RO: Ubundet for landskabsarkitektur. Ubundet for ii).

HU, RO: Ubundet for landskabsarkitektur

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BG: Ubundet

BE, DE: Autoriserede fagfolk fra lande uden for EU må kun benytte titlen i henhold til gensidig aftale om anerkendelse eller for BE's vedkommende efter særlig tilladelse ved kongeligt dekret.

IT. Bopælskrav.

h) Læge-, tandlæge- og jordemodervirksomhed (CPC 9312, 93191\*)

- Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE som angivet i nr. iii) under det horisontale afsnit og undergivet følgende specifikke begrænsninger:
- BE, DE, DK, ES, NL, UK og SE: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og 3 års erhvervs erfaring inden for sektoren.
- EE: Ubundet, undtagen for fagfolk, hvor der kræves universitetsgrad og fem års erhvervs erfaring på et relateret område.
- UK: Der kræves en økonomisk behovstest.
- 1) Alle medlemsstater undtagen CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Ubundet  
PL, SE: Intet  
CZ, HU, LV, LT, SI: Ubundet for jordemodervirksomhed.
  - 2) CY, FI, MT, RO: Ubundet.  
BG, CZ, EE, HU, SI, SK: Ubundet for jordemodervirksomhed.
  - 3) AT: Ubundet for læge- og tandlægevirksomhed; for jordemødre: Adgang begrænset til fysiske personer.  
BG: Ubundet for jordemodervirksomhed. For læge- og tandlægevirksomhed: der indrømmes adgang til udenlandske fysiske personer udelukkende til privat praksis.

- HU: Ubundet for landskabsarkitektur
- RO: Ubundet for landskabsarkitektur. Ubundet for ii).
- Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE som angivet i nr. iii) under det horisontale afsnit og undergivet følgende betingelser:
- DE: Autoriserede fagfolk fra lande uden for EU må kun benytte titlen i henhold til gensidige aftaler om anerkendelse.
- DE: Anvendelse af nationale regler om gebyrer og vederlag for alt arbejde, som udføres fra udlandet.
- 1) Alle medlemsstater undtagen CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Ubundet  
CZ, HU, LV, LT, SI: Ubundet for jordemodervirksomhed.  
PL, SE: Intet
  - 2) BG, CY, FI, MT, RO: Ubundet.  
CZ, EE, HU, SI, SK: Ubundet for jordemodervirksomhed.
  - 3) AT: Ubundet for læge- og tandlægevirksomhed;  
BG: Ubundet for jordemodervirksomhed. For læge- og tandlægevirksomhed: intet, bortset fra kravet om kendskab til bulgarsk, som bekræftes ved en

---

\* Angiver, at den specificerede tjenesteydelse kun udgør en del af det samlede spekter af aktiviteter, der er omfattet af den tilsvarende CPC-post. Honorarer for private tjenesteydelser fastsættes af erhvervsorganisationer og godkendelse af sundhedsministeriet.

Sådanne tjenesteleverandørers etablering forudsætter fast bopæl, officiel anerkendelse af deres uddannelse og erhvervskvalifikationer til at udøve specifik læge- eller tandlægevirksomhed, herunder krav vedrørende erhvervs erfaring. Registrering og autorisation på basis af en økonomisk behovstest og samtykke fra en erhvervsorganisation<sup>23</sup>.

DE: Adgang er begrænset til fysiske personer. Økonomisk behovstest for læger og tandlæger, som har tilladelse til at behandle medlemmerne af offentlige sygesikringsordninger. Kriteriet er mangel på læger og tandlæger i det pågældende område.

CY, EE, MT, RO: Ubundet

CZ, SK: Adgang til læge- og tandlægevirksomhed er begrænset til fysiske personer. Tilladelse fra sundhedsministeriet påkrævet for udenlandske fysiske personer. Ubundet for jordemodervirksomhed.

ES: Adgang er begrænset til fysiske personer.

HU: Ubundet for jordemodervirksomhed.

IT, PT: Adgang er begrænset til fysiske personer. Erhvervssammenslutninger (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.

IE: Adgang kun via partnerskab eller fysiske personer.

SE: Der foretages en behovstest for at fastlægge, hvor mange privatpraktiserende der skal have tilskud fra den offentlige sygesikringsordning.

UK: Læger kan kun nedsætte sig under det nationale sundhedsvæsen afhængigt af personaleplanlægningen på det medicinske område.

FR: Levering af ydelser kun via et SEL (aktieselskab,

sprogprøve.

CY, EE, FI, MT, RO: Ubundet

CZ, HU, SI, SK: Ubundet for jordemodervirksomhed.

EE: Ubundet for jordemodervirksomhed. For læge- og tandlægevirksomhed ubundet, bortset fra at fagfolk, der er uddannet uden for Estland, skal fremvise et certifikat for at have fulgt supplerende uddannelseskurser ved Tartu universitet. Dette krav gælder også for estiske statsborgere, der er uddannet i udlandet.

LT: Krav om kommunikationsfærdigheder på litauisk (vedrører personer, der er beskæftiget af et selskab)

---

<sup>24</sup> Til etablering i form af juridiske personer kræves tilladelse fra sundhedsministeriet. For at blive integreret i det offentlige sundhedsnetværk kræves der en koncession fra det slovenske sundhedsforsikringsinstitut.

selskab med begrænset ansvar eller kommanditaktieselskab) eller SCP.

LV: Intet for jordemodervirksomhed. Nationalitetskrav for læge- og tandlægevirksomhed. Til udlændinges udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse fra lokal sundhedsmyndighed, baseret på økonomisk behovstest for læger og tandlæger i en given region.

LT: For læge- og tandlægevirksomhed intet, bortset fra at der til en sådan virksomhed kræves tilladelse baseret på en sundhedsvæsenplan, som er udarbejdet på grundlag af behovene og under hensyntagen til befolkningen og allerede eksisterende læge- og tandlægeydelse. For jordemodervirksomhed er adgangen begrænset til enkeltmandsfirmaer, og der kan eventuelt blive anvendt økonomiske behovstest.

PL: Nationalitetskrav Til udlændinges udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse, undtagen for jordemødre.

SI: Medlemskab af lægeforening påkrævet. Betingelserne for godkendelse i lægeforeninger af læger, der ikke slovenske statsborgere, er tilladelse til at praktisere i en anden medlemsstat og godt kendskab til slovensk<sup>24</sup>. Ubundet for jordemodervirksomhed.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

AT: Ubundet, undtagen for jordemødre.

DK: Der kan gives begrænset autorisation til en bestemt funktion for højst 18 måneder.

BG, CY, FI, MT, RO: Ubundet.

PT: Nationalitetskrav.

FR: Nationalitetskrav. Dog er adgang mulig inden for årligt fastlagte kvoter.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

AT: Ubundet for læger og tandlæger.

DK: Krav om bopæl i Danmark for at opnå den nødvendige individuelle autorisation fra Sundhedsstyrelsen.

BG, CY, FI, MT, RO: Ubundet.

IT. Bopælskrav.

DE: Nationalitetskrav for læger og tandlæger, som dog kan fraviges på et særligt grundlag af hensyn til den offentlige sundhed.

CZ, EE, HU, SI, SK: Ubundet for jordemodervirksomhed.

LV: Nationalitetskrav for læge- og tandlægevirksomhed. Til udlændinges udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse fra lokal sundhedsmyndighed, baseret på økonomisk behovstest for læger og tandlæger i en given region. For jordemodervirksomhed er adgang begrænset til fysiske personer. Økonomiske behov fastlægges på grundlag af det samlede antal jordemødre i den pågældende region med autorisation fra de lokale sundhedsmyndigheder.

PL: Nationalitetskrav Til udlændinges udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse, undtagen for jordemødre.

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet ovenstående betingelser og følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og 3 års erhvervs erfaring inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

DE: Nationalitetskrav for læger og tandlæger, som dog kan fraviges på et særligt grundlag af hensyn til den offentlige sundhed.

i)  
Dyrlægevirksomhed  
(CPC 932)

1) Alle medlemsstater undtagen FI, LU, LT, PL, SE, UK: Ubundet

FI, LU, LT, PL, SE: Intet

UK: Ubundet undtagen for dyrlægelaboratorier og tekniske tjenesteydelser, der leveres til dyrlæger, almindelig rådgivning, vejledning og information, f.eks. om ernæring, adfærd og pasning af kæledyr.

CZ, SK: Bopælskrav for læge- og tandlægevirksomhed. Ubundet for jordemodervirksomhed. Ubundet for jordemodervirksomhed.

EE, HU, SI: Ubundet for jordemodervirksomhed.

LV, PL: Udenlandske læger har begrænsede valgrettigheder i erhvervsorganisationer.

LT: Udlændingen skal bestå supplerende kvalifikationseksamen.

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);

1) Alle medlemsstater undtagen FI, LU, LT, PL, SE, UK: Ubundet

FI, LU, LT, PL, SE: Intet

UK: Ubundet undtagen for dyrlægelaboratorier og tekniske tjenesteydelser, der leveres til dyrlæger, almindelig rådgivning, vejledning og information, f.eks. om ernæring, adfærd og pasning af kæledyr.

2) CY, EE, HU, MT, RO, SI: Ubundet

3) AT, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Ubundet.

BG: Adgang til fysiske personer udelukkende til privat praksis og på følgende betingelser: Tilladelse fra veterinærmyndighederne. Økonomisk behovstest. Ubundet for alle tjenesteydelser vedrørende veterinærkontrol ved grænsen, forebyggelse, lokalisering, behandling osv. af smitsomme eller parasitære sygdomme hos dyr og dertil hørende diagnose samt kontrol med animalske produkter.

DE, DK, ES, PT: Adgang begrænset til fysiske personer.

IT: Adgang begrænset til fysiske personer.

Erhvervs sammenslutning (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.

IE, UK: Adgang kun via partnerskab eller fysiske personer.

FR: Levering af ydelser kun via et SEL (aktieselskab, selskab med begrænset ansvar eller kommanditaktieselskab) eller SCP.

CZ, SK: Adgang er begrænset til fysiske personer. Tilladelse fra veterinæradministration påkrævet.

PL: Nationalitetskrav Udenlandske personer kan anmode om tilladelse til at praktisere.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

CZ, DE, FR, EL, PT, SK: Nationalitetskrav.

PL: Nationalitetskrav Udenlandske personer kan anmode om tilladelse til at praktisere.

AT, BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Ubundet.

Ubundet undtagen for BE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DK, ES: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og 3

2) BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Ubundet

3) AT, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Ubundet

BG: Intet, undtagen de i 3) i markedsadgangskolonnen anførte.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

AT, BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Ubundet.

IT, CZ, SK: Bopælskrav.

LT: Udlændingen skal bestå supplerende kvalifikationseksamen.

Ubundet undtagen for BE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii)

års erhvervserfaring inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

j) Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (CPC 93191\*, undtagen for AT, hvor følgende aktiviteter under CPC 9319 er omfattet: sygeplejersker, fysioterapeuter, ergoterapeuter, talepædagoger, diætetikere og ernæringsøkonomer, psykologer og psykoterapeuter)

1) Ubundet, undtagen for FI, LU, PL og SE: Intet  
2) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Ubundet  
3) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Ubundet  
ES, PT: Sygeplejersker - adgang begrænset til fysiske personer.  
IT: Sygeplejersker - adgang begrænset til fysiske personer.  
Erhvervssammenslutning (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.  
FR: Levering af ydelser kun via et SEL (aktieselskab, selskab med begrænset ansvar eller kommanditaktieselskab) eller SCP.  
AT: Adgang begrænset til fysiske personer, bortset fra psykologer og psykoterapeuter: intet.  
SE: Der foretages en behovstest for at fastlægge, hvor mange privatpraktiserende der skal have tilskud fra den offentlige sygesikringsordning.

LT: Adgang begrænset til enkeltmandsfirmaer. Eventuel anvendelse af økonomisk behovstest.

PL: Nationalitetskrav

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

DK: Der kan gives begrænset autorisation til en bestemt funktion for højst 18 måneder.

PT: Nationalitetskrav.

IT: Betinget af økonomisk behovstest. Der træffes beslutning afhængigt af ubesatte stillinger og mangler i den pågældende

1) Ubundet, undtagen for FI, LU, PL og SE: Intet

2) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Ubundet

3) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Ubundet

LT: Intet, undtagen som angivet under markedsadgang.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

DK: Krav om bopæl i Danmark for at opnå den nødvendige individuelle autorisation fra Sundhedsstyrelsen.

BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Ubundet

---

\* Angiver, at den specificerede tjenesteydelse kun udgør en del af det samlede spekter af aktiviteter, der er omfattet af den tilsvarende CPC-post.

region.

AT: Fysiske personer, undtagen sygeplejersker, psykologer og psykoterapeuter, kan åbne en praksis i Østrig, under forudsætning af at den pågældende person har virket i sit fag i mindst tre år, inden vedkommende åbner en praksis i Østrig.

LV: Adgang begrænset til fysiske personer. Økonomiske behov fastlægges på grundlag af det samlede antal sygeplejersker i den pågældende region med autorisation fra de lokale sundhedsmyndigheder.

PL: Nationalitetskrav for jordemødre og sygeplejersker.

BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet ovenstående betingelser og følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, faglige kvalifikationer og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

1) Ubundet  
2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ubundet

3)<sup>25</sup> AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ubundet  
DE, DK, ES, EL, IT<sup>26</sup>, LU, NL, PT: Adgang er begrænset til fysiske personer.

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);

1) Ubundet  
2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ubundet

3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ubundet

Apotekere  
(detailudlevering af  
farmaceutiske artikler - del  
af CPC 63211)

---

<sup>25</sup> Hvor der kun oprettes apoteker på grundlag af en økonomisk behovstest, er hovedkriterierne følgende: befolkningsgrundlaget, antal eksisterende apoteker og deres geografiske spredning. Disse kriterier anvendes på grundlag af national behandling undtagen for FR.

BE, DK, ES, FR, EL, IT, LU, PT: Der kræves en farmaceuteksamen.

BE, DE, DK, ES, FR, IT, IE, PT: Anvendelse af økonomisk behovstest.

FR: På grundlag af national behandling kun adgang via et SEL (aktieselskab, selskab med begrænset ansvar eller kommanditaktieselskab), SNC og SARL.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke betingelser:

AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ubundet.

FR: Nationalitetskrav. Inden for fastlagte kvoter er der dog mulighed for adgang for tredjelandes statsborgere, under forudsætning af at tjenesteyderen har en fransk eksamen i farmaci.

DE, EL: Nationalitetskrav.

Ubundet undtagen for BE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DK, ES: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og 3 års erhvervs erfaring inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke betingelser:

AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ubundet

IT, PT: Bopælskrav

Ubundet undtagen for BE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii)

B. Databehandling og virksomhed i forbindelse hermed

a) Konsulent- virksomhed vedrørende installering af hardware (CPC 841)	1) Intet	1) Intet
	2) Intet	2) Intet
	3) Intet	3) Intet
	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det

---

<sup>26</sup> Yderligere forpligtelse: i IT er erhvervs sammenslutning (ikke som aktieselskab) tilladt for fysiske personer.

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p>b) Programmel-<br/>implementering<br/>(CPC 842)</p> <p>c) Databehandling<br/>(CPC 843)</p> <p>d) Databaseværter og<br/>formidling<br/>(CPC 844) Vedligeholdelse<br/>og reparation (CPC 845)</p> <p>e) Andre former for<br/>edb-ydelser (Alle<br/>medlemsstater undtagen<br/>BG: CPC 849). BG: kun<br/>dataforberedelse (CPC<br/>8491))</p> | <p>horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende<br/>specifikke begrænsninger:<br/>RO: Ubundet for ii)</p> | <p>horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet<br/>følgende specifikke begrænsninger:<br/>RO: Ubundet for ii)</p> |
|---|--|--|

<p>Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, NL, SE som angivet i nr. iii) under det horisontale afsnit og undergivet følgende specifikke begrænsninger: IT, NL: Ubundet, undtagen for dataloger, systemanalytikere, programmører, edb-dokumentalister og edb-teknikere, hvor der kræves en universitetsgrad og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren. BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren. SE: Universitetsgrad og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren. BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.  IT. Der kræves en økonomisk behovstest.  EL: Ubundet, undtagen for dataloger, systemanalytikere, programmører og edb-dokumentalister, hvor der kræves en universitetsgrad og fem års erhvervs erfaring inden for</p>	<p>Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, NL, SE som angivet i det horisontale afsnit under iii).</p>
--	---

C. \_\_\_\_\_ Forsknings- og udviklingsvirksomhed

a) Forskning og udvikling inden for naturvidenskab (Alle medlemsstater undtagen LV: CPC 851. LV: kun eksperimentel udviklingsvirksomhed inden for kemi og biologi - CPC 85102)

sektoren.

1) 1) 2) 3) Intet, undtagen for CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES og FR i forbindelse med midlertidig indrejse for forskere som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES, SE: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

FR: - Forskerne er i besiddelse af en ansættelseskontrakt fra et forskningsorgan.

- Arbejdstilladelsen udstedes for en periode på højst ni måneder og kan forlænges under kontraktens løbetid.

- Der kræves en økonomisk behovstest.

- Forskningsorganet skal betale en afgift til det internationale migrationskontor.

Kun for HU: Personer med internationalt anerkendt omdømme, som er inviteret af videnskabelige

1) 1) 2) 3) Intet, undtagen for CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES og FR i forbindelse med midlertidig indrejse for forskere som angivet i det horisontale afsnit under iii).

b) Forskning og udvikling inden for samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber (CPC 852)

forskningsinstitutter for invitationens varighed.

- 1) RO: Ubundet
- 2) RO: Ubundet
- 3) IT. Adgang til faget for psykologer er begrænset til fysiske personer. Erhvervssammenslutning (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.

PT: Adgang til faget for psykologer er begrænset til fysiske personer.

RO: Ubundet

- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, FR og LU i forbindelse med midlertidig indrejse for forskere som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervserfaring inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

FR: - Forskerne er i besiddelse af en ansættelseskontrakt fra et forskningsorgan.

- Arbejdstilladelsen udstedes for en periode på højst ni måneder og kan forlænges under kontraktens løbetid.

- Der kræves en økonomisk behovstest.

- Forskningsorganet skal betale en afgift til det internationale

1) RO: Ubundet

2) RO: Ubundet

3) RO: Ubundet

- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

IT, PT: Bopælskrav for psykologer.

RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, FR og LU i forbindelse med midlertidig indrejse for forskere som angivet i det horisontale afsnit under iii)

c) Tværfaglig forskning og udvikling (CPC 853)

migrationskontor.

Kun for HU: Personer med internationalt anerkendt omdømme, som er inviteret af videnskabelige forskningsinstitutter for invitationens varighed.

1) 2) 3) Intet, undtagen for CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES og FR i forbindelse med midlertidig indrejse for forskere som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

FR: - Forskerne er i besiddelse af en ansættelseskontrakt fra et forskningsorgan.

- Arbejdstilladelsen udstedes for en periode på højst ni måneder og kan forlænges under kontraktens løbetid.

- Der kræves en økonomisk behovstest.

- Forskningsorganet skal betale en afgift til det internationale migrationskontor.

Kun for HU: Personer med internationalt anerkendt omdømme, som er inviteret af videnskabelige

1) 2) 3) Intet, undtagen for CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES og FR i forbindelse med midlertidig indrejse for forskere som angivet i det horisontale afsnit under iii).

	forskningsinstitutter for invitationens varighed.	
D. <u>Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom</u> *		
a) som involverer egen eller leaset ejendom (CPC 821)	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet.	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet.
	2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet.	2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet.
	3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet	3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet
	ES: Adgang kun via fysiske personer, partnerskab eller "sociedad en comandita".	
	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet IT, PT: Bopælskrav.
b) på honorar- eller kontraktbasis (f.eks. ejendomsvurdering, ejendomsadministration osv.) (CPC 822)	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet.	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet.
	2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet.	2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet.
	3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet ES: Adgang er begrænset til fysiske personer.	3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet DK: Tilladelsen for autoriserede ejendomsmæglere kan være begrænset til bestemte aktiviteter.
	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI:

\* Den pågældende tjenesteydelse vedrører erhvervet som ejendomsmægler/ejendomshandler og ikke rettigheder og/eller begrænsninger for fysiske og juridiske personer, som køber fast ejendom.

		DK: Autoriserede ejendomsmæglere: Bopælskrav, medmindre andet fastsat af Erhvervs- og Selskabsstyrelsen. Uautoriserede ejendomsmæglere: Bopælskrav, medmindre andet fastsat af Erhvervs- og Selskabsstyrelsen.	Ubundet DK: Autoriserede og uautoriserede ejendomsmæglere: Bopælskrav, medmindre andet fastsat af Erhvervs- og Selskabsstyrelsen. IT, PT: Bopælskrav.
E.	<u>Udlejning/leasing uden personale</u>		
a)	vedrørende skibe (CPC 83103)	1) FR: Charter af alle skibe kun efter forudgående meddelelse. BG, CY, HU, MT, PL, RO: Ubundet 2) BG, CY, MT, PL, RO: Ubundet FR: Charter af alle skibe kun efter forudgående meddelelse. 3) BG, CY, MT, PL, RO: Ubundet FR: Charter af alle skibe kun efter forudgående meddelelse. SE: For at sejle under svensk flag kræves der dokumentation for svensk dominans, hvis der er udenlandske ejerrettigheder i skibene. LT: Skibe skal ejes af litauiske fysiske personer eller selskaber etableret i Litauen.	1) BG, CY, MT, PL, RO: Ubundet 2) BG, CY, MT, PL, RO: Ubundet 3) BG, CY, MT, PL, RO: Ubundet
b)	vedrørende luftfartøjer (CPC 83104)	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: BG, CY, MT, PL, RO: Ubundet 1) BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet 2) Alle medlemsstater undtagen BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Luftfartøjer, som anvendes af luftfartsselskaberne i EU, skal være registreret i den medlemsstat, som har givet selskabet autorisation, eller andetsteds i EU. Dette krav kan fraviges for kortere leasingkontrakter eller under særlige omstændigheder. BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet 3) Alle medlemsstater undtagen BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: For at blive optaget i disse medlemsstaters luftfartøjsregister skal luftfartøjet være ejet enten af fysiske personer, som opfylder specifikke nationalitetskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke kriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol (herunder direktørers	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: BG, CY, MT, PL, RO: Ubundet 1) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet 2) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet 3) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet

nationalitet).

BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet

c) vedrørende andet transportudstyr (CPC 83101, 83102, 83105)

1) BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Ubundet

2) BG, CY, LV, MT, PL, RO, SI: Ubundet

3) BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Ubundet

d) vedrørende andre maskiner og udstyr (CPC 83106, 83107, 83108, 83109)

1) BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet

2) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet

3) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet

1) BG, CY, LV, MT, PL, RO, SI: Ubundet

2) BG, CY, LV, MT, PL, RO, SI: Ubundet

3) BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Ubundet

1) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet

2) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet

3) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet

e) Andet (CPC 832)  
EE, LV, LT: Inklusive  
indspillede video-kassetter  
til brug i  
underholdningsudstyr i  
hjemmet (CPC 83202)

- 1) Alle medlemsstater undtagen EE, LV, LT: Ubundet  
EE, LT, LV: Intet
- 2) Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV, LT: Ubundet  
EE, HU, LV, LT: Intet
- 3) Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV, LT: Ubundet  
EE, HU, LV, LT: Intet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende  
specifikke begrænsninger:  
Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV, LT: Ubundet  
EE, HU, LV, LT: Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit

Udlejning med personale  
Udlejning af skibe med  
besætning  
(CPC 7213, 7223)

- 1) FR: Charter af alle skibe kun efter forudgående  
meddelelse.  
AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SK, SI:  
Ubundet.
- 2) FR: Charter af alle skibe kun efter forudgående  
meddelelse.  
AT, BG, CY, EE, HU, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ubundet.
- 3) FR: Charter af alle skibe kun efter forudgående  
meddelelse.  
AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SK, SI:  
Ubundet.
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende  
betingelser:  
BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ubundet.

Udlejning af

- 1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI,

- 1) Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV,  
LT: Ubundet  
EE, HU, LV, LT: Intet
- 2) Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV,  
LT: Ubundet  
EE, HU, LV, LT: Intet
- 3) Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV,  
LT: Ubundet  
EE, HU, LV, LT: Intet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet  
følgende specifikke begrænsninger:  
Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV, LT:  
Ubundet  
EE, HU: Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit.  
LV, LT: Intet

- 1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO,  
SE, SK, SI: Ubundet.
- 2) AT, BG, CY, EE, HU, LV, MT, PL, RO, SE, SI,  
SK: Ubundet.
- 3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL,  
RO, SE, SK, SI: Ubundet.
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet  
følgende betingelser:  
BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK:  
Ubundet

- 1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL,

erhvervsmotorkøretøjer  
med fører  
(CPC 7124)

SE: Ubundet

2) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI,  
SE: Ubundet

3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI,  
SE: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende  
betingelser:

BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE:  
Ubundet

1) 2) 3) RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende  
begrænsninger:

RO: Ubundet

F: Andre  
erhvervstjenesteydelser  
a) Reklame-  
virksomhed

Reklamevirksomhed (Alle  
medlemsstater undtagen  
BG, PL, SI: CPC 871);

BG: CPC 871 undtagen  
reklame for spiritus,  
alkoholholdige drikkevarer,  
lægemidler, tobak og  
tobaksvarer

PL: CPC 871 undtagen  
reklame for  
tobaksprodukter,  
alkoholholdige drikke,  
medicinalvarer;

SI: CPC 8711\*\* og 8712\*\*  
undtagen adresserede  
reklameforsendelser,  
udendørs reklamemidler,  
varer, der er underlagt

RO, SK, SI, SE: Ubundet

2) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL,  
RO, SK, SI, SE: Ubundet

3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL,  
RO, SK, SI, SE: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet  
følgende betingelser:

BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI,  
SE: Ubundet

1) 2) 3) RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet  
følgende begrænsninger:

RO: Ubundet

importtilladelser, og medicinalvarer)

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES, IT, UK, SE: Relevante kvalifikationer og tre års erhvervs erfaring.

IT, UK: Der kræves en økonomisk behovstest.

EL: Relevante kvalifikationer og fem års erhvervs erfaring.

b) Markedsanalyser og offentlig meningsmåling (CPC 864)

1) 2) 3) RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet ovenstående betingelser og følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

c) Virksomhedsrådgivning (CPC 865)

1) 2) 3) Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

RO: Ubundet for ii)

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

IT, UK: Ubundet undtagen for ledere og overordnede konsulenter, for hvem der kræves universitetsgrad og tre års erhvervs erfaring.

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, UK, SE som angivet i det horisontale afsnit under iii).

1) 2) 3) RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);

1) 2) 3) Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

RO: Ubundet for ii)

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii)

	<p>kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.</p> <p>EE, LV: Ubundet, undtagen for fagfolk, hvor der kræves universitetsgrad og fem års erhvervs erfaring på et relateret område.</p> <p>SE: Universitetsgrad og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.</p> <p>IT, UK: Der kræves en økonomisk behovstest.</p>	
d) Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	<p>1) 2) 3) BG, HU: Ubundet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:</p> <p>BG, HU: Ubundet</p> <p>RO: Ubundet for ii)</p> <p>Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:</p> <p>IT, UK: Ubundet undtagen for ledere og overordnede konsulenter, for hvem der kræves universitetsgrad og tre års erhvervs erfaring.</p> <p>EE, LV: Ubundet, undtagen for fagfolk, hvor der kræves universitetsgrad og fem års erhvervs erfaring på et relateret område.</p> <p>BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.</p> <p>SE: Universitetsgrad og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.</p> <p>IT, UK: Der kræves en økonomisk behovstest.</p>	<p>1) 2) 3) BG, HU: Ubundet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:</p> <p>BG, HU: Ubundet</p> <p>RO: Ubundet for ii)</p> <p>Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii)</p>
e) Teknisk afprøvning og analyse (Alle medlemsstater undtagen BG: CPC 8676. BG: kun teknisk afprøvning og analyse, undtagen	<p>1) IT. Ubundet for erhvervet som biolog og kemiker.</p> <p>BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ubundet</p> <p>2) CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ubundet</p>	<p>1) IT. Ubundet for erhvervet som biolog og kemiker.</p> <p>BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ubundet</p> <p>2) CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ubundet</p>

tjenesteydelser i forbindelse med udstedelse af officielle certifikater og lignende dokumenter (del af CPC 8676))

3) ES: Adgang for kemikere kun via fysiske personer.  
IT. Adgang til erhvervet som biolog og kemiker kun via fysiske personer. Erhvervssammenslutning (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.

PT: Adgang til erhvervet som biolog og kemiker kun via fysiske personer.

BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EE, LU, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES, UK, SE: Universitetsgrad eller tekniske kvalifikationer, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring.

EE: Ubundet, undtagen for fagfolk, hvor der kræves universitetsgrad og fem års erhvervs erfaring på et relateret område.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

UK: Der kræves en økonomisk behovstest.

1) IT. Ubundet for aktiviteter forbeholdt agronomer og "periti agrari".

RO: Ubundet

2) RO: Ubundet

3) ES: Adgang for agronomer og forstkandidater er begrænset til fysiske personer.

3) BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

IT, PT: Bopælskrav for biologer og kemikere.

CY, CZ, MT, PL, RO, SK: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EE, LU, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii);

1) IT. Ubundet for aktiviteter forbeholdt agronomer og "periti agrari".

RO: Ubundet

2) RO: Ubundet

3) RO: Ubundet

f) Rådgivning og konsulentbistand i forbindelse med landbrug, jagt og skovbrug (SE: undtagen jagt)

BG, HU: del af CPC 881

LV, LT, PL: tjenesteydelser i forbindelse med landbrug, jagt og skovbrug (CPC 881)

PT: Adgang for agronomer er begrænset til fysiske personer.

IT. Adgang for agronomer og "periti agrari" er begrænset til fysiske personer. Erhvervssammenslutning (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.

RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet ovenstående betingelser og følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervserfaring inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

g) Rådgivning og konsulentbistand i forbindelse med fiskeri

1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet

BG: del af CPC 882

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet ovenstående betingelser og følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervserfaring inden for sektoren.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

IT, PT: Bopælskrav for agronomer.

RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);

1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);

	BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.	
h) Tjenesteydelser i forbindelse med råstofudvinding	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) BG, RO: Ubundet</li> <li>2) RO: Ubundet</li> <li>3) ES, PT: Adgang for mineingeniører er begrænset til fysiske personer.</li> <li>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger: FI: Retten til at udforske, gøre fordring på og udnytte en aflejring er begrænset til fysiske personer med bopæl inden for EØS. Fravigelser af bopælskravet indrømmes af ministeriet for handel og industri.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) BG, RO: Ubundet</li> <li>2) RO: Ubundet</li> <li>3) BG, LT, RO: Ubundet</li> <li>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger: PT: Bopælskrav. LT, RO: Ubundet</li> </ol>
BG: Tjenesteydelser på kontraktbasis for reparation og demontering af udstyr på olie- og gasfelter (del af CPC 883)	<p>LT, RO: Ubundet</p> <p>Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet ovenstående betingelser og følgende specifikke begrænsninger: BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.</p> <p>BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.</p> <p>FI: Retten til at udforske, gøre fordring på og udnytte en aflejring er begrænset til fysiske personer med bopæl inden for EØS. Fravigelser af bopælskravet indrømmes af ministeriet for handel og industri.</p>	Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);
i) Tjenesteydelser i forbindelse med fremstillingsvirksomhed	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Alle medlemsstater undtagen BG, EE, HU: Ubundet BG, EE, HU: Intet</li> <li>2) Alle medlemsstater undtagen BG, EE, HU: Ubundet BG, EE, HU: Intet</li> <li>3) Alle medlemsstater undtagen BG, EE, HU: Ubundet BG, EE, HU: Intet</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Alle medlemsstater undtagen BG, EE, HU: Ubundet BG, EE, HU: Intet</li> <li>2) Alle medlemsstater undtagen BG, EE, HU: Ubundet BG, EE, HU: Intet</li> </ol>
BG: Tjenesteydelser på kontraktbasis for		

installation, reparation og vedligeholdelse af fabriksudstyr (del af CPC 885)

EE: Konsulentvirksomhed forbindelse med fremstilling (del af CPC 884 + del af 885 undtagen 88442)

HU Konsulentvirksomhed forbindelse med fremstilling (del af CPC 884 og del af CPC 885)

j) Tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution (LV: CPC 887.  
HU: kun konsulentvirksomhed, ex CPC 887.  
LT: Omfatter konsulentvirksomhed i forbindelse med transmission og distribution mod gebyr af elektricitet, luftformige brændstoffer, damp og varmt vand til husholdninger, industri, handelssektor og andre

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

Alle medlemsstater undtagen BG, EE, HU: Ubundet  
BG, EE, HU: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.

1) 2) 3) Alle medlemsstater undtagen HU, LV, LT, SI: Ubundet

HU, LV, LT, SI: Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

Alle medlemsstater undtagen HU, LV, LT, SI: Ubundet  
HU, LT, LV, SI: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit

3) Alle medlemsstater undtagen BG, EE, HU: Ubundet

BG, EE, HU: Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

Alle medlemsstater undtagen BG, EE, HU: Ubundet  
BG, EE, HU: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.

1) 2) 3) Alle medlemsstater undtagen HU, LV, LT, SI: Ubundet

HU, LV, LT, SI: Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

Alle medlemsstater undtagen HU, LV, LT, SI: Ubundet

HU, LT og SI: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.

LV: Intet

brugere -CPC 887<sup>27</sup>

SI: Tjenesteydelser i forbindelse med energidistribution - kun for gas<sup>28</sup> - del af CPC 887)

k) Personaleformidling ("headhunting") (CPC 87201)

1) AT, BG, DE, ES, FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet.

2) AT, BG, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet

3) AT, BG, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet

ES: Statsmonopol.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet

Ansættelsesvirksomhed (CPC 87202)

1) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet  
HU: Intet

2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Ubundet

3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Ubundet

DE: Efter tilladelse udstedt til tjenesteyderen af den kompetente myndighed. Der gives tilladelse afhængigt af situationen og udviklingen på arbejdsmarkedet.

BE, FR, ES, IT: Statsmonopol.

1) AT, BG, DE, ES, FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet.

2) AT, BG, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet

3) AT, BG, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet

1) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet  
HU: Intet

2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Ubundet

3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, PT, SK: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK:

<sup>27</sup> LV: Den specificerede tjenesteydelse udgør kun en del af det samlede spekter af aktiviteter, der er omfattet af den tilsvarende CPC-post.

<sup>28</sup> SI: Offentlig forsyningsvirksomhed findes; koncessionsrettigheder kan tilstås private operatører etableret i Republikken Slovenien.

Kontorvikarer (CPC 87203)	<p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Ubundet</p> <p>1) AT, BG, DE, FR, IT, IE, NL, PT, RO, SK: Ubundet. 2) AT, BG, FI, RO, SK: Ubundet 3) AT, BG, DE, FI, PT, RO, SK: Ubundet</p> <p>IT. Statsmonopol.</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: AT, BG, FI, RO, SK: Ubundet</p>	<p>Ubundet</p> <p>1) AT, BG, DE, FR, IT, IE, NL, PT, RO, SK: Ubundet. 2) AT, BG, FI, RO, SK: Ubundet 3) AT, BG, DE, FI, PT, RO, SK: Ubundet 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: AT, BG, FI, RO, SK: Ubundet</p>
1) Overvågningsvirksomhed (CPC 87302, 87303, 87304, 87305)	<p>1) BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, RO, PL, SI, SK: Ubundet. 2) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ubundet. 3) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ubundet.</p> <p>ES: Adgang kun via Sociedades Anonimas, Sociedades de Responsabilidad Limitada, Sociedades Anonimas Laborales og Sociedades Cooperativas. Adgang betinget af forhåndstilladelse. Ved udstedelse af tilladelse tager Ministerrådet hensyn til forhold som kompetence, professionel integritet og uafhængighed samt, hvorvidt den pågældende beskyttelse er dækkende for befolkningens sikkerhed og den offentlige orden.</p> <p>DK: Ubundet for sikkerhedskontrolydelser i lufthavne. Den pågældende skal være en dansk juridisk person. Adgang betinget af forhåndstilladelse. Ved udstedelse af tilladelse tager justitsministeriet hensyn til forhold som kompetence, professionel integritet og uafhængighed, erfaring og godt omdømme for det firma, der søger om etablering.</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:</p>	<p>1) BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Ubundet. 2) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ubundet 3) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ubundet.</p> <p>DK: Krav om bopæl i Danmark og dansk statsborgerskab for flertallet af bestyrelsens medlemmer og for lederne. Ubundet for sikkerhedskontrolydelser i lufthavne.</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:</p>

m) Hermed beslægtet videnskabelig og teknisk konsulentvirksomhed\* (CPC 8675)

DK: Ubundet for sikkerhedskontrolydelser i lufthavne. Krav om dansk statsborgerskab for ledere.

FR: Nationalitetskrav for administrerende direktører og direktører.

BE: Nationalitetskrav for ledende personale.

ES, PT: Nationalitetskrav for specialiseret personale.

IT. Nationalitetskrav for at opnå den nødvendige tilladelse til at udøve sikkerhedskontrol og foretage værdirtransporter.

BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ubundet

1) FR: Ubundet for efterforskning.

BG, RO: Ubundet

2) BG, RO: Ubundet

3) FR: "Landmåling": Adgang kun via et SEL (aktieselskab, selskab med begrænset ansvar eller kommanditaktieselskab), SCP, SA og SARL.

IT. For visse efterforskningsaktiviteter i forbindelse med råstofudvinding (minerale, olie, gas osv.) kan der være eksklusive rettigheder.

ES: Adgang til erhvervet for landmålere og geologer kun via fysiske personer.

PT: Adgang begrænset til fysiske personer.

IT. Adgang til erhvervet for landmålere og geologer kun via fysiske personer. Erhvervssammenslutning (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.

BG, RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

DE: Nationalitetskrav for offentligt udnævnte landmålere.

FR: "Landmåling" i forbindelse med etablering af

DK: Ubundet for sikkerhedskontrolydelser i lufthavne. Bopælskrav for ledere.

BE: Bopælskrav for ledende personale.

IT. Bopælskrav for at opnå den nødvendige tilladelse til at udøve sikkerhedskontrol og foretage værdirtransporter.

BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ubundet

1) FR: Ubundet for efterforskning.

DE: Anvendelse af de nationale regler om gebyrer og vederlag for al landmåling, som udføres fra udlandet.

BG, RO: Ubundet

2)

FR: "Efterforskning og undersøgelser" betinget af tilladelse.

BG, RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

IT, PT: Bopælskrav.

BG, RO: Ubundet

---

\* I den omhandlede virksomhed indgår ikke minedrift.

ejendomsrettigheder og med jordlovgivning er forbeholdt "experts-géomètres" fra EU.

BG, RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES og EE som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet ovenstående betingelser og følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og 3 års erhvervs erfaring inden for sektoren.

EE: Ubundet, undtagen for fagfolk, hvor der kræves universitetsgrad og fem års erhvervs erfaring på et relateret område.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

DE: Nationalitetskrav for offentligt udnævnte landmålere.

1) BG, RO: Ubundet

2) 3) RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES og EE som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende betingelser:

DE: Anvendelse af nationale regler om gebyrer og vederlag for alt arbejde, som udføres fra udlandet.

1) BG, RO: Ubundet

2) 3) RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);

n) Vedligeholdelse og reparation af udstyr (ikke søgående skibe, luftfartøjer eller andet transportudstyr)  
Alle medlemsstater undtagen BG, EE, LT, LV: CPC 633, 8861, 8866. BG: Reparation af personlige ejendele og husholdningsartikler (ekskl. smykker) CPC 63301, 63302, del af 63303, 63304, 63309. EE, LT, LV: 633, 8861-8866)

	BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.	
o) Rengøring af bygninger (CPC 874)	<p>1) Ubundet*</p> <p>2) 3) RO: Ubundet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: RO: Ubundet</p>	<p>1) Ubundet*</p> <p>2) 3) RO: Ubundet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: RO: Ubundet</p>
p) Fotografisk virksomhed (Alle medlemsstater undtagen BG: CPC 875. Alle medlemsstater undtagen BG, CZ, EE, LV, PL: undtagen detailhandel. BG: Del af CPC 87501, 87502, 87503, del af 87504, 87506, 87507 undtagen pasfotos og luftfotografering. PL: undtagen luftfotografering)	<p>1) Alle medlemsstater undtagen BG, EE, HU, LV, LT, PL, RO: Ubundet undtagen for luftfotografering: Intet BG, EE, HU, LV, LT, PL: Intet RO: Ubundet</p> <p>2) RO: Ubundet</p> <p>3) BG: Intet, bortset fra røntgenfotolaboratorier, som skal have licens. RO: Ubundet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: RO: Ubundet</p> <p>Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger: BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren. BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.</p>	<p>1) Alle medlemsstater undtagen BG, CZ, HU, LV, LT, PL, RO: Ubundet undtagen for luftfotografering: Intet BG, CZ, HU, LV, LT, PL: Intet RO: Ubundet</p> <p>2) RO: Ubundet</p> <p>3) RO: Ubundet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: RO: Ubundet</p> <p>Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);</p>
q) Emballeringsvirksomhed	<p>1) Ubundet*</p> <p>2) 3) RO: Ubundet</p>	<p>1) Ubundet</p> <p>2) 3) RO: Ubundet</p>

\* Forpligtelse ved denne form for levering er ikke mulig.

(CPC 876)

r) Trykkeri- og  
forlagsvirksomhed  
(CPC 88442)

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

RO: Ubundet

1) 2) BG, RO: Ubundet  
3) IT. Udenlandsk deltagelse i udgivervirksomheder begrænset til 49 % af kapitalen eller af stemmerettighederne.

LT: Etableringsrettigheder i forlagssektoren tilstås kun litauisk registrerede juridiske personer.

LV: Etableringsrettigheder i forlagssektoren tilstås kun lettisk registrerede juridiske personer.

PL: Nationalitetskrav for chefredaktører for aviser og blade.

SK: Etableringsrettigheder i forlagssektoren tilstås kun slovakisk registrerede juridiske personer.

BG, RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

PL: Nationalitetskrav for chefredaktører for aviser og blade.

BG, RO: Ubundet

1) 2) 3) BG, RO: Ubundet  
4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

RO: Ubundet

1) 2) BG, RO: Ubundet  
3) BG, RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, RO: Ubundet

1) 2) 3) BG, RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);

		BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.	
t) Andet			
Oversættelsesvirksomhed (CPC 87905)	1) 2) BG, RO: Ubundet 3) BG, RO: Ubundet		1) 2) BG, RO: Ubundet 3) DK: I tilladelsen for autoriserede translatører og tolke kan der være en begrænsning til bestemte aktiviteter. BG, RO: Ubundet
(HU: undtagen officiel oversættelse. PL: undtagen tjenesteydelser fra edsvorne tolke. SK: undtagen autoriseret offentlig oversættelse og tolkning)	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:  DK: Autoriserede og uautoriserede translatører og tolke: Krav om statsborgerskab, medmindre andet er fastsat af Erhvervs- og Selskabsstyrelsen. BG, RO: Ubundet		4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: DK: Autoriserede og uautoriserede translatører og tolke: Bopælskrav, medmindre andet er fastsat af Erhvervs- og Selskabsstyrelsen. BG, RO: Ubundet
	Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EL, IT, IE, UK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger: EL: Relevante kvalifikationer og fem års erhvervs erfaring. IT, IE, SE, UK: Relevante kvalifikationer og tre års erhvervs erfaring. BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren. BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR. IT, UK: Der kræves en økonomisk behovstest.		Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, EL, IT, IE, UK, SE som angivet i det horisontale afsnit under iii).
Indretningsvirksomhed (CPC 87907)*	1) BG, RO: Ubundet 2) BG, RO: Ubundet 3) BG, RO: Ubundet		1) DE: Anvendelse af nationale regler om gebyrer og vederlag for alt arbejde, som udføres fra udlandet.

\* Angiver, at den specificerede tjenesteydelse kun udgør en del af det samlede spekter af aktiviteter, der er omfattet af den tilsvarende CPC-post.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, RO: Ubundet

BG, RO: Ubundet

2) BG, RO: Ubundet

3) BG, RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, RO: Ubundet

## 2. KOMMUNIKATIONS- TJENESTEYDELSER

Post- og kurérvirksomhed<sup>29</sup>  
Ydelser i forbindelse med håndtering<sup>30</sup> af postforsendelser<sup>31</sup> i henhold til følgende liste over subsektorer, både til indenlandske og udenlandske destinationer. Subsektorerne i), iv) og v) kan udelukkes, når de falder ind under de tjenesteydelser, hvortil der kan tildeles eneret, hvilket er: brevforsendelser, hvor prisen er mindre end fem gange den offentlige grundtakst, forudsat at de vejer mindre end 350 g<sup>32</sup>, samt den rekommanderede

1), 2), 3) Alle medlemsstater undtagen BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SK, SI: Der kan indføres licenssystemer for subsektorerne i) til v), hvor der er et generelt krav og universel posttjeneste. Disse licenser kan være undergivet særlige krav om universel posttjeneste og/eller finansielt bidrag til en kompensationsfond.

BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Ubundet.

EE, LT,,: Ubundet undtagen for v): Intet

PL: Ubundet undtagen for v): Intet, undtagen skriftlig korrespondance (f.eks. breve).

CZ, SK: Ubundet, undtagen for v) under leveringsmåde 2 og 3: Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Ubundet

CZ, EE, LT, PL, SK: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) (PL: undtagen skriftlig korrespondance, f.eks. breve)

1), 2), 3) Alle medlemsstater undtagen BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SK, SI: Intet

BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Ubundet.

EE, LT,,: Ubundet undtagen for v): Intet

PL: Ubundet undtagen for v): Intet, undtagen skriftlig korrespondance (f.eks. breve). CZ, SK: Ubundet, undtagen for v) under leveringsmåde 2 og 3: Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Ubundet

CZ, EE, LT, PL, SK: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) (PL: undtagen skriftlig korrespondance, f.eks. breve)

Der er etableret uafhængige nationale reguleringsmyndigheder for at sikre, at postlovgivningen overholdes, og for at mægle i konflikter mellem kommercielle partnere (offentlige og private). Retten til en universel posttjeneste er sikret.

<sup>29</sup> Forpligtelsen er anført i rækkefølge efter den foreslåede klassificering, som er blevet meddelt WTO af Fællesskabet og dets medlemsstater den 23. marts 2001 (WTO-dokument S/CSS/W/61).

<sup>30</sup> Ved ordet "håndtering" forstås her: indsamling, sortering, transport og udbringning.

<sup>31</sup> "Postforsendelser" henviser til forsendelser, der håndteres af enhver form for kommerciel operatør, såvel offentlig som privat.

<sup>32</sup> "Brevforsendelser": meddelelse i skriftlig form på et hvilket som helst fysisk medium, der skal befordres og udbringes til den adresse, afsenderen har angivet på selve forsendelsen eller på dens emballage. Bøger, kataloger, aviser og tidsskrifter betragtes ikke som brevforsendelser.

posttjeneste benyttet i forbindelse med retlige eller administrative procedurer.

i) Håndtering af adresserede meddelelser i skriftlig form på et hvilket som helst fysisk medium<sup>33</sup>, herunder

- Hybrid posttjeneste
- Adresserede reklameforsendelser

ii) Håndtering af adresserede pakker<sup>34</sup>

iii) Håndtering af den skrevne presse<sup>35</sup>

iv) Håndtering af forsendelser omhandlet under i) til iii) som rekommanderet eller med angiven værdi

v) Eksprestjenester for forsendelser<sup>36</sup> omhandlet under i) til iii)

vi) Håndtering af uadresserede forsendelser

---

<sup>33</sup> F.eks.: breve, postkort.

<sup>34</sup> Bøger, kataloger falder ind under dette.

<sup>35</sup> Aviser, blade, tidsskrifter.

<sup>36</sup> Eksprestjenester kan ud over større tempo og pålidelighed tilføje yderligere værdielementer som f.eks. opsamling fra oprindelsessted, personlig levering til modtageren, eftersporing, mulighed for ændring af bestemmelsessted og modtager under forsendelsen, bekræftelse af modtagelse.

<sup>37</sup> Tilrådgivningsstilling af midler, herunder tilrådgivningsstilling af ad hoc-lokaler og tredjemands levering af transport, som giver mulighed for selvservice via gensidig udveksling af postforsendelser mellem brugere, som abonnerer på denne tjeneste. "Postforsendelser" henviser til forsendelser, der håndteres af enhver form for kommerciel operatør, såvel offentlig som privat.

vii) Dokumentudveksling<sup>37</sup>

viii) Andre tjenester, som ikke er nævnt andetsteds

## 2.C Telekommunikations-tjenester

Telekommunikationstjenester er transport af elektromagnetiske signaler - lyd databillede og enhver kombination heraf, dog ikke sendevirksomhed<sup>38</sup>. Derfor dækker forpligtelser i denne liste ikke den økonomiske virksomhed, der består i levering af et indhold, til hvilket der kræves telekommunikationstjenester til transporten heraf. Leveringen af dette indhold, transporteret via en telekommunikationstjeneste, er undergivet de specifikke forpligtelser, som Fællesskabet og dets medlemsstater har påtaget sig inden for andre relevante sektorer.

BG: Foranstaltninger gældende for alle sektorer inden for telekommunikationstjenesteydelser

1. Der kræves licens til oprettelse af offentlige eller private telenet. Alle tjenesteydelser skal leveres via tilladte net eller via leasede linjer som en del af tilladte net. Tilladelserne udstedes af et dertil beføjet bulgarsk organ til ansøgeren personligt, og den kan ikke overdrages til tredjemand. Rent gensalg af teletjenester er ikke tilladt.

2. Tilslutning til et offentligt net tillades på licensbetingelserne for offentlige net afhængigt af de tekniske muligheder. Terminaludstyr til direkte eller indirekte tilslutning til et offentligt eller privat telenet kan tilsluttes et nettermineringspunkt, hvis det fastslås, at det opfylder væsentlige krav.

3. Fysiske og juridiske personer, som udfører statistisk virksomhed og opretter informationssystemer, skal anvende koncepter, nomenklaturer og klassifikationer, som er forenelige med de af statens statistiske kontor udarbejdede.

### Indenlandske og internationale

Indenlandske og internationale tjenester, der ydes ved hjælp af en eller anden form for netværksteknologi, med anlæg eller med henblik på videresalg, til offentlig eller ikke-offentlig brug inden for følgende markedssegmenter (de svarer til følgende CPC-numre: 7521, 7522, 7523,

---

<sup>38</sup> Sendevirksomhed er defineret som den uafbrudte transmissionskæde, der er nødvendig for distribution af tv- og radioprogramsignaler til offentligheden, men dækker ikke indlæg, der sendes mellem operatører.

\*\* Den specificerede tjenesteydelse udgør kun en del af det samlede spekter af aktiviteter, der er omfattet af den tilsvarende CPC-post.

7524\*\*7525, 7526 og  
7529\*\*, sendevirksomhed  
indgår ikke heri):

#### ALLE SEKTORER

BG: Installering og brug af telekommunikationsudstyr og –  
net og levering af teletjenesteydelser kræver en  
koncession, licens, tilladelse fra eller registrering hos et  
beføjet bulgarsk organ.

Antallet af licenser kan begrænses, hvis ressourcerne er  
knappe, eller af tekniske grunde (nummerkapacitet,  
midlertidig mangel på tilslutningspunkter).

\*BTC LTD - Bulgarian Telecommunications company  
LTD

RO: Licenser og tilladelser udstedes kun til enheder, som  
har status som rumænsk juridisk person oprettet i  
overensstemmelse med rumænsk lovgivning.

Kun rumænske signatarer har ret til forbindelser med  
internationale satellitorganisationer.

- a. Taletelefonitjenester
- b. Pakketilkoblede  
datatransmissionstjenester
- c. Kredsløbstilkoblede  
datatransmissionstjenester
- d. Telextjenester
- e. Telegraftjenester
- f. Telefaxtjenester
- g. Leasede  
kredsløbstjenester
- h. Elektronisk post
- i. Talepost
- j. Online-information og  
databasesøgning

1) BG: For telefaxtjenester: Kun gennem BTC's internationale  
net. For leasede kredsløbstjenester: Salg og leasing af leasede  
kredsløbskapacitet er ikke tilladt. For elektronisk post,  
talepost, elektronisk dataudveksling (EDI): Ubundet.

PL: For telekommunikationstjenester, der ydes ved hjælp af  
kabel-tv og radionetydelser: Ubundet.

2) BG: For elektronisk post, talepost, elektronisk  
dataudveksling (EDI): Ubundet.

PL: For telekommunikationstjenester, der ydes ved hjælp af  
kabel-tv og radionetydelser: Ubundet.

3) BG: For telefaxtjenester: Kun gennem BTC's internationale  
net. For leasede kredsløbstjenester: Salg og leasing af leasede  
kredsløbskapacitet er ikke tilladt. For elektronisk post,  
talepost, online-information, databasesøgning og elektronisk  
dataudveksling (EDI): Ubundet.

1) 2) 3) BG: For elektronisk post, talepost, elektronisk  
dataudveksling (EDI): Ubundet.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horizontale afsnit under i) og ii) og undergivet  
følgende begrænsninger:

BG: For elektronisk post, talepost, elektronisk  
dataudveksling (EDI): Ubundet.

RO: Ubundet for kategori ii)

BG: Se bilag

RO: Se bilag

Netdrift og levering af  
tjenesteydelser kræver  
licens eller tilladelse  
fra  
tilsynsmyndigheden.

Det kan i  
licensbetingelserne  
for alle subsektorer  
fastsættes, at  
forsyningspligt-  
principperne som  
defineret af  
tilsynsmyndigheden  
skal anvendes.

BE: I betingelserne  
for at opnå licens kan  
der være et krav om at  
skulle sikre en  
universel tjeneste,  
herunder gennem  
finansiering, på en  
gennemsigtig, ikke-  
diskriminerende og  
konkurrencemæssig  
neutral måde, og de  
må ikke være mere  
belastende end  
nødvendigt.

k. Elektronisk dataudveksling (EDI)

l. Avancerede/berigede faksimiletjenester, herunder med lager og gengivelse, lager og søgning

m. Kode- og protokolkonversion

o. Andre tjenesteydelser: mobile og personlige kommunikationstjenester og -systemer

#### Satellittjenester

PL: For telekommunikationstjenester, der ydes ved hjælp af kabel-tv og radionetydelser: grænsen for udenlandsk kapital og stemmerettigheder er 49 %.

SI: Udenlandsk deltagelse må ikke overstige 99 % af egenkapitalen. For at kunne få licens er udbydere af tillægstjenester på teleområdet forpligtet til at bruge det grundlæggende telekommunikationsnet.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG: For elektronisk post, talepost, elektronisk dataudveksling (EDI): Ubundet

RO: Ubundet for ii)

1) 2) For personsøgesystemer: Ubundet, undtagen fælleseuropæiske personsøgesystemer.

3)

PL: For offentlige mobiltelefonitjenester og—netværk: Intet, bortset fra at grænsen for udenlandsk kapital og stemmerettigheder er 49 %.

SI: Udenlandsk deltagelse må ikke overstige 99 % af egenkapitalen. For at kunne få licens er udbydere af tillægstjenester på teleområdet forpligtet til at bruge det grundlæggende telekommunikationsnet.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

RO: Ubundet for ii)

1) 2) 3) Alle medlemsstater undtagen BG: Ubundet

BG: Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

Alle medlemsstater undtagen BG: Ubundet

1) 2) 3) Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

RO: Ubundet for ii)

1) 2) 3) Alle medlemsstater undtagen BG: Ubundet

BG: Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

Alle medlemsstater undtagen BG: Ubundet

BE: I betingelserne for at opnå licens kan der være et krav om at skulle sikre en universel tjeneste, herunder gennem finansiering, på en gennemsigtig, ikke-diskriminerende og konkurrencemæssig neutral måde, og de må ikke være mere belastende end nødvendigt.

	BG: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.	BG: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit
<u>VSAT-tjenester</u>	1) 2) 3) Alle medlemsstater undtagen BG, RO: Ubundet	1) 2) 3) Alle medlemsstater undtagen BG, RO: Ubundet
	BG: Intet	BG: Intet
- <u>Til offentlig brug</u>	RO: Ubundet for offentlig brug	RO: Ubundet for offentlig brug
- <u>Til anden brug</u>	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:
	Alle medlemsstater undtagen BG, RO: Ubundet	Alle medlemsstater undtagen BG, RO: Ubundet
	BG: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.	BG: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.
	RO: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit. Ubundet for offentlig brug. Ubundet for forretningsrejsende.	RO: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit. Ubundet for offentlig brug. Ubundet for forretningsrejsende.

Telekommunikationsrelaterede tjenesteydelser

Udlejning af udstyr (CPC 7541)	1) 2) 3) Alle medlemsstater undtagen BG: Ubundet  BG: Intet	1) 2) 3) Alle medlemsstater undtagen BG: Ubundet  BG: Intet
Salg af udstyr (CPC 7542)	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  Alle medlemsstater undtagen BG: Ubundet  BG: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  Alle medlemsstater undtagen BG: Ubundet  BG: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.
Konsulentydelse (CPC 7544) 3. BYGGE OG ANLÆGSARBEJDE OG HERTIL KNYTTET INGENIØRVIRKSOMHED (Alle medlemsstater undtagen BG: CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165, 517.)	1) For alle medlemsstater undtagen BG, RO, HU, MT: Ubundet* undtagen for 5111 og 5114: Intet BG, RO, HU, MT: Ubundet 2) BG: Intet undtagen for andre subsektorer end CPC 517: Intet, bortset fra de i 4) nedenfor nævnte betingelser. HU, MT: Ubundet RO: Ubundet for CPC 511, 515, 518. 3) HU, MT: Ubundet BG: Intet undtagen for andre subsektorer end CPC 517: Udlændinge må kun levere tjenesteydelse i partnerskab med eller som underkontrahent til lokale tjenesteleverandører, hvis projektet er af national eller regional betydning. Det gælder ikke projekter, som har været genstand for en international konkurrence vundet af udenlandske tjenesteleverandører. Akkrediteringskrav. Den pågældende udenlandske tjenesteleverandørs aktivitetsområde skal være de relevante tjenesteydelse, erfaringer inden for byggeri,	1) For alle medlemsstater undtagen BG, RO, HU, MT: Ubundet* undtagen for CPC 5111 og 5114: Intet BG, RO, HU, MT: Ubundet 2) HU, MT: Ubundet RO: Ubundet for CPC 511, 515, 518. 3) HU, MT: Ubundet 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: HU, MT: Ubundet RO: Ubundet for ii)

---

\* Forpligtelse ved denne form for levering er ikke mulig.

gennemførte projekter i de sidste to år, personale og teknisk kapacitet, bankoplysninger fra en velrenommeret udenlandsk bank. Tjenesteydelserne skal leveres gennem ansatte på de i 4) nedenfor anførte betingelser.

IT. Der gives enerettigheder for bygge og anlæg, vedligeholdelse og administration af motorveje og Roms lufthavn.

- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG: For andre subsektorer end CPC 517: Adgang er begrænset til fysiske personer efter anerkendelse af deres tekniske kvalifikationer og akkreditering foretaget af en erhvervsorganisation i republikken Bulgarien.

Akkreditering sker efter følgende kriterier: anerkendte tekniske kvalifikationer i Bulgarien, erfaringer inden for byggeri, gennemførte projekter i de sidste to år.

HU, MT: Ubundet

RO: Ubundet for ii)

Ubundet undtagen for BE, DK, ES, FR OG NL som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

NL: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og 3 års erhvervs erfaring inden for sektoren.

BE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

FR: Ubundet undtagen for foranstaltninger vedrørende midlertidig indrejse for teknikere under følgende vilkår:

- Teknikeren er ansat af en juridisk person inden for Chiles område og udstationeres til en handelsmæssig tilstedeværelse i FR, hvor der er en kontrakt med den

Ubundet undtagen for BE, DK, ES, FR og NL som angivet i det horisontale afsnit under iii);

juridiske person.

- Arbejdstilladelsen udstedes for en periode på højst seks måneder.
- Teknikeren foreviser et arbejds-certifikat fra den handelsmæssige tilstedeværelse i FR og et brev fra den juridiske person inden for Chiles område, der viser, at vedkommende er enig i udstationeringen.
- Der kræves en økonomisk behovstest.
- Organet med den handelsmæssige tilstedeværelse skal betale en afgift til det internationale migrationskontor.

Ubundet undtagen for DE, SE og UK som angivet i det horisontale afsnit under iii), kun for CPC 5111, og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

SE, UK: Universitetsgrad og faglige kvalifikationer og 3 års erhvervs erfaring inden for sektoren.

UK: Der kræves en økonomisk behovstest.

DE: Ubundet, bortset fra en begrænset række af tjenester vedrørende byggepladsundersøgelser, hvor der kræves en universitetsgrad og faglige kvalifikationer samt tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.

Ubundet undtagen for DE, SE og UK som angivet i det horisontale afsnit under iii), kun for CPC 5111

#### 4. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED<sup>39</sup>

---

<sup>39</sup> Ekskl. våben i alle medlemsstater undtagen BG. Ekskl. sprængstoffer, kemikalier og ædelmetaller i alle medlemsstater, undtagen AT, BG, FI, RO, SE. Ekskl. fyrværkeriartikler, antændelige artikler, sprængningsudstyr, ammunition, militært udstyr, tobak og tobaksvarer, giftige stoffer, medicinsk og kirurgisk udstyr, visse lægemidler og genstande til medicinsk brug i AT. Ekskl. distribution af tobak og tobaksvarer, alkoholholdige drikkevarer, lægemidler, medicinsk og ortopædisk udstyr, våben, ammunition og militærudstyr, ædelmetaller, ædelstene og varer deraf, olie og olieprodukter i BG. Ekskl. distributionsvirksomhed vedrørende ammunition, sprængstoffer, narkotika og lægemidler indeholdende narkotika, tobaksvarer og cigaretpapir, alkohol og spiritus i RO. Ekskl. fyrværkeriartikler, antændelige artikler og sprængningsudstyr, skydevåben, ammunition og militært udstyr, giftige stoffer og visse lægemidler i SI.

A. Provisions-  
agenters tjenesteydelser

(Alle  
medlemstater undtagen BG,  
RO: CPC 621, 6111, 6113,  
6121). BG<sup>40</sup>: Del af CPC  
62113 og 62114, 62115,  
62116. RO: CPC 621)

1) FR: Ubundet for forhandlere og mæglere, der arbejder på  
marked af national interesse.

BG, MT: Ubundet

2) MT: Ubundet

3) MT: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale  
afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke  
begrænsninger:

MT: Ubundet

FR: Nationalitetsbetingelse for aktiviteter som forhandlere,  
kommissionærer og mæglere, der arbejder på tyve (20)  
markeder af national interesse.

RO: Ubundet for ii)

1) BG: Ubundet

FR: Ubundet for forhandlere og mæglere, der arbejder  
på marked af national interesse.

2) MT: Ubundet

3) MT: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet  
følgende specifikke begrænsninger:

MT: Ubundet

IT. Bopælskrav

RO: Ubundet for ii).

---

<sup>40</sup> BG: De specifikke forpligtelser omfatter ikke provisionsagenters tjenesteydelser på varebørser, som drives på et permanent grundlag.

B. Engroshandels-  
tjenesteydelser<sup>41</sup>

(Alle medlemsstater  
undtagen PL: CPC 622,  
61111, 6113, 6121. PL:  
CPC 622 undtagen 62226,  
62228, 62251, 62252)

- 1) <sup>42</sup> FR: Ubundet for apoteker.  
BG, MT: Ubundet  
RO: Ubundet undtagen for CPC 622: Intet
- 2) MT: Ubundet  
RO: Ubundet undtagen for CPC 622: Intet
- 3) <sup>43</sup> BG: Tilladelse for specialiserede  
engroshandelstjenesteydelser. Økonomisk behovstest, idet  
hovedkriterierne er: Antal og indvirkning på eksisterende  
forretninger, befolkningstæthed, geografisk fordeling,  
indvirkning på trafikforholdene.  
FR: Engros-apoteker har autorisation afhængigt af  
befolkningens behov og inden for fastlagte kvoter.

PL: Licens til etablering af selskaber inden for engroshandel  
med importerede forbrugsvarer.

MT: Ubundet

- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale  
afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke  
begrænsninger:

MT: Ubundet

FR: Nationalitetsbetingelse for engros-salg af medicinalvarer.

RO: Ubundet for ii).

C. Detailhandels-  
virksomhed<sup>44</sup>

(Alle medlemsstater  
undtagen BG: (CPC 631,

- 1) BG, MT: Ubundet  
RO: Ubundet undtagen for CPC 631+632: Intet
- 2) MT: Ubundet  
RO: Ubundet undtagen for CPC 631+632: Intet

- 1) BG, MT: Ubundet  
RO: Ubundet undtagen for CPC 622: Intet
- 2) MT: Ubundet  
RO: Ubundet undtagen for CPC 622: Intet
- 3) BG, MT: Ubundet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet  
følgende specifikke begrænsninger:  
MT: Ubundet  
IT. Bopælskrav  
RO: Ubundet for ii).

- 1) BG, MT: Ubundet  
RO: Ubundet undtagen for CPC 631+632: Intet
- 2) MT: Ubundet  
RO: Ubundet undtagen for CPC 631+632: Intet

<sup>41</sup> BG: De specifikke forpligtelser omfatter ikke engroshandelstjenesteydelser på varebørser, som drives på et permanent grundlag.

<sup>42</sup> Ekskl. tobak i ES, IT.

<sup>43</sup> Ekskl. tobak i ES, IT, FR.

<sup>44</sup> Dækningen for EE, LT og LV omfatter CPC 633, 6111, 61221, 63234. Ekskl. CPC 613 i LT. Ekskl. alkoholholdige drikke i FI, S. Ekskl. CPC 61112, 6121, 613, 63107, 63108, 63211 i PL. Ekskl. medicinalvarer (del af CPC 63211) i alle medlemsstater, der er omfattet af professionelle tjenesteydelser under "farmaceuter". Som detailhandelstjenesteydelser betragtes distributionstjeneste, som ikke ydes fra et fast sted (direkte salg). CPC 633 (reparationer af varer til brug for personer og husholdninger) hører under forretningstjenesteydelser. Denne sektor dækker udelukkende distribution af handelsvarer. Disse er fysiske og transportable.

632, 61112, 6113, 6121, 613, 517, 518) BG: CPC 61112; del af CPC 6113; del af CPC 6121; CPC 631 undtagen 63107 og 63108; CPC 63211; CPC 6322; CPC 6323; CPC 6324; del af CPC 63292, 63297)

3)<sup>45 46</sup> BE, DK, FR, IT, PT: økonomisk behovstest for stormagasiner ud fra et nationalt synspunkt.  
BG: Tilladelse for specialiseret detailsalgsvirksomhed. Økonomisk behovstest for åbning af stormagasiner, idet hovedkriterierne er: Antal og indvirkning på eksisterende forretninger, befolkningstæthed, geografisk fordeling, indvirkning på trafikforholdene.  
SE: De enkelte kommuner kan benytte økonomiske behovstest for midlertidig handel med klæder, sko, levedsmidler, som ikke konsumeres på salgsstedet<sup>47</sup>.  
MT: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

MT: Ubundet

FR: Nationalitetsbetingelse for tobakshandlere (dvs. buralistes).

RO: Ubundet for ii).

1) MT, RO: Ubundet

BG: Adgang kun for fysiske personer.

2) MT, RO: Ubundet

3) BG, MT, RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

MT, RO: Ubundet

3) MT: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

MT: Ubundet

RO: Ubundet for ii)

1) 2) 3) MT, RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

MT, RO: Ubundet

D. Franchising  
(CPC 8929)

5. PRIVAT  
FINANSIERET  
UNDERVISNING

<sup>45</sup> Når etablering er betinget af test af økonomiske behov, er de vigtigste kriterier følgende: de eksisterende stormagasiners antal og betydning, befolkningstætheden, den geografiske spredning, de trafikmæssige virkninger og beskæftigelsesvirkningen.

<sup>46</sup> Ekskl. tobak i ES, FR og IT. Ekskl. alkoholholdige drikke i IE.

<sup>47</sup> Salg på permanent grundlag fra et fast salgssted eller fremstillingsanlæg berøres ikke af disse regler.

A. Primær-  
undervisning

(Alle medlemsstater  
undtagen EE: CPC 921).  
EE: Obligatorisk  
primærundervisning)

1) FR: Nationalitetskrav. Dog kan statsborgere fra tredjelande opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise.

BG, CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ubundet.

2) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ubundet.

3) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ubundet.

BG: Adgang til privat finansierede skoler på primærtrinnet, som oprettes som juridiske personer efter tilladelse fra ministerrådet. Overholdelse af statens uddannelses- og sundhedskrav er en betingelse.

Ubundet for fysiske personer og sammenslutninger.

CZ: Udenlandske statsborgere kan opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. Betingelse om at sikre uddannelseskvalitet og -niveau og skolefaciliteternes bæredygtighed.

HU: Etablering af skoler er underlagt krav om licens fra de lokale myndigheder.

SK: Udenlandske statsborgere kan indhente tilladelse fra kompetente myndigheder til at etablere og lede en uddannelsesinstitution og undervise, såfremt de opfylder kvalifikationsbetingelser og materielle krav for etablering af en sådan institution.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ubundet.

BG: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit og under 3) ovenfor.

FR: Nationalitetskrav. Dog kan statsborgere fra tredjelande opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise.

1) BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet.

FR: Nationalitetskrav. Dog kan statsborgere fra tredjelande opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette

1) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ubundet.

2) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ubundet.

3) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ubundet.

CZ: Intet bortset fra: flertallet af bestyrelsesmedlemmerne skal være tjekkiske statsborgere.

LT: Intet bortset fra, at der kræves tilladelse fra ministeriet for uddannelse og videnskab til statsanerkendte undervisningsinstitutioner.

SK: Intet bortset fra: flertallet af bestyrelsesmedlemmerne skal være slovakiske statsborgere.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ubundet

BG: Krav om bulgarsk statsborgerskab. Udenlandske statsborgere kan undervise under forudsætning af fast bopæl og anerkendelse af deres uddannelses- og erhvervs kvalifikationer.

1) CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet.

2) CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

3) CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet.

B. Sekundær-  
undervisning

(Alle medlemsstater  
undtagen EE: CPC 922).

EE: obligatorisk og frivillig sekundærundervisning LV: LV: Ekskl. CPC 9224)

og lede en undervisningsinstitution samt undervise.

2) CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet.

3) CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet.

BG: Adgang til privat finansierede skoler på primærtrinnet, som oprettes som juridiske personer efter tilladelse fra ministerrådet. Overholdelse af statens uddannelses- og sundhedskrav er en betingelse.

Ubundet for fysiske personer og sammenslutninger.

CZ: Udenlandske statsborgere kan opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. Betingelse om at sikre uddannelseskvalitet og –niveau og skolefaciliteternes bæredygtighed.

HU: Etablering af skoler er underlagt krav om licens fra de lokale myndigheder.

SK: Udenlandske statsborgere kan indhente tilladelse fra kompetente myndigheder til at etablere og lede en uddannelsesinstitution og undervise, såfremt de opfylder kvalifikationsbetingelser og materielle krav for etablering af en sådan institution.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet.

BG: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit og under 3) ovenfor.

FR: Nationalitetskrav. Dog kan statsborgere fra tredjelande opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise.

1) FR: Nationalitetskrav. Dog kan statsborgere fra tredjelande få tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en uddannelsesinstitution samt undervise.

AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

2) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

3) ES, IT: Nødvendigt med test for at oprette private

LT: Intet bortset fra, at der kræves tilladelse fra ministeriet for uddannelse og videnskab til statsanerkendte undervisningsinstitutioner.

SI: Intet bortset fra: flertallet af bestyrelsesmedlemmerne skal slovenske statsborgere.

SK: Intet bortset fra: flertallet af bestyrelsesmedlemmerne skal være slovakiske statsborgere.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet.

BG: Krav om bulgarsk statsborgerskab. Udenlandske statsborgere kan undervise under forudsætning af fast bopæl og anerkendelse af deres uddannelses- og erhvervs kvalifikationer.

1) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

2) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

3) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

SI: Intet bortset fra: flertallet af bestyrelsesmedlemmerne skal slovenske statsborgere.

### C. Videregående uddannelser

(Alle medlemsstater undtagen CZ og SK: CPC 923. CZ og SK: kun CPC 92310)

universiteter, der har autorisation til at udstede anerkendte eksamensbeviser eller grader.

AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

EL: Ubundet for uddannelsesinstitutioner, der udsteder anerkendte statslige eksamensbeviser.

CZ: Udenlandske statsborgere kan opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. Betingelse om at sikre uddannelseskvalitet og –niveau og skolefaciliteternes bæredygtighed.

HU: Etablering af skoler er underlagt krav om licens fra de centrale myndigheder.

SK: Udenlandske statsborgere kan indhente tilladelse fra kompetente myndigheder til at etablere og lede en uddannelsesinstitution og undervise, såfremt de opfylder kvalifikationsbetingelser og materielle krav for etablering af en sådan institution.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

FR: Nationalitetskrav. Dog kan statsborgere fra tredjelande opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise.

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, FR og LU i forbindelse med midlertidig indrejse for lærere som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

FR: - Lærerne har opnået en ansættelseskontrakt fra et

SK: Intet bortset fra: flertallet af bestyrelsesmedlemmerne skal være slovakiske statsborgere.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK, ES, FR og LU som angivet i det horisontale afsnit under iii);

universitet eller anden højere uddannelsesinstitution.

- Arbejdstilladelsen udstedes for en periode på højst ni måneder og kan forlænges under kontraktens løbetid.

- Der kræves en økonomisk behovstest, medmindre disse lærere er udpeget direkte af den minister, der har ansvar for videregående uddannelse.

- Ansættelsesinstitutionen skal betale en afgift til det internationale migrationskontor.

Kun for HU: Personer med internationalt anerkendt omdømme, som er inviteret af højere uddannelsesinstitutioner for invitationens varighed.

D. Voksen- undervisning (CPC 924; for AT: CPC 92240 undtagen voksenundervisning ved hjælp af radio- eller tv-udsendelser. For EE: omfatter også anden form for voksenundervisning, der ikke tilbydes af staten)

1) 2) CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

3) CZ: Udenlandske statsborgere kan opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. Betingelse om at sikre uddannelseskvalitet og -niveau og skolefaciliteternes bæredygtighed.

HU: Etablering af skoler er underlagt krav om licens fra de lokale (eller i tilfælde af højere uddannelsesinstitutioner fra de centrale) myndigheder.

SK: Udenlandske statsborgere kan indhente tilladelse fra kompetente myndigheder til at etablere og lede en uddannelsesinstitution og undervise, såfremt de opfylder kvalifikationsbetingelser og materielle krav for etablering af en sådan institution.

CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet ovenstående betingelser og følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring

1) 2) CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

3) CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

CZ: Intet bortset fra: flertallet af bestyrelsesmedlemmerne skal være tjekkiske statsborgere.

SK: Intet bortset fra: flertallet af bestyrelsesmedlemmerne skal være slovakiske statsborgere.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);

inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

#### 6. TJENESTE- YDELSER PÅ MILJØOMRÅDET<sup>4849</sup>

BG: forpligtelserne omfatter ikke miljøtjenesteydelser, som leveres i udøvelsen af offentlig myndighed)<sup>50</sup>

SE: tilbuddet omfatter ikke offentlig virksomhed, hvad enten den ejes og drives af kommunale, statslige eller føderale myndigheder eller er udliciteret af disse myndigheder)

---

<sup>48</sup> Klassificeringen af tjenesteydelser på miljøområdet sker efter det klassificeringsforslag, der er angivet i Job 7612 (meddelelse fra Fællesskabet og dets medlemsstater). Forpligtelserne gælder ikke for tjenesteydelser i forbindelse med indsamling, transport, oplagring, sekundærudnyttelse, genanvendelse, genvinding, anvendelse til fremstilling af energi og materialer samt bortskaffelse af farligt affald og farlige stoffer.

<sup>49</sup> BG: Forpligtelserne gælder ikke for tjenesteydelser i forbindelse med indsamling, transport, oplagring, sekundærudnyttelse, genanvendelse, genvinding, anvendelse til fremstilling af energi og materialer samt bortskaffelse af farligt affald og farlige stoffer

<sup>50</sup> BG: Det drejer sig om statslige og kommunale myndigheders tjenesteydelser i forbindelse med regulering, administration og kontrol på miljøområdet.

A. Drikkevand og  
forvaltning af spildevand

\*\*\*\*\*

Vandopsamling, -rensning  
og -distribution gennem  
hovednet, undtagen damp  
og varmt vand

- 1) Ubundet\*
- 2) 2) Intet undtagen BG, CY, CZ, EE, HU, LV,LT,  
MT, PL, RO, SI, SK: ubundet.
- 3) Intet undtagen AT, BG, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV,LT,  
MT, PL, RO, SI, SK: Ubundet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende  
begrænsninger:

BG, CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det  
horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke  
begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk  
kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring  
inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske  
persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000  
EUR.

Spildevandsafledning  
(Alle medlemsstater  
undtagen BG: CPC 9401,  
del af 18000. BG: CPC  
9401)

- 1) Alle medlemsstater undtagen EE, LT, LV: Ubundet  
EE, LT, LV: Intet
  - 2) 3) HU, RO: Ubundet
  - 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende  
begrænsninger:
- HU, RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det  
horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke

- 1) Ubundet\*
  - 2) Intet undtagen BG, CY, CZ, EE, HU, LV,LT,  
MT, PL, RO, SI, SK: Ubundet.
  - 3) Intet undtagen AT, BG, DE, UK, CY, CZ, EE, HU,  
LV,LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ubundet
  - 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet  
følgende begrænsninger:
- BG, CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, RO, SI, SK:  
Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet  
i det horisontale afsnit under iii);

- 1) Alle medlemsstater undtagen EE, LT, LV:  
Ubundet  
EE, LT, LV: Intet
  - 2) 3) HU, RO: Ubundet
  - 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet  
følgende begrænsninger:
- HU, RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet  
i det horisontale afsnit under iii);

---

\* Forpligtelse ved denne form for levering er ikke mulig.

B. Forvaltning af fast/farligt affald (CPC 9402, 9403)

begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

- 1) Alle medlemsstater undtagen EE, HU: Ubundet  
EE, HU: Intet
- 2) 3) RO: Ubundet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

C. Beskyttelse af luft og klima  
(Alle medlemsstater undtagen BG: CPC 9404. BG: Kontrol af udstødningsgasser (del af CPC 9404))

- 1) Alle medlemsstater undtagen EE, LT, PL, RO: Ubundet  
EE, LT, PL, RO: Intet
- 2) Intet
- 3) SE: Statsejet monopol for kontrol af udstødningsgasser fra person- og lastbiler. Disse tjenesteydelser skal tilbydes på ikke-markeds mæssige vilkår.
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

- 1) Alle medlemsstater undtagen EE, HU: Ubundet  
EE, HU: Intet
- 2) 3) RO: Ubundet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
RO: Ubundet

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);

- 1) Alle medlemsstater undtagen EE, LT, PL, RO: Ubundet  
EE, LT, PL, RO: Intet
- 2) Intet
- 3) Intet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
RO: Ubundet for ii)

	RO: Ubundet for ii) Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger: BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren. BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.	Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);
D. Oprydning og rensning af jord og vand (del af CPC 94060)	1) Alle medlemsstater undtagen EE, RO: Ubundet EE, RO: Intet 2) 3) BG, HU: Ubundet 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: BG, HU: Ubundet RO: Ubundet for ii)  Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger: BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren. BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.	1) Alle medlemsstater undtagen EE, RO: Ubundet EE, RO: Intet 2) 3) BG, HU: Ubundet 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: BG, HU: Ubundet RO: Ubundet for ii)  Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);
E. Bekæmpelse af støj og vibrationer (alle medlemsstater undtagen BG: CPC 9405. BG: Tilsyn med støjforurening (del af CPC 9405))	1) Alle medlemsstater undtagen EE, LT, PL, RO: Ubundet EE, LT, PL, RO: Intet 2) 3) Intet undtagen for CY, CZ, HU, SK, SI, UK: Ubundet 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende	1) Alle medlemsstater undtagen EE, LT, PL, RO: Ubundet EE, LT, PL, RO: Intet 2) 3) Intet undtagen for CY, CZ, HU, SK, SI, UK: Ubundet 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet

begrænsninger:  
HU: Ubundet  
RO: Ubundet for ii)  
Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:  
BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.  
BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

F. Alle medlemsstater undtagen BG: Beskyttelse af biodiversitet og landskab Natur- og landskabspleje (del af CPC 9406)  
BG: Naturbeskyttelse (del af CPC 9406)

1) Alle medlemsstater undtagen EE, RO: Ubundet  
EE, RO: Intet  
2) 3) HU: Ubundet  
4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
HU: Ubundet  
RO: Ubundet for ii)

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:  
BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.  
BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

G. Andre miljø- og hjælpetjenesteydelser (del af CPC 94090)

1) Alle medlemsstater undtagen EE, PL, RO: Ubundet  
EE, PL, RO: Intet  
2) 3) BG, HU: Ubundet  
4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende

følgende begrænsninger:  
HU: Ubundet  
RO: Ubundet for ii)  
Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);

1) Alle medlemsstater undtagen EE, RO: Ubundet  
EE, RO: Intet  
2) 3) HU: Ubundet  
4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
HU: Ubundet  
RO: Ubundet for ii)  
Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);

1) Alle medlemsstater undtagen EE, PL, RO: Ubundet  
EE, PL, RO: Intet  
2) 3) BG, HU: Ubundet  
4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det

begrænsninger:  
BG, HU: Ubundet  
RO: Ubundet for ii)

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, HU: Ubundet  
RO: Ubundet for ii)

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);

## 7. SUNDHEDS- VÆSEN OG SOCIALE FORANSTALTNINGER

### A. Hospitaler

(alle medlemsstater undtagen LV, PL og SI: CPC 9311.

LV, PL og SI: kun tjenesteydelser i forbindelse med private hospitaler og sanatorier - CPC 9311

1) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet  
HU: Intet

2) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Ubundet

3) AT, BE, ES, FR, IT, LU, LT, NL, PT, SI: økonomisk behovstest anvendt på grundlag af national behandling<sup>51</sup>.

PL: Lederen (eller dennes stedfortræder) for sundhedsfaciliteten skal have kvalifikationer som læge. Alle begrænsningerne vedrørende læge- og tandlægevirksomhed, jordemodervirksomhed og sygeplejersker finder anvendelse.

LV: Lederen (eller dennes stedfortræder) for sundhedsfaciliteten skal have kvalifikationer som læge. Alle

1) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet  
HU: Intet

2) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Ubundet

3) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Ubundet

EE: Intet bortset fra, at fagfolk, der er uddannet uden for Estland, skal fremvise et certifikat for at have fulgt supplerende uddannelseskurser ved Tartu universitet. Dette krav gælder også for estiske statsborgere, der er uddannet i udlandet.

LT: Intet bortset fra, at udenlandske private etableringer og deres forbrugere ikke må modtage finansiel støtte fra offentlige ressourcer, herunder brug af offentlige sygeforsikringsfonde.

<sup>51</sup> Når etablering er betinget af test af økonomiske behov i en medlemsstat, er de vigtigste kriterier følgende: antallet af sengepladser og/eller tungt medicinsk udstyr i forhold til behov, befolkningstæthed, aldersspredning, geografisk spredning, beskyttelse af områder af særlig historisk og kunstnerisk interesse, trafikmæssige virkninger og beskæftigelsesvirkning.

begrænsningerne vedrørende læge- og tandlægevirksomhed, jordemodervirksomhed og sygeplejersker finder anvendelse. Til privat hospitalsvirksomhed kræves der tilladelse fra lokale sundhedsmyndigheder. Antallet af sengepladser og anvendelsen af tungt medicinsk udstyr er baseret på befolkningens behov, alderskala og dødsquotienten.

BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Ubundet

SI: For adgang til det offentlige sundhedsnet kræves koncession fra det slovenske institut for sundhedsforsikring.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Ubundet

LV: Lederen (eller dennes stedfortræder) for sundhedsfaciliteten skal have kvalifikationer som læge. Alle begrænsningerne vedrørende læge- og tandlægevirksomhed, jordemodervirksomhed og sygeplejersker finder anvendelse.

PL: Lederen (eller dennes stedfortræder) for sundhedsfaciliteten skal have kvalifikationer som læge. Alle begrænsningerne vedrørende læge- og tandlægevirksomhed, jordemodervirksomhed og sygeplejersker finder anvendelse.

1) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet

HU: Intet

2) 3) Ubundet undtagen for AT, EE, HU, SI: Intet

4) Ubundet undtagen AT, EE, HU, SI: ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii).

1) Ubundet

2) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Ubundet

3) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Ubundet

FR: Levering af tjenesteydelser tillades af de kompetente myndigheder ud fra lokale behov.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Ubundet

1) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet

HU: Intet

2) 3) Ubundet undtagen for AT, EE, HU, SI: Intet

4) Ubundet undtagen AT, EE, HU, SI: ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii).

1) Ubundet

2) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Ubundet

3) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet

B. Andre sundhedsydelser for mennesker (CPC 9319. EE: CPC 9319 bortset fra 93191)

C. Sociale tjenesteydelser

Alle medlemsstater undtagen

BG: Rekonvalescent- og Plejehjem, Ældrehjem

BG: Kun privatfinansierede sociale tjenesteydelser (del

af CPC 933)

D. Andet  
(sundhedsrelaterede  
tjenesteydelser)

## 8. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER

### A. Hoteller, restauranter og catering

(Alle medlemsstater  
undtagen BG, PL: CPC  
641, 642, 643 (undtagen  
catering i sektoren for  
transportydelser).

BG: Undtagen for  
servering af  
alkoholholdige drikkevarer  
på udskænkingssteder  
CPC 641, del af 642, del af  
643.

PL: CPC 641, 642)

### B. Rejsebureauer og rejsearrangører (herunder

specifikke begrænsninger:

CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Ubundet

1) 2) 3) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet HU: Intet

4) Alle medlemsstater: Ubundet undtagen for HU:  
ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit  
under i) og ii).

1) Alle medlemsstater undtagen BG, RO: Ubundet  
undtagen for catering: Intet

BG, RO: Ubundet\*

2) Intet

3) BG: Tjenesteleverandørerne skal være etableret som  
selskaber oprettet i henhold til bulgarsk lovgivning uden noget  
loft for udenlandske egenkapitalandele. Tilladelse til  
turisttjenesteydelser udstedt af den statslige turistorganisation.

Der skal være lige så mange ledere med bulgarsk  
statsborgerskab som udenlandske ledere i tilfælde, hvor den  
offentlige andel (stat eller kommune) i et bulgarsk selskabs  
egenkapital overstiger 50 %. Turistførertjenesteydelser skal  
leveres af autoriserede udenlandske personer.

IT. Lokal økonomisk behovstestning ved åbning af nye barer,  
caféer og restauranter.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende  
begrænsninger:

RO: Ubundet for ii)

1) BG: Der kræves tilladelse til turisttjenesteydelser  
udstedt af den statslige turistorganisation.

følgende begrænsninger:

CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Ubundet

1) 2) 3) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet

HU: Intet

4) Alle medlemsstater: Ubundet undtagen for  
HU: ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii).

1) Alle medlemsstater undtagen BG, RO:  
Ubundet undtagen for catering: Intet

BG, RO: Ubundet\*

2) Intet

3) Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet  
følgende begrænsninger:

BG: Ubundet undtagen som angivet i det horisontale  
afsnit, dog under hensyntagen til  
markedsadgangsbegrænsningerne i afsnittets punkt 3).

RO: Ubundet for ii)

1) BG: Ubundet, medmindre andet er angivet i  
kolonnen for markedsadgang.

turledere)  
(CPC 7471)

HU: Ubundet

PL: Der kræves forretningsmæssig tilstedeværelse.

2) Intet

3) BG: Tjenesteleverandørerne skal være etableret som selskaber oprettet i henhold til bulgarsk lovgivning uden noget loft for udenlandske egenkapitalandele.

Tilladelse til turisttjenesteydelser udstedt af den statslige turistorganisation. Der skal være lige så mange ledere med bulgarsk statsborgerskab som udenlandske ledere i tilfælde, hvor den offentlige andel (stat eller kommune) i et bulgarsk selskabs egenkapital overstiger 50 %.

Turistfører-tjenesteydelser skal leveres af autoriserede udenlandske personer.

PT: Krav om etablering af en kommerciel virksomhed med virksomhedsbasis i Portugal.

IT. Økonomisk behovstest.

FI: Der kræves en tilladelse fra den nationale forbrugeradministration.

CZ: Økonomisk behovstest baseret på befolkningskriterier.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit og under 3) ovenfor.

RO: Ubundet for ii)

Ubundet undtagen for AT, BE, DE, DK, ES, IT, FI, IE, SE: som angivet i nr. iii) under det horisontale afsnit og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

AT, FI, IT, IE, SE: Ubundet undtagen for turledere (personer, hvis funktion det er at ledsage en gruppe på mindst ti personer uden at være guide på specifikke steder), hvor der for AT, IT, IE, SE kræves: erhvervscertifikat og tre års erhvervs erfaring.

BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation og tre års erhvervs erfaring.

PL: Der kræves forretningsmæssig tilstedeværelse.

2) Intet

3) Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

BG: Ubundet undtagen som angivet i det horisontale afsnit, dog under hensyntagen til markedsadgangsbegrænsningerne i afsnittets punkt 3).

RO: Ubundet for ii)

Ubundet undtagen for AT, BE, DE, DK, ES, IT, FI, IE, SE som angivet i det horisontale afsnit under iii);

IT. Der kræves en økonomisk behovstest.

<p>C. <u>Turistguidevirksomhed</u> (CPC 7472)</p>	<p>1) BG, CY, HU, IT, LT, MT, PT, PL, SI: Ubundet.                  2) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ubundet                  3) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ubundet                  4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:                  ES, IT: Retten til at udøve erhvervet er forbeholdt de lokale organisationer for turistguider.                  EL, ES, IT, PT: Adgang til aktiviteten er betinget af statsborgerskab.                  RO: Ubundet for ii)                  BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ubundet</p>	<p>1) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ubundet                  2) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ubundet                  3) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ubundet                  4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:                  RO: Ubundet for ii)                  BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ubundet</p>	
---	--	--	--

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet ovenstående betingelser og følgende specifikke begrænsninger:

BE, DE, DK: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.

SE: Erhvervscertifikat, relevante kvalifikationer og tre års erhvervs erfaring.

BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.

Ubundet undtagen for BE, DE, DK og SE som angivet i det horisontale afsnit under iii);

9. FRITIDS- OG SPORTSAKTIVITETER SAMT KULTURELLE AKTIVITETER (dog ikke audiovisuelle ydelser)

A. Forlystelses-  
virksomhed

(Alle medlemsstater undtagen BG: herunder teater, levende orkestre og cirkus

(CPC 9619). BG: CPC 96191, 96192, 96193

- 1) Ubundet
- 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Ubundet
- 3) CY, CZ, EE, FI, LV, PL, RO, SI, SK: Ubundet  
LT: Intet, bortset fra forbud mod at etablere og drive spillehaller og organisere spil om penge<sup>52</sup>.
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:  
CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Ubundet  
IT. ØkonomiskS behovstest.

- 1) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet.  
HU: Intet
- 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Ubundet
- 3) CY, CZ, FI, LV, PL, RO, SI, SK: Ubundet  
FR, IT: Ubundet for tilskud og enhver anden form for direkte og indirekte støtte.  
SE: Måltrettet finansiel støtte til specifikke lokale, regionale eller nationale aktiviteter.  
LT: Intet undtagen:

(a) som angivet under markedsadgang (også undtagelse angivet i del I vedrørende forbud mod udenlandske investeringer i lotterier) og

(b) Ubundet for tilskud med hensyn til biografdrift og teater (CPC 96199\*\*)

- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Ubundet

	Ubundet undtagen for AT, BE, DE, DK, ES og FR i forbindelse med midlertidig indrejse for kunstnere som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger: BE, DE, DK: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren. BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR. AT, ES: Adgang er begrænset til personer, hvis hovederhverv	Ubundet undtagen for AT, BE, DE, DK, ES og FR i forbindelse med midlertidig indrejse for kunstnere som angivet i det horisontale afsnit under iii)	
--	--	--	--

<sup>52</sup> Lov om virksomheder, supplement 1995.

	<p>er inden for kunst, og som har størstedelen af deres indkomst fra denne aktivitet. Disse personer må ikke udøve nogen anden kommerciel aktivitet i Østrig.</p> <p>FR: - Kunstneren har opnået en ansættelseskontrakt fra en autoriseret forlystelsesvirksomhed.</p> <p>- Arbejdstilladelsen udstedes for en periode på højst ni måneder og kan forlænges med tre måneder.</p> <p>- Der kræves en økonomisk behovstest.</p> <p>- Forlystelsesvirksomheden skal betale en afgift til det internationale migrationskontor.</p>		
<p>B. <u>Nyheds- og pressebureauer</u> <u>Tjenesteydelser</u> (CPC 962)</p>	<p>1) BG, RO: Ubundet</p> <p>2) BG, RO: Ubundet</p> <p>3) FR: Nationalitetsbetingelse for administratorer fra Agence France Press. (andre restriktioner ophæves, hvis der indrømmes gensidighed) I: Særlige regler for at forhindre sammenslutninger inden for dagspresse og radiospredning, der er fastsat særlige grænser for multimedieejerskab. Udenlandske virksomheder må ikke kontrollere udgivelses- eller radio- og tv-selskaber: udenlandsk aktiedeltagelse er begrænset til 49 %.</p> <p>BG, HU, RO: Ubundet</p> <p>PT: Nyhedsvirksomheder, der er registreret i Portugal i juridisk form som "Sociedade Anónima" skal have deres selskabskapital i form af aktier noteret på navn.</p> <p>SK: Udenlandske leverandører af nyheds- og pressebureau-tjenesteydelser skal være akkrediteret Den Slovakiske Republiks udenrigsministerium. Den Slovakiske Republiks officielle pressebureau (TASR) modtager statsfinansiering.</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:</p>	<p>1) BG, RO: Ubundet</p> <p>2) BG, RO: Ubundet</p> <p>3) BG, HU, RO: Ubundet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: BG, RO: Ubundet</p>	

	BG, RO: Ubundet	
	<p>Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii) og undergivet ovenstående betingelser og følgende specifikke begrænsninger:</p> <p>BE, DE, DK, ES: Universitetsgrad eller tilsvarende teknisk kvalifikation, der godtgør viden, og tre års erhvervs erfaring inden for sektoren.</p> <p>BE: Der kræves en økonomisk behovstest, hvis den fysiske persons årlige bruttoløn ligger under grænsen på 30 000 EUR.</p>	<p>Ubundet undtagen for BE, DE, DK og ES som angivet i det horisontale afsnit under iii);</p>
C. <u>Biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed</u> (CPC 963)	<p>1) Ubundet undtagen i AT: Intet</p> <p>2) Ubundet undtagen i AT, EE: Intet</p> <p>3) Ubundet undtagen i AT, LT</p> <p>AT: Intet</p> <p>LT: Det er nødvendigt med licenser til forskning, bevaring og restaurering af kulturværdier i form af fast ejendom, til forberedelse af betingelser, programmer og projekter for sådanne arbejder, og til bevaring og restaurering af kulturværdier i form af løsøre.</p> <p>4) Ubundet undtagen i AT, EE: ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii).</p>	<p>1) Ubundet undtagen i AT: Intet</p> <p>2) Ubundet undtagen i AT, EE: Intet</p> <p>3) Ubundet undtagen i AT, LT</p> <p>AT: Intet</p> <p>LT: Intet, undtagen som angivet under markedsadgang.</p> <p>4) Ubundet undtagen i AT, EE, LT: ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii).</p>
D. <u>Sports- og andre fritidsaktiviteter, dog ikke spil og væddemål</u> (CPC 9641, 96491. AT: Skiskoler og bjergførervirksomhed er ikke omfattet)	<p>1) BG, MT, RO: Ubundet</p> <p>2) BG, MT, RO: Ubundet</p> <p>3) BG, MT, RO: Ubundet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:</p> <p>BG, MT, RO: Ubundet</p> <p>IT. Økonomisk behovstest.</p>	<p>1) BG, MT, RO: Ubundet</p> <p>2) BG, MT, RO: Ubundet</p> <p>3) BG, MT, RO: Ubundet</p> <p>SE: Måltrettet finansiel støtte til specifikke lokale, regionale eller nationale aktiviteter.</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:</p> <p>BG, MT, RO: Ubundet</p>

## 10. TRANSPORT- TJENESTEYDELSER<sup>53</sup>

### A. Søtransporttjenester

(see additional definitions after the transport section)

International transport  
(goods and passengers) CPC  
7211 og 7212 dog ikke  
cabotagesejlads

- 1) a) Linjefart: Intet undtagen BG, RO: Ubundet  
b) Bulk-, tramp- og anden international skibsfart, herunder passagerbefordring; Intet undtagen BG, RO: Ubundet  
2) BG, RO: Ubundet  
3) a) Etablering af registreret virksomhed med henblik på flådedrift under flaget i den stat, hvor virksomheden etableres: ubundet for alle medlemsstater undtagen LV og MT: Intet  
b) Andre former for handelsmæssig tilstedeværelse til levering af ydelser ved international søtransport (som defineret under Definitioner vedrørende søtransport): Intet undtagen BG, RO: Ubundet  
4) a) Skibsbesætning: ubundet  
b) Nøglepersonale, der er ansat i forbindelse med en handelsmæssig tilstedeværelse som defineret under 3 b): Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: BG, RO: Ubundet

- 1) a) Leveringsmåde 1 a) Linjefart: intet, undtagen i det særlige tilfælde, hvor en medlemsstat bliver nødt til at håndhæve EF-forordning 954/79, artikel 2, stk. 2, for alle medlemsstater undtagen BG, RO: Ubundet.  
b) BG, RO: Ubundet  
2) BG, RO: Ubundet  
3) a) Ubundet for alle medlemsstater undtagen LV og MT: Intet  
b) BG, RO: Ubundet  
4) a) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
BG, RO: Ubundet  
b) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
BG, RO: Ubundet

Se fodnote<sup>54</sup>

<sup>53</sup> BG: For transport (herunder transittransport) af affald, farligt gods, farlige stoffer og materialer, militært og paramilitært udstyr, narkotika og lignende goder gælder der særlige regler, og sådanne transporttransaktioner er udelukket fra den række tjenesteydelser, som er genstand for forpligtelserne i denne sektor. Det samme gælder også alle tjenesteydelser i forbindelse med sådan transportvirksomhed.

<sup>54</sup> "Fællesskabet fortsætter med at indrømme skibe, der drives af leverandører af tjenesteydelser fra den anden part, en behandling, der ikke er mindre favorabel end den, de indrømmer egne skibe, bl.a. hvad angår adgang til havne, brug af infrastruktur og søfartshjælpetjenester i havnene, samt dermed forbundne gebyrer og afgifter, toldfaciliteter og tildeling af liggeplads og laste- og lossefaciliteter. Tjenesteydelser i havne omfatter også:

Hjælpetjenesteydelser  
ved søtransport

Håndtering af gods

- 1) Ubundet\*
- 2) 3)\*\* BG, MT, RO: Ubundet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
BG, MT, RO: Ubundet

- 1) Ubundet\*
- 2) 3) BG, MT, RO: Ubundet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
BG, MT, RO: Ubundet

Tjenesteydelser  
vedrørende lagre og  
pakhuse CPC 742 (som  
ændret)

- 1) Ubundet\*
- 2) 3)\*\* BG, MT, RO: Ubundet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
BG, MT, RO: Ubundet

- 1) Ubundet\*2) 3)\*\* BG, MT, RO: Ubundet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
BG, MT, RO: Ubundet

- 1) Ubundet\*

---

1) Lodsning; 2) Slæbe- og bugserassistance; 3) Forsyning med proviant, brændstof og vand; 4) Affaldsindsamling og deponering af ballastaffald; 5) Skibsinspektørtjenester; 6) Navigationsassistance; 7) Kystbaserede operationelle tjenester, der er af betydning for skibsfarten, herunder kommunikation, leverance af vand og elektricitet; 8) Nødreparationsfaciliteter; 9) Ankerplads, liggeplads og liggepladsfaciliteter.

Tjenesteydelser inden for toldbehandling <sup>55</sup>	2) 3)** BG, MT, RO: Ubundet	1) Ubundet*
	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  BG, MT, RO: Ubundet	2) 3)** BG, MT, RO: Ubundet  4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  BG, MT, RO: Ubundet
Tjenesteydelser vedrørende containerterminal og	1) Ubundet*	1) Ubundet*
	2) 3)** BG, MT, RO: Ubundet	2) 3)** BG, MT, RO: Ubundet
	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet

<sup>55</sup> Ved "tjenesteydelser inden for toldbehandling" (alternativt "toldassistance") forstås aktiviteter, der består i på en anden parts vegne at gennemføre toldformaliteter vedrørende import, eksport eller transport af gods, uanset om denne tjenesteydelse er en hovedaktivitet for tjenesteyderen eller et almindeligt supplement til vedkommendes hovedaktivitet.

<sup>56</sup> Ved "tjenesteydelser vedrørende containerterminal og oplagring" forstås aktiviteter, der består i at oplagre containere såvel i havne som inde i landet med henblik på at fylde/tømme dem, reparere dem og gøre dem klar til afskibning.

<sup>57</sup> Ved "skibsagenturvirksomhed" forstås aktiviteter, der består i som agent inden for et givet geografisk område at repræsentere et eller flere rederiers forretningsinteresser inden for følgende områder:

- markedsføring og salg af søtransport og hertil knyttede tjenesteydelser, lige fra udarbejdelse af tilbud til fakturering, og udstedelse af konnossementer på vegne af virksomhederne, erhvervelse og videresalg af de fornødne tilknyttede tjenesteydelser, forberedelse af dokumentation samt tilvejebringelse af forretningsoplysninger

- handlen på virksomhedernes vegne, organisering af skibsanløb eller overtagelse af gods, når det er påkrævet.

\* Forpligtelse for denne leveringsmåde er ikke mulig.

\*\* Hvis der er tale om et offentligt område, kan der blive tale om procedurer for koncession eller licens til offentlig virksomhed.

oplagring <sup>56</sup>	afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:	følgende begrænsninger:
	BG, MT, RO: Ubundet	BG, MT, RO: Ubundet
	1) Ubundet*	1) Ubundet*
	2) 3)** BG, MT, RO: Ubundet	2) 3)** BG, MT, RO: Ubundet
Skibsagenturvirksomhed <sup>57</sup>	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:
	BG, MT, RO: Ubundet	BG, MT, RO: Ubundet
Godsbefordring (søtransport) <sup>58</sup>	1) Ubundet*	1) Ubundet*
	2) 3)** BG, MT, RO: Ubundet	2) 3) BG, MT, RO: Ubundet
	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:	4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:
	BG, MT, RO: Ubundet	BG, MT, RO: Ubundet

---

<sup>58</sup> Ved "godsbefordring" forstås aktiviteter, der består i at tilrettelægge og kontrollere forsendelsesoperationer på rederiernes vegne ved at erhverve transportydelse og tilknyttede tjenesteydelser, forberede dokumentation og tilvejebringe forretningsoplysninger.

<p>(d) Vedligeholdelse og reparation af skibe undtagen for EE, LV og SI.</p> <p>EE og LV: CPC 8868.</p> <p>SI: CPC 8868**</p>	<p>1) Alle medlemsstater undtagen EE, HU og LV: Ubundet.</p> <p>EE, HU og LV: Intet</p> <p>2) Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV og SI: Ubundet.</p> <p>EE, HU, LV og SI: Intet</p> <p>3) Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV og SI: Ubundet.</p> <p>EE, HU, LV og SI: Intet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:</p> <p>Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV og SI: Ubundet.</p> <p>EE, HU, LV og SI: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit</p>	<p>1) Alle medlemsstater undtagen EE, HU og LV: Ubundet.</p> <p>EE, HU og LV: Intet</p> <p>2) Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV og SI: Ubundet.</p> <p>EE, HU, LV og SI: Intet</p> <p>3) Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV og SI: Ubundet.</p> <p>EE, HU, LV og SI: Intet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:</p> <p>Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV og SI: Ubundet.</p> <p>EE, HU og SI: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit</p> <p>LV: Intet</p>	<p>1) 3) Intet, bortset fra foranstaltninger baseret på bestående</p>	<p>1) 3) Intet, bortset fra foranstaltninger baseret på</p>	<p>Se fodnote<sup>59</sup></p>
---	--	---	---	---	--------------------------------

<sup>59</sup> "Fællesskabet fortsætter med at indrømme skibe, der drives af leverandører af tjenesteydelser fra den anden part, en behandling, der ikke er mindre favorabel end den, de indrømmer egne skibe, bl.a. hvad angår adgang til havne, brug af infrastruktur og søfartshjælpetjenester i havnene, samt dermed forbundne gebyrer og afgifter, toldfaciliteter og tildeling af liggeplads og laste- og lossefaciliteter. Tjenesteydelser i havne omfatter også.

1) Lodsning; 2) Slæbe- og bugserassistance; 3) Forsyning med proviant, brændstof og vand; 4) Affaldsindsamling og deponering af ballastaffald; 5) Skibsinspektørtjenester; 6) Navigationsassistance; 7) Kystbaserede operationelle tjenester, der er af betydning for skibsfarten, herunder kommunikation, leverance af vand og elektricitet; 8) Nødreparationsfaciliteter; 9) Ankerplads, liggeplads og liggepladsfaciliteter.

<u>vandveje</u>	<p>eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor nogle af trafikrettighederne er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor nationalitetskriterierne for ejerskab er opfyldt. Forordninger om gennemførelse af Mannheim-konventionen om skibsfart på Rhinen.</p>	<p>bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor nogle af trafikrettighederne er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor nationalitetskriterierne for ejerskab er opfyldt. Forordninger om gennemførelse af Mannheim-konventionen om skibsfart på Rhinen.</p>
b) Godstransport	<p>AT: Ifølge østrigsk lov om skibsfart ad indre vandveje skal en fysisk person, der vil oprette et rederi, have statsborgerskab i et EØS-land (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde). Hvis der er tale om etablering som en juridisk person skal flertallet af de administrerende direktører, bestyrelsen og tilsynsrådet have EØS-borgerskab. Desuden skal hovedparten af aktieandelene være i EØS-borgeres besiddelse.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ubundet</p>	<p>BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ubundet</p>
c) Udlejning af skibe med besætning	<p>2) Intet undtagen BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Ubundet</p>	<p>2) Intet undtagen BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Ubundet</p>
f) Hjelptjenester for transport ad indre vandveje	<p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Ubundet</p>	<p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Ubundet</p>
d) Vedligeholdelse og reparation af skibe	<p>1) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet HU: Intet</p> <p>2) Intet undtagen BG, CY, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Ubundet</p> <p>3) Intet undtagen BG, CZ, CY, EE, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ubundet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: BG, CY, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Ubundet</p>	<p>1) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet HU: Intet</p> <p>2) Intet undtagen BG, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Ubundet</p> <p>3) Intet undtagen BG, CZ, EE, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ubundet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: BG, CZ, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Ubundet</p>
C. <u>Lufttransport</u>		
c) Udlejning af luftfartøjer med	<p>1) 2) Alle medlemsstater undtagen PL: Ubundet</p>	<p>1) 2) 3) Alle medlemsstater undtagen PL: Ubundet</p>

<p>besætning (CPC 734)</p>	<p>PL: Intet, bortset fra at luftfartøjer, som anvendes af luftfartsselskaberne i EU, skal være registreret i den medlemsstat, som har givet selskabet autorisation, eller andetsteds i EU. Dette krav kan fraviges for kortere leasingkontrakter eller under særlige omstændigheder.</p>	<p>PL: Intet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:</p>
	<p>3) Alle medlemsstater undtagen PL: Ubundet</p>	<p>Alle medlemsstater undtagen PL: Ubundet</p>
	<p>PL: Intet, bortset fra at luftfartøjer, som anvendes af luftfartsselskaberne i EU, skal være registreret i den pågældende medlemsstat, luftfartøjet skal være ejet enten af fysiske personer, som opfylder specifikke nationalitetskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke kriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol (herunder direktørers nationalitet).</p>	<p>PL: Intet</p>
	<p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:</p>	
	<p>Alle medlemsstater undtagen PL: Ubundet</p>	
<p>d) Vedligeholdelse og reparation af fly og flydele</p>	<p>PL: Ubundet, undtagen for horisontale foranstaltninger.</p>	
	<p>1) Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV, PL: Ubundet EE, HU, LV, PL: Intet</p>	<p>1) Alle medlemsstater undtagen EE, HU, LV, PL: Ubundet EE, HU, LV, PL: Intet</p>
	<p>2) Intet</p>	<p>2) Intet</p>
	<p>3) CZ: Forretningsmæssigt hjemsted påkrævet i Den Tjekkiske Republik</p>	<p>3) CZ: Forretningsmæssigt hjemsted påkrævet i Den Tjekkiske Republik</p>
	<p>SK: Forretningsmæssigt hjemsted påkrævet i Den Slovakiske Republik</p>	<p>SK: Forretningsmæssigt hjemsted påkrævet i Den Slovakiske Republik</p>
	<p>RO: Der kræves en tilladelse fra den rumænske luftfartsmyndighed.</p>	<p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:</p>
	<p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det</p>	<p>RO: Ubundet for ii)</p>

horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
RO: Ubundet for ii)

Salg og markedsføring

- 1) Intet
- 2) Intet
- 3) RO: Ubundet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
RO: Ubundet for ii)

Edb-reservationssystem (CRS)

- 1) Intet
- 2) Intet
- 3) Intet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
RO: Ubundet for ii)

E. Jernbanetransport  
a) Passagerbefordring

1) Alle medlemsstater: Ubundet

1) Alle medlemsstater undtagen BG, RO: Ved distribution gennem CRS af lufttransportydelse præsteret af CRS-moderselskabet: ubundet.

BG, RO: Intet

2) Intet

3) Alle medlemsstater undtagen BG, RO: Ved distribution gennem CRS af lufttransportydelse præsteret af CRS-moderselskabet: ubundet.

BG: Intet

RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

RO: Ubundet for ii)

1) Alle medlemsstater undtagen BG, RO: For moder- eller deltagerselskabers forpligtelser vedrørende et CRS kontrolleret af et luftfartsselskab fra et eller flere tredjelande: ubundet.

BG, RO: Intet

2) Intet

3) Alle medlemsstater undtagen BG, RO: For moder- eller deltagerselskabers forpligtelser vedrørende et CRS kontrolleret af et luftfartsselskab fra et eller flere tredjelande: ubundet.

BG, RO: Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

RO: Ubundet for ii)

1) 2) 3) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet

2) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet

HU: Intet

HU: Intet

3) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet

HU: Ydelser kan leveres i kraft af en koncessionskontrakt udstedt af de statslige eller lokale myndigheder.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet

Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet

HU: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.

HU: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.

b) Godstransport

1) Alle medlemsstater: Ubundet

1) 2) 3) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet

2) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet

HU: Intet

HU: Intet

3) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet

HU: Ydelser kan leveres i kraft af en koncessionskontrakt udstedt af de statslige eller lokale myndigheder.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet

Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet

HU: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.

HU: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.

d) Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (CPC 8868)

1) Alle medlemsstater undtagen EE, HU: Ubundet

1) Alle medlemsstater undtagen EE, HU: Ubundet

EE, HU: Intet

2) RO: Ubundet

EE, HU: Intet

3) RO: Ubundet

2) RO: Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
RO: Ubundet

3) RO: Ubundet  
4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  
RO: Ubundet

F: Landevejs-transport

a) Passagerbefordring  
(Alle medlemsstater undtagen FI, LV, LT, RO: CPC 71213 og 7122. FI: CPC 71222 og 71223.  
LV: CPC 71213, 71222, 71223.  
LT, RO: CPC 7121, 7122).  
For LV, LT, RO: undtagen cabotage.

1) Ubundet  
2) Intet undtagen BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Ubundet.  
3) For transport i en medlemsstat (cabotage) udført af en transportvirksomhed etableret uden for den pågældende medlemsstat: ubundet undtagen for udlejning til ikke-rutekørsel af busser med chauffør (71223)<sup>60</sup>, hvor der ikke gælder nogen begrænsning fra 1996.  
AT, BG, HU, PL, MT, SK: Ubundet

1) Ubundet  
2) Intet undtagen BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Ubundet.  
3) Ubundet for transport i en medlemsstat (cabotage) udført af en transportvirksomhed etableret uden for den pågældende medlemsstat.  
AT, BG, HU, MT, PL, SK: Ubundet  
LV, SE: Krav til etablerede enheder om at benytte køretøjer med national indregistrering.

SE: Der kræves autorisation til kommercielle landtransportoperationer. Autorisation er baseret på ansøgerens finansielle situation, erfaring og kapacitet til at levere ydelserne. Begrænsninger for brug af leasede køretøjer til sådanne operationer.

- For 7122:  
ES: Økonomisk behovstest.  
- For 71221 (taxikørsel):  
Alle medlemsstater undtagen SE: økonomisk behovstest<sup>61</sup>, plus:

DK: Kun adgang for fysiske personer og krav om lokal etablering.

IT: Kun adgang for fysiske personer.

---

<sup>60</sup> Angiver, at den specificerede tjenesteydelse kun udgør en del af det samlede spekter af aktiviteter, der er omfattet af den tilsvarende CPC-post.

<sup>61</sup> Behovstest baseret på antallet af leverandører i det lokale geografiske område.

For 71222 (limousinekørsel):

DK: Kun adgang for fysiske personer og krav om lokal etablering.

FI: Der kræves autorisation, ikke udvidet til at omfatte udenlandsk registrerede køretøjer.

IT: Kun adgang for fysiske personer, og økonomisk behovstest.

LV: Der kræves autorisation (licens), ikke udvidet til at omfatte udenlandsk registrerede køretøjer.

PT: Økonomisk behovstest.

- For 71213 (Intercity buskørsel)<sup>62</sup>:

IT, ES, IE: Økonomisk behovstest.

FR: Ubundet.

FI: Der kræves autorisation, ikke udvidet til at omfatte udenlandsk registrerede køretøjer.

DK: Økonomisk behovstest.

LV: Der kræves autorisation (licens og særlig tilladelse), ikke udvidet til at omfatte udenlandsk registrerede køretøjer.

PT: Kun adgang ved selskabsetablering.

- For 71223:

LV: Der kræves autorisation (licens), ikke udvidet til at omfatte udenlandsk registrerede køretøjer.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Ubundet

PT: Krav om statsborgerskab for specialiseret personale.

RO: Ubundet for ii).

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:

AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, LV PL, SI, SK:

Ubundet

DK: Bopælskrav for ledere.

RO: Ubundet for ii)

---

<sup>62</sup> I de tilfælde, hvor præstationen af en tjenesteydelse er underlagt en økonomisk behovstest, er denne hovedsageligt baseret på den eksisterende offentlige transport på den pågældende rute.

b) Godsbefordring (CPC 7123)	<p>1) Ubundet</p> <p>2) Intet undtagen BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Ubundet</p> <p>3) For transport i en medlemsstat udført af en transportvirksomhed etableret i en anden medlemsstat: ubundet. AT, BG, CY, CZ, ES, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Ubundet IT. For transport inden for landets grænser, licens på grundlag af økonomisk behovstest. FI: Der kræves autorisation, ikke udvidet til at omfatte udenlandsk registrerede køretøjer.  SE: Der kræves autorisation til kommercielle landtransportoperationer. Autorisation er baseret på ansøgerens finansielle situation, erfaring og kapacitet til at levere ydelserne. Begrænsninger for brug af leasede køretøjer til sådanne operationer.</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SK og SL: Ubundet RO: Ubundet for ii)</p>	<p>1) Ubundet</p> <p>2) BG, HU, MT, PL, SK: Ubundet</p> <p>3) Ubundet for transport i en medlemsstat udført af en transportvirksomhed etableret i en anden medlemsstat. AT, BG, ES, HU, PL, MT, SK: Ubundet. SE: Krav til etablerede enheder om at benytte køretøjer med national indregistrering.</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, MT, PL, SI, SK: Ubundet RO: Ubundet for ii)</p>
d) Vedligeholdelse og reparation af vejtransportudstyr (Alle medlemsstater undtagen BG, CZ, EE, FI, HU, SK og SL: CPC 6112. BG: 6112, del af 8867 CZ, EE, HU og SK: 6112+8867. FI 6112 og dele af 88. SI: Del af CPC 6112**)	<p>1) Ubundet*</p> <p>2) MT, RO: Ubundet</p> <p>3) SE: Tilladelse for operatører til at etablere og vedligeholde deres egne terminalinfrastrukturfaciliteter er betinget af rum- og kapacitetsmuligheder. MT, RO: Ubundet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: MT, RO: Ubundet</p>	<p>1) Ubundet*</p> <p>2) MT, RO: Ubundet</p> <p>3) MT, RO: Ubundet</p> <p>4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger: MT, RO: Ubundet</p>
e) Hjælpetjenester for vejtransportudstyr	1) Alle medlemsstater: Ubundet	1) Alle medlemsstater: Ubundet

(For LV kun:  
CPC 7441, CPC 7449)

- 2) Alle medlemsstater undtagen LV: Ubundet  
LV: Intet
- 3) Alle medlemsstater undtagen LV: Ubundet  
LV: Der kræves autorisation (aftale med busstation,  
licens).
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende  
begrænsninger:  
Alle medlemsstater undtagen LV: Ubundet  
LV: Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit.

G. Rørlednings-  
transport

LT: CPC 713

- 1) Alle medlemsstater: Ubundet
- 2) Alle medlemsstater undtagen HU, LT: Ubundet  
HU, LT: Intet
- 3) Alle medlemsstater undtagen HU, LT: Ubundet  
HU: Ydelser kan leveres i kraft af en  
koncessionskontrakt udstedt af de statslige eller lokale  
myndigheder.  
LT: Intet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende  
begrænsninger:  
Alle medlemsstater undtagen HU, LT: Ubundet  
HU, LT: Ubundet, medmindre andet er angivet i det

- 2) Alle medlemsstater undtagen LV: Ubundet  
LV: Intet

- 3) Alle medlemsstater undtagen LV: Ubundet  
LV: Intet
- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende  
begrænsninger:  
Alle medlemsstater undtagen LV: Ubundet  
LV: Intet      LV: Kun for CSS-EJP:  
Intet

- 1) Alle medlemsstater undtagen HU: Ubundet  
HU: Intet

- 2) Alle medlemsstater: Ubundet  
HU, LT: Intet

- 3) Alle medlemsstater undtagen HU, LT:  
Ubundet  
HU, LT: Intet

- 4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det  
horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende  
begrænsninger:  
Alle medlemsstater undtagen HU, LT:

horisontale afsnit.

H. Hjælpetjeneste-  
ydelser for alle  
transportformer

Godshåndtering  
(EE, LV og LT: CPC 741)

1) Alle medlemsstater undtagen EE, LV og LT:  
Ubundet<sup>63</sup>

EE, LV og LT: Intet

2) Alle medlemsstater undtagen EE, LV og LT: Ubundet

EE, LV og LT: Intet

3) Alle medlemsstater undtagen EE, LV og LT: Ubundet

EE, LV og LT: Intet undtagen i lufthavne, hvor aktivitetskategorier afhænger af lufthavnens størrelse, og hvor antallet af leverandører i hver lufthavn kan begrænses på grund af begrænset disponibel plads, dog ikke til mindre end to leverandører af andre grunde, og der kan gælde ikke-diskriminerende forhåndsgodkendelsesprocedurer.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

Alle medlemsstater undtagen EE, LV og LT:  
Ubundet.

EE, LV og LT: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit

Ubundet

HU, LT: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.

1) Alle medlemsstater undtagen EE, LV:  
Ubundet\*.

EE, LV: Intet

2) Alle medlemsstater undtagen EE, LV og LT:  
Ubundet

EE, LV og LT: Intet

3) Alle medlemsstater undtagen EE, LV og LT:  
Ubundet

EE, LV og LT: Intet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

Alle medlemsstater undtagen EE, LV og LT:  
Ubundet.

EE og LT: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit

LV: Intet

---

<sup>63</sup> \* Forpligtelse ved denne form for levering er ikke mulig.

<p>b) Tjenesteydelser vedrørende lagre og pakhuse (Alle medlemsstater undtagen BG: CPC 742) (bortset fra i havne) BG: Kun for tjenesteydelser vedrørende lagre og pakhuse i forbindelse med vejtransport (del af CPC 742)</p>	<p>1) Ubundet*  2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK og SE: Ubundet  4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK: Ubundet</p>	<p>1) Ubundet*  2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK og SE: Ubundet  4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK: Ubundet</p>
<p>c) Godstransport-agentur-/godsspeditionsydelse(CPC 748)</p>	<p>1) 2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK og SE: Ubundet  BG: Der kræves forretningsmæssig tilstedeværelse.  3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK og SE: Ubundet  BG: Udlændinge må kun levere tjenesteydelser på basis af kapitalandele i bulgarske virksomheder med en grænse på 49 % af aktiekapitalen, eller gennem filialer.  4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Ubundet</p>	<p>1) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK og SE: Ubundet  SI: Intet bortset fra, at toldbehandling er underlagt begrænsning til juridiske personer, der er etableret i Republikken Slovenien.  2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK og SE: Ubundet  3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK og SE: Ubundet  SI: Intet bortset fra, at toldbehandling er underlagt begrænsning til juridiske personer, der er etableret i Republikken Slovenien.  4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:  CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Ubundet  1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SE, SK:</p>
<p>Inspektion inden</p>	<p>1) 2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SE, SK: Ubundet</p>	<p>1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SE, SK:</p>

---

\* Forpligtelse ved denne form for levering er ikke mulig.

afsendelse (CPC 749<sup>64</sup> undtagen for BG: Andre hjælpetjenester i tilknytning til transport, undtagen lokal pakning og levering, del af CPC 749, og FI: kun CPC 7490)

I Andre transporttjenesteydelser (Levering af kombineret transporttjenesteydelse)

BG: Der kræves forretningsmæssig tilstedeværelse.

3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SE, SK: Ubundet

BG: Udlændinge må kun levere tjenesteydelser på basis af kapitalandele i bulgarske virksomheder med en grænse på 49 % af aktiekapitalen, eller gennem filialer.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Ubundet

1) Ubundet undtagen for FI: Intet

2) BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ubundet

3) Intet, uden at det berører begrænsningerne for en given transportform, undtagen i AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: ubundet.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ubundet.

Ubundet

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Ubundet

1) Ubundet undtagen for FI: Intet

2) BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ubundet

3) Intet, uden at det berører begrænsningerne for en given transportform, undtagen i AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: ubundet.

4) Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende begrænsninger:

AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ubundet.

---

<sup>64</sup> Angiver, at den specificerede tjenesteydelse kun udgør en del af det samlede spekter af aktiviteter, der er omfattet af den tilsvarende CPC-post.

## DEFINITIONER VEDRØRENDE SØTRANSPORT

1. Uden at det berører de aktiviteter, der kan betragtes som "cabotage" under den relevante nationale lovgivning, omfatter denne liste ikke "maritime cabotage-tjenesteydelser", som antages at dække befordring af passagerer eller gods mellem en havn i en medlemsstat og en anden havn i den samme medlemsstat og trafik, der starter og slutter i samme havn i en medlemsstat, forudsat at denne trafik udelukkende foregår inden for denne medlemsstats territorialfarvand.

2. Ved "Andre former for handelsmæssig tilstedeværelse til levering af international søtransport" forstås, at en leverandør af internationale søtransportydelser fra den anden part er i stand til lokalt at påtage sig alle aktiviteter, som er nødvendige for, at de til deres kunder vil kunne levere en delvis eller fuldt integreret transportydelse, hvor søtransport udgør et væsentligt element. (Denne forpligtelse skal dog ikke fortolkes på en sådan måde, at den på nogen måde begrænser de forpligtelser, der findes i forbindelse med den grænseoverskridende leveringsmåde).

Disse aktiviteter omfatter, men er ikke begrænset til:

- (a) markedsføring og salg af søtransport og hertil knyttede tjenesteydelser ved direkte kontakt med kunder, lige fra tilbudsgivning til fakturering, uanset om disse tjenesteydelser udføres eller udbydes af servicevirksomheden selv eller af servicevirksomheder, som servicesælgeren har etableret stående forretningsforbindelser med
- (b) erhvervelse for egen regning eller på deres kunders vegne (og videresalg til deres kunder) af transport og hertil knyttede tjenesteydelser, herunder indenlandske transportydelser med enhver transportform, især ad indre vandveje, veje og jernbaner, som er nødvendig for levering af de integrerede ydelser
- (c) forberedelse af dokumentation til transportdokumenter, tolldokumenter eller andre dokumenter vedrørende de transporterede varers oprindelse og beskaffenhed
- (d) tilvejebringelse af forretningsoplysninger ved hjælp af alle midler, herunder computerbaserede informationssystemer og elektronisk dataudveksling (afhængigt af bestemmelserne i denne aftale)
- (e) etablering af forretningsforbindelser af enhver art (herunder deltagelse i et selskabs kapital) og ansættelse af lokalt rekrutteret personale (eller i tilfælde af udenlandsk personale efter den horisontale forpligtelse ved udstationering af personale), med lokalt etablerede skibsagenturer
- (f) handling på virksomhedernes vegne, organisering af skibsanløb eller overtagelse af gods, når det er påkrævet.

3. Ved "multimodal transportoperatør" forstås den person, på hvis vegne konnossementet/ det multimodale transportdokument eller ethvert andet dokument, der dokumenterer en kontrakt om multimodal godstransport, bliver udstedt, og som er ansvarlig for godstransporten i henhold til transportkontrakten.

## FÆLLESSKABET (fortsat)

### Tillæg A

#### ORDLISTE

##### ANVENDTE UDTRYK FOR INDIVIDUELLE MEDLEMSSTATER

#### Frankrig

SC	Société Civile
SCP	Société Civile Professionnelle
SEL	Société d'Exercice Libéral
SNC	Société en Nom Collectif
SCS	Société en Commandite Simple
SARL	Société à Responsabilité Limitée
SCA	Société en Commandite par Actions
SA	Société Anonyme
<u>NB:</u>	Alle disse selskabsformer har status som juridiske personer.

#### Tyskland

GmbH & CoKG Kommanditgesellschaft, bei der der persönlich haftende Gesellschafter eine GmbH (et aktieselskab med begrænset ansvar) ist.

EWIV Europäische Wirtschaftliche Interessenvereinigung (Europæisk økonomisk interessesammenslutning)

#### Italien

SPA	Società per Azioni (aktieselskab)
SRL	Società a Responsabilità Limitata (selskab med begrænset ansvar)
For Italiens vedkommende er følgende liberale tjenesteydelser omfattet af EF-tilbuddet:	
Ragionieri-periti commerciali	Bogholderi, regnskabsvæsen, revision
Commercialisti	Bogholderi, regnskabsvæsen, revision
Geometri	Landmålere
Ingegneri	Ingeniører
Architetti	Arkitekter
Geologi	Geologer
Medici	Læger
Farmacisti	Apotekere
Psicologi	Psykologer
Veterinari	Dyrlæger
Biologi	Biologer
Chimici	Kemikere
Periti agrari	Landbrugseksperter
Agronomi	Agronomer
Attuari	Aktuarer

## BILAG IV

(BILAG VIII til aftalen, jf. artikel 120 i aftalen)

### LISTE OVER SPECIFIKKE FORPLIGTELSE VEDRØRENDE FINANSIELLE TJENESTEYDELSER

#### DEL A

#### FÆLLESSKABETS LISTE

##### INDLEDENDE BEMÆRKNINGER

1. De specifikke forpligtelser i denne liste gælder kun for de områder, på hvilke traktaterne om oprettelse af Fællesskabet finder anvendelse, og på de i disse traktater fastlagte betingelser. Forpligtelserne gælder kun i forbindelserne mellem Fællesskabet og dets medlemsstater på den ene side og ikke-fællesskabslande på den anden side. De berører ikke medlemsstaternes rettigheder og forpligtelser i henhold til fællesskabsretten.

2. Følgende forkortelser er benyttet til angivelse af medlemsstaterne:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Den Tjekkiske Republik
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
FR	Frankrig
FI	Finland
EL	Grækenland
HU	Ungarn
IT	Italien
IE	Irland
LU	Luxembourg
LT	Litauen
LV	Letland
MT	Malta
NL	Nederlandene
PT	Portugal
PL	Polen
RO	Rumænien
SE	Sverige
SI	Slovenien
SK	Den Slovakiske Republik
UK	Det Forenede Kongerige

Ved "datterselskab" af en juridisk person forstås en juridisk person, der faktisk kontrolleres af en anden juridisk person.

Ved "filial" af en juridisk person forstås et forretningssted, der ikke har status som juridisk person, men som forekommer at have permanent karakter, f.eks. i form af en underafdeling af et moderselskab, som har en ledelse og er materielt udstyret til at indgå forretningsaftaler med tredjemand, selv om vedkommende er vidende om, at der om nødvendigt vil være en retlig

tilknytning til moderselskabet, hvis hovedkontor befinder sig i udlandet, og ikke behøver at forhandle direkte med dette moderselskab, men kan indgå forretninger på det forretningssted, som udgør underafdelingen.

<b>I HORIZONTALT FORPLIGTELSE</b>			
ALLE SEKTORER I DENNE LISTE			
	3) I alle medlemsstaterne <sup>1</sup> kan tjenesteydelser, der betragtes som offentlig forsyningsvirksomhed på nationalt eller lokalt plan, være genstand for offentlige monopoler eller eksklusiv rettigheder, som indrømmes private operatører <sup>2</sup> .	3) a) Den behandling, der indrømmes datterselskaber (af chilenske selskaber), der er stiftet i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, og som har deres forretningssted, centraladministration eller hovedvirksomhed i Fællesskabet, anvendes ikke for filialer og agenturer oprettet i en medlemsstat af et chilensk selskab. Dette er dog ikke til hinder for, at en medlemsstat gør denne behandling gældende for filialer og agenturer oprettet i en anden medlemsstat af et chilensk selskab eller et chilensk firma, hvad angår deres drift på førstnævnte medlemsstats område, medmindre dette er udtrykkeligt forbudt i henhold til fællesskabsretten.	
		b) Der kan indrømmes en mindre favorabel behandling af datterselskaber (af chilenske selskaber) stiftet i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, som alene har deres forretningssted eller centraladministration på Fællesskabets område, medmindre det kan godtgøres, at de har en effektiv og vedvarende forbindelse til økonomien i en af medlemsstaterne.	
		<b><u>Dannelse af juridisk enhed</u></b> 3) RO: Eneadministratoren eller bestyrelsesformanden samt halvdelen af det samlede antal administratorer af handelsselskaber skal være	

<sup>1</sup> For Østrigs, Finlands og Sveriges vedkommende er der ikke taget noget horisontalt forbehold for tjenesteydelser, der betragtes som offentlig forsyningsvirksomhed.

<sup>2</sup> Forklarende note: Offentlig forsyningsvirksomhed findes i sektorer som f.eks. videnskabelig og teknisk rådgivning, F&U-tjenesteydelser i forbindelse med samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber, teknisk afprøvning og analyse, miljø, sundhedsvæsen, transport og hjælpetjenesteydelser for alle transportformer. Eksklusive rettigheder til sådanne tjenesteydelser indrømmes ofte til private operatører, f.eks. sådanne, som de offentlige myndigheder har indrømmet koncessioner forbundet med specifikke serviceforpligtelser. Da der også ofte findes offentlig forsyningsvirksomhed på niveauer under centraladministrationen, er en detaljeret og udtømmende opregning ikke praktisk mulig.

		<p>rumænske statsborgere, medmindre andet er fastsat i selskabskontrakten eller dets vedtægter. Flertallet af handelsselskabers revisorer og deres stedfortrædere skal være rumænske statsborgere.</p> <p>SE: Der kan etableres et selskab med begrænset ansvar (aktieselskab) af en eller flere af stifterne. En stiftende part skal enten have bopæl inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) eller være en juridisk enhed i EØS. Et partnerskab kan kun være en stiftende part, hvis hver enkelt partner har bopæl inden for EØS<sup>1</sup>. Tilsvarende betingelser gælder for etablering af alle andre former for juridiske enheder.</p>	
	<p><b><u>Lov om udenlandske selskabers filialer</u></b></p> <p>3) SE: Et udenlandsk selskab (som ikke har etableret en juridisk enhed i Sverige) skal gennemføre sine kommercielle transaktioner gennem en filial, der er etableret i Sverige med uafhængig ledelse og separate regnskaber.</p> <p>SE: Byggeprojekter med en varighed på mindre end et år er fritaget for kravene om etablering af en filial eller udpegning af en repræsentant med bopæl i landet.</p>	<p><b><u>Lov om udenlandske selskabers filialer</u></b></p> <p>3) SE: Den administrerende direktør og mindst 50 % af medlemmerne af bestyrelsen skal have bopæl inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde).</p> <p>SE: Den administrerende direktør i en filial skal have bopæl inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)<sup>2</sup>.</p> <p>SE: Udlændinge eller svenske statsborgere, der ikke har bopæl i Sverige, og som ønsker at gennemføre kommercielle transaktioner i Sverige, skal udpege en repræsentant med bopæl i landet, som er ansvarlig for disse transaktioner, og vedkommende skal registreres som sådan hos den lokale myndighed.</p> <p>SI: Udenlandske selskabers etablering af filialer er</p>	

<sup>1</sup> Der kan indrømmes undtagelser fra disse krav, hvis det kan bevises, at det ikke er nødvendigt med fast bopæl.

<sup>2</sup> Der kan indrømmes undtagelser fra disse krav, hvis det kan bevises, at det ikke er nødvendigt med fast bopæl.

		betinget af, at moderselskabet har været registreret i et dommerkontor i oprindelseslandet i mindst et år.	
	<p><b>Juridiske enheder:</b></p> <p>3) BG: Udenlandske tjenesteydelsesleverandørers etablering må kun antage form af en virksomhed med begrænset ansvar eller et aktieselskab med mindst to aktionærer. Der kræves tilladelse til etablering af filialer. Ubundet for repræsentationskontorer. Repræsentationskontorer må ikke drive erhvervsvirksomhed. I virksomheder, hvor det offentliges (stat eller kommune) andel i egenkapitalen overstiger 30 %, kræves der tilladelse til overførsel af disse andele til tredjepart.</p> <p>FI: Udenlandske ejeres erhvervelse af aktier, der giver mere end en tredjedel af stemmeretten i en større finsk virksomhed eller et større forretningsforetagende (med mere end 1 000 ansatte eller med en omsætning på over 1 000 mio. finske markka eller med en samlet balance på over 167 mio. EUR), er betinget af de finske myndigheders godkendelse; godkendelsen kan kun afvises, hvis der er en vigtig national interesse på spil.</p> <p>FI: Mindst halvdelen af stifterne af en virksomhed med begrænset ansvar skal have bopæl enten i Finland eller et andet land inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde). Der kan dog indrømmes fritagelse for visse virksomheder.</p> <p>HU: Forretningsmæssig tilstedeværelse bør antage form af selskab med begrænset ansvar, aktieselskab eller repræsentationskontor. Start som filial ikke tilladt.</p> <p>PL: Udenlandske tjenesteydelsesleverandørers etablering kan kun antage form af kommanditselskab, interessentskab med begrænset hæftelse eller aktieselskab.</p>	<p>FI: En udlænding, der bor uden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og som driver forretning som privat erhvervsdrivende eller som partner i et finsk kommanditselskab eller interessentskab, skal have en tilladelse til at drive forretning. Hvis en udenlandsk organisation eller stiftelse, som har hjemsted uden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, agter at drive virksomhed eller forretning ved at etablere en filial i Finland, er det nødvendigt med en tilladelse hertil.</p> <p>FI: Hvis mindst halvdelen af medlemmerne af bestyrelsen eller den administrerende direktør har bopæl uden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, er det nødvendigt med en tilladelse. Der kan dog indrømmes fritagelse for visse virksomheder.</p> <p>SK: En udenlandsk fysisk person, hvis navn skal registreres i handelsregisteret som en person, der er bemyndiget til at handle på vegne af den erhvervsdrivende, skal forelægge et opholdsbevis for Den Slovakiske Republik.</p>	
	<b>Køb af fast ejendom:</b>	<b>Køb af fast ejendom:</b>	

	<p>DK: Begrænsninger for fysiske og juridiske enheders køb af fast ejendom, når disse ikke har fast bopæl i landet. Begrænsninger for udenlandske fysiske og juridiske enheders køb af landbrugsejendom.</p> <p>EL: Ifølge lov nr. 1892/89 kræves der tilladelse fra forsvarsministeriet til statsborgere i forbindelse med erhvervelse af jord i områder nær grænserne. Ifølge administrativ praksis er det let at få tilladelse til direkte investeringer.</p> <p>CY: Ubundet.</p> <p>HU: Ubundet for erhvervelse af statsejet ejendom.</p> <p>LT: Ubundet for juridiske og fysiske personers erhvervelse af jord.</p> <p>MT: Ubundet for erhvervelse af fast ejendom.</p> <p>LV: Ubundet i forbindelse med juridiske personers erhvervelse af jord. Jordleasing på ikke over 99 år er tilladt.</p> <p>PL: Ubundet i forbindelse med erhvervelse af statsejet ejendom, jf. bestemmelserne for privatiseringsprocessen (for leveringsmåde 3).</p> <p>RO: Fysiske personer uden rumænsk statsborgerskab, som er bosiddende i Rumænien, samt juridiske personer uden rumænsk nationalitet med hovedkvarter i Rumænien kan ikke erhverve ejendomsret til jord på basis af kontrakter mellem levende personer (leveringsmåde 3 og 4).</p> <p>SI: Juridiske personer etableret i Republikken Slovenien med udenlandsk kapitaldeltagelse kan erhverve fast</p>	<p>AT: Erhvervelse, køb samt leje eller leasing af fast ejendom af udenlandske fysiske personer og juridiske personer kræver tilladelse fra de kompetente regionale myndigheder (Länder), som ser på, om der er vigtige økonomiske, sociale eller kulturelle interesser, der bliver berørt.</p> <p>BG: Udenlandske fysiske og juridiske personer (herunder filialer) kan ikke erhverve ejendomsret til jord. Bulgarske juridiske personer med udenlandsk deltagelse kan ikke erhverve ejendomsret til landbrugsjord.</p> <p>Udenlandske juridiske personer og udenlandske statsborgere med fast bopæl i udlandet kan erhverve ejendomsret til bygninger og begrænsede ejendomsrettigheder til fast ejendom efter tilladelse fra finansministeriet. Dette krav gælder ikke personer, som har foretaget investeringer i Bulgarien.</p> <p>Udenlandske statsborgere med fast bopæl i udlandet, udenlandske juridiske personer og virksomheder, i hvilke den udenlandske aktieandel sikrer flertal ved vedtagelse af beslutninger eller blokering af beslutninger, kan erhverve ejendomsret til fast ejendom i specifikke geografiske regioner, som udvælges af ministerrådet, med forbehold af tilladelse.</p> <p>IE: Forudgående skriftlig tilladelse fra Land Commission er nødvendig i forbindelse med indenlandske eller udenlandske selskabers eller udenlandske statsborgeres erhvervelse af interesser i irsk jord. Når sådan jord er bestemt til industriel anvendelse (bortset fra landbrugsindustri),</p>	
--	---	--	--

	<p>ejendom på Republikken Sloveniens territorium. Udenlandske personers filialer<sup>1</sup> i Republikken Slovenien kan kun erhverve fast ejendom (undtagen jord), som er nødvendig til udøvelsen af de økonomiske aktiviteter, med henblik på hvilke de er etableret. Der kræves særlig tilladelse til, at selskaber, hvor majoriteten af kapital eller stemmerettigheder direkte eller indirekte tilhører juridiske personer eller statsborgere fra en anden medlemsstat, kan eje fast ejendom i områder 10 km op til grænserne.</p> <p>SK: Intet undtagen for jord (for leveringsmåde 3 og 4)</p>	<p>frafaldes dette krav, på betingelse af at ministeriet for erhverv og beskæftigelse udsteder et certifikat. Denne lov finder ikke anvendelse på jord inden for byområder.</p> <p>CZ: Begrænsninger for udenlandske fysiske og juridiske enheders erhvervelse af fast ejendom. Udenlandske enheder kan erhverve fast ejendom gennem etablering af tjekkiske juridiske enheder eller deltagelse i joint ventures. Der kræves tilladelse til udenlandske enheders erhvervelse af jord.</p> <p>HU: Ubundet for udenlandske fysiske personers erhvervelse af fast ejendom.</p> <p>LV: Ubundet i forbindelse med juridiske personers erhvervelse af jord. Jordleasing på ikke over 99 år er tilladt.</p> <p>PL: Der kræves tilladelse til udlændinges og udenlandske juridiske personers direkte og indirekte erhvervelse af fast ejendom.</p> <p>SK: Begrænsninger for udenlandske fysiske og juridiske enheders erhvervelse af fast ejendom. Udenlandske enheder kan erhverve fast ejendom gennem etablering af slovakiske juridiske enheder eller deltagelse i joint ventures. Der kræves tilladelse til udenlandske enheders erhvervelse af jord (for leveringsmåde 3 og 4).</p>	
		<p>IT. Ubundet for køb af fast ejendom.</p> <p>FI (Ålandsøerne): Restriktioner med hensyn til retten for fysiske personer, som ikke har regionalt</p>	

<sup>1</sup> SI: Ifølge loven om erhvervsselskaber betragtes en filial etableret i Republikken Slovenien ikke som en juridisk person, men hvad angår deres virke, behandles de på samme måde som et datterselskab.

		<p>borgerskab på Åland, og for juridiske personer til at erhverve og besidde fast ejendom på Ålandsøerne uden tilladelse fra de kompetente myndigheder på øerne.</p> <p>FI (Ålandsøerne): Restriktioner med hensyn til etableringsretten og retten til at levere tjenesteydelser for fysiske personer, som ikke har regionalt borgerskab på Åland, eller for juridiske personer, som ikke har tilladelse fra de kompetente myndigheder på Ålandsøerne</p>	
	<p><b><u>Investeringer:</u></b></p> <p>FR: Der gælder følgende regel for udenlandsk køb af over 33,33 % af kapitalandele eller stemmerettigheder i bestående franske virksomheder eller 20 % af offentligt noterede franske selskaber:</p> <p>- efter udløbet af en periode på en måned efter forudgående anmeldelse gives tilladelsen stiltiende, medmindre ministeriet for økonomiske anliggender under ekstraordinære omstændigheder har udøvet sin ret til at udsætte investeringen.</p> <p>FR: Udenlandsk deltagelse i nyligt privatiserede virksomheder kan begrænses til et varierende beløb, der fastsættes af den franske regering fra sag til sag, af den aktiekapital, der udbydes til offentligheden.</p> <p>ES: I forbindelse med investering i Spanien foretaget af udenlandske statslige eller udenlandske offentlige enheder (hvilket sædvanligvis foruden økonomiske interesser også implicerer ikke-økonomiske interesser for den pågældende enhed), direkte eller gennem virksomheder eller enheder, der direkte eller indirekte kontrolleres af</p>	<p><b><u>Investeringer:</u></b></p> <p>BG: Udenlandske investeringer skal registreres i finansministeriet, men kun til statistiske og skattemæssige formål.</p> <p>Udenlandske personer eller selskaber, i hvilke den udenlandske aktieandel sikrer flertal ved vedtagelse af beslutninger eller blokering af beslutninger, direkte eller gennem andre selskaber med udenlandsk deltagelse, skal indhente tilladelse til:</p> <p>i) Distribution af våben, ammunition eller militærudstyr</p> <p>ii) Bank- eller forsikringsvirksomhed eller deltagelse i banker eller forsikrings-selskaber</p> <p>iii) efterforskning, udvikling eller udvinding af naturressourcer i territorialfarvande, kontinentalsoklen eller den eksklusive økonomiske zone</p>	

<sup>1</sup> Handels-, industri- og håndværksvirksomhed vedrører sektorer som: andre forretningstjenesteydelser, bygge- og anlægsvirksomhed, distribution og turisme. Det vedrører ikke telekommunikation og finansielle tjenesteydelser.

	<p>udenlandske regeringer, kræves der forudgående tilladelse fra regeringen.</p> <p>PT: Udenlandsk deltagelse i nyligt privatiserede virksomheder kan begrænses til et varierende beløb, der fastsættes af den portugisiske regering fra sag til sag, af den aktiekapital, der udbydes til offentligheden.</p> <p>IT. Der kan indrømmes eller opretholdes eksklusive rettigheder for nyligt privatiserede virksomheder. Stemmerettighederne i nyligt privatiserede virksomheder kan begrænses i visse tilfælde. I en periode på fem år kan der i forbindelse med erhvervelse af stor kapitalandele i virksomheder, der opererer inden for forsvar, transport, telekommunikation og energi, stilles krav om skatteministeriets godkendelse.</p> <p>FR: For etablering af visse<sup>1</sup> former for handels-, industri- og håndværksvirksomhed kræves der en særlig tilladelse, hvis den administrerende direktør ikke har fast opholdstilladelse.</p>	<p>iv) erhvervelse af aktieandele, som sikrer flertal ved vedtagelse af beslutninger eller blokerer beslutninger i et selskab, som opererer inden for de i nr. i), ii) og iii) ovenfor nævnte aktiviteter.</p> <p>Med hensyn til bank- og forsikringsvirksomhed som nævnt under nr. ii) og iv), baseres kriterierne for tilladelse på forsigtighedskrav, som er forenelige med forpligtelsen i henhold til artikel XVI og XVII i GATS.</p> <p>CY: Enheder med udenlandsk deltagelse skal have indbetalt kapital svarende til deres finansielle krav, og enheder uden fast bopæl i landet skal finansiere deres bidrag gennem import af udenlandsk valuta.</p> <p>Hvis deltagelsen ved enheder uden fast bopæl i landet overstiger 24 %, skal enhver form for yderligere finansiering af driftskapitalkravene eller andet rejses fra lokale og udenlandske kilder i forhold til deltagelsen fra enheder både med og uden fast bopæl i landet i enhedens egenkapital. Hvis der er tale om udenlandske selskabers filialer, skal al kapital til den første investering stamme fra udenlandske kilder. Der må kun lånes fra lokale kilder efter den indledende gennemførelse af projektet og kun til finansiering af driftskapitalkrav.</p> <p>HU: Ubundet for erhvervelse af statsejet ejendom.</p> <p>LT: Investeringer i organisation af lotterier er forbudt i henhold til loven om udenlandske kapitalinvesteringer.</p> <p>MT: Selskaber med deltagelse af juridiske eller fysiske personer uden fast bopæl i landet er</p>	
--	---	---	--

		underlagt de samme kapitalkrav som dem, der gælder for selskaber, der fuldt ud ejes af personer med fast bopæl i landet, dvs.: private selskaber – 500 MTL (med minimum 20 % indbetalt kapital); offentlige selskaber – 20 000 MTL (med minimum 25 % indbetalt kapital). Den procentdel af egenkapitalen, som personer uden fast bopæl i landet tegner sig for, skal betales med midler fra udlandet.	
	<p>CY: Der kræves tilladelse fra centralbanken, når en person uden fast bopæl i landet ønsker at deltage i en juridisk person eller et partnerskab i Cypern. Udenlandsk deltagelse i alle sektorer/subsektorer, der er opført i listen over forpligtelser, er normalt begrænset til op til 49 %. Myndighedernes afgørelse om at give tilladelse til udenlandsk deltagelse er baseret på en økonomisk behovstest, som generelt bygger på følgende kriterier:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) levering af tjenesteydelser, som er nye for Cypern</li> <li>b) fremme af eksportfokuseringen i økonomien med udvikling af eksisterende og nye markeder</li> <li>c) overførsel af moderne teknologi, knowhow og nye ledelsesteknikker</li> <li>d) forbedring af enten den produktive struktur i økonomien eller af kvaliteten af eksisterende produkter og tjenesteydelser</li> <li>e) supplerende virkninger for eksisterende enheder eller aktiviteter</li> <li>f) det foreslåede projekts levedygtighed</li> <li>g) oprettelse af nye beskæftigelsesmuligheder for videnskabsfolk, kvalitetsforbedring og uddannelse af lokalt personale.</li> </ul> <p>I ekstraordinære tilfælde, hvor en foreslået investering i</p>		

	<p>vid udstrækning opfylder de fleste af kriterierne i den økonomiske behovstest, kan der gives tilladelse til udenlandsk deltagelse på over 49 %.</p> <p>I forbindelse med offentlige selskaber tillades der normalt en udenlandsk aktieandel på op til 30 %. I investeringsforeninger tillades der udenlandsk ejerskab på op til 40 %.</p> <p>Juridiske personer skal registreres i henhold til selskabsloven. I samme lov kræves det, at et udenlandsk selskab, som ønsker at etablere et forretningssted eller et kontor i Cypern, skal registreres som en udenlandsk filial. Til en sådan registrering kræves der i henhold til valutakontrolloven forudgående godkendelse fra centralbanken. En sådan godkendelse er underkastet den politik for udenlandske investeringer, der på det pågældende tidspunkt gælder med hensyn til den juridiske persons foreslåede aktiviteter i Cypern, samt de generelle investeringskriterier, der er anført ovenfor.</p> <p>HU: Ubundet for erhvervelse af statsejet ejendom.</p> <p>MT: Selskabsloven (kap. 386), der regulerer levering ved personer uden fast bopæl i landet af tjenesteydelser gennem registrering af et lokalt selskab, og loven om eksterne transaktioner (kap. 233), som regulerer udstedelse, erhvervelse, salg og indfrielse af værdipapirer, som ikke er noteret på Maltas fondsbørs, gælder fortsat.</p> <p>PL: Der kræves tilladelse til etablering af et selskab med udenlandsk egenkapital i tilfælde af:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- etablering af et selskab, køb eller erhvervelse af aktier eller andele i et eksisterende selskab; udvidelse af selskabets aktivitet, når aktivitetsområdet omfatter mindst et af følgende områder:</li> </ul>		
--	--	--	--

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- forvaltning af havne og lufthavne;</li> <li>- transaktioner med fast ejendom eller formidling af transaktioner med fast ejendom;</li> <li>- forsyninger til forsvarsindustrien, som ikke er omfattet af andre licenskrav;</li> <li>- engroshandel med importerede forbrugsvarer;</li> <li>- juridisk rådgivning.</li> <li>- etablering af et joint venture-selskab med udenlandsk egenkapital, hvori den polske part er en statslig juridisk person, som bidrager med ikke-pekuniære aktiver som startkapital</li> <li>- udarbejdelse af en kontrakt, som omfatter ret til at bruge statsejendom i mere end 6 måneder eller indeholder bestemmelser om erhvervelse af sådan ejendom.</li> </ul> <p>SI: For finansielle tjenesteydelser udstedes der tilladelse af de myndigheder, der er angivet i sektorspecifikke forpligtelser og i overensstemmelse med de betingelser, der er angivet i sektorspecifikke forpligtelser.</p> <p>Der er ingen begrænsninger for etablering af et nyt forretningssted (investeringer i nye virksomheder).</p>		
		<p><b><u>Subsidier</u></b></p> <p>Retten til at opnå subsidier fra Fællesskabet eller medlemsstaterne kan begrænses til juridiske personer etableret på en medlemsstats område eller en særlig geografisk underopdeling deraf. Ubundet for subsidier til forskning og udvikling. Ubundet for filialer oprettet i en medlemsstat af en tredjelandsvirksomhed. Levering af tjenesteydelser, eller subsidiering deraf, i</p>	

		<p>den offentlige sektor er ikke i strid med denne forpligtelse.</p> <p>De forpligtelser, der er anført i denne liste, forpligter ikke Fællesskabet eller medlemsstaterne til at subsidiere en tjenesteydelse, som er leveret fra et sted uden for dets område.</p> <p>I det omfang der stilles subsidier til rådighed for fysiske personer, kan adgangen hertil begrænses til statsborgere i en medlemsstat.</p>	
	<p><b>Valutaordning</b><sup>1234</sup>1), 2), 3), 4) BG: Betalinger og overførsler til udlandet kræver tilladelse fra den bulgarske nationalbank, når de vedrører investeringer og statslån eller statsgaranterede lån<sup>5</sup>.</p>	<p><b>Valutaordning</b><sup>1</sup></p> <p>4) CY: I henhold til valutakontrolloven har har personer uden fast ophold i landet normalt ikke lov til</p>	

<sup>1</sup> BG: Der findes et ikke-diskriminerende system for valutakontrol med overførsler og betalinger i forbindelse med løbende transaktioner: i) begrænsninger ved eksport og import af national eller udenlandsk valuta i kontanter, ii) begrænsning af, at statsborgere med fast bopæl i landet erhverver udenlandsk valuta til personlige formål, iii) udenlandske arbejdstagere kan købe udenlandsk valuta op til 70 % af deres arbejds løn, iv) betalinger og overførsler til udlandet af udenlandsk valuta skal ske gennem banker, v) unilaterale overførsler kræver tilladelse fra den bulgarske nationalbank, vi) betalingerne på Republikken Bulgariens område skal ske i BGL.

<sup>2</sup> Indførsler registreres af gennemsigthedsmyndigheden.

<sup>3</sup> Der anvendes et ikke-diskriminerende system med valutakontrol vedrørende begrænsning af omsætning i udenlandsk valuta og systemet med valutatilladelser (generelle og individuelle) blandt andre begrænsninger af kapitalstrømme og valutabetalinger.

- overførsel af udenlandsk valuta ud af landet

- overførsel af polsk valuta ind i landet

- overførsel af ejerskab til retten til monetære aktiver mellem inden- og udenlandske personer

- indenlandske personers indrømmelse af og træk på lån og kreditter i forbindelse med valutatransaktioner

- fastsættelse eller gennemførelse af betalinger i udenlandsk valuta i Polen for erhvervede varer, fast ejendom, ejendomsrettigheder, tjenesteydelser eller arbejde

- åbning og besiddelse af en bankkonto i en bank i udlandet

- erhvervelse og besiddelse af udenlandske værdipapirer og erhvervelse af fast ejendom i udlandet

- indgåelse af andre forpligtelser i udlandet med lignende virkning.

<sup>4</sup> CZ: Der anvendes et ikke-diskriminerende system med valutakontrol bestående i:

a) begrænsning af, at statsborgere med fast bopæl i landet erhverver udenlandsk valuta til personlige formål

b) krav om valutatilladelse for tjekkiske borgere med fast bopæl i landet til accept af finansielle kreditter fra udlændinge, direkte kapitalinvesteringer i udlandet, erhvervelse af fast ejendom i udlandet og køb af udenlandske værdipapirer.

<sup>5</sup> Udlændinge kan til udlandet overføre følgende afkast og kompensation fra investeringer i Republikken Bulgarien: modtaget dividende, kompensation for ekspropriering af investeringer i stats interesse, udbytte af likvidation eller salg af en komplet investering eller dele deraf, beløb modtaget i medfør af en fordring, der er sikret i valuta ved pant eller realkredit.

	<p>1), 2) SK: I forbindelse med løbende betalinger begrænsning, når statsborgere med fast bopæl i landet ønsker at erhverve udenlandsk valuta til personlige formål.</p> <p>I forbindelse med kapitalbetalinger krav om valutatilladelse til accept af finansielle kreditter fra udenlandske personer, direkte kapitalinvesteringer i udlandet, erhvervelse af fast ejendom i udlandet og køb af udenlandske værdipapirer.</p>	at låne fra lokale kilder.	
	<p><b><u>Tjenesteydelser i forbindelse med udnyttelse af kerneenergi til fredelige formål</u></b></p> <p>1), 2), 3),4) BG: Ubundet for tjenesteydelser vedrørende efterforskning, udvinding og bearbejdning af fissions- og fusionsmaterialer eller materialer, af hvilke disse udvindes, samt handel hermed, vedligeholdelse og reparation af udstyr og systemer i kernekraftanlæg, transport af sådant materiale og skrot og affald fra bearbejdning, brug af ioniserende stråling og alle andre tjenesteydelser i forbindelse med udnyttelse af kerneenergi til fredelige formål (herunder ingeniør- og konsulenttjenesteydelser og tjenesteydelser i forbindelse med software osv.).</p>		
	<p><b><u>Privatisering<sup>2</sup></u></b></p> <p>3) BG: Ubundet for deltagelse i privatiseringen gennem statslige udlandsgældsobligationer og for tjenestesektorer og/eller tjenesteleverandører, som ikke er genstand for privatisering i henhold til det årlige privatiseringsprogram.</p> <p>RO: Ubundet</p>	<p><b><u>Privatisering</u></b></p> <p>3) BG: Ubundet for deltagelse i privatiseringen gennem investeringsvouchers eller andre præferentielle privatiseringsmetoder, hvor der kræves statsborgerskab eller fast bopæl i Bulgarien.</p> <p>RO: Ubundet</p>	
	4) Ubundet, med undtagelse af foranstaltninger	4) Ubundet, med undtagelse af foranstaltninger	

<sup>1</sup> PL: Fodnoten under markedsadgang gælder også for national behandling.

<sup>2</sup> RO: 30 % af kapitalen i statsejede handelsselskaber er blevet fordelt vederlagsfrit til rumænske statsborgere ved hjælp af "ejerskabscertifikater", som ikke kan sælges til udenlandske juridiske og fysiske personer.

RO: De resterende 70 % af kapitalen i disse selskaber skal sælges.

RO: udenlandske investorer kan som led i privatiseringsprocessen købe aktiver og aktier i handelsselskaber. Rumænske juridiske og fysiske personer har fortrinsret i den forbindelse. Ved privatisering efter MEBO-metoden (Management-Employee-Buy-Out) er retten til at købe et handelsselskab forbeholdt de ansatte.

	vedrørende indrejse og midlertidigt ophold <sup>1</sup> i en medlemsstat, uden nogen økonomisk behovstest <sup>2</sup> for så vidt angår følgende kategorier af fysiske personer, der leverer tjenesteydelser.	vedrørende de kategorier af fysiske personer, der er omhandlet i kolonnen vedrørende markedsadgang.	
	i) midlertidig tilstedeværelse, som virksomhedsinternt udstationeret personale <sup>3</sup> , af fysiske personer i følgende kategorier, forudsat at leverandøren af tjenesteydelser er en juridisk person, og at de berørte personer har været beskæftiget af den eller har været partnere i den (bortset fra majoritetsaktionærer) i mindst det år, der går umiddelbart forud for udstationeringen.	Fællesskabsdirektiverne om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser finder ikke anvendelse på tredjelandes statsborgere. Hver medlemsstat har fortsat kompetence til at anerkende de eksamensbeviser, der kræves for ikke-EF-statsborgeres levering af lovregulerede liberale tjenesteydelser, medmindre andet er fastsat i fællesskabsretten. Retten til at levere lovregulerede liberale tjenesteydelser i en medlemsstat medfører ikke samme ret i en anden medlemsstat.	
	BG: Antallet af sådanne udstationerede må højst være på 10 % af det gennemsnitlige årlige antal bulgarske statsborgere, som beskæftiges af den pågældende bulgarske juridiske person (hvis der er under 100 ansatte, kan antallet af virksomhedsinternt udstationerede efter tilladelse overstige 10 %).		
	a) Personer, der arbejder i en ledende stilling i en juridisk person, som primært forestår ledelsen af foretagendet, og som i generel tilsyns- og ledelsesmæssig henseende først og fremmest sorteres under bestyrelse eller aktionærer i foretagendet eller tilsvarende, herunder personer:	<b>Bopælskrav</b> AT: Administrerende direktører for filialer og juridiske personer skal have bopæl i Østrig; fysiske personer, der har ansvaret inden for en juridisk person eller en filial for, at østrigsk handelslovgivning	

<sup>1</sup> Varigheden af "midlertidigt ophold" fastsættes af medlemsstaterne og i givet fald i fællesskabslove og -bestemmelser vedrørende indrejse, ophold og arbejde. Den præcise varighed kan variere efter de forskellige kategorier af fysiske personer, der er nævnt i denne liste. For kategori i) er opholdets varighed begrænset i følgende medlemsstater således: BG – et år, som kan forlænges med et yderligere år til en samlet varighed på ikke over tre år; EE – tre år, som kan forlænges med op til to yderligere år til en samlet varighed på ikke over fem år; LV – fem år; LT – tre år, som for ledende personale kan forlænges med op til to yderligere år; PL og SI – et år, som kan forlænges. For kategori ii) er opholdets varighed begrænset i følgende medlemsstater således: Bulgarien – tre måneder inden for ét kalenderår, EE – 90 dage pr. seks måneders periode; PL – tre måneder; LT – tre måneder om året; HU, LV, SI – 90 dage.

<sup>2</sup> Alle andre krav i Fællesskabets og medlemsstaternes love og bestemmelser vedrørende indrejse, ophold, arbejde og socialsikringsforanstaltninger gælder fortsat, herunder bestemmelser om opholdperiode, mindsteløn og kollektive lønoverenskomster.

<sup>3</sup> "Virksomhedsinternt udstationeret personale" defineres som en fysisk person, der arbejder i en juridisk person, bortset fra ikke-erhvervs-mæssige organisationer, etableret på Chiles område, og som udstationeres midlertidigt i forbindelse med levering af en tjenesteydelse gennem en handelsmæssig tilstedeværelse på en medlemsstats område; de pågældende juridiske personer skal have deres hovedvirksomhed på Chiles område, og udstationeringen skal ske til et foretagende (kontor, filial eller datterselskab), der tilhører nævnte juridiske person, og som faktisk leverer tjenesteydelser på en medlemsstats område, på hvilket EF-traktaten finder anvendelse.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- der leder foretagendet eller en afdeling eller en underafdeling af det</li> <li>- der fører tilsyn og kontrol med andre tilsyns-, fag- eller ledelsesmedarbejders arbejde</li> <li>- der personligt har beføjelse til at ansætte og afskedige eller anbefale ansættelse, afskedigelse eller andre personaledispositioner.</li> <li>- BG: Og som ikke direkte udfører opgave i forbindelse med foretagendets faktiske levering af tjenesteydelser.</li> </ul>	<p>overholdes, skal have bopæl i Østrig.</p> <p>MT: Indvandringsbestemmelserne i henhold til indvandringsloven (kap. 217) vil regulere spørgsmål om opholdstilladelser/-dokumenter.</p>	
	<p>RO: Fysiske personer, der arbejder i ledende stillinger, er personer med en relevant højere uddannelse, som inden for en organisation har til opgave at lede organisationen, eller en af dens afdelinger eller underafdelinger.</p>		
	<p>b) Personer, der arbejder i en juridisk person, og som besidder ekspertviden af afgørende betydning for foretagendets service, forskningsudstyr, teknikker eller ledelse. I bedømmelsen af en sådan viden tages der ikke blot hensyn til viden, der er specifik for foretagendet, men også til spørgsmålet om, hvorvidt personen har et højt kvalifikationsniveau med berøring til en type arbejde eller profession, der kræver specifik teknisk viden, herunder medlemskab af et akkrediteret erhverv.</p>		
	<p>RO: Fysiske personer, som besidder ekspertviden, er personer, som har en universitetsgrad inden for det specialområde, som stillingen vedrører.</p>		
	<p>ii) midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i følgende kategorier:</p>		
	<p>a) Personer, der ikke er bosat på en medlemsstats område, på hvilket EF-traktaten finder anvendelse, og som repræsenterer en leverandør af tjenesteydelser og søger midlertidig indrejse med henblik på at forhandle om salg af tjenesteydelser eller indgå aftaler om salg af tjenesteydelser for denne leverandør af tjenesteydelser, forudsat at sådanne</p>		

	repræsentanter ikke er inddraget i direkte salg til offentligheden eller selv leverer tjenesteydelser (for EE, HU, LV, SI desuden: eller på egne vegne modtager vederlag fra en kilde i den pågældende medlemsstat).		
	b) Personer, som arbejder i en ledende stilling som defineret ovenfor i litra a), nr. i), i en juridisk person, der har ansvaret for i en medlemsstat at skabe en handelsmæssig tilstedeværelse af en leverandør af tjenesteydelser fra Chile, når:		
	- repræsentanterne ikke er involveret i direkte salg eller levering af tjenesteydelser (for EE, HU, LV, SI desuden: eller på egne vegne modtager vederlag fra en kilde i den pågældende medlemsstat); og		
	- leverandøren af tjenesteydelser har sin hovedvirksomhed på Chiles område og ikke har andre repræsentanter, kontorer, filialer eller datterselskaber i denne medlemsstat.		
	FR: For den administrerende direktør i en industri-, handels- eller håndværksvirksomhed <sup>1</sup> kræves der en særlig tilladelse, hvis vedkommende ikke har opholdstilladelse.		
	IT. Adgang til industri-, handels- eller håndværksvirksomhed er betinget af en opholdstilladelse og en særlig tilladelse til erhvervsudøvelse.		

<sup>1</sup> Handels-, industri- og håndværksvirksomhed vedrører sektorer som: andre forretningstjenesteydelser, bygge- og anlægsvirksomhed, distribution og turisme. Det vedrører ikke telekommunikation og finansielle tjenesteydelser.

## II.1. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER - SPECIFIKKE FORPLIGTELSE (første del)<sup>1</sup>

1. En del af EF (AT, BE, BG, CZ, DK, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, SK, SE, UK) påtager sig forpligtelserne inden for finansielle tjenesteydelser i overensstemmelse med bestemmelserne i vedlagte "forståelse vedrørende forpligtelserne inden for finansielle tjenesteydelser" (forståelsen). Disse forpligtelser findes i det følgende afsnit. Forpligtelserne inden for finansielle tjenesteydelser for andre dele af EF (CY, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI) er ikke baseret på forståelsen og findes i et andet afsnit.
2. Disse forpligtelser er underlagt begrænsningerne for markedsadgang og nationalbehandling i afsnittet vedrørende "alle sektorer" i denne liste samt de begrænsninger, der vedrører nedenstående subsektorer.
3. Markedsadgangsforpligtelserne vedrørende leveringsmåde (1) og (2) gælder kun for de transaktioner, der er angivet i henholdsvis afsnit B.3 og B.4 i markedsadgangsafsnittet i forståelsen, undtagen for Ungarn, hvor de kun gælder for de transaktioner, der er angivet i henholdsvis afsnit B.3, litra (a) og (b), og B.4 , litra (a) og (b).
4. Uanset ovenstående note 1 er forpligtelserne vedrørende markedsadgang og nationalbehandling i forbindelse med leveringsmåde (4) for finansielle tjenesteydelser dem, der er angivet i afsnittet vedrørende "alle sektorer" i denne liste, undtagen for Bulgarien, Tjekkiet, Ungarn, Slovakiet og Sverige, hvor forpligtelserne er i overensstemmelse med forståelsen. BG: De specifikke forpligtelser vedrørende leveringsmåde (4) for finansielle tjenesteydelser er også undergivet de almindelige begrænsninger, som er omhandlet i afsnittet "alle sektorer".
5. Adgangen til markedet for nye finansielle tjenesteydelser eller produkter kan være underlagt krav om, at der findes og er overensstemmelse med forskriftsmæssige rammer med henblik på at nå de mål, der er anført i artikel 121.
6. Som hovedregel og uden forskelsbehandling skal finansielle institutioner, der er registreret i en af Fællesskabets medlemsstater, have en specifik juridisk form
7. BG: Forsikrings- og bankvirksomhed samt handel med værdipapirer og virksomhed i forbindelse hermed varetages særskilt af virksomheder, som har tilladelse til at

<sup>1</sup> Modsat hvad der er tilfældet for udenlandske datterselskaber, er filialer, der direkte er etableret i en medlemsstat af en chilensk finansiell institution med visse mindre undtagelser ikke omfattet af de tilsynsregler, der er harmoniseret på fællesskabsplan, og som gør det muligt for sådanne datterselskaber at nyde godt af udvidede faciliteter ved oprettelse af nye kontorer og levere grænseoverskridende tjenesteydelser overalt i Fællesskabet. Der gives derfor disse filialer tilladelse til at udøve virksomhed på en medlemsstats område på samme betingelser som dem, der gælder for indenlandske finansielle institutioner i den pågældende medlemsstat, og der kan stilles krav om, at de opfylder en række særlige tilsynsmæssige betingelser såsom, for så vidt angår bankvirksomhed og værdipapirer, krav om separat kapitaldækning og andre solvenskrav og krav om rapportering og offentliggørelse af regnskaber eller, for så vidt angår forsikring, krav om særlig garanti og deponering, separat kapitaldækning og lokalisering i den pågældende medlemsstat af de aktiver, som repræsenterer de tekniske reserver, og mindst en tredjedel af solvensmargenen. Medlemsstaterne må kun anvende de restriktioner, der er anført i denne ordning, på chilensk direkte etablering af en forretningsmæssig tilstedeværelse eller på levering af grænseoverskridende tjenesteydelser fra Chile; en medlemsstat må således ikke anvende disse restriktioner, herunder restriktionerne på etablering, på chilenske datterselskaber etableret i andre af Fællesskabets medlemsstater, medmindre disse restriktioner i henhold til fællesskabsretten også kan anvendes på virksomheder eller statsborgere fra andre medlemsstater.

levere de pågældende tjenesteydelser.

8. HU: Forvaltningen af forsikrings- og bankvirksomhed, værdipapirer og kollektive investeringer bør varetages af juridisk adskilte og uafhængigt finansierede leverandører af finansielle tjenesteydelser, selv om banker kan få tilladelse til også at levere tjenesteydelser på værdipapiriområdet.
9. HU: Det er hensigten at gøre direkte filialer bundne, når dette er bundet i GATS og på de deri fastlagte betingelser.
10. HU: Bestyrelsen for en finansiell institution bør indbefatte mindst to medlemmer, som er ungarske statsborgere, med fast bopæl i landet i den betydning, der er fastlagt i de relevante valutaforskrifter, og har haft fast bopæl i Ungarn i mindst et år.

A. Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser

1. CZ: Obligatorisk ansvarsforsikring for motorkøretøjer tegnes hos en eneleverandør<sup>1</sup>. Obligatorisk sygeforsikring leveres kun af tjekkisk ejede leverandører med licens.
2. SK: Følgende forsikringstjenesteydelser leveres af eneleverandører: Obligatorisk ansvarsforsikring for motorkøretøjer, obligatorisk flyforsikring og arbejdstagernes obligatoriske forsikring mod skader eller erhvervssygdomme skal tegnes gennem det statsejede slovakiske forsikringsselskab. Grundlæggende sygeforsikring varetages af de slovakiske sygeforsikringsselskaber, som af det slovakiske sundhedsministerium har fået licens til at levere sygeforsikringstjenesteydelser i henhold til lov 273/1994 i lovsamlingen. Pensionsforsikringsordninger og sygeforsikringsvirksomhed varetages af socialforsikringsselskabet.

	<p>1)</p> <p>AT: Erhvervsfremme og mægling på vegne af et datterselskab, der ikke er etableret i Fællesskabet, eller på vegne af en filial, der ikke er etableret i Østrig (undtagen genforsikring og retrocession), er forbudt.</p> <p>AT: Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af et datterselskab, der er etableret i Fællesskabet, eller af en filial, der er etableret i Østrig.</p> <p>BG: For livsforsikringstjenesteydelser og pensionsfondstjenesteydelser og andre forsikringstjenesteydelser (undtagen indskudsforsikringsordninger og lignende ordninger såvel som obligatoriske forsikringsordninger<sup>2</sup>). Ubundet, undtagen for tjenesteydelser, der leveres af udenlandske leverandører til udenlandske personer på Bulgariens område.</p> <p>Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Bulgarien må ikke indgås direkte af udenlandske forsikringsselskaber. Et udenlandsk</p>	<p>1)</p> <p>AT: AT: Der erlægges højere præmieafgift for forsikringskontrakter (undtagen kontrakter om genforsikring og retrocession), der er indgået af et datterselskab, som ikke er etableret i Fællesskabet, eller af en filial, der ikke er etableret i Østrig.. Der kan indrømmes fritagelse for den højere afgift.</p> <p>BG: Ubundet for tjenesteydelser vedrørende livsforsikring og pensionsfonde, anden forsikring, forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikring, såsom rådgivning, aktuarbistand, risikovurdering og skaderegulering.</p>	<p>En del af EF (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) påtager sig yderligere forpligtelser som angivet i vedlagte "Yderligere forpligtelser fra EF's side".</p>
--	---	--	--

<sup>1</sup> CZ: Når monopolrettighederne vedrørende obligatorisk ansvarsforsikring for motorkøretøjer afskaffes, vil denne tjenesteydelse være åben på et ikke-diskriminerende grundlag for tjenesteydere, der er etableret i Tjekkiet.

<sup>2</sup> Der kan etableres eller tillades eneleverandører i forbindelse med obligatoriske forsikringsordninger.

	<p>forsikringselskab må kun tegne forsikringskontrakter gennem en filial.</p> <p>Ubundet for indskudsforsikring og lignende godtgørelsesordninger samt obligatoriske forsikringsordninger.</p> <p>Ubundet for genforsikring- og retrocessionstjenesteydelser, dog ikke i forbindelse med livs-genforsikring og anden genforsikring.</p> <p>BG: Ubundet for forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikring, såsom rådgivning, aktuarbistand, risikovurdering og skaderegulering</p> <p>CZ: Intet bortset fra:</p> <p>Udenlandske leverandører af finansielle tjenesteydelser kan etablere et forsikringselskab med sæde i Den Tjekkiske Republik i form af et aktieselskab eller kan udøve forsikringsvirksomhed gennem deres filialer med registreret kontor i Den Tjekkiske Republik på de betingelser, der er fastlagt i loven om forsikringsbranchen.</p> <p>Der kræves forretningsmæssig tilstedeværelse og autorisation, for at en leverandør af forsikringstjenesteydelser kan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- levere sådanne tjenesteydelser, også inden for genforsikring, og</li> <li>- indgå mæglingskontrakter med en mægler med henblik på indgåelse af forsikringskontrakt mellem leverandøren af forsikringstjenesteydelser og tredjepart.</li> </ul>	<p>Ubundet for genforsikrings- og retrocessionstjenesteydelser</p> <p>Bortset fra livs-genforsikring og anden genforsikring.</p>	
	<p>Der kræves autorisation for mægleren i tilfælde af, at dennes mæglingsvirksomhed udøves for en filial med</p>		

	registreret kontor i Den Tjekkiske Republik.		
	<p>DK: Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af virksomheder, der er etableret i EF.</p> <p>DK: Ingen andre personer eller virksomheder (inkl. forsikringsvirksomheder) end forsikringsvirksomheder med særlig tilladelse efter dansk lovgivning eller udstedt af kompetente danske myndigheder må i Danmark erhvervsmæssigt medvirke ved tegning af direkte forsikring af personer med residens i Danmark, af danske skibe eller af ejendom i Danmark.</p>		
	DE: Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af et datterselskab, der er etableret i Fællesskabet, eller af en filial, der er etableret i Tyskland.		
	<p>DE: Hvis en udenlandsk forsikringsvirksomhed har etableret en filial i Tyskland, må den kun indgå forsikringskontrakter i Tyskland vedrørende international transport via den filial, der er etableret i Tyskland.</p> <p>IT. Ubundet for aktuarerhvervet.</p> <p>FI: Kun forsikringsvirksomheder med hovedsæde i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde eller filial i Finland må tilbyde forsikringstjenesteydelser i henhold til stk. 3, litra a), i forståelsen.</p>		
	<p>FI: Leveringen af forsikringsmæglertjenesteydelser er betinget af et fast forretningssted i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.</p> <p>FR: Forsikringskontrakter om risici i forbindelse med landtransport må kun indgås af forsikringsvirksomheder, der er etableret i EF.</p>		
	IT. Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende		

	<p>i Italien må kun indgås af forsikringsvirksomheder etableret i EF. Dette forbehold gælder ikke for international transport, der omfatter import til Italien.</p> <p>SK: Der kræves forretningsmæssig tilstedeværelse til levering af:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- livsforsikring af personer med fast bopæl i Den Slovakiske Republik</li> <li>- forsikring af ejendom på Den Slovakiske Republiks territorium</li> <li>- ansvarsforsikring for tab eller skade forårsaget af fysiske og juridiske personers virksomhed på Den Slovakiske Republiks territorium</li> <li>- forsikring af luft- og søtransport, herunder gods-, fly-, skrog- og ansvarsforsikring</li> </ul> <p>SE: Levering af direkte forsikring er kun tilladt via en leverandør af forsikringstjenesteydelser, der har særlig tilladelse i Sverige, forudsat at den udenlandske leverandør af tjenesteydelser og den svenske forsikringsvirksomhed tilhører samme virksomhedskoncern eller har indgået en samarbejdsaftale.</p>		
	<p>2)</p> <p>AT: Erhvervsfremme og mægling på vegne af et datterselskab, der ikke er etableret i Fællesskabet, eller på vegne af en filial, der ikke er etableret i Østrig (undtagen genforsikring og retrocession), er forbudt.</p> <p>AT: Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af et datterselskab, der er etableret i Fællesskabet,</p>	<p>2)</p> <p>AT: AT: Der erlægges højere præmieafgift for forsikringskontrakter (undtagen kontrakter om genforsikring og retrocession), der er indgået af et datterselskab, som ikke er etableret i Fællesskabet, eller af en filial, der ikke er etableret i Østrig.. Der kan indrømmes fritagelse for den højere afgift.</p>	

<sup>1</sup> Der kan etableres eller tillades eneleverandører i forbindelse med obligatoriske forsikringsordninger.

	<p>eller af en filial, der er etableret i Østrig.</p> <p>BG: For livsforsikringstjenesteydelser og pensionsfondstjenesteydelser og andre forsikringstjenesteydelser (undtagen indskudsforsikringsordninger og lignende ordninger såvel som obligatoriske forsikringsordninger<sup>1</sup>). Bulgarske fysiske og juridiske personer samt udlændinge, der udøver forretningsvirksomhed på Bulgariens område, må vedrørende deres virksomhed i Bulgarien kun tegne forsikringskontrakter med leverandører, som har tilladelse til at udøve forsikringsvirksomhed i Bulgarien. Forsikringsgodtgørelse som følge af disse kontrakter udbetales i Bulgarien.</p> <p>BG: Ubundet for indskudsforsikring og lignende godtgørelsesordninger samt obligatoriske forsikringsordninger.</p> <p>BG: Ubundet for genforsikring og retrocession, forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikring, såsom rådgivning, aktuarbistand, risikovurdering og skaderegulering</p>	<p>BG: Ubundet for genforsikring og retrocession, forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikring, såsom rådgivning, aktuarbistand, risikovurdering og skaderegulering</p>	
	<p>CZ: Intet bortset fra:</p> <p>Forsikringstjenesteydelser som defineret nedenfor kan ikke købes i udlandet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- livsforsikring af personer med fast bopæl i Den Tjekkiske Republik</li> <li>- forsikring af ejendom på Den Tjekkiske Republiks territorium</li> <li>- ansvarsforsikring for tab eller skade forårsaget af fysiske og juridiske personers virksomhed på Den Tjekkiske Republiks territorium.</li> </ul>		

	<p>DK: Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af virksomheder, der er etableret i EF.</p> <p>DK: Ingen andre personer eller virksomheder (inkl. forsikringsvirksomheder) end forsikringsvirksomheder med særlig tilladelse efter dansk lovgivning eller udstedt af kompetente danske myndigheder må i Danmark erhvervsmæssigt medvirke ved tegning af direkte forsikring af personer med residens i Danmark, af danske skibe eller af ejendom i Danmark.</p> <p>DE: Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af et datterselskab, der er etableret i Fællesskabet, eller af en filial, der er etableret i Tyskland.</p>		
	<p>DE: Hvis en udenlandsk forsikringsvirksomhed har etableret en filial i Tyskland, må den kun indgå forsikringskontrakter i Tyskland vedrørende international transport via den filial, der er etableret i Tyskland.</p> <p>FR: Forsikringskontrakter om risici i forbindelse med landtransport må kun indgås af forsikringsvirksomheder, der er etableret i EF.</p> <p>IT. Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Italien må kun indgås af forsikringsvirksomheder etableret i EF. Dette forbehold gælder ikke for international transport, der omfatter import til Italien.</p> <p>SK: Forsikringstjenesteydelser, der er omfattet af leveringsmåde (1), undtagen forsikring af luft- og søtransport, herunder gods-, fly-, skrog- og ansvarsforsikring, må ikke købes i udlandet.</p>		
	3)	3)	

	<p>AT: Den særlige tilladelse til filialer af udenlandske forsikringsvirksomheder skal nægtes, hvis forsikringsvirksomheden ikke i hjemlandet har en retlig form, der svarer til eller er sammenlignelig med et aktieselskab eller en gensidig forsikringsforening.</p> <p>BG: For livsforsikringstjenesteydelser og pensionsfondstjenesteydelser og andre forsikringstjenesteydelser (undtagen indskudsforsikringsordninger og lignende ordninger såvel som obligatoriske forsikringsordninger<sup>1</sup>). Leverandører af forsikringstjenesteydelser kan ikke etableres med henblik på levering af både livsforsikringsvirksomhed og anden forsikringsvirksomhed. Udlændinge kan kun levere forsikringstjenesteydelser ved at deltage i bulgarske forsikringsselskaber uden begrænsning af aktieandelene og direkte gennem en filial med hjemsted i Bulgarien. Der kræves tilladelse fra finanstillsynskommissionen for at etablere filialer af udenlandske forsikringsselskaber. Før der må etableres en filial i Bulgarien til levering af visse forsikringsklasser, skal det pågældende udenlandske forsikringsselskab i mindst fem år have haft tilladelse til i sit hjemland at drive virksomhed inden for de samme forsikringsklasser. Filialer af udenlandske forsikringsselskaber bør opfylde følgende krav: særlige garanti- og indlånskrav, særskilt kapital og placering i Bulgarien af de aktiver, der repræsenterer de tekniske reserver.</p> <p>Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Bulgarien må ikke indgås direkte af udenlandske forsikringsselskaber. Et udenlandsk forsikringsselskab må kun tegne forsikringskontrakter gennem en filial.</p>	<p>BG: For livsforsikringstjenesteydelser og pensionsfondstjenesteydelser og andre forsikringstjenesteydelser (undtagen indskudsforsikringsordninger og lignende ordninger såvel som obligatoriske forsikringsordninger<sup>2</sup>). Forsikringsmidler, der stammer fra forsikringskontrakter, samt egenkapital skal investeres i Bulgarien og må kun overføres til udlandet med tilladelse fra finanstillsynskommissionen.</p> <p>Udenlandske leverandører kan ikke indgå forsikringskontrakter med lokale fysiske og juridiske personer gennem mæglere.</p> <p>BG: Ubundet for indskudsforsikring og lignende godtgørelsesordninger samt obligatoriske forsikringsordninger.</p> <p>BG: Ubundet for andre tjenesteydelser end livs- og anden genforsikring. For livsforsikring og anden forsikring: Genforsikringsmidler, der stammer fra genforsikringskontrakter, samt egenkapital skal investeres i Bulgarien og må kun overføres til udlandet med tilladelse fra finanstillsynskommissionen.</p> <p>Udenlandske leverandører kan ikke tegne genforsikringskontrakter med lokale fysiske og juridiske personer gennem mæglere.</p> <p>SK: Flertallet af medlemmerne af bestyrelsen for et forsikringsselskab skal have fast bopæl i Den</p>	
--	--	---	--

<sup>1</sup> Der kan etableres eller tillades eneleverandører i forbindelse med obligatoriske forsikringsordninger.

<sup>2</sup> Der kan etableres eller tillades eneleverandører i forbindelse med obligatoriske forsikringsordninger.

	<p>BG: Ubundet for indskudsforsikring og lignende godtgørelsesordninger samt obligatoriske forsikringsordninger.</p> <p>BG: Ubundet for genforsikring- og retrocessionstjenesteydelser, dog ikke i forbindelse med livsgenforsikring og anden genforsikring. Leverandører af genforsikringstjenesteydelser kan ikke etableres med henblik på levering af både livsforsikringsvirksomhed og anden forsikringsvirksomhed.</p> <p>Udlændinge kan kun levere forsikringstjenesteydelser ved at deltage i bulgarske forsikringsselskaber uden begrænsning af aktieandelene. Udenlandske genforsikringsselskaber må levere genforsikringsvirksomhed direkte gennem en filial med hjemsted i Bulgarien. Der kræves tilladelse fra finanstillsynskommissionen for at etablere filialer af udenlandske forsikringsselskaber.</p> <p>BG: For forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikring, såsom rådgivning, aktuarbistand, risikovurdering og skaderegulering Kun handelsvirksomheder, der er registreret i Bulgarien efter handelslovgivningen, og som har tilladelse fra finanstillsynskommissionen, må udøve mæglingsvirksomhed.</p> <p>Tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed skal vedrøre forsikring.</p> <p>Ubundet for aktuarvirksomhed.</p> <p>CZ: Intet bortset fra:</p> <p>Udenlandske leverandører af finansielle tjenesteydelser kan etablere et forsikringsselskab med sæde i Den Tjekkiske Republik i form af et aktieselskab eller kan udøve forsikringsvirksomhed gennem deres filialer med registreret</p>	<p>Slovakiske Republik.</p> <p>SE: Skadesforsikringsvirksomheder, der ikke er registreret i Sverige, underkastes — i stedet for at blive beskattet af nettoresultatet — beskatning baseret på præmieindtægterne af den direkte forsikringsvirksomhed.</p> <p>SE: Stifteren af en forsikringsvirksomhed skal være en fysisk person med residens i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde eller en retlig enhed registreret i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.</p>	
--	---	---	--

	<p>kontor i Den Tjekkiske Republik på de betingelser, der er fastlagt i loven om forsikringsbranchen.</p> <p>Der kræves forretningsmæssig tilstedeværelse og autorisation, for at en leverandør af forsikringstjenesteydelser kan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- levere sådanne tjenesteydelser, også inden for genforsikring, og</li> <li>- indgå mæglingskontrakter med en mægler med henblik på indgåelse af forsikringskontrakt mellem leverandøren af forsikringstjenesteydelser og tredjepart.</li> </ul>		
	<p>Der kræves autorisation for mægleren i tilfælde af, at dennes mæglingsvirksomhed udøves for en filial med registreret kontor i Den Tjekkiske Republik.</p>		
	<p>FI: Den administrerende direktør, mindst én revisor og mindst halvdelen af en forsikringsvirksomheds garant, direktion og tilsynsråd skal være bosiddende i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, medmindre Social- og Sundhedsministeriet har indrømmet en undtagelse.</p> <p>FI: Der kan ikke gives filialer af udenlandske forsikringsvirksomheder i Finland tilladelse til at tilbyde lovpligtige sociale forsikringer (lovpligtig pensionsforsikring, lovpligtig ulykkesforsikring).</p>		
	<p>FR: Etablering af filialer er betinget af en særlig tilladelse til filialens repræsentant.</p> <p>EL: Etableringsretten omfatter ikke oprettelse af repræsentationskontorer eller anden permanent tilstedeværelse for forsikringsvirksomheder, medmindre de pågældende kontorer etableres som agenturer, filialer eller hovedsæder.</p>		

	<p>IT. Adgang til aktuarerhvervet kun via fysiske personer. Erhvervs sammenslutning (ikke som selskab) af fysiske personer er tilladt.</p> <p>IT. Tilladelsen til etablering af filialer beror i sidste instans på en vurdering fra tilsynsmyndighedernes side.</p> <p>IE: Etableringsretten omfatter ikke oprettelse af repræsentationskontorer.</p>		
	<p>SK: Der kræves licens til levering af forsikringstjenesteydelser. Udlændinge kan etablere et forsikringsselskab med sæde i Den Slovakiske Republik i form af et aktieselskab eller kan udøve forsikringsvirksomhed gennem deres filialer med registreret kontor i Den Slovakiske Republik på de generelle betingelser, der er fastlagt i forsikringsloven. Forsikringsvirksomhed omfatter også mæglings- og genforsikringsvirksomhed.</p>		
	<p>Mæglingsevirsomhed med henblik på indgåelse af forsikringskontrakt mellem tredjepart og forsikringsselskabet kan leveres af fysiske eller juridiske personer, som har fast bopæl i Den Slovakiske Republik, til fordel for et forsikringsselskab som har indhentet licens fra forsikringstilsynsmyndigheden.</p>		
	<p>Mæglingskontrakt med henblik på indgåelse af forsikringskontrakt mellem tredjepart og forsikringsselskabet kan kun indgås af indenlandske eller udenlandske forsikringsselskaber, hvis de forudgående har indhentet en licens fra overtilsynsmyndigheden.</p>		
	<p>De finansielle ressourcer, der indgår i forsikringsmidler tilhørende forsikringsoperatører med licens, og som stammer fra forsikrings- eller genforsikringstagere med fast bopæl eller registreret kontor i Den Slovakiske Republik, skal indsættes i en bank med hjemsted i Den Slovakiske Republik og må ikke overføres</p>		

	til udlandet.		
	SE: Forsikringsmæglingsvirksomheder, der ikke er registreret i Sverige, må kun etablere en handelsmæssig tilstedeværelse via en filial.		
	<p>4)</p> <p>Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:</p> <p>BG: Ubundet for andre tjenesteydelser end livs- og sundhedsforsikring og anden genforsikring. Ubundet for forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikring, såsom rådgivning, aktuarbistand, risikovurdering og skaderegulering</p> <p>EL: Flertallet af bestyrelsesmedlemmerne i et selskab etableret i Grækenland skal være statsborgere i en af EF-medlemsstaterne.</p>	<p>4)</p> <p>Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:</p> <p>AT: En filial skal forvaltes af to fysiske personer med residens i Østrig.</p> <p>BG: Ubundet for andre tjenesteydelser end livs- og sundhedsforsikring og anden genforsikring. Ubundet for forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikring, såsom rådgivning, aktuarbistand, risikovurdering og skaderegulering</p> <p>DK: En forsikringsfilials generalagent skal have været bosiddende i Danmark i de seneste to år, medmindre vedkommende er statsborger i en af EF-medlemsstaterne. Erhvervs- og industriministeren kan indrømme en undtagelse.</p> <p>DK: Bopælskrav for et selskabs ledere og bestyrelsesmedlemmer. Erhvervs- og industriministeren kan dog indrømme en undtagelse fra dette krav. Undtagelser skal indrømmes på et ikke-diskriminerende grundlag.</p> <p>IT: Bopælskrav for aktuarerhvervet.</p>	

<p>B. <u>Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser</u> (ekskl. forsikring)</p>			
<p>1. CZ: Valutatjenesteydelser, som ikke hører under centralbanken, handel med derivater og umøntet ædelmetal, lånformidling, afregnings- og clearingtjenester for derivater samt rådgivning, formidling og andre finansielle hjælpetjenester i forbindelse med disse aktiviteter er ikke bundne.</p>			
<p>2. SK: Handel med umøntet ædelmetal, lånformidling og formidling er ubundet.</p>			
	<p>1)<sup>1</sup></p> <p>BE: Levering af investeringsrådgivningstjenesteydelser forudsætter etablering i Belgien.</p> <p>BG: Ubundet undtagen for tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt finansiell databehandling og relateret programmel fra leverandører af andre finansielle tjenesteydelser og finansiell rådgivning. Intet bortset fra de begrænsninger og betingelser vedrørende brug af telenet som anført i den relevante sektor i listen over specifikke forpligtelser vedrørende tjenesteydelser.</p> <p>IT. Ubundet for "promotori di servizi finanziari" (sælgere af finansielle tjenesteydelser). CZ: Ubundet for handel med omsættelige værdipapirer og andre omsætningspapirer og finansielle aktiver, deltagelse i udstedelse af alle former for værdipapirer, forvaltning af aktiver og afregnings- og clearingtjenester for finansielle aktiver.</p> <p>Intet bortset fra:</p> <p>Kun banker etableret i Tjekkiet og filialer af</p>	<p>1)</p> <p>BG: Ubundet undtagen for tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt finansiell databehandling og relateret programmel fra leverandører af andre finansielle tjenesteydelser og finansiell rådgivning. Intet</p>	<p>En del af EF (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) påtager sig yderligere forpligtelser som angivet i vedlagte "Yderligere forpligtelser fra EF's side".</p>

<sup>1</sup> IT. Tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt finansiell databehandling, der medfører handel med finansielle instrumenter, kan forbydes, hvis det er sandsynligt, at beskyttelsen af investorer vil lide alvorlig skade. Kun autoriserede banker og investeringsvirksomheder skal overholde reglerne for god forretningsskik ved ydelse af investeringsrådgivning vedrørende finansielle instrumenter og rådgivning til foretagender vedrørende kapitalstruktur, industristrategi og dertil knyttede anliggender samt rådgivning og tjenesteydelser vedrørende fusioner og virksomhedserhvervelse. Rådgivning bør ikke omfatte administration af aktiver.

	<p>udenlandske banker med en behørig licens kan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- yde tjenesteydelser i forbindelse med indlån</li> <li>- handle med aktiver i udenlandsk valuta</li> <li>- gennemføre grænseoverskridende betalinger, der ikke foretages i kontanter.</li> </ul>		
	<p>For tjekkiske borgere uden fast bopæl i landet, og som ikke driver bankvirksomhed, kræves der udenlandsk valutatilladelse fra den tjekkiske nationalbank eller finansministeriet til at:</p> <p>(a) åbne og finansiere en konto i udlandet på vegne af tjekkiske borgere med fast bopæl i landet</p> <p>(b) foretage kapitalbetalinger i udlandet (undtagen UDI)</p>		
	<p>(c) yde finansielle kreditter og garantier</p> <p>(d) foretage transaktioner med finansielle derivater</p>		
	<p>(e) købe udenlandske værdipapirer, undtagen i de tilfælde der er beskrevet i valutaloven</p>		
	<p>(f) udstede udenlandske værdipapirer til offentlig og privat handel i Den Tjekkiske Republik eller til indførelse heraf på det nationale marked.</p>		
	<p>IE: Levering af investeringsservice eller investeringsrådgivning kræver enten (I) tilladelse i Irland, hvilket normalt forudsætter, at enheden er registreret eller er et partnerskab eller en eneforhandler, i begge tilfælde med hovedsæde/forretningssted i Irland (i visse tilfælde er det ikke nødvendigt med en tilladelse, f.eks. når en tjenesteyder fra et tredjeland ikke har nogen handelsmæssig tilstedeværelse i Irland, og tjenesteydelsen ikke leveres til privatpersoner), eller (II) tilladelse i en anden medlemsstat i</p>		

	henhold til EF's direktiv om investeringservice.		
	SK: Ubundet for handel med omsættelige værdipapirer og andre omsætningspapirer og finansielle aktiver, deltagelse i udstedelse af alle former for værdipapirer, forvaltning af aktiver og afregnings- og clearingtjenester for finansielle aktiver.		
	Intet bortset fra:  i) Tjenesteydelser i forbindelse med indlån varetages af indenlandske banker og filialer af udenlandske banker i Den Slovakiske Republik.		
	ii) Kun autoriserede indenlandske banker, filialer af udenlandske banker i Den Slovakiske Republik og personer, som er indehavere af en valutalicens, kan handle med aktiver i udenlandsk valuta. Kun fondsbørsmedlemmer må handle på Bratislavas fondsbørs. Personer med fast bopæl i landet kan handle på RM-System Slovakia uden nogen begrænsninger, mens personer uden fast bopæl i landet kun kan handle gennem værdipapirforhandlere.		
	iii) Grænseoverskridende betalinger, der ikke foretages i kontanter, kan kun gennemføres af autoriserede indenlandske banker og filialer af udenlandske banker i Den Slovakiske Republik.		
	iv) Der kræves valutalicens fra Slovakiets nationalbank i følgende tilfælde:  (a) når slovakiske borgere med fast bopæl i landet, og som ikke driver bankvirksomhed, ønsker at åbne en konto i udlandet, undtagen hvis der er tale om fysiske personer under disses ophold i udlandet		
	(b) kapitalbetalinger i udlandet  (c) indhentning af finansiel kredit fra en valutaudlænding,		

	undtagen for kreditter fra udlandet, der accepteres af personer med fast bopæl i landet, med en tilbagebetalingsperiode på over tre år og lån mellem fysiske personer til ikke-erhvervsmæssige aktiviteter.		
	v) Eksport og import af slovakisk valuta og udenlandsk valuta i kontanter til en værdi over 150 000 SKK og umøntet ædelmetal er underlagt indberetningskrav.		
	vi) Der kræves valutatilladelse eller -licens fra valutamyndighederne til, at personer med fast bopæl i udlandet kan indsætte finansielle aktiver.		
	vii) Kun valutaenheder, der er etableret i Den Slovakiske Republik, kan tilstå og indhente garantier og fremmedkapital i overensstemmelse med bestemte begrænsninger og bestemmelser fastsat af Slovakiets nationalbank.		
	2) <sup>1</sup>  BG: Ubundet undtagen for tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt finansiell databehandling og relateret programmel fra leverandører af andre finansielle tjenesteydelser og finansiell rådgivning. Intet, undtagen som anført ovenfor under 1).  CZ: Ubundet for forvaltning af aktiver.  Intet bortset fra:  Kun banker etableret i Tjekkiet og filialer af udenlandske banker med en behørig licens kan:	2)  BG: Ubundet undtagen for tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt finansiell databehandling og relateret programmel fra leverandører af andre finansielle tjenesteydelser og finansiell rådgivning. Intet	

<sup>1</sup> IT. Personer, der er bemyndigede til at varetage kollektiv administration af aktiver, er ansvarlige for enhver form for investeringsaktivitet, der udføres af deres underordnede rådgivere (kollektiv administration af aktiver, undtagen investeringsinstitutter).

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- yde tjenesteydelser i forbindelse med indlån</li> <li>- handle med aktiver i udenlandsk valuta</li> <li>- gennemføre grænseoverskridende betalinger, der ikke foretages i kontanter.</li> </ul>		
	<p>For tjekkiske borgere med fast bopæl i landet, og som ikke driver bankvirksomhed, kræves der udenlandsk valutatilladelse fra den tjekkiske nationalbank eller finansministeriet til at:</p>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>(a) åbne og finansiere en konto i udlandet på vegne af tjekkiske borgere med fast bopæl i landet</li> <li>(b) foretage kapitalbetalinger i udlandet (undtagen UDI)</li> <li>(c) yde finansielle kreditter og garantier</li> </ul>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>(d) foretage transaktioner med finansielle derivater</li> <li>(e) købe udenlandske værdipapirer, undtagen i de tilfælde der er beskrevet i valutaloven</li> </ul>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>(f) udstede udenlandske værdipapirer til offentlig og privat handel i Den Tjekkiske Republik eller til indførelse heraf på det nationale marked.</li> </ul>		
	<p>FI: Betalinger fra offentlige enheder (udgifter) skal foregå via Sampo Bank Ltd. Finansministeriet kan i visse særlige tilfælde indrømme en undtagelse fra dette krav.</p> <p>SK: Ubundet for forvaltning af aktiver.</p>		
	<p>Intet bortset fra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) Tjenesteydelser i forbindelse med indlån varetages</li> </ul>		

	af indenlandske banker og filialer af udenlandske banker i Den Slovakiske Republik.		
	ii) Kun autoriserede indenlandske banker, filialer af udenlandske banker i Den Slovakiske Republik og personer, som er indehavere af en valutalicens, kan handle med aktiver i udenlandsk valuta. Kun fondsbørsmedlemmer må handle på Bratislavas fondsbørs. Borgere med fast bopæl i landet kan handle på RM-System Slovakia uden nogen begrænsninger, mens personer uden fast bopæl i landet kun kan handle gennem værdipapirforhandlere.		
	iii) Grænseoverskridende betalinger, der ikke foretages i kontanter, kan kun gennemføres af autoriserede indenlandske banker og filialer af udenlandske banker i Den Slovakiske Republik.		
	iv) Der kræves valutalicens fra Slovakiets nationalbank i følgende tilfælde:  (a) når slovakiske borgere med fast bopæl i landet ønsker at åbne en konto i udlandet, undtagen hvis der er tale om fysiske personer under disses ophold i udlandet		
	(b) kapitalbetalinger i udlandet  (c) indhentning af finansiel kredit fra en valutaudlænding, undtagen for kreditter fra udlandet, der accepteres af personer med fast bopæl i landet, med en tilbagebetalingsperiode på over tre år og lån mellem fysiske personer til ikke-erhvervsmæssige aktiviteter.		
	v) Eksport og import af slovakisk valuta og udenlandsk valuta i kontanter til en værdi over 150 000 SKK og umøntet ædelmetal er underlagt indberetningskrav.		
	vi) Der kræves valutatilladelse eller -licens fra valutamyndighederne til, at personer med fast bopæl i udlandet kan indsætte finansielle aktiver.		

	<p>vii) Kun valutaenheder, der er etableret i Den Slovakiske Republik, kan tilstå og indhente garantier og fremmedkapital i overensstemmelse med bestemte begrænsninger og bestemmelser fastsat af Slovakiets nationalbank.</p>		
	<p>3)</p> <p><u>Alle medlemsstater:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Etablering af et specialiseret administrationsselskab er påkrævet til varetagelse af administrationen af investeringsfonde og investeringselskaber.</li> <li>- Kun virksomheder, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i EF, kan fungere som depositarer for investeringsinstitutters formue.</li> </ul> <p>BG: For banktjenesteydelser som anført nedenfor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modtagelse af indskud og andre tilbagebetalelige midler fra offentligheden.</li> <li>- Långivning såsom forbrugslån, realkredit, factoring og finansiering af handelsmæssige transaktioner</li> <li>- Betalings- og pengeoverførselstjenester</li> <li>- Garantier fra statskassen</li> <li>- Finansiell leasing</li> </ul> <p>Udenlandske banker, der ønsker at etablere sig i Bulgarien, skal have behørig tilladelse efter deres nationale lovgivning og må ikke være pålagt forbud mod at udøve bankvirksomhed i deres oprindelsesland og i de lande, hvor de driver virksomhed. Ubundet for almindelige sparekasser.</p>	<p>3)</p> <p>BG: For banktjenesteydelser som anført nedenfor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modtagelse af indskud og andre tilbagebetalelige midler fra offentligheden.</li> <li>- Långivning såsom forbrugslån, realkredit, factoring og finansiering af handelsmæssige transaktioner</li> <li>- Betalings- og pengeoverførselstjenester</li> <li>- Garantier fra statskassen</li> <li>- Finansiell leasing</li> </ul> <p>Ubundet, undtagen som angivet i kolonnen for markedsadgang.</p> <p>BG: For andre finansielle tjenesteydelser som anført nedenfor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deltagelse i emission af værdipapirer, herunder emissionsgarantier for værdipapirer, ekskl. statsobligationer</li> <li>- Handel for egen og kunders regning med omsættelige værdipapirer</li> <li>- Administration af aktiver (ekskl. administration af pensionsfonde).</li> </ul>	

	<p>Direkte eller indirekte erhvervelse af aktier, der udgør 5 % eller mere af stemmerettighederne i en etableret bank, kræver en tilladelse fra den bulgarske nationalbank.</p> <p>Kriterierne for at opnå tilladelse er forsigtighedskriteriet og er forenelige med forpligtelserne i henhold til artikel XVI og XVII i GATS.</p> <p>Der kræves tilladelse fra den bulgarske nationalbank til en banks direkte eller indirekte erhvervelse af andele i et selskab, der ikke er en bank, i form af over 10 % af det pågældende selskabs kapital.</p> <p>Der kan indrømmes status som eneleverandør af tjenesteydelser i forbindelse med indlån og pengeoverførsler, der leveres til finanslovsfinansierede offentlige institutioner.</p> <p>Krav om fast bopæl for de af forvaltningsorganets bestyrelsesmedlemmer, der handler i en banks navn og for dennes regning.</p> <p>BG: For andre finansielle tjenesteydelser som anført nedenfor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deltagelse i emission af værdipapirer, herunder emissionsgarantier for værdipapirer, ekskl. statsobligationer</li> <li>- Handel for egen og kunders regning med omsættelige værdipapirer</li> <li>- Administration af aktiver (ekskl. administration af pensionsfonde).</li> </ul> <p>Bundet for investeringsformidlere, investeringsselskaber og fondsbørser, der er etableret</p>	<p>Ubundet, undtagen som angivet i kolonnen for markedsadgang.</p> <p>SE: En stifter af en bankvirksomhed skal være en fysisk person med residens i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde eller en udenlandsk bank. En stifter af en sparekasse skal være en fysisk person med residens i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.</p>	
--	---	--	--

	<p>som aktieselskaber og har tilladelse fra finansstilsynskommissionen. Udstedelsen af den relevante tilladelse er underlagt administrative og tekniske krav samt krav til beskyttelse af investorer.</p> <p><u>Fondsbørs AS:</u></p> <p>Krav om minimumskapital (BGN 100 000); mindst 2/3 af kapitalen fordelt mellem finansielle institutioner (forsikringsselskaber, finansieringsselskaber og investeringsformidlere); højst 5 % af fondsbørsens kapital til direkte eller indirekte deltagelse fra en aktionærs side.</p> <p><u>Investeringsformidlere:</u></p> <p>Ingen for investeringsformidling, der udøves på Bulgariens område, medmindre andet er fastsat af finansstilsynskommissionen.</p> <p>Krav om fondsbørsmedlemskab for handel med værdipapirer på en fondsbørs. En investeringsformidler kan kun være medlem af en enkelt fondsbørs i Bulgarien.</p> <p><u>Investeringsselskaber:</u></p> <p>Et investeringsselskab kan ikke udøve bankvirksomhed, forsikringsvirksomhed eller investeringsformidling.</p> <p>BG: For tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt finansiell databehandling og relateret programmel fra leverandører af andre finansielle tjenesteydelser og finansiell rådgivning. Intet, undtagen som anført ovenfor under 1).</p>		
	<p>CZ: Intet bortset fra:</p>		

	Banktjenesteydelser kan kun leveres af banker etableret i Tjekkiet eller filialer af udenlandske banker, som har en licens fra den tjekkiske nationalbank med finansministeriets samtykke.		
	Kun banker etableret i Tjekkiet kan levere tjenesteydelser i forbindelse med realkreditlån.		
	Banker kan kun etableres som aktieselskaber. Køb af aktier i eksisterende banker skal forudgående godkendes af den tjekkiske nationalbank.		
	Der kan kun handles med værdipapirer offentligt, hvis der er indhentet en behørig autorisation og prospektet for de pågældende værdipapirer er godkendt.		
	For værdipapirforhandlere og børsmæglere på fondsbørsen eller organisatorer af et marked for unoterede værdipapirer, investeringsselskaber og investeringsfonde kræves der i forbindelse med deres etablering og aktiviteter en autorisation, som tilstås på grundlag af kvalifikationer, personlig integritet, forvaltning og materielle krav.		
	Afregnings- og clearingtjenesteydelser for alle former for betalinger kontrolleres og revideres af den tjekkiske nationalbank for at sikre, at de forløber gnidningsløst og effektivt.		
	DK: Finansielle institutioner må kun beskæftige sig med værdipapirhandel på Københavns fondsbørs via datterselskaber registreret i Danmark.  FI: Mindst halvdelen af stifterne, medlemmerne af direktionen, tilsynsrådet og de delegerede, den administrerende direktør, prokurindehaveren og den person, der er bemyndiget til at underskrive i		

	<p>kreditinstituttets navn, skal være bosiddende i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, medmindre Finansministeriet indrømmer en undtagelse. Mindst én revisor skal være bosiddende i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.</p>		
	<p>FI: Mæglere (enkeltpersoner) for afledte børsinstrumenter skal være bosiddende i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. Undtagelser fra dette krav kan indrømmes på betingelser, der fastsættes af finansministeriet.</p> <p>FI: Betalinger fra offentlige enheder (udgifter) skal foregå via Sampo Bank Ltd. Finansministeriet kan i visse særlige tilfælde indrømme en undtagelse fra dette krav.</p>		
	<p>EL: Til etablering af filialer og disses drift kræves det, at der indføres et mindstebeløb i udenlandsk valuta, som skal omveksles til euro og forblive i Grækenland, så længe en udenlandsk bank fortsat driver virksomhed i Grækenland:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- For op til fire (4) filialer svarer dette mindstebeløb i øjeblikket til halvdelen af mindstebeløbet for den aktiekapital, der kræves til etablering af en kreditinstitution i Grækenland.</li> <li>- Hvis der er tale om flere filialer, andrager minimumskapitalen et beløb svarende til den minimale aktiekapital, der er nødvendig, for at et kreditinstitut kan blive registreret i Grækenland.</li> </ul> <p>IT. Til dørsalg skal formidlere anvende autoriserede sælgere af finansielle tjenesteydelser med bopæl i en EF-medlemsstat.</p> <p>IT. Udenlandske formidlers repræsentationskontorer kan ikke udføre aktiviteter med sigte på at levere tjenesteydelser på investeringsområdet.</p>		

	<p>IT. Clearing, herunder fasen med endelig afregning, må kun udføres af enheder, der er behørigt bemyndiget og overvåget af den italienske centralbank i samråd med Consob.</p> <p>IT. Offentlig emission af værdipapirer må kun foretages af behørigt bemyndigede enheder.</p> <p>IT. Centraliserede depot- og administrationstjenesteydelser må kun leveres af enheder, der er behørigt bemyndiget og overvåget af den italienske centralbank i samråd med Consob.</p>		
	<p>IT. Hvis der er tale om kollektive investeringsordninger bortset fra harmoniserede investeringsinstitutter i henhold til direktiv 85/611/EØF, skal formueadministratoren/depositaren være registreret i Italien eller en anden EF-medlemsstat og være etableret via en filial i Italien. Kun banker, forsikringsvirksomheder og værdipapirinvesteringsselskaber med retligt hovedsæde i EF må administrere pensionsfondsmidler. Administrationselskaber (lukkede investeringselskaber og realkreditfonde) skal også være registreret i Italien.</p> <p>IE: Hvis der er tale om kollektive investeringsordninger i form af investeringsfonde og virksomheder med variabel kapital (bortset fra institutter for kollektiv investering i omsættelige værdipapirer (investeringsinstitutter)), skal formueadministratoren/depositaren og administrationselskabet være registreret i Irland eller en anden EF-medlemsstat. Hvis der er tale om et investeringskommanditselskab, skal mindst en af komplementarerne være registreret i Irland.</p>		
	<p>IE: For at blive medlem af en fondsbørs i Irland skal en enhed enten (I) have særlig tilladelse i Irland, hvilket forudsætter, at den er registreret eller er et partnerskab med hovedsæde/forretningssted i Irland, eller (II) have særlig tilladelse i en anden medlemsstat i henhold til EF's direktiv</p>		

	<p>om investeringsservice.</p> <p>IE: Levering af investeringsservice eller investeringsrådgivning kræver enten (I) tilladelse i Irland, hvilket normalt forudsætter, at enheden er registreret eller er et partnerskab eller en eneforhandler, i begge tilfælde med hovedsæde/forretningssted i Irland (tilsynsmyndigheden kan også tillade filialer af enheder i tredjelande), eller (II) tilladelse i en anden medlemsstat i henhold til EF's direktiv om investeringsservice.</p> <p>PT: Etablering af banker fra tredjelande er betinget af særlig tilladelse, som på et individuelt grundlag gives af finansministeren. Etableringen skal bidrage til at effektivisere det nationale banksystem eller øve mærkbar indflydelse på internationaliseringen af den portugisiske økonomi.</p>		
	<p>PT: Tjenesteydelser i forbindelse med risikovillig kapital må ikke leveres af filialer af ventureselskaber med hovedsæde i et tredjeland. Administration af pensionsfonde må kun varetages af selskaber, der er registreret i Portugal, og af forsikringsselskaber, der er etableret i Portugal og har tilladelse til at udøve livsforsikringsvirksomhed.</p>		
	<p>SK: Banktjenesteydelser kan kun leveres af indenlandske banker eller filialer af udenlandske banker med autorisation fra Slovakiets nationalbank og med finansministeriets samtykke. Tilståelsen af autorisation er baseret på hensyntagen til kriterier vedrørende især kapitalforsyning (finansiel styrke), faglige kvalifikationer, integritet og kompetence med hensyn til forvaltningen af de projekterede bankaktiviteter. Banker er juridiske enheder registreret i Den Slovakiske Republik, etableret som aktieselskaber eller offentlige (statsejede) finansielle institutioner.</p> <p>Køb af andele, der udtrykker interesser i en eksisterende forretningsbanks egenkapital, og som går ud over den fastlagte begrænsning, skal først godkendes af Slovakiets</p>		

	nationalbank.		
	<p>Investeringstjenesteydelser i Den Slovakiske Republik kan leveres af banker, investeringsselskaber, investeringsfonde og værdipapirforhandlere, som har juridisk status som et aktieselskab med en egenkapital i overensstemmelse med lovens bestemmelser. Udenlandske investeringsselskaber eller investeringsfonde skal indhente en autorisation fra finansministeriet til at sælge deres værdipapirer eller investeringscertifikatenheder på Den Slovakiske Republiks territorium i overensstemmelse med lovens bestemmelser. Det er nødvendigt at indhente finansministeriets tilladelse til emission af gældsbeviser (både indenlands og udenlands).</p>		
	<p>Værdipapirer kan ikke udstedes eller handles, før finansministeriet har givet en tilladelse til offentlig handel i henhold til værdipapirloven. Til at udøve erhvervet som værdipapirforhandler, børsrådgiver eller organisator af et marked for unoterede værdipapirer kræves der en autorisation fra finansministeriet. Afregnings- og clearingtjenesteydelser for alle former for betalinger reguleres af Slovakiet nationalbank.</p>		
	<p>Afregnings- og clearingtjenesteydelser vedrørende ændringer af det fysiske ejerskab til værdipapirer registreres i værdipapircentret (clearing- og afregningskontoret for værdipapirer). Værdipapircentret kan kun foretage overførsler af ejendomsforhold for værdipapirejere. En delvis clearing og afregning i kontanter går gennem clearing- og afregningskontoret for bankvirksomhed (hvor Slovakiets nationalbank er hovedaktionær) for Bratislavas fondsbørs, gennem et aktieselskab eller gennem Jumbo-kontoen for RM-System Slovakia.</p>		
	<p>SE: Virksomheder, der ikke er registreret i Sverige, må kun etablere en handelsmæssig tilstedeværelse via en filial og - for bankernes vedkommende - via et repræsentationskontor.</p>		

	<p>4)</p> <p>Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:</p> <p>BG: For banktjenesteydelser som anført nedenfor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Modtagelse af indskud og andre tilbagebetalelige midler fra offentligheden.</li> <li>- Långivning såsom forbrugslån, realkredit, factoring og finansiering af handelsmæssige transaktioner</li> <li>- Betalings- og pengeoverførselstjenester</li> <li>- Garantier fra statskassen</li> <li>- Finansiell leasing</li> </ul> <p>Ubundet, undtagen som anført ovenfor under 3).</p> <p>FR: Sociétés d'investissement à capital fixe: Nationalitetsbetingelse for bestyrelsesformanden, generaldirektørerne og mindst to tredjedele af administratorerne samt, når værdipapirvirksomhederne har et tilsynsorgan eller -råd, for dettes bestyrelsesmedlemmer eller generaldirektør og mindst to tredjedele af dets medlemmer.</p> <p>EL: Kreditinstitutioner bør udnævne mindst to personer, som er ansvarlige for institutionens drift. Disse personer er underlagt et bopælskrav.</p>	<p>4)</p> <p>Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger:</p> <p>IT. Bopælskrav for "promotori di servizi finanziari" (sælgere af finansielle tjenesteydelser).</p>	
--	---	--	--

**II.2. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER - SPECIFIKKE FORPLIGTELSER (anden del)**

1. Forpligtelserne inden for finansielle tjenesteydelser for andre dele af EF (CY, EE, LV, LT, MT, Polen, RO og SI) findes i det følgende afsnit.
2. CY: Uregulerede finansielle tjenesteydelser og produkter og adgangen til markedet for nye finansielle tjenesteydelser og produkter kan være underlagt krav om, at der findes eller indføres forskriftsmæssige rammer med henblik på at nå de mål, der er anført i artikel 125.
3. CY: På grund af den valutakontrol, der gælder i Cypern:
  - må personer med fast bopæl i landet ikke købe banktjenesteydelser, som kan omfatte overførsel af midler i udlandet, mens de fysisk befinder sig i udlandet
  - skal lån til personer uden fast bopæl i landet/udlændinge eller kontrollerede selskaber, der ikke har hjemsted i landet, godkendes af nationalbanken
  - kræves der, når personer, der ikke har fast bopæl i landet, ønsker at erhverve værdipapirer, også tilladelse fra centralbanken
  - kan transaktioner i udenlandsk valuta kun gennemføres via en bank, som af centralbanken er blevet bemyndiget til at være "autoriseret valutahandler".
4. MT: Hvad angår forpligtelser under leveringsmåde (3) kan personer uden fast bopæl i landet, som ønsker at levere tjenesteydelser gennem registreringen af et lokalt selskab, i henhold til valutakontrollovgivningen gøre dette med forudgående tilladelse fra Maltas nationalbank. For selskaber bestående af juridiske eller fysiske personer uden bopæl/hjemsted i landet kræves der en minimumsaktiekapital på 10 000 maltesiske lire, hvoraf 50 % skal være indbetalt. Den procentdel af egenkapitalen, som ejes af personer uden fast bopæl i landet, skal betales med midler, der stammer fra udlandet. Selskaber med deltagelse af personer uden fast bopæl i landet skal anmode finansministeriet om tilladelse til at erhverve forretningslokaler i henhold til den relevante lovgivning.
5. MT: Hvad angår forpligtelser under leveringsmåde (4), gælder kravene i Maltas lovgivning og bestemmelser vedrørende indrejse, ophold, køb af fast ejendom, arbejde og socialsikringsforanstaltninger fortsat, herunder bestemmelser om opholdsperiode, mindsteløn og kollektive løvoverenskomster. Maltas regering træffer afgørelse om tilståelse af indrejse-, arbejds- og opholdstilladelser.
6. RO: For forsikrings- og genforsikringsselskaber kræves der i forbindelse med deres etablering og aktiviteter en autorisation fra den rumænske forsikringstilsynskommission.
7. RO: For bankvirksomhed kræves der i forbindelse med deres etablering og aktiviteter en autorisation fra Rumæniens nationalbank. Der er ingen restriktioner for etablering af udenlandske banker i Rumænien, bortset fra overholdelse af de forsigtighedsforanstaltninger, som den rumænske nationalbank har fastsat.
8. RO: For enheder tilknyttet værdipapirmarkedet (fysiske eller juridiske personer alt efter tilfældet) kræves der i forbindelse med deres etablering og aktiviteter en autorisation fra Rumæniens statslige værdipapirkommission (NSC).
9. RO: Efter at der er etableret en handelsmæssig tilstedeværelse, skal de finansielle institutioner udelukkende gennemføre deres transaktioner med personer med fast bopæl i landet i Rumæniens nationale valuta.
10. SI: Adgangen til markedet for nye finansielle tjenesteydelser eller produkter kan være underlagt krav om, at der findes og er overensstemmelse med forskriftsmæssige rammer med henblik på at nå de mål, der er anført i artikel 125.
11. SI: Som hovedregel og uden forskelsbehandling skal finansielle institutioner, der er registreret i Republikken Slovenien, have en specifik juridisk form.
12. SI: Forsikrings- og bankvirksomhed bør varetages af juridisk adskilte leverandører af finansielle tjenesteydelser.
13. SI: Investerings-tjenesteydelser kan kun leveres gennem banker og investeringsfirmaer.

A. Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser

1. EE: Der er ikke forpligtelse til nogen obligatoriske socialsikringstjenester.
2. LV: i), ii) 3): Som hovedregel og uden forskelsbehandling skal forsikringsinstitutioner registreret i Letland have en specifik juridisk form.
3. LV: iii) 3): En mægler kan kun være en fysisk person (ingen nationalitetskrav) og kan kun levere tjenesteydelser på vegne af et forsikringselskab, der har autorisation fra forsikringstilsynsmyndigheden i Letland.
4. LT: Alle subsektorer: Forsikringselskaber må ikke tegne kontrakter om både livsforsikring og skadesforsikring. Der kræves særskilt registrering for de to typer a) og b).

<p>i) Direkte forsikring (herunder medforsikring):</p> <p>(a) livsforsikring</p> <p>(b) andet</p> <p>ii) Genforsikring og retrocession</p> <p>iii) Forsikringsformidling, såsom forsikringsmægling og agentur.</p>	<p>1)</p> <p>CY:</p> <p><u>Livsforsikring (herunder mægling)</u></p> <p>Intet forsikringselskab kan tilbyde livsforsikringstjenesteydelser i Republikken Cypern, medmindre det har opnået licens som forsikringselskab fra forsikringsovertilsynet i overensstemmelse med lovene om forsikringselskaber.</p> <p><u>Anden forsikring end livsforsikring (herunder mægling)</u></p> <p>Intet forsikringselskab kan tilbyde andre forsikringsydelser end livsforsikringsydelser (undtagen søfarts-, luftfarts- og transitforsikring) i Republikken Cypern, medmindre det har opnået licens som forsikringselskab fra forsikringsovertilsynet i overensstemmelse med lovene om forsikringselskaber.</p> <p><u>Genforsikring og retrocession (herunder mægling)</u></p> <p>Udenlandske genforsikringselskaber, der er godkendt af forsikringsovertilsynet (på grundlag af forsigtighedskriterier), kan tilbyde genforsikrings- og retrocessionstjenesteydelser til</p>	<p>1)</p> <p>CY, EE, LV, LT: Intet</p> <p>MT:</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring samt genforsikring og retrocession: Intet</u></p> <p><u>Forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed: Ubundet.</u></p> <p>PL:</p> <p>Ubundet, undtagen for genforsikring, retrocession og forsikring af varer i international handel.</p> <p>RO:</p> <p>Ubundet undtagen for genfforsikring og retrocession</p> <p>SI:</p> <p><u>Søfarts-, luftfarts- og transportforsikring, forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed: Intet</u></p>	
--	---	--	--

<p>RO: Ingen forpligtelser.</p> <p>iv) Tjenesteydelser i tilknytning til forsikring, såsom rådgivning, aktuarbistand, risikovurdering og skaderegulering.</p>	<p>forsikringsselskaber, som er registreret og har licens i Cypern.</p> <p><u>Tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed:</u> Intet</p> <p>EE: Intet</p>	<p><u>Livsforsikring og anden forsikring (undtagen søfarts-, luftfarts- og transportforsikring) samt genforsikring og retrocession:</u> Ubundet.</p>	
	<p>LV:</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring samt forsikringsmægling:</u> Ubundet.</p> <p><u>Genforsikring og retrocession og tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed:</u> Intet</p>		
	<p>LT:</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring (undtagen søfarts-, luftfarts- og transportforsikring) samt forsikringsmægling:</u> Ubundet.</p> <p><u>Sø- og luftfartsforsikring, genforsikring og retrocession og tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed:</u> Intet</p> <p>MT:</p> <p><u>Søfarts-, luftfarts- og transportforsikring, genforsikring og retrocession samt forsikringsmægling:</u> Intet</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring (undtagen søfarts-, luftfarts- og transportforsikring), genforsikring og retrocession (undtagen søfarts-, luftfarts- og transportgenforsikring) og tjenesteydelser i tilknytning til</u></p>		

	<p><u>forsikringsvirksomhed:</u></p> <p>Ubundet.</p>		
	<p>PL: Ubundet, undtagen for genforsikring, retrocession og forsikring af varer i international handel.</p> <p>RO:</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring og tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed:</u> Ubundet.</p> <p><u>Genforsikring og retrocession:</u> Genforsikring på det internationale marked er kun tilladt, hvis den genforsikrede risiko ikke kan placeres på hjemmemarkedet.</p>		
	<p>SI:</p> <p><u>Søfarts-, luftfarts- og transportforsikring:</u></p> <p>Forsikringsvirksomhed, der udøves af gensidige forsikringsinstitutioner, er begrænset til selskaber, der er registreret i Republikken Slovenien.</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring (undtagen søfarts-, luftfarts- og transportforsikring), genforsikring og retrocession, forsikringsmægling samt tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed:</u> Ubundet.</p>		
	<p>2)</p> <p>CY, EE, LV, LT: Intet</p> <p>MT:</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring samt genforsikring og retrocession:</u> Intet</p> <p><u>Forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til</u></p>	<p>2)</p> <p>CY, EE, LV, LT: Intet</p> <p>MT:</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring samt genforsikring og retrocession:</u> Intet</p> <p><u>Forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til</u></p>	

	<p><u>forsikringsvirksomhed</u>: Ubundet.</p> <p>PL: Ubundet, undtagen for genforsikring, retrocession og forsikring af varer i international handel.</p> <p>RO:</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring og tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed</u>: Ubundet.</p> <p><u>Genforsikring og retrocession</u>: Overdragelse af risici i form af genforsikring på det internationale marked er kun tilladt, hvis den genforsikrede risiko ikke kan placeres på hjemmemarkedet.</p> <p>SI:</p> <p><u>Søfarts-, luftfarts- og transportforsikring</u>:</p> <p>Forsikringsvirksomhed, der udøves af gensidige forsikringsinstitutioner, er begrænset til selskaber, der er registreret i Republikken Slovenien.</p>	<p><u>forsikringsvirksomhed</u>: Ubundet.</p> <p>PL: Ubundet, undtagen for genforsikring, retrocession og forsikring af varer i international handel.</p> <p>RO: Ubundet undtagen for genfforsikring og retrocession</p> <p>SI:</p> <p><u>Søfarts-, luftfarts- og transportforsikring, genforsikring og retrocession, forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed</u>: Intet</p>	
	<p><u>Livsforsikring og anden forsikring (undtagen søfarts-, luftfarts- og transportforsikring)</u>: Ubundet.</p> <p><u>Genforsikring og retrocession</u>:</p> <p>Genforsikringsselskaber i Republikken Slovenien har prioritet ved opkrævning af forsikringspræmier.</p> <p>I tilfælde af at disse selskaber ikke er i stand til at udligne alle risici, kan disse genforsikres og gøres til genstand for retrocession i udlandet. (Intet ved vedtagelsen af den nye lov om forsikringsselskaber).</p>	<p><u>Livsforsikring og anden forsikring (undtagen søfarts-, luftfarts- og transportforsikring)</u>: Ubundet.</p>	
	<p><u>Forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed</u>: Intet</p>		

	<p>3)</p> <p>CY:</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring (herunder mægling):</u></p> <p>Intet forsikringsselskab kan udøve virksomhed i eller fra Republikken Cypern, medmindre forsikringsovertilsynet har givet tilladelse hertil i overensstemmelse med lovene om forsikringsselskaber.</p> <p>Udenlandske forsikringsselskaber kan udøve virksomhed i Republikken Cypern gennem etableringen af en filial eller en afdeling. Det udenlandske forsikringsselskab skal have autorisation til at udøve virksomhed i sit oprindelsesland, før det kan få tilladelse til at etablere en filial eller en afdeling.</p> <p>For at personer uden fast bopæl i landet kan deltage i forsikringsselskaber, der er registreret i Republikken Cypern, kræves der en forudgående godkendelse fra centralbanken.</p>	<p>3)</p> <p>CY, LV, LT, MT, PL, RO: Intet</p> <p>EE:</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring:</u></p> <p>Intet, bortset fra at udenlandske statsborgere kan deltage i det organ, der forvalter et forsikringsaktieselskab med udenlandsk kapitaldeltagelse, i forhold til den udenlandske kapitaldeltagelse, men de må ikke udgøre over halvdelen af forvaltningsgruppen; lederen af forvaltningsorganet for en filial eller et uafhængigt selskab skal have fast bopæl i Estland.</p> <p><u>Genforsikring og retrocession, forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed:</u> Intet</p>	
	<p><u>Genforsikring og retrocession (herunder mægling)</u></p> <p>Intet selskab kan udøve genforsikringsvirksomhed i Republikken Cypern, medmindre forsikringsovertilsynet har givet tilladelse hertil.</p> <p>For at personer uden fast bopæl i landet kan investere i genforsikringsselskaber, kræves der forudgående godkendelse fra centralbanken. Omfanget af udenlandsk deltagelse i lokale genforsikringsselskabers kapital fastlægges for hvert enkelt tilfælde. I øjeblikket findes der ikke noget lokalt genforsikringsselskab.</p> <p><u>Tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed:</u> Intet</p>	<p>SI:</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring samt genforsikring og retrocession:</u> Intet</p> <p><u>Forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed:</u></p> <p>For eneejere kræves der residens i Republikken Slovenien.</p>	
	<p>EE, LV, LT: Intet</p>		

	<p>PL: Etablering i form af aktieselskab eller filial efter indhentelse af en licens.</p>		
	<p>Højest 5 % af forsikringsmidlerne kan investeres i udlandet.</p> <p>En person, der udøver forsikringsmæglingsvirksomhed, skal have en licens. Der kræves optagelse i det lokale register for forsikringsmæglere.</p> <p>RO:</p> <p><u>Livsforsikring:</u> Etablering af selskaber med udenlandsk deltagelse er kun tilladt via partnerskab med rumænske juridiske eller fysiske personer.</p> <p>Repræsentanter for udenlandske forsikringsselskaber og for sammenslutninger af udenlandske forsikringsselskaber har kun ret til at tegne følgende former for forsikringskontrakter med udenlandske fysiske og juridiske personer:</p> <p><u>Anden forsikringsvirksomhed:</u> Etablering af selskaber og mæglingsagenturer med udenlandsk deltagelse er kun tilladt via partnerskab med rumænske juridiske eller fysiske personer.</p> <p>Repræsentanter for udenlandske forsikringsselskaber og for sammenslutninger af udenlandske forsikringsselskaber har kun ret til at tegne følgende former for forsikringskontrakter med udenlandske fysiske og juridiske personer og for disses gods:</p> <p><u>Genforsikring og retrocession:</u> Etablering af selskaber med udenlandsk deltagelse er kun tilladt via partnerskab med rumænske juridiske eller fysiske personer.</p> <p><u>Tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed:</u> Etablering af selskaber og mæglingsagenturer med</p>		

	<p>udenlandsk deltagelse er kun tilladt via partnerskab med rumænske juridiske eller fysiske personer.</p> <p>Mæglingsagenturer må ikke på vegne af udenlandske forsikringsselskaber tegne forsikringskontrakter med rumænske juridiske eller fysiske personer eller vedrørende disses gods.</p> <p>Repræsentanter for udenlandske forsikringsselskaber og for sammenslutninger af udenlandske forsikringsselskaber har kun ret til at tegne følgende former for forsikringskontrakter:</p> <p>(a) forsikrings- og genforsikringskontrakter med udenlandske juridiske og fysiske personer eller vedrørende disses gods</p> <p>(b) genforsikringskontrakter med rumænske forsikringsselskaber, forsikrings- og genforsikringsselskaber samt genforsikringsselskaber.</p>		
	<p>SI:</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring:</u></p> <p>Til etablering kræves der en licens fra finansministeriet. Udenlandske personer kan kun etablere et forsikringsselskab som et joint venture sammen med en indenlandsk person, idet de udenlandske personers deltagelse er begrænset til op til 99 %.</p>		
	<p>Begrænsningen af maksimalt udenlandsk ejerskab vil blive afskaffet ved vedtagelsen af den nye lov om forsikringsselskaber.</p>		
	<p>En udenlandsk person kan erhverve eller øge aktierne i et indenlandsk forsikringsselskab efter forudgående godkendelse fra finansministeriet.</p>		
	<p>Finansministeriet tager, når det udsteder en licens eller</p>		

	<p>godkendelse af køb af aktier i et indenlandsk forsikringsselskab, hensyn til følgende kriterier:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- spredningen af ejerskabet til aktierne og af aktionærer fra forskellige lande</li> <li>- levering af nye forsikringsprodukter og overførsel af dertil knyttet knowhow, hvis den udenlandske investor er et forsikringsselskab.</li> </ul>		
	Ubundet for udenlandsk deltagelse i et forsikringsselskab, der er ved at blive privatiseret.		
	Kun selskaber, som er etableret i Republikken Slovenien, samt indenlandske fysiske personer kan være medlemmer af den gensidige forsikringsinstitution.		
	<p><u>Genforsikring og retrocession:</u></p> <p>Udenlandsk deltagelse i genforsikringsselskaber er begrænset op til en kontrollerende andel af kapitalen. (Intet, undtagen for filialer, ved vedtagelsen af den nye lov om forsikringsselskaber).</p> <p><u>Forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed:</u></p> <p>Til levering af tjenesteydelser inden for rådgivning og skadesgodtgørelse kræves det, at selskabet er registreret som en juridisk enhed med forsikringsbureauets samtykke.</p> <p>I forbindelse med aktuar- og risikovurderingsaktiviteter kan levering af tjenesteydelser kun finde sted gennem et erhvervsforetagende.</p> <p>Virksomheden er begrænset til de aktiviteter, der er omhandlet i del A i) og ii) i denne liste.</p>		
	4)	4)	

	<p>CY:</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring, forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed:</u> Ubundet.</p> <p><u>Genforsikring og retrocession:</u></p> <p>Ubundet. Fysiske personer må ikke levere genforsikringstjenesteydelser.</p> <p>EE, LV, LT, MT: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii).</p> <p>PL: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og undergivet følgende specifikke begrænsninger: Bopælskrav for forsikringsmæglere.</p> <p>RO:</p> <p>Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i). Ubundet for ii).</p> <p>SI:</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring samt genforsikring og retrocession:</u></p> <p>Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii).</p> <p><u>Forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed:</u></p> <p>Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og for aktuar- og risikovurdering er der bopælskrav samt krav om et kvalificerende eksamensbevis, medlemskab af Republikken Sloveniens</p>	<p>CY:</p> <p><u>Livsforsikring og anden forsikring, forsikringsmægling og tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed:</u> Intet</p> <p><u>Genforsikring og retrocession:</u></p> <p>Ubundet. Fysiske personer må ikke levere genforsikringstjenesteydelser.</p> <p>EE, LT, MT, SI: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii).</p> <p>LV, PL: Intet</p> <p>RO:</p> <p>Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i). Ubundet for ii).</p>	
--	--	---	--

	aktuarsammenslutning og sprogfærdighed i slovensk.		
<p>B. <u>Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser</u> (ekskl. forsikring)</p> <p>1. CY: En persons og hans/hendes partnere må ikke have over 10 % direkte eller indirekte ejerskab eller stemmerettigheder i en bank, medmindre centralbanken forudgående skriftligt har godkendt dette.</p> <p>2. CY: Derudover er udenlandske personers direkte eller indirekte ejerskab af aktier eller erhvervelse af en del af kapitalen i de tre eksisterende lokale banker, der er noteret på fondsbørsen, begrænset til 0,5 % pr. enkeltperson eller organisation og til 6,0 % samlet.</p> <p>3. LV: Leveringsmåde 4: Lederen af en udenlandsk banks filial eller et datterselskab skal være lettisk skatteyder (med fast bopæl i landet). Forpligtelserne vedrørende fysiske personers tilstedeværelse er bundet i overensstemmelse med de almindelige bestemmelser, der gælder for alle sektorer i denne liste.</p> <p>4. LT: Alle subsektorer: Mindst en leder skal være litauisk statsborger.</p>			
<p>v) Modtagelse af indskud og andre tilbagebetalelige midler fra offentligheden.</p> <p>vi) Långivning af alle typer, herunder forbrugslån, realkredit, factoring og finansiering af handelsmæssige transaktioner.</p> <p>vii) Finansiell leasing</p>	<p>1)</p> <p>CY: <u>Subsektor v)-ix) og x) b)</u>: Ubundet/kun juridiske enheder med licens fra centralbanken må tilbyde banktjenesteydelser i Republikken Cypern..</p> <p><u>Subsektor x) e), xv) og xvi)</u>: Intet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.</p> <p><u>Alle andre subsektorer</u>: Ubundet</p> <p>EE: <u>Modtagelse af indskud og andre tilbagebetalelige midler fra offentligheden</u>.</p> <p>Krav om tilladelse fra Eesti Pank og registrering i henhold til estisk lov som aktieselskab, datterselskab eller filial.</p> <p>EE, LT: Etablering af et specialiseret administrationselskab er påkrævet til varetagelse af administrationen af investeringsfonde og investeringselskaber, og kun virksomheder med vedtægtsmæssigt hjemsted i Fællesskabet kan optræde som depositarer for investeringsfondes aktiver.</p>	<p>1)</p> <p>CY: Ubundet, undtagen for:</p> <p><u>Subsektor x) e), xv) og xvi)</u>: Intet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.</p> <p>EE, LV, LT, SI: Intet</p> <p>MT: <u>Subsektor v) og vi)</u>: Intet</p> <p><u>Subsektor xv)</u>: Ubundet, undtagen med hensyn til levering af finansiell information fra internationale leverandører.</p> <p>PL: Ubundet, undtagen for:</p> <p><u>Subsektor xv)</u>: Intet</p> <p>RO: Ubundet, undtagen for:</p> <p>Subsektor v), vi), viii), ix), xii), xv) og xvi): Intet</p>	

<p>MT: Ingen forpligtelser.</p> <p>PL: Ingen forpligtelser.</p> <p>RO: Ingen forpligtelser.</p> <p>viii) Alle betalings- og pengeoverførselstjenester, herunder kredit- og betalingskort, rejsechecks og bankchecks.</p> <p>MT: Ingen forpligtelser.</p>			
<p>ix) Garantier og forpligtelser</p> <p>MT: Ingen forpligtelser.</p> <p>PL: Eksklusive garantier og forpligtelser fra statskassen.</p>	<p>LV: Ubundet, undtagen for: <u>Subsektor xi), xv) og xvi)</u>: Intet</p> <p>LT: <u>Administration af pensionsfonde</u>: Der kræves forretningsmæssig tilstedeværelse.</p> <p>MT: Subsektor v) og vi): Intet</p> <p><u>Subsektor xv)</u>: Ubundet, undtagen med hensyn til levering af finansiell information fra internationale leverandører.</p> <p>PL: Ubundet, undtagen for: <u>Subsektor xv)</u>: Krav om anvendelse af det offentlige</p>		

<p>x) Ved handel for egen eller kunders regning på børsen, markedet for unoterede værdipapirer eller på anden måde, følgende:</p> <p>(a) pengemarkeds-papirer (herunder checks, pengesedler, indskudsbeviser)</p> <p>(b) udenlandsk valuta</p> <p>(c) afledte produkter, herunder, men ikke begrænset til, futures og options</p> <p>(d) valutakurs- og renteinstrumenter, herunder produkter såsom swaps og aftaler om fremtidig rentesikring</p> <p>(e) omsættelige værdipapirer</p> <p>(f) andre omsætningspapirer og finansielle aktiver, herunder umøntet ædelmetal.</p>	<p>telekommunikationsnet eller en anden autoriseret operatørs net i tilfælde af grænseoverskridende levering af sådanne tjenesteydelser.</p> <p>RO: Ubundet, undtagen for:</p> <p><u>Subsektor v), vi), ix), xii), xv) og xvi): Intet</u></p> <p><u>Subsektor (viii): Kun tilladt gennem en bank med hjemsted i landet</u></p> <p>.SI: Intet for subsektor xv) og xvi).</p> <p>Ubundet, undtagen med hensyn til indenlandske juridiske enheders og enejeeres accept af kreditter (alle former for lån) og af garantier og forpligtelser fra udenlandske kreditinstitutioner. (NB: forbrugerkreditter frigives efter vedtagelsen af den nye valutalog).</p> <p>Alle ovennævnte kreditarrangementer skal registreres hos Sloveniens centralbank. (NB: denne bestemmelse ophæves ved vedtagelsen af den nye banklov.)</p> <p>Udenlandske personer kan kun tilbyde udenlandske værdipapirer gennem indenlandske banker og børsrådgivningsvirksomheder. Medlemmer af den slovenske fondsbørs skal være registreret i Republikken Slovenien.</p>		
---	--	--	--

<p>MT: Ingen forpligtelser.</p> <p>PL: Kun forpligtelser for x) e)</p> <p>RO: Kun forpligtelser for x) e)</p>			
<p>xi) Deltagelse i emissioner af enhver art af værdipapirer, herunder emissions-garantier og placering som agent (enten offentligt eller privat) og servicevirksomhed i tilknytning til sådanne emissioner.</p> <p>MT: Ingen forpligtelser.</p> <p>PL: Undtagen deltagelse i emission af statsgældsbeviser.</p> <p>SI: Undtagen deltagelse i emission af statsobligationer.</p>	<p>2)</p> <p>CY: <u>Subsektor v) til xiv), undtagen subsektor x) e)</u></p> <p>Ubundet – Personer med bopæl i Cypern skal have tilladelse fra centralbanken i overensstemmelse med valutakontrolloven til at tage lån i udenlandsk valuta eller i udlandet, til at placere midler i udlandet eller til at nyde fordel af banktjenesteydelser, som kræver udførsel af midler.</p> <p><u>Subsektor x) e), xv) og xvi)</u></p> <p>Intet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.</p> <p>EE, LV, LT: Intet</p> <p>MT: <u>Subsektor v) og vi)</u>: Intet</p> <p><u>Subsektor xv)</u>: Ubundet, undtagen med hensyn til levering af finansiell information fra internationale leverandører.</p> <p>PL: Ubundet, undtagen for:</p> <p><u>Subsektor xv)</u>: Krav om anvendelse af det offentlige telekommunikationsnet eller en anden autoriseret operatørs net i tilfælde af forbrug i udlandet af sådanne tjenesteydelser.</p>	<p>2)</p> <p>CY: Ubundet, undtagen for:</p> <p><u>Subsektor x) e), xv) og xvi)</u>: Intet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.</p> <p>EE, LV, LT, SI: Intet</p> <p>MT: <u>Subsektor v) og vi)</u>: Intet</p> <p><u>Subsektor xv)</u>: Ubundet, undtagen med hensyn til levering af finansiell information fra internationale leverandører.</p> <p>PL: Ubundet, undtagen for:</p> <p><u>Subsektor xv) og xvi)</u>: Intet</p> <p>RO: Ubundet, undtagen for:</p> <p>Subsektor v), vi), viii), ix), x) (e), xii), xv) og xvi): Intet</p>	

<p>xii) Lånformidling</p> <p>MT: Ingen forpligtelser.</p> <p>PL: Ingen forpligtelser.</p>	<p><u>Subsektor xvi): Intet</u></p> <p>RO: Ubundet, undtagen for:</p> <p><u>Subsektor vi), ix), xii), xv) og xvi): Intet</u></p> <p><u>Subsektor v), viii) og x) (e):</u> Åbning af konti og brug af ressourcer i udenlandsk valuta i udlandet af rumænske fysiske og juridiske personer er kun tilladt med forudgående tilladelse fra den rumænske nationalbank.</p>		
<p>xiii) Forvaltning af aktiver såsom likviditet- eller porteføljeformidling, forvaltning af alle former for kollektive investeringer, forvaltning af pensionsfonde samt tjenesteydelser i forbindelse med opbevaring, indskud og forvaltning af betroede midler</p> <p>MT: Ingen forpligtelser.</p> <p>PL: Kun tjenesteydelser vedrørende porteføljeformidling</p> <p>RO: Kun porteføljeformidling, lukkede investerings-trusttjenester,</p>	<p>SI: Intet for subsektor xv) og xvi).</p> <p>Ubundet, undtagen med hensyn til indenlandske juridiske enheders og enejeres accept af kreditter (alle former for lån) og af garantier og forpligtelser fra udenlandske kreditinstitutioner. (NB: forbrugerkreditter frigives efter vedtagelsen af den nye valutlov).</p> <p>Alle ovennævnte kreditarrangementer skal registreres hos Sloveniens centralbank. (NB: denne bestemmelse ophæves ved vedtagelsen af den nye banklov.)</p> <p>Juridiske enheder, der er etableret i Republikken Slovenien, kan optræde som depositarer for investeringsfondes aktiver.</p>		

<p>investerings-foreninger og opbevaring af værdipapirer</p> <p>SI: Ekskl. forvaltning af pensionsfonde.</p>			
<p>xiv) Afregnings- og clearingtjenester for finansielle aktiver, herunder værdipapirer, afledte produkter og andre omsætningspapirer.</p> <p>MT: Ingen forpligtelser.</p> <p>PL: Ingen forpligtelser.</p> <p>RO: Kun afregning og clearing i forbindelse med værdipapirer</p> <p>xv) Tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt finansielle</p>	<p>3)</p> <p><u>Alle medlemsstater:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Etablering af et specialiseret administrationsselskab er påkrævet til varetagelse af administrationen af investeringsfonde og investeringsselskaber.</li> <li>- Kun virksomheder, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i EF, kan fungere som depositarer for investeringsinstitutters formue.</li> </ul> <p>CY: <u>Alle subsektorer, undtagen subsektor x) e)</u></p> <p>For nye banker gælder følgende krav:</p> <p>(a) Der kræves licens fra de maltesiske finansmyndigheder. Eventuel anvendelse af økonomisk behovstest.</p>	<p>3)</p> <p>CY: <u>Alle subsektorer, undtagen subsektor x) e)</u></p> <p>Intet, når de er etableret og har licens.</p> <p><u>Subsektor x) e)</u></p> <p>Et mæglerfirma kan kun registreres som medlem af Cypers fondsørs, hvis det er etableret i Cypern og er registreret i overensstemmelse med landets selskabslov.</p> <p>EE, LV, LT, MT, PL, SI: Intet</p> <p>RO: Intet undtagen for:</p> <p><u>Subsektor x) e):</u></p> <p>Værdipapirhandel på organiserede værdipapirmarkeder foretaget af fysiske og juridiske personer, som ikke er valuta-indlændinge i Rumænien, beskattes med indtil 1,5 % af den samlede værdi af hver købskontrakt.</p> <p>Hjemtagelse af investeret kapital og overskud skal ske i samme valuta som den, i hvilken</p>	

<p>databehandling og relateret programmel fra leverandører af andre finansielle tjenesteydelser.</p> <p>RO: Kun tjenesteydelser i forbindelse med værdipapirer.</p>		<p>investeringen blev foretaget.</p> <p><u>Subsektor xi) og xiii):</u></p> <p>Hjemtagelse af investeret kapital og overskud skal ske i samme valuta som den, i hvilken investeringen blev foretaget.</p>	
<p>xvi) Rådgivnings- og formidlingsmæssige samt andre supplerende finansielle tjenesteydelser for alle de aktiviteter, der er anført fra v) til xv), herunder kreditoplysning og -analyse, investerings- og porteføljeundersøgelse og -rådgivning samt rådgivning om opkøb og selskabsomstrukturering og -strategi.</p> <p>MT: Ingen forpligtelser.</p> <p>PL: Rådgivning og andre finansielle hjælpetjenesteydelser udelukkende i forbindelse med aktiviteter i Polen.</p> <p>SI: Ekskl.</p>	<p>(b) Filialer af udenlandske finansielle institutioner skal være registreret i Cypern i henhold til selskabsloven og have licens.</p> <p><u>Subsektor x) e):</u></p> <p>Kun medlemmer af Cypers fondsbørs (fondsbørsmæglere) kan gennemføre transaktioner som led i børsmæglervirksomhed i Cypern. Firmaer, der optræder som mæglere, må kun beskæftige enkeltpersoner, som kan handle som mæglere under forudsætning af, at de er behørigt bemyndiget hertil. Banker og forsikringselskaber må ikke udøve mæglingsvirksomhed.. Hvis de har datterselskaber, der er mæglerfirmaer, kan disse imidlertid udøve sådan virksomhed.</p> <p>LV: <u>Subsektor xi):</u></p> <p>Letlands centralbank er finansiel agent for det offentlige på markedet for statsgældsbeviser.</p> <p><u>Subsektor xiii):</u></p> <p>Pensionsfondsadministration varetages af statsmonopol.</p> <p>LT: Intet, undtagen som angivet i den horisontale del af afsnittet "Bankvirksomhed og andre finansielle</p>		

Rådgivning, formidling og andre finansielle hjælpetjenester, undtagen tjenesteydelser vedrørende deltagelse i emission af statsobligationer og pensionsfondsadministration	<p>tjenesteydelser" og for:</p> <p><u>Subsektor xiii):</u></p> <p>Etablering kun i form af offentlige aktieselskaber (AB) og lukkede aktieselskaber (UAB), som bør stiftes på lukket vis (når alle de oprindelige aktier er erhvervet af stifterne). Til forvaltningen af aktiver skal der etableres et specialiseret administrationsselskab. Kun firmaer med registreret kontor i Litauen kan optræde som depositarer for aktiver. Som angivet i den horisontale del af afsnittet "Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser".</p>		
	<p>MT: Ubundet, undtagen for:</p> <p><u>Subsektor v) og vi):</u></p> <p>Udenlandsk ejede kreditinstitutter eller andre finansielle institutioner kan udøve virksomhed enten i form af en filial eller et lokalt datterselskab.</p>		
	<p>PL: <u>Subsektor v), vi), viii) og ix) (eksklusive garantier og forpligtelser fra statskassen):</u></p> <p>Etablering af en bank kun i form af aktieselskab eller filial med licens. Nationalitetskrav for nogle (mindst én) af bankcheferne.</p>		
	<p><u>Subsektor x) e), xi) (undtagen deltagelse i emission af statsgældsbeviser), xiii) (kun tjenesteydelser vedrørende porteføljeadministration) og xvi) (rådgivning og andre finansielle hjælpetjenesteydelser udelukkende i forbindelse med aktiviteter i Polen):</u></p> <p>Etablering (efter indhentning af licens) kun i form af et aktieselskab eller en filial af en udenlandsk juridisk enhed, som leverer værdipapirtjenesteydelser.</p>		
	<u>Subsektor xv):</u>		

	<p>Krav om anvendelse af det offentlige telekommunikationsnet eller en anden autoriseret operatørs net i tilfælde af grænseoverskridende levering og/eller forbrug i udlandet af sådanne tjenesteydelser.</p>		
	<p>RO: Subsektor x) (e): Værdipapirselskabet (mægleren) skal være en rumænsk retlig enhed, der er etableret som aktieselskab i henhold til rumænsk lovgivning, og hvis eneste formål er formidling af værdipapirer.</p> <p>Subsektor xi): Værdipapirselskabet skal være en rumænsk retlig enhed, der er etableret som aktieselskab i henhold til rumænsk lovgivning, og hvis eneste formål er formidling af værdipapirer.</p> <p>Offentlig emission af værdipapirer kræver en autorisation fra Rumæniens statslige værdipapirkommission inden offentliggørelse af prospektet.</p> <p>Subsektor xiii):</p> <p>Selskaber, der forvalter aktiver (bortset fra investeringsforeninger), skal være etableret som aktieselskaber i henhold til rumænsk lovgivning;</p> <p>Investeringsforeningerne skal være etableret i henhold til rumænsk civilret.</p>		
	<p>SI: Intet for subsektor xv) og xvi).</p>		
	<p>Til etablering af alle typer banker kræves der en licens fra Sloveniens centralbank.</p>		
	<p>Udenlandske personer kan blive aktionærer i banker eller købe yderligere aktier i banker, hvis dette blot forudgående er godkendt af Sloveniens centralbank (NB: denne bestemmelse ophæves ved vedtagelsen af den nye banklov).</p>		

	Banker og datterselskaber og filialer af udenlandske banker med licens fra Sloveniens centralbank har lov til at levere alle former for eller nogle begrænsede banktjenesteydelser, alt efter hvor stor deres kapital er.		
	Ubundet i forhold til udenlandsk deltagelse i banker under privatisering.		
	Filialer af udenlandske banker skal være registreret i Republikken Slovenien og have status som juridisk person.  (NB: denne bestemmelse ophæves ved vedtagelsen af den nye banklov).		
	Ubundet med hensyn til alle typer realkreditbanker, spare- og låneinstitutioner.		
	Ubundet med hensyn til etablering af private pensionsfonde (frivillige pensionsfonde).		
	Administrationsselskaber er kommercielle selskaber, der udelukkende oprettes for at administrere investeringsfonde.		
	Udenlandske personer kan direkte eller indirekte erhverve op til højst 20 % af aktierne eller stemmerettighederne i administrationsselskaber; til erhvervelse af en større andel kræves der godkendelse fra værdipapirmarkedsmyndigheden.		
	Et autoriseret (privatisering) investeringsselskab er et investeringsselskab, som udelukkende er oprettet med henblik på at samle ejerskabscertifikater (kvitteringer) og købe aktier, der er udstedt i overensstemmelse med bestemmelserne om ejerskabsændringer. Et autoriseret administrationsselskab oprettes udelukkende for at		

	administrere autoriserede investeringsselskaber.		
	Udenlandske personer kan direkte eller indirekte erhverve op til højst 10 % af aktierne eller stemmerettighederne i autoriserede (privatisering) administrationsselskaber; til erhvervelse af en større andel kræves der godkendelse fra værdipapirmarkedsmyndigheden med samtykke fra ministeriet for økonomiske forbindelser og udvikling.		
	Investeringsfondes investeringer i udenlandske emittenters værdipapirer er begrænset til 10 % af investeringsfondenes investeringer. Sådanne værdipapirer opføres i de fondsbørser, som værdipapirmarkedsmyndigheden forudgående har fastlagt.		
	Udenlandske personer kan blive aktionærer eller partnere i en børsrådgivningsvirksomhed for op til 24 % af børsrådgivningsvirksomhedens kapital, såfremt værdipapirmarkedsmyndigheder forudgående har godkendt dette. (NB: denne bestemmelse ophæves ved vedtagelsen af den nye værdipapirmarkedsløvslov).		
	En udenlandsk emittents værdipapirer, som endnu er blevet udbudt på Republikken Sloveniens territorium, kan kun udbydes af en børsrådgivningsvirksomhed eller en bank med licens til at gennemføre sådanne transaktioner. Forud for lanceringen af udbuddet skal børsrådgivningsvirksomheden eller en bank indhente tilladelse fra værdipapirmarkedsmyndigheden.		
	Anmodningen om en sådan tilladelse til at udbyde en udenlandsk emittents værdipapirer i Republikken Slovenien skal ledsages af et udkast til prospekt og dokumentation for, at garanten for udstedelsen af den udenlandske emittents værdipapirer er en bank eller en børsrådgivningsvirksomhed, undtagen i tilfælde af en udenlandsk emittents udstedelse af aktier.		

	<p>4)</p> <p>CY: Alle subsektorer, undtagen subsektor x) (e): Ubundet.</p> <p>Subsektor x) (e): Enkeltpersoner skal, uanset om de handler alene som mæglere eller er ansat af et mæglerfirma som mæglere, opfylde kriterierne for licens til dette formål.</p> <p>EE, LT, MT, SI: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii).</p> <p>LV: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og i den horisontale del af afsnittet "Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser".</p> <p>PL: <u>Subsektor v), vi), viii) og ix) (eksklusive garantier og forpligtelser fra statskassen)</u>: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii). Nationalitetskrav for nogle (mindst én) af bankcheferne.</p> <p><u>Subsektor x) e), xi) (undtagen deltagelse i emission af statsgældsbeviser), xiii) (kun tjenesteydelser vedrørende porteføljeadministration), xv) og xvi) (rådgivning og andre finansielle hjælpetjenesteydelser udelukkende i forbindelse med aktiviteter i Polen)</u>: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii).</p> <p>RO: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i). Ubundet for ii).</p>	<p>4)</p> <p>CY: Alle subsektorer, undtagen subsektor x) (e): Ubundet. For finansielle institutioner kræves der opholds- og arbejdstilladelse for udenlandske ansatte.</p> <p>Subsektor x) (e): Intet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit.</p> <p>EE, LT, MT, SI: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii).</p> <p>LV: Intet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i) og ii) og i den horisontale del af afsnittet "Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser".</p> <p>PL: Intet</p> <p>RO: Ubundet, medmindre andet er angivet i det horisontale afsnit under i). Ubundet for ii).</p>	
--	---	---	--

## **YDERLIGERE FORPLIGTELSER FRA EF's SIDE (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK)**

### **FORSIKRING**

En del af EF (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) noterer sig det tætte samarbejde mellem disse medlemsstaters forsikringstilsynsmyndigheder og ansporer deres bestræbelser for at søge at forbedre tilsynsstandarderne.

Disse medlemsstater bestræber sig mest muligt for inden for 6 måneder efter indgivelsen at behandle fuldstændige ansøgninger om tilladelse til at udøve direkte forsikringsvirksomhed, ved at en virksomhed, der er underlagt chilensk lovgivning, etablerer et datterselskab i en medlemsstat i overensstemmelse med dennes lovgivning. I tilfælde af, at sådanne ansøgninger afvises, skal medlemsstatens myndigheder bestræbe sig mest muligt på at underrette den pågældende virksomhed og fremføre begrundelserne for, at ansøgningen er blevet afvist.

Disse medlemsstaters tilsynsmyndigheder bestræber sig mest muligt for hurtigst muligt at besvare ansøgenes anmodninger om information om situationen vedrørende ansøgninger om tilladelse til at udøve direkte forsikringsvirksomhed, ved at en virksomhed, der er underlagt chilensk lovgivning, etablerer et datterselskab i en medlemsstat i overensstemmelse med dennes lovgivning.

En del af EF (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) vil bestræbe sig på at undersøge eventuelle spørgsmål om, hvorvidt det indre marked for forsikring fungerer hensigtsmæssigt, og behandle emner, som kan have indvirkning på det indre marked for forsikring.

En del af EF (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) bemærker uden at foregribe fremtidig lovgivning, at præmierne for motorkøretøjsforsikring i henhold til EF-lovgivningen pr. 1. september 2001 kan beregnes under hensyntagen til flere forskellige risikofaktorer.

En del af EF (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) bemærker uden at foregribe fremtidig lovgivning, at det ifølge EF-lovgivningen pr. 1. september 2001 almindeligvis ikke er påkrævet, at de nationale tilsynsmyndigheder forudgående godkender de police-betingelser og præmiesatser, en forsikringsvirksomhed agter at anvende.

En del af EF (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) bemærker uden at foregribe fremtidig lovgivning, at det ifølge EF-lovgivningen pr. 1. september 2001 almindeligvis ikke er påkrævet, at de nationale tilsynsmyndigheder forudgående godkender præmieforhøjelser.

### **ANDRE FINANSIELLE TJENESTEYDELSER**

I medfør af de relevante EF-direktiver bestræber disse medlemsstater sig mest muligt for inden for 12 måneder at behandle fuldstændige ansøgninger om tilladelse til at udøve bankvirksomhed, ved at en virksomhed, der er underlagt chilensk lovgivning, etablerer et datterselskab i en medlemsstat i overensstemmelse med dennes lovgivning. I tilfælde af at sådanne ansøgninger afvises, skal medlemsstaten bestræbe sig mest muligt på at underrette den pågældende virksomhed og fremføre begrundelserne for, at ansøgningen er blevet afvist.

Disse medlemsstater bestræber sig mest muligt for hurtigst muligt at besvare ansøgenes anmodninger om information om situationen vedrørende ansøgninger om tilladelse til at udøve bankvirksomhed, ved at en virksomhed, der er underlagt chilensk lovgivning, etablerer et datterselskab i en medlemsstat i overensstemmelse med dennes lovgivning.

c) I medfør af de relevante EF-direktiver bestræber disse medlemsstater sig mest muligt for inden for 6 måneder at behandle fuldstændige ansøgninger om tilladelse til at udøve investeringservice på værdipapirområdet, som defineret i direktivet om investeringservice, ved at en virksomhed, der er underlagt chilensk lovgivning, etablerer et datterselskab i en medlemsstat i overensstemmelse med dennes lovgivning. I tilfælde af at sådanne ansøgninger afvises, skal medlemsstaten bestræbe sig mest muligt på at underrette den pågældende virksomhed og fremføre begrundelserne for, at ansøgningen er blevet afvist.

d) Disse medlemsstater bestræber sig mest muligt for hurtigst muligt at besvare ansøgenes anmodninger om information om situationen vedrørende ansøgninger om tilladelse til at udøve investeringservice på værdipapirområdet, ved at en virksomhed, der er underlagt chilensk lovgivning, etablerer et datterselskab i en medlemsstat i overensstemmelse med dennes lovgivning.

## FORSTÅELSE VEDRØRENDE FORPLIGTELSENE INDEN FOR FINANSIELLE TJENESTEYDELSER

Fællesskabet har været i stand til at påtage sig specifikke forpligtelser med hensyn til finansielle tjenesteydelser inden for rammerne af denne aftale på grundlag af en fremgangsmåde, der udgør et alternativ til den fremgangsmåde, der er omfattet af de almindelige bestemmelser i del IV, kapitel II (finansielle tjenesteydelser). Det blev vedtaget, at denne fremgangsmåde ville kunne følges under følgende forudsætninger:

- i) den må ikke stride mod bestemmelserne i aftalen,
- ii) der skabes ikke nogen formodning med hensyn til, hvilken liberaliseringsgrad en part forpligter sig til i henhold til aftalen.

Fællesskabet har på basis af forhandlinger og på visse betingelser og med visse begrænsninger, hvor sådanne er angivet, i sine lister anført specifikke forpligtelser, der er i overensstemmelse med den nedenfor anførte fremgangsmåde.

### **A. Markedsadgang**

#### Grænseoverskridende handel

1. Fællesskabet tillader leverandører af finansielle tjenesteydelser uden fast bopæl i EU som hovedforpligtiget gennem en formidler eller som formidler og på betingelser, der indebærer national behandling, at levere følgende tjenesteydelser:

- (a) forsikring af risici i forbindelse med:
  - i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende tilfælde: de varer, der transporteres, det transportmiddel, der transporterer varerne, og ethvert ansvar i forbindelse hermed og
  - ii) varer i international transit;
- (b) genforsikring og retrocession og de tjenesteydelser i tilknytning til forsikringsvirksomhed, der er omhandlet i artikel 117, stk. 9, nr. iv)
- (c) levering og overførsel af finansiell information og finansiell databehandling som omhandlet i artikel 117, stk. 9, nr. xv), og rådgivnings- og andre hjælpetjenester, dog ikke formidling, i forbindelse med banktjenesteydelser og andre finansielle tjenesteydelser som omhandlet i artikel 117, stk. 9, nr. xvi).

2. Fællesskabet tillader dets borgere med fast bopæl i Chile at købe de finansielle tjenesteydelser, der er omhandlet i:

- (a) 1, litra a),
- (b) 1, litra b), og
- (c) nr. v) til xvi) i artikel 117, stk. 9.

#### Handelsmæssig tilstedeværelse

3. Fællesskabet indrømmer leverandører af finansielle tjenesteydelser fra Chile ret til at etablere sig eller udvide deres handelsmæssige tilstedeværelse på sit område, også gennem erhvervelse af bestående virksomheder.

4. Fællesskabet kan stille betingelser og kræve procedurer overholdt i forbindelse med tilladelsen til etablering eller udvidelse af en handelsmæssig tilstedeværelse, for så vidt det ikke påvirker forpligtelsen i henhold til stk. 3 og er foreneligt med de andre forpligtelser i henhold til denne aftale.

#### Midlertidig indrejse for personale

5. a) Fællesskabet tillader midlertidig indrejse på sit område af følgende personale ansat af en leverandør af finansielle tjenesteydelser fra Chile, som etablerer eller har etableret en handelsmæssig tilstedeværelse på Fællesskabets område:

- i) højtstående ledende personale, der besidder virksomhedsegen information, der er nødvendig for etablering af, kontrol med og udnyttelse af den finansielle tjenesteyders tjenesteydelser, og
  - ii) specialister i den finansielle tjenesteyders virksomhed.
- (b) Fællesskabet tillader, medmindre der findes kvalificeret personale på dets område, midlertidig indrejse af følgende personale, der er knyttet til den handelsmæssige tilstedeværelse af en leverandør af finansielle tjenesteydelser fra Chile:
- i) specialister i edb-tjenesteydelser, telekommunikationstjenesteydelser og regnskab hos leverandøren af finansielle tjenesteydelser og
  - ii) specialister i aktuarmæssige og juridiske spørgsmål.

#### Ikke-diskriminerende foranstaltninger

6. Fællesskabet bestræber sig på at fjerne eller begrænse alle betydelige negative virkninger for leverandører af finansielle tjenesteydelser fra Chile af:
- (a) ikke-diskriminerende foranstaltninger, der forhindrer en leverandør af finansielle tjenesteydelser i på Fællesskabets område i den af Fællesskabet fastsatte form at tilbyde alle de finansielle tjenesteydelser, som Fællesskabet tillader,
  - (b) ikke-diskriminerende foranstaltninger, der begrænser finansielle tjenesteyderes mulighed for at udvide sin virksomhed til hele Fællesskabets område,
  - (c) Fællesskabets foranstaltninger, hvor det anvender samme foranstaltninger på levering af både bank- og værdipapirtjenesteydelser, og en leverandør af finansielle tjenesteydelser fra Chile koncentrerer sin virksomhed om levering af værdipapirtjenesteydelser, og
  - (d) andre foranstaltninger, der, selvom de er i overensstemmelse med bestemmelserne i denne aftale, påvirker Chiles finansielle tjenesteyderes evne til at operere, konkurrere eller trænge ind på Fællesskabets marked,

forudsat at indgreb i medfør af dette stykke ikke skaber en urimelig diskrimination af leverandører af finansielle tjenesteydelser hos den part, der foretager sådanne indgreb.

7. Hvad angår de ikke-diskriminerende foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 6, litra a) og b), bestræber Fællesskabet sig på ikke at begrænse eller indskrænke de bestående markedsmuligheder eller de fordele, som leverandører af finansielle tjenesteydelser fra Chile som gruppe allerede nyder på Fællesskabets område, forudsat at dette ikke resulterer i en urimelig diskrimination af Fællesskabets leverandører af finansielle tjenesteydelser.

#### **B. National behandling**

1. Fællesskabet indrømmer på de betingelser, på hvilke der indrømmes national behandling, leverandører af finansielle tjenesteydelser fra Chile, der er etableret på dets område, adgang til betalings- og clearingsystemer, der drives af offentlige enheder, og til offentlige finansierings- og genfinansieringsfaciliteter, der er til rådighed til normale handelstransaktioner. Dette stykke anses ikke for at give adgang til Fællesskabets faciliteter med hensyn til långiver i sidste instans.

2. Når Fællesskabet kræver medlemskab af eller deltagelse i eller adgang til selvregulerende organisationer, værdipapir- eller terminbørser eller -markeder eller nogen anden organisation eller sammenslutning, for at Chiles leverandører af finansielle tjenesteydelser kan få tilladelse til at levere finansielle tjenesteydelser på lige fod med Fællesskabets leverandører af finansielle tjenesteydelser, eller når Fællesskabet direkte eller indirekte giver sådanne enheder privilegier eller fordele med hensyn til levering af finansielle tjenesteydelser, drager Fællesskabet omsorg for, at sådanne enheder yder national behandling af chilenske leverandører af finansielle tjenesteydelser, der har fast bopæl på Fællesskabets område.

#### **C. Definitioner**

Med henblik på denne fremgangsmåde gælder følgende:

1. En leverandør af finansielle tjenesteydelser uden bopæl i EU er en leverandør af finansielle tjenesteydelser fra Chile, som leverer en finansiell tjenesteydelse til Fællesskabets område fra et forretningssted beliggende på Chiles område, uanset om en sådan leverandør af finansielle tjenesteydelser har en handelsmæssig tilstedeværelse på Fællesskabets område.

2. Ved »handelsmæssig tilstedeværelse« forstås en virksomhed på Fællesskabets område til levering af finansielle tjenesteydelser, og det omfatter helt eller delvis ejede datterselskaber, joint ventures, interessentskaber, enkeltmandsfirmaer, franchisevirksomhed, filialer, agenturer, repræsentationskontorer eller andre organisationer.

**BILAG V****MYNDIGHEDER MED ANSVAR FOR FINANSIELLE TJENESTEYDELSER****DEL A - FOR FÆLLESSKABET OG DETS MEDLEMSSTATER:**

<b>Europa-Kommissionen</b>	GD Handel GD Indre marked	B-1049 Bruxelles
<b>Østrig</b>	Ministry of Finance	Directorate Economic Policy and Financial Markets Himmelpfortgasse 4-8 Postfach 2 A-1015 Wien
<b>Belgien</b>	Ministry of Economy  Ministry of Finance	Rue de Bréderode 7 B-1000 Bruxelles  Rue de la Loi 12 B-1000 Bruxelles
<b>Bulgarien</b>	Ministry of Economy and Energy  Ministry of Finance  Bulgarian National Bank  Financial Supervision Commission	Slavyanska 8 Sofia 1052  G.S.Rakovski 102 Sofia 1000  Al. Batenberg 1 Sofia 1000  33, <i>Shar Planina</i> Street Sofia 1303
<b>Cypern</b>	Ministry of Finance	CY-1439 Nicosia
<b>Den Tjekkiske Republik</b>	Ministry of Finance	Letenská 15 CZ-118 10 Prague
<b>Danmark</b>	Økonomiministeriet	Ved Stranden 8 DK-1061 København K
<b>Estland</b>	Ministry of Finance	Suur-Ameerika 1 EE-15006 Tallinn
<b>Finland</b>	Ministry of Finance	PO Box 28 FIN-00023 Helsinki
<b>Frankrig</b>	Ministry of Economy, Finance and Industry	Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie 139, rue de Bercy F-75572 Paris
<b>Tyskland</b>	Ministry of Finance	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht Graurheindorfer Str. 108

		D-53117 Bonn
<b>Grækenland</b>	Bank of Greece	Panepistimiou Street, 21 GR-10563 Athens
<b>Ungarn</b>	Ministry of Finance	Pénzügyminisztérium Postafiók 481 HU-1369 Budapest
<b>Irland</b>	Irish Financial Services Regulatory Authority	PO Box 9138 College Green IRL-Dublin 2
<b>Italien</b>	Ministry of Treasury	Ministero del Tesoro Via XX Settembre 97 I-00187 Roma
<b>Letland</b>	Financial and Capital Market Commission	Kungu Street 1 LV-1050 Riga
<b>Litauen</b>	Ministry of Finance	Vaizganto 8a/2, LT-01512 Vilnius
<b>Luxembourg</b>	Ministry of Finance	Ministère des Finances 3, rue de la Congrégation L-2931 Luxembourg
<b>Malta</b>	Financial Services Authority	Notabile Road MT-Attard
<b>Nederlandene</b>	Ministry of Finance	Financial Markets Policy Directorate Postbus 20201 NL-2500 EE Den Haag
<b>Polen</b>	Ministry of Finance	12 Świętokrzyska Street PL-00-916 Warsaw
<b>Portugal</b>	Ministry of Finance	Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais Av. Infante D. Henrique, 1C-1° P-1100-278 Lisboa
<b>Rumænien</b>	Banksektoren og andre finansielle institutioner	Rumæniens nationalbank 25 Lips cani Street, Sector 3 Bucharest, Code 030031
	Værdipapirmarkedet	Rumæniens statslige værdipapirkommission 2 Foisorului Street, Sector 3, Bucharest
	Forsikring	Forsikringstilsynet 18 Amiral Constantin Balescu Street, Sector 1 Bucharest, Code 011954
	Privat pensionsordning og private	Tilsynskommissionen for private pensionsordninger

	pensionsfonde	74 Splaiul Unirii, Sector 4 Bucharest, Code 030128
<b>Den Slovakiske Republik</b>	Ministry of Finance	Stefanovicova 5 SK-817 82 Bratislava
<b>Slovenien</b>	Ministry of Economy	Kotnikova 5 SI-1000 Ljubljana
<b>Spanien</b>	Treasury	Directora General del Tesoro y Politica Financiera Paseo del Prado 6-6a Planta E-28071 Madrid
<b>Sverige</b>	Financial Supervisory Authority	Box 6750 S-113 85 Stockholm
	Swedish Central Bank	Malmskillnadsgatan 7 S-103 37 Stockholm
	Swedish Consumer Agency	Rosenlundsgatan 9 S-118 87 Stockholm
<b>Det Forenede Kongerige</b>	H. M. Treasury	1 Horse Guards Road UK-London SW1A 2HQ

## BILAG VI

(Bilag X til aftalen, jf. artikel 132 i aftalen)

### LISTE OVER SPECIFIKKE FORPLIGTELSER VEDRØRENDE ETABLERING

#### DEL A

#### FÆLLESSKABETS LISTE

##### INDLEDENDE BEMÆRKNINGER

1. De specifikke forpligtelser i denne liste gælder kun for de områder, på hvilke traktaterne om oprettelse af Fællesskabet finder anvendelse, og på de i disse traktater fastlagte betingelser. Forpligtelserne gælder kun i forbindelserne mellem Fællesskabet og dets medlemsstater på den ene side og ikke-fællesskabslande på den anden side. De berører ikke medlemsstaternes rettigheder og forpligtelser i henhold til fællesskabsretten.

2. Følgende forkortelser er benyttet til angivelse af medlemsstaterne:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Den Tjekkiske Republik
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EL	Estland
FR	Frankrig
FI	Finland
EL	Grækenland
HU	Ungarn
IT	Italien
IE	Irland
LU	Luxembourg
LT	Litauen
LV	Letland
MT	Malta
NL	Nederlandene
PT	Portugal
PL	Polen
RO	Rumænien
SE	Sverige
SI	Slovenien
SK	Den Slovakiske Republik
UK	Det Forenede Kongerige

Ved "datterselskab" af en juridisk person forstås en juridisk person, der faktisk kontrolleres af en anden juridisk person.

Ved "filial" af en juridisk person forstås et forretningssted, der ikke har status som juridisk person, men som forekommer at have permanent karakter, f.eks. i form af en underafdeling af et moderselskab, som har en ledelse og

er materielt udstyret til at indgå forretningsaftaler med tredjemand, selv om vedkommende er vidende om, at der om nødvendigt vil være en retlig tilknytning til moderselskabet, hvis hovedkontor befinder sig i udlandet, og ikke behøver at forhandle direkte med dette moderselskab, men kan indgå forretninger på det forretningssted, som udgør underafdelingen.

Sektor eller subsektor	Begrænsninger af national behandling ved etablering
------------------------	---

<b>1. HORIZONTALT FORPLIGTELSE</b>	
ALLE SEKTORER I DENNE LISTE	
	<p>a) Den behandling, der indrømmes datterselskaber (af chilenske selskaber), der er stiftet i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, og som har deres forretningssted, centraladministration eller hovedvirksomhed i Fællesskabet, anvendes ikke for filialer og agenturer oprettet i en medlemsstat af et chilensk selskab. Dette er dog ikke til hinder for, at en medlemsstat gør denne behandling gældende for filialer og agenturer oprettet i en anden medlemsstat af et chilensk selskab eller et chilensk firma, hvad angår deres drift på førstnævnte medlemsstats område, medmindre dette er udtrykkeligt forbudt i henhold til fællesskabsretten.</p>
	<p>b) Der kan indrømmes en mindre favorabel behandling af datterselskaber (af chilenske selskaber) stiftet i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, som alene har deres forretningssted eller centraladministration på Fællesskabets område, medmindre det kan godtgøres, at de har en effektiv og vedvarende forbindelse til økonomien i en af medlemsstaterne.</p>
	<p><b><u>Dannelse af juridisk enhed</u></b></p> <p>AT: Uden at dette berører gældende traktater, kan udenlandske fysiske personer udøve et erhverv på lige fod med østrigske statsborgere. Der skal dog forelægges bevis for den kompetente myndighed for, at østrigske fysiske statsborgere på ingen måde diskrimineres i udøvelsen af det pågældende erhverv i udlændingens hjemland. Hvis et sådant bevis ikke kan forelægges, skal den udenlandske fysiske person formelt ansøge om at få samme status som statsborgerne. Hvis indehaveren af en erhvervstilladelse ikke har fast bopæl i Østrig, er det nødvendigt at udpege en næringsberettiget repræsentant ("gewerberechtlicher Geschäftsführer"), som er fast bosiddende i Østrig. For at kunne opnå en erhvervstilladelse skal udenlandske juridiske personer eller partnerskaber oprette et foretagende og udpege en næringsberettiget repræsentant, der er fast bosiddende i Østrig. Uden at dette berører gældende traktater, skal en udenlandsk næringsberettiget repræsentant ansøge om at få samme status som østrigske statsborgere</p> <p>FI: Mindst halvdelen af stifterne at et selskab med begrænset ansvar skal være fysiske personer, der er bosiddende inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde), eller juridiske personer, der har deres domicil i et af EØS-landene, medmindre handels- og industriministeriet indrømmer en undtagelse.</p> <p>SE: Der kan etableres et selskab med begrænset ansvar (aktieselskab) af en eller flere af stifterne. En stiftende part skal enten have bopæl inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) eller være en juridisk enhed i EØS. Et partnerskab kan kun være en stiftende part, hvis hver enkelt partner har bopæl inden for EØS<sup>90</sup>. Den administrerende direktør og mindst 50 % af medlemmerne af bestyrelsen skal have bopæl inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde). Tilsvarende betingelser gælder for etablering af alle andre former for juridiske enheder.</p> <p>CZ: Udenlandske fysiske personer kan udøve et erhverv på lige fod med tjekkiske statsborgere. Udenlandske fysiske personer kan imidlertid kun udøve erhverv som selvstændig og oprette og forvalte virksomheder ved at registrere en sådan virksomhed i handelsregisteret, medmindre den pågældende person har bopæl i EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde). Hvis den fysiske person/juridiske enhed</p>

<sup>90</sup> Der kan indrømmes undtagelser fra disse krav, hvis det kan bevises, at det ikke er nødvendigt med fast bopæl.



Sektor eller subsektor	Begrænsninger af national behandling ved etablering
	<p>bopæl i Litauen.</p> <p>PL: Filialer – For at udøve økonomisk aktivitet på Polens territorium kan udenlandske erhvervsdrivende etablere filialer i overensstemmelse med reglen med gensidighedskrav, medmindre andet er fastlagt i ratificerede internationale aftaler. Filialens økonomiske aktivitet skal være nogenlunde den samme som den, den udenlandske erhvervsdrivende udøver, og der skal udpeges en person, som er beføjet til at repræsentere den udenlandske erhvervsdrivende. En filial skal registreres og føre et særskilt regnskab.</p> <p>Agenturer – Udenlandske erhvervsdrivende kan oprette agenturer. Agenturets økonomiske aktivitet må kun omfatte fremstød og reklame for den udenlandske erhvervsdrivende. Et agentur skal registreres og føre et særskilt regnskab.</p> <p>SI: Udenlandske selskabers etablering af filialer er betinget af, at moderselskabet har været registreret i et dommerkontor i oprindelseslandet i mindst et år.</p>
	<p><b><u>Juridiske enheder:</u></b></p> <p>AT: Kun østrigske statsborgere eller juridiske enheder og virksomheder, der har deres hovedsæde i Østrig, kan være aktionærer i den østrigske nationalbank (Österreichische Nationalbank). Medlemmerne af ledelsen skal være østrigske statsborgere.</p> <p>BG: Etablering, herunder joint ventures, må kun antage form af en virksomhed med begrænset ansvar eller et aktieselskab med mindst to aktionærer. Der kræves tilladelse til etablering af filialer. Ubundet for repræsentationskontorer. Repræsentationskontorer må ikke drive erhvervsvirksomhed.</p> <p>FI: Mindst halvdelen af medlemmerne af bestyrelsen og den administrerende direktør skal have bopæl inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde), medmindre handels- og industriministeriet indrømmer en undtagelse for virksomheden.</p> <p>FI: Udenlandske ejeres erhvervelse af aktier, der giver mere end en tredjedel af stemmeretten i et større finsk selskab eller en større forretningsvirksomhed (med mere end 1 000 ansatte eller med en omsætning på over 167 mio. EUR eller med en samlet balance på over 167 mio. EUR), sker under forbehold af de finske myndigheders godkendelse; godkendelsen kan kun afvises, hvis der er en vigtig national interesse på spil. En udlænding, der bor uden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og som driver forretning som privat erhvervsdrivende eller som partner i et finsk kommanditselskab eller interessentskab, skal have en tilladelse til at drive forretning. Hvis en udenlandsk organisation eller stiftelse er etableret i henhold til lovene i et EØS-land og har sit forretningssted dér, kræves der ingen tilladelse til at udøve et erhverv eller drive forretning ved etablering af en filial i Finland.</p>
	<p><b><u>Køb af fast ejendom:</u></b></p> <p>AT: Erhvervelse, køb samt leje eller leasing af fast ejendom af udenlandske fysiske personer og juridiske personer kræver tilladelse fra de kompetente regionale myndigheder (Länder), som ser på, om der er vigtige økonomiske, sociale eller kulturelle interesser, der bliver berørt.</p> <p>BG: Udenlandske fysiske og juridiske personer (herunder filialer) kan ikke erhverve ejendomsret til jord. Bulgarske juridiske personer med udenlandsk deltagelse kan ikke erhverve ejendomsret til landbrugsjord.</p> <p>Udenlandske juridiske personer og udenlandske statsborgere med fast bopæl i</p>

Sektor eller subsektor	Begrænsninger af national behandling ved etablering
	<p>udlandet kan erhverve ejendomsret til bygninger og begrænsede ejendomsrettigheder<sup>92</sup> til fast ejendom.</p> <p>CY: Ubundet.</p> <p>CZ: Fast ejendom kan kun erhverves af fysiske personer med fast bopæl og juridiske personer med hjemsted eller filial på Den Tjekkiske Republiks territorium. Der gælder en særlig ordning for landbrugsjord og skove, som kun kan erhverves af fastboende (dvs. fysiske personer med fast bopæl eller juridiske personer med hjemsted på Den Tjekkiske Republiks territorium), og kun tjekkiske statsborgere kan deltage i privatisering af statslig landbrugsjord og skove.</p> <p>EE: Forbehold vedrørende køb af landbrugsjord og skove samt jord i grænseområderne.</p> <p>DK: Begrænsninger for fysiske og juridiske enheders køb af fast ejendom, når disse ikke har fast bopæl i landet. Begrænsninger for udenlandske fysiske og juridiske enheders køb af landbrugsejendom.</p> <p>ES: Forbehold ved køb af fast ejendom foretaget af regeringer, officielle institutioner og offentlige virksomheder med oprindelse i lande, som ikke er medlem af Fællesskabet.</p> <p>EL: Ifølge lov nr. 1892/90, som ændret ved lov 1969/91 forudsætter erhvervelse af fast ejendom i grænseregioner enten direkte eller gennem aktieandel i en virksomhed, som ikke er registreret af den græske fondsbørs, og som ejer fast ejendom i disse regioner, eller enhver ændring af aktieindehaverne af en sådan virksomhed, at der opnås en tilladelse hertil af de kompetente myndigheder (forsvarsministeriet i tilfælde af fysiske eller juridiske personer fra lande uden for EU).</p> <p>IE: Forudgående skriftlig tilladelse fra Land Commission er nødvendig i forbindelse med indenlandske eller udenlandske selskabers eller udenlandske statsborgeres erhvervelse af interesser i irsk jord. Når sådan jord er bestemt til industriel anvendelse (bortset fra landbrugsindustri), frafaldes dette krav, på betingelse af at ministeriet for erhverv og beskæftigelse udsteder et certifikat. Denne lov finder ikke anvendelse på jord inden for byområder.</p> <p>HU: Ubundet for udenlandske fysiske og juridiske personers erhvervelse af statsejet ejendom.</p> <p>LT: Ubundet vedrørende udenlandske personers (fysiske og juridiske personers) erhvervelse af jord; de skal imidlertid forvalte og anvende sådan fast ejendom i overensstemmelse med den procedure, der er fastsat i litauisk lovgivning.</p> <p>LV: Ubundet i forbindelse med juridiske personers erhvervelse af jord. Jordleasing på ikke over 99 år er tilladt.</p> <p>MT: Kravene i Maltas lovgivning og forskrifter vedrørende køb af fast ejendom vil fortsat gælde.</p> <p>RO: Fysiske personer uden rumænsk statsborgerskab, som er bosiddende i Rumænien, samt juridiske personer uden rumænsk nationalitet med hovedkvarter i Rumænien kan ikke erhverve ejendomsret til jord på basis af kontrakter mellem levende personer.</p>

<sup>92</sup> I bulgarsk ejendomslovgivning anerkendes følgende begrænsede ejendomsrettigheder: brugsret, bygningsret, ret til at opføre overbygninger og servitutter.

Sektor eller subsektor	Begrænsninger af national behandling ved etablering
	<p>SI: Juridiske personer etableret i Republikken Slovenien med udenlandsk kapitaldeltagelse kan erhverve fast ejendom på Republikken Sloveniens territorium. Udenlandske personers filialer* i Republikken Slovenien kan kun erhverve fast ejendom (undtagen jord), som er nødvendig til udøvelsen af de økonomiske aktiviteter, med henblik på hvilke de er etableret. Der kræves særlig tilladelse til, at selskaber, hvor majoriteten af kapital eller stemmerettigheder direkte eller indirekte tilhører juridiske personer eller statsborgere fra en anden medlemsstat, kan eje fast ejendom i områder 10 km op til grænserne.</p> <p>SK: Begrænsninger for udenlandske fysiske og juridiske enheders erhvervelse af fast ejendom. Udenlandske enheder kan erhverve fast ejendom gennem etablering af slovakiske juridiske enheder eller deltagelse i joint ventures. Der kræves tilladelse til udenlandske enheders erhvervelse af jord.</p> <p>IT. Ubundet for køb af fast ejendom.</p> <p>FI (Ålandsøerne): Restriktioner med hensyn til retten for fysiske personer, som ikke har regionalt borgerskab på Åland, og for juridiske personer til at erhverve og besidde fast ejendom på Ålandsøerne uden tilladelse fra de kompetente myndigheder på øerne.</p> <p>FI (Ålandsøerne): Restriktioner med hensyn til etableringsretten og retten til at levere tjenesteydelser for fysiske personer, som ikke har regionalt borgerskab på Åland, eller for juridiske personer, som ikke har tilladelse fra de kompetente myndigheder på Ålandsøerne</p> <p>PL: Der kræves tilladelse til udlændinges og udenlandske juridiske personers direkte og indirekte erhvervelse af fast ejendom.</p> <p>PL: Ubundet, undtagen for: udlændinge, som bor i Polen, må først købe en uafhængig lejlighed eller anden fast ejendom mindst 5 år efter, at vedkommende har opnået fast opholdstilladelse; en juridisk person med forretningsmæssigt hjemsted i Polen, som kontrolleres direkte eller indirekte af en udenlandsk fysisk eller juridisk person med forretningsmæssigt hjemsted i udlandet, må til vedtægtsmæssige formål købe fast ejendom uden bygninger, hvis samlede areal i Polen ikke overstiger 0,4 ha i byområder.</p>
	<p><b><u>Investeringer:</u></b></p> <p>BG: Visse former for erhvervsvirksomhed i forbindelse med udnyttelse eller brug af statslig eller offentlig ejendom forudsætter koncessioner, som indrømmes i henhold til loven om koncessioner.</p> <p>CY: Porteføljeinvesteringer: Investorer fra lande uden for EU kan kun investere i op til 49 % af aktiekapitalen i cypriotiske selskaber, der er noteret på Cyperns fondsbørs. Transaktioner, som involverer sådanne investeringer, kan gennemføres af cypriotiske børsrådgivere og offentlige selskaber uden reference til Cyperns centralbank.</p> <p>CY: Enheder med udenlandsk deltagelse skal have indbetalt kapital svarende til deres finansielle krav, og personer uden fast bopæl i landet skal finansiere deres bidrag gennem import af udenlandsk valuta.</p> <p>Hvis den deltagelsen fra personer uden fast bopæl i landet overstiger 24 %, skal enhver form for yderligere finansiering af driftskapitalkravene eller andet rejses fra lokale og</p>

\* SI: Ifølge loven om erhvervselskaber betragtes en filial etableret i Republikken Slovenien ikke som en juridisk person, men hvad angår deres virke, behandles de på samme måde som et datterselskab.

Sektor eller subsektor	Begrænsninger af national behandling ved etablering
	<p>udenlandske kilder i forhold til deltagelsen fra personer med og uden fast bopæl i landet i enhedens egenkapital. Hvis der er tale om udenlandske selskabers filialer, skal al kapital til den første investering stamme fra udenlandske kilder.</p> <p>Der må kun lånes fra lokale kilder efter den indledende gennemførelse af projektet og kun til finansiering af driftskapitalkrav.</p> <p>ES: I forbindelse med investering i Spanien foretaget af udenlandske statslige eller udenlandske offentlige enheder (hvilket sædvanligvis foruden økonomiske interesser også implicerer ikke-økonomiske interesser for den pågældende enhed), direkte eller gennem virksomheder eller enheder, der direkte eller indirekte kontrolleres af udenlandske regeringer, kræves der forudgående tilladelse fra regeringen.</p> <p>FR: Der gælder følgende regler for udenlandsk køb af over 33,33 % af kapitalandele eller stemmerettigheder i bestående franske virksomheder eller 20 % af offentligt noterede franske selskaber:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- efter udløbet af en periode på en måned efter forudgående anmeldelse gives tilladelsen stiltiende for andre investeringer, medmindre ministeriet for økonomiske anliggender under ekstraordinære omstændigheder har udøvet sin ret til at udsætte investeringen.</li> </ul> <p>FR: Udenlandsk deltagelse i nyligt privatiserede virksomheder kan begrænses til et varierende beløb, der fastsættes af den franske regering fra sag til sag, af den aktiekapital, der udbydes til offentligheden.</p> <p>FR: For etablering af visse former for handels-, industri- og håndværksvirksomhed kræves der en særlig tilladelse, hvis den administrerende direktør ikke har fast opholdstilladelse.</p> <p>IT: Der kan indrømmes eller opretholdes eksklusiv rettigheder for nyligt privatiserede virksomheder. Stemmerettighederne i nyligt privatiserede virksomheder kan begrænses i visse tilfælde. I en periode på fem år kan der i forbindelse med erhvervelse af store kapitalandele i virksomheder, der opererer inden for forsvar og energi, stilles krav om skatteministeriets godkendelse.</p> <p>LT: Investeringer i organisation af lotterier er forbudt i henhold til loven om udenlandske kapitalinvesteringer.</p> <p>MT: Selskaber med deltagelse af juridiske eller fysiske personer uden fast bopæl i landet er underlagt de samme kapitalkrav som dem, der gælder for selskaber, der fuldt ud ejes af personer med fast bopæl i landet, dvs.: private selskaber – 500 MTL (med minimum 20 % indbetalt kapital); offentlige selskaber - 200 MTL (med minimum 25 % indbetalt kapital). Den procentdel af egenkapitalen, som personer uden fast bopæl i landet tegner sig for, skal betales med midler fra udlandet. Selskaber med deltagelse af personer uden fast bopæl i landet skal anmode finansministeriet om tilladelse til at erhverve forretningslokaler i henhold til den relevante lovgivning.</p> <p>PT: Udenlandsk deltagelse i nyligt privatiserede virksomheder kan begrænses til et varierende beløb, der fastsættes af den portugisiske regering fra sag til sag, af den aktiekapital, der udbydes til offentligheden.</p> <p>PL: Der kræves tilladelse til etablering af et selskab med udenlandsk egenkapital i tilfælde af:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- etablering af et selskab, køb eller erhvervelse af aktier eller andele i et eksisterende selskab; udvidelse af selskabets aktivitet, når aktivitetsområdet omfatter mindst et af følgende områder:</li> </ul>

Sektor eller subsektor	Begrænsninger af national behandling ved etablering
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- forvaltning af havne og lufthavne;</li> <li>- transaktioner med fast ejendom eller formidling af transaktioner med fast ejendom;</li> <li>- forsyninger til forsvarsindustrien, som ikke er omfattet af andre licenskrav;</li> <li>- engroshandel med importerede forbrugsvarer;</li> <li>- juridisk rådgivning.</li> <li>- etablering af et joint venture-selskab med udenlandsk egenkapital, hvori den polske part er en statslig juridisk person, som bidrager med ikke-pekuniære aktiver som startkapital</li> <li>- udarbejdelse af en kontrakt, som omfatter ret til at bruge statsejendom i mere end 6 måneder eller indeholder bestemmelser om erhvervelse af sådan ejendom.</li> </ul>
	<p><b>Valutaordning</b><sup>9394</sup> BG: Betalinger og overførsler til udlandet kræver tilladelse fra den bulgarske nationalbank, når de vedrører investeringer og statslån eller statsgaranterede lån<sup>95</sup>.</p> <p>Erhvervsmæssig valutahandel med kontanter kan foretages af enhver person, som er registreret i henhold til handelsloven, hvis disse personer er registreret i et offentligt register for personer, som udøver erhvervsvirksomhed i medfør af lovgivningen i en af Den Europæiske Unions medlemsstater eller et andet land i Det Europæiske Samarbejdsområde, og hvis de er registreret i et offentligt register som vekselkontor.</p> <p>CY: I henhold til valutakontrolloven har personer uden fast bopæl i landet normalt ikke lov til at låne fra lokale kilder.</p> <p>SK: I forbindelse med løbende betalinger begrænsning af, at slovakiske statsborgere med fast bopæl i landet kan erhverve udenlandsk valuta til personlige formål.</p> <p>I forbindelse med kapitalbetalinger krav om valutatilladelse til accept af finansielle kreditter fra udenlandske personer, direkte kapitalinvesteringer i udlandet, erhvervelse af fast ejendom i udlandet og køb af udenlandske værdipapirer.</p>

<sup>93</sup> SK: Indførsler registreres af gennemsigtighedshensyn.

<sup>94</sup> PL: Der anvendes et ikke-diskriminerende system med valutakontrol vedrørende begrænsning af omsætning i udenlandsk valuta og systemet med valutatilladelser (generelle og individuelle) blandt andre begrænsninger af kapitalstrømme og valutabetalinger. Følgende valutatransaktioner kræver autorisation:

- overførsel af udenlandsk valuta ud af landet
- overførsel af polsk valuta ind i landet
- overførsel af ejerskab til retten til monetære aktiver mellem inden- og udenlandske personer
- indenlandske personer indrømmelse af og træk på lån og kreditter i forbindelse med valutatransaktioner
- fastsættelse eller gennemførelse af betalinger i udenlandsk valuta i Polen for erhvervede varer, fast ejendom, ejendomsrettigheder, tjenesteydelser eller arbejde
- åbning og besiddelse af en bankkonto i en bank i udlandet
- erhvervelse og besiddelse af udenlandske værdipapirer og erhvervelse af fast ejendom i udlandet
- indgåelse af andre forpligtelser i udlandet med lignende virkning.

<sup>95</sup> Udlændinge kan til udlandet overføre følgende afkast og kompensation fra investeringer i Republikken Bulgarien: modtaget dividende, kompensation for ekspropriering af investeringer i statens interesse, udbytte af likvidation eller salg af en komplet investering eller dele deraf, beløb modtaget i medfør af en fordring, der er sikret i valuta ved pant eller realkredit.

Sektor eller subsektor	Begrænsninger af national behandling ved etablering
	<p><b><u>Bopælskrav</u></b></p> <p>AT: Administrerende direktører for filialer og juridiske personer skal have bopæl i Østrig; fysiske personer, der har ansvaret inden for en juridisk person eller en filial for, at østrigsk handelslovgivning overholdes, skal have bopæl i Østrig.</p> <p>AT: Alle udlændinge er underkastet bestemmelserne i udlændingeloven og bopælsloven om indrejse, ophold og arbejde. Desuden er udenlandske arbejdstagere, herunder nøglepersonale og investorer, dog ikke EØS-statsborgere, underkastet bestemmelserne i loven om udenlandsk arbejdskraft, herunder arbejdsmarkedstest og kvotasystem. Hvis en investor foretager en investering, der får en positiv indvirkning på hele den østrigske økonomi eller en hel sektor af den østrigske økonomi, kan arbejdsmarkedstesten undlades for vedkommende og for enkelttilfælde af vigtigt nøglepersonale. For investorer, som fremlægger bevis for, at de ejer mindst 25 % i et interessentskab ("Personengesellschaft") eller et offentligt aktieselskab ("Gesellschaft mit beschränkter Haftung"), og at de udøver en afgørende indflydelse på denne virksomhed, gælder loven om udenlandsk arbejdskraft ikke.</p> <p>BG: Alle udlændinge er undergivet udlændingelovens bestemmelser om indrejse, ophold og arbejde, også hvad angår opholdsperiode, og der kræves en indrejse- og opholdstilladelse.</p> <p>LT: Mindst en af repræsentanterne for det udenlandske selskabs filial skal have fast bopæl i Litauen.</p> <p>MT: Kravene i Maltas lovgivning og forskrifter vedrørende indrejse og ophold vil fortsat gælde, herunder forskrifterne vedrørende opholdsperiode. Maltas regering træffer afgørelse om tilståelse af indrejse - og opholdstilladelser.</p> <p>SK: En udenlandsk fysisk person, hvis navn skal registreres i handelsregisteret som en person, der er bemyndiget til at handle på vegne af den erhvervsdrivende, skal forelægge et opholdsbevis for Den Slovakiske Republik.</p>
	<p><b><u>Privatisering</u></b></p> <p>BG: Ubundet for deltagelse i privatiseringen gennem statslige udlandsgældsobligationer og for erhvervssektorer, som ikke er genstand for privatisering i henhold til det årlige privatiseringsprogram. Ubundet for deltagelse i privatiseringen gennem investeringsvouchers eller andre præferentielle privatiseringsmetoder, hvor der kræves statsborgerskab eller fast bopæl i Bulgarien.</p> <p>RO: Ubundet</p>

Sektor eller subsektor	Begrænsninger af national behandling ved etablering
------------------------	---

<b>2. SEKTORSPECIFIKKE FORPLIGTELSE (baseret på UN ISIC rev.3 klassifikation)</b>	
<b>A. LANDBRUG, JAGT, SKOVBRUG</b>	
<p>1. Landbrug, jagt, bortset fra tjenesteydelser</p> <p>2. Skovbrug, skovning, bortset fra tjenesteydelser</p>	<p>AT: Forbehold.</p> <p>BG: Ubundet for erhvervelse af landbrugsjord og skove.</p> <p>CY: Op til 49 % ikke-EU-deltagelse tilladt. Det vejledende minimumsniveau for investeringer er 100 000 CYP.</p> <p>FR: Forbehold ved etablering af landbrugsbedrifter foretaget af statsborgere fra lande, der ikke er medlem af Fællesskabet, og erhvervelse af vinmarker.</p> <p>HU: Ubundet.</p> <p>IE: Forbehold ved erhvervelse af landbrugsjord foretaget af statsborgere fra lande uden for Fællesskabet, medmindre der opnås tilladelse; investering i møllevirksomhed foretaget af borgere med fast bopæl i lande uden for Fællesskabet.</p> <p>LT: Ubundet i forbindelse med udenlandske (fysiske og juridiske) personers erhvervelse af ejerskab til jord, indre vandveje og skove i overensstemmelse med forfatningslovgivningen.</p> <p>MT: Ubundet.</p> <p>RO: Ubundet for erhvervelse af landbrugsjord og skove.</p> <p>SK: Forbehold ved erhvervelse af landbrugsjord og anden jord som fastsat i valutaloven, medmindre der opnås en tilladelse</p>
<b>B. FISKERI</b>	
5. Fiskeri, fiskeavl og dambrug, bortset fra tjenesteydelser	<p>AT: Erhvervelse af 25 % eller mere af fartøjer registreret i Østrig.</p> <p>BE: Forbehold med hensyn til, at fartøjer under belgisk flag kan erhverves af rederier, der ikke har deres hovedkontor i Belgien.</p> <p>BG: Ubundet</p> <p>CY: Op til 49 % ikke-EU-deltagelse tilladt. Det vejledende minimumsniveau for investeringer er 100 000 CYP.</p> <p>DK: Forbehold med hensyn til, at borgere med fast bopæl i lande uden for Fællesskabet kan eje en tredjedel eller mere af en virksomhed, der deltager i erhvervsfiskeri; at borgere med fast bopæl i lande uden for Fællesskabet kan eje fartøjer under dansk flag, undtagen gennem en virksomhed, der er registreret i Danmark.</p> <p>FR: Forbehold med hensyn til, at statsborgere fra lande uden for Fællesskabet eller fra lande uden for EØS kan etablere sig på statens kystområder for at drive</p>

Sektor eller subsektor	Begrænsninger af national behandling ved etablering
	<p>fiske-, skaldyrs- eller algefarme.</p> <p>FI: Forbehold med hensyn til ejerskab af fartøjer under finsk flag, herunder fiskerfartøjer, undtagen gennem en virksomhed, der er registreret i Finland. FR: Forbehold med hensyn til ejerskab efter erhvervelse af mere end 50 % af et fartøj under fransk flag, medmindre det pågældende fartøj fuldt ud ejes af virksomheder, der har deres hovedkontor i Frankrig.</p> <p>DE: Licens til havfiskeri gives kun til fartøjer, der har ret til at sejle under tysk flag. Det drejer sig om fartøjer, hvor hovedparten af aktierne ejes af statsborgere fra Fællesskabet eller af virksomheder, der er etableret i henhold til fællesskabsregler, og som har deres hovedvirksomhed i en medlemsstat. Brugen af fartøjerne skal styres og kontrolleres af personer, der er bosiddende i Tyskland. For at opnå en fiskerilicens skal alle fiskerfartøjer registreres hos de relevante kyststater, hvor fartøjerne har deres hjemhavne.</p> <p>EE: Skibe må føre estisk flag, hvis de befinder sig på estisk territorium og majoriteten ejes af estiske statsborgere i generelle interessentskaber, kommanditselskaber eller andre juridiske enheder, som befinder sig i Estland, og hvor estiske statsborgere har stemmeflertallet i bestyrelsen.</p> <p>EL: Fysiske eller juridiske personer fra lande uden for EU kan højst eje 49 % af et fartøj under græsk flag.</p> <p>HU: Ubundet.</p> <p>IE: Forbehold med hensyn til, at statsborgere fra lande uden for Fællesskabet kan erhverve fartøjer til havfiskeri, som er registreret i Irland.</p> <p>IT: Forbehold med hensyn til, at udlændinge, som ikke har bopæl i Fællesskabet, kan købe majoritetsinteresser i fartøjer under italiensk flag eller opnå en kontrollerende indflydelse i rederier, der har deres hovedkvarter i Italien; køb af fartøjer under italiensk flag, der benyttes til at fiske i italiensk territorialfarvand.</p> <p>LT: Ubundet.</p> <p>LV: Forbehold med hensyn til registrering af ejerskab af lettiske fiskerfartøjer foretaget af fysiske personer, som hverken er statsborgere eller ikke-statsborgere i Republikken Letland og heller ikke er lettiske juridiske personer, undtagen via en virksomhed, der er etableret i Letland.</p> <p>MT: Ubundet.</p> <p>NL: Forbehold med hensyn til ejerskab af fartøjer under nederlandsk flag, medmindre investeringen er foretaget af rederier, der er registreret i følge nederlandsk lov, er etableret i kongeriget og har deres faktiske ledelsessted i Nederlandene.</p> <p>PT: Forbehold med hensyn til ejerskab af fartøjer under portugisisk flag, undtagen gennem en virksomhed, der er registreret i Portugal.</p> <p>RO: Ubundet</p> <p>SE: Forbehold med hensyn til erhvervelse af 50 % eller mere af fartøjer under</p>

Sektor eller subsektor	Begrænsninger af national behandling ved etablering
	<p>svensk flag, undtagen gennem en virksomhed, der er registreret i Sverige; etablering af eller erhvervelse af 50 % eller mere af aktierne i virksomheder, der driver erhvervsfiskeri i svensk farvand, medmindre der er givet en tilladelse hertil. Restriktioner i retten til at fiske og begrænsninger med hensyn til, hvilke fiskerfartøjer der kan opnå licens og indgå som en del af den svenske fiskerflåde, findes i den svenske fiskerilovgivning.</p> <p>SK: Forbehold med hensyn til ejerskabet til fartøjer under slovakisk flag, undtagen via en virksomhed, der er registreret i Den Slovakiske Republik.</p> <p>UK: Forbehold med hensyn til erhvervelse af fartøjer under UK-flag, medmindre investeringen er mindst 75% ejet af britiske statsborgere og/eller af virksomheder, som er mindst 75% ejet af britiske statsborgere, og at de under alle omstændigheder har bopæl og domicil i UK. Fartøjerne skal være ledet, styret og kontrolleret fra selve UK.</p>
<p><b>C. MINEDRIFT OG BRYDNING</b></p>	
<p>10. Udvinning af kul og brunkul; udvinning af tørv</p> <p>11. Udvinning af råolie og naturgas, bortset fra tjenesteydelser</p> <p>12. Brydning af uran- og thoriummalme</p> <p>13. Brydning af metalholdige malme</p> <p>14. Anden råstofudvinning</p>	<p>BG: Retten til prospektering, efterforskning og udvinning af naturens materialer, herunder mineralske råstoffer og malme, er betinget af en tidsbegrænset koncession fra den bulgarske stat. Retten til prospektering, og/eller efterforskning og koncessioner til udvinning indrømmes fysiske og juridiske personer, som er registreret som erhvervsdrivende i handelsregistret, og som har den fornødne tekniske, ledelsesmæssige og finansielle kapacitet. Ubundet for udvinning af guld fra floder og salt og andre elementer af havvand.</p> <p>CZ: Ubundet.</p> <p>EL: Retten til at efterforske og udvinde alle mineraler, undtagen kulbrinter, fast brændsel, radioaktive mineraler og geotermisk energi, er betinget af, at der opnås en koncession fra den græske stat efter Ministerrådets godkendelse heraf.</p> <p>ES: Forbehold med hensyn til investering, der har oprindelse i lande uden for Fællesskabet, i strategiske mineraler.</p> <p>FR: For at personer uden fast bopæl i landet skal kunne etablere sig inden for udvindingsindustri, skal det ske i form af et fransk eller europæisk datterselskab, hvis leder skal være bosiddende i Frankrig eller et andet land og anmelde sin bopæl til det lokale præfektur.</p> <p>HU: Retten til prospektering, efterforskning og udvinning af mineralske råstoffer kan være betinget af en tidsbegrænset koncession fra den ungarske stat.</p> <p>LT: Ubundet.</p> <p>MT: Ubundet.</p> <p>RO: Ubundet</p> <p>EF: Forbehold med hensyn til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter: Ifølge direktiv 94/22/EF af 30. maj 1994 (EFT L 164 af 30.6.1994) kan Rådet, når det viser sig, at et tredjeland, for så vidt angår adgang til denne virksomhed eller dens udøvelse, ikke giver EF-enheder en behandling svarende til den, som Fællesskabet giver enheder fra det pågældende tredjeland, på forslag af Kommissionen give en medlemsstat tilladelse til at nægte at tildele en tilladelse til en enhed, som faktisk kontrolleres af det pågældende tredjeland og/eller statsborgere i dette tredjeland (gensidighed).</p>
<p><b>D. FREMSTILLINGS-</b></p>	

Sektor eller subsektor	Begrænsninger af national behandling ved etablering
------------------------	---

VIRKSOMHED	
15. Fremstilling af næringsmidler og drikkevarer	Intet
16. Fremstilling af tobaksprodukter	BG: Fremstilling af alkoholholdige drikkevarer, destillater og spiritus kræver registrering og kan udføres af enheder, som er registreret i henhold til handelsloven eller lovgivningen i EU- eller EØS-medlemsstaterne.
17. Fremstilling af tekstiler	
18. Fremstilling af beklædningsartikler; beredning og farvning af pelsskind	Fremstilling af tobaksvarer og forarbejdning af tobaksvarer kræver tilladelse fra ministerrådet og kan udføres af enheder, som er registreret i henhold til handelsloven eller lovgivningen i EU- eller EØS-medlemsstaterne.
19. Garvning og beredning af læder; fremstilling af tasker, kufferter, fodtøj mv.	Forbehold med hensyn til drift af nukleare anlæg eller materiel, og bortskaffelse af nukleart brændsel kræver licens. Fremstilling, import og distribution af human- og veterinærlægemidler kræver tilladelse som hovedrepræsentant i Bulgarien.
20. Fremstilling af træ og varer af træ og kork undtagen møbler; fremstilling af varer af strå og flettematerialer	Virksomhed i forbindelse med bortskaffelse og forvaltning af affald kræver tilladelse.
21. Fremstilling af papir og pap	
22. Forlagsvirksomhed, trykning og reproduktion af indspillede medier	
Fremstilling af koks, raffinerede olieprodukter og nukleart brændsel	
24. Fremstilling af kemiske produkter	
25. Fremstilling af gummi- og plastprodukter	
26. Fremstilling af andre ikke-metalholdige mineralske produkter	
27. Fremstilling af metal	
28. Jern- og metalvareindustri	
29. Fremstilling af maskiner og udstyr i.a.n.	
30. Fremstilling af kontormaskiner og edb-udstyr	
31. Fremstilling af elektriske maskiner og apparater i.a.n.	

Sektor eller subsektor	Begrænsninger af national behandling ved etablering
<p>32. Fremstilling af telemateriel</p> <p>33. Fremstilling af medicinske instrumenter, præcisionsinstrumenter og optiske instrumenter samt ure</p> <p>34. Fremstilling af motorkøretøjer, påhængsvogne og sættevogne</p> <p>35. Fremstilling af andre transportmidler</p> <p>36. Fremstilling af møbler; fremstillingsvirksomhed i.a.n.</p> <p>37. Genbrug</p>	
<p><b>ANDEN</b></p> <p><b>FREMSTILLINGSVIRKSOMHED</b></p>	<p>AT: Fremstilling af ikke-militære våben og ikke-militær ammunition er betinget af EØS-statsborgerskab. Fremstilling af militære våben og militær ammunition er betinget af østrigsk statsborgerskab. Juridiske personer og partnerskaber: Forretningssted eller hovedkontor i Østrig. Virksomhedens næringsberettigede repræsentant eller ledelsespартner, der er bemyndiget til af at handle på virksomhedens vegne, skal være EØS-statsborgere.</p> <p>BG: Fremstilling af og handel med våben, ammunition, sprængstoffer og varer og teknologier med dobbelt anvendelsesformål kræver licens eller registrering og kan varetages af enheder, som er registreret i henhold til handelsloven.</p>
<p><b>E. EL-, GAS- OG</b></p> <p><b>VANDEFORSYNING</b></p>	
<p>40. Elektricitets-, gas- og vandforsyning</p>	<p>AT: Ubundet.</p> <p>BG: Virksomhed i forbindelse med el, gas og varmt vand er undergivet licenskrav. Der udstedes licens til juridiske personer, som er registreret i henhold til handelsloven eller lovgivningen i en EU- eller EØS-medlemsstat.</p> <p>CZ: Ubundet.</p> <p>FR: Koncessioner og tilladelser inden for vandkraft kan kun gives til franske statsborgere eller til statsborgere fra Fællesskabet samt til statsborgere fra tredjelande, som der er indgået aftaler om gensidighed med for så vidt angår udnyttelse af vandkraft.</p> <p>FI: Forbehold med hensyn til investering i en virksomhed, der er beskæftiget med atomenergi eller nukleart materiale.</p> <p>EL: Fast brændsel, radioaktive mineraler og geotermisk energi: Der kan ikke gives licens til efterforskning til fysiske eller juridiske personer fra lande uden for Fællesskabet. Retten til efterforskning er betinget af, at der opnås en koncession fra den græske stat efter Ministerrådets godkendelse.</p> <p>HU: Ubundet.</p>

Sektor eller subsektor	Begrænsninger af national behandling ved etablering
	<p>LV: Statsmonopol i elektroenergisektoren.</p> <p>MT: Ubundet.</p> <p>PT: Forbehold med hensyn til investering i en virksomhed, der er beskæftiget med import, transport og levering af naturgas. Det er den portugisiske regering, der har kompetence til at fastlægge, hvilke betingelser der skal opfyldes af virksomheder, der ønsker at udøve disse aktiviteter.</p> <p>RO: Ubundet</p> <p>SK: Krav om overensstemmelse med Den Slovakiske Republiks energipolitik. Forbehold med hensyn til investeringer i virksomheder, der karakteriseres som naturlige monopoler.</p> <p>Myndighederne kan begrænse im- og eksport af elektricitet og gas i følgende tilfælde:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de rettigheder og forpligtelser, der gælder for producenter og købere af el og gas, svarer ikke til eller går ud over de rettigheder og forpligtelser, der gælder for producenter og købere i Den Slovakiske Republik</li> <li>- de enkelte producenters forsigtighedsforanstaltninger vedrørende miljøbeskyttelse svarer ikke til eller går ud over de miljøbeskyttelsesbestemmelser, der gælder i Den Slovakiske Republik</li> <li>- importen eller eksporten af elektricitet begrænser brugen af elektricitet fra vedvarende energikilder eller fra indenlandske kulkilder.</li> </ul>

## BILAG VII

### Fællesskabets dækning vedrørende offentlige indkøb

(jf. artikel 137 i associeringsaftalen)

#### Tillæg 1

#### Ordregivere på centralt niveau

Ordregivere, der foretager deres indkøb i overensstemmelse med bestemmelserne i dette afsnit

#### Afdeling 2

#### Statslige ordregivende myndigheder

#### BULGARIEN

1. Администрация на Народното събрание (Administration of the National Assembly)
2. Администрация на Президента (Administration of the President)
3. Администрация на Министерския съвет (Administration of the Council of Ministers)
4. Конституционен съд (Constitutional Court)
5. Българска народна банка (Bulgarian National Bank)
6. Министерство на външните работи (Ministry of Foreign Affairs)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministry of the Interior)
8. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministry of State Administration and Administrative Reform)
9. Министерство на държавната политика при бедствия и аварии (Ministry of State Policy for Disasters and Accidents)
10. Министерство на земеделието и горите (Ministry of Agriculture and Forestry)
11. Министерство на здравеопазването (Ministry of Health)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministry of Economy and Energy)
13. Министерство на културата (Ministry of Culture)
14. Министерство на образованието и науката (Ministry of Education and Science)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministry of Environment and Water)
16. Министерство на отбраната (Ministry of Defence<sup>96</sup>)
17. Министерство на правосъдието (Ministry of Justice)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministry of Regional Development and Public Works)
19. Министерство на транспорта (Ministry of Transport)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministry of Labour and Social Policy)
21. Министерство на финансите (Ministry of Finance)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във

---

<sup>96</sup> Ikke-krigsmateriel, jf. afdeling 3 i tillæg I til bilag XI til aftalen.

връзка с осъществяването на изпълнителната власт (state agencies, state commissions, executive agencies and other state authorities established by law or by Council of Ministers' decree having a function relating to the exercise of executive power) :

- (1) Агенция за ядрено регулиране (Nuclear Regulatory Agency)
- (2) Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Energy and Water State Regulatory Commission)
- (3) Държавна комисия по сигурността на информацията (State Commission on Information Security)
- (4) Комисия за защита на конкуренцията (Commission for Protection of Competition)
- (5) Комисия за защита на личните данни (Commission for Personal Data Protection)
- (6) Комисия за защита от дискриминация (Commission for Protection Against Discrimination)
- (7) Комисия за регулиране на съобщенията (Communications Regulation Commission)
- (8) Комисия за финансов надзор (Financial Supervision Commission)
- (9) Патентно ведомство на Република България (Patent Office of the Republic of Bulgaria)
- (10) Сметна палата на Република България (National Audit Office of the Republic of Bulgaria)
- (11) Агенция за приватизация (Privatization Agency)
- (12) Агенция за следприватизационен контрол (Agency for Post-privatization Control)
- (13) Български институт по метрология (Bulgarian Institute for Metrology)
- (14) Главно управление на архивите (General Department of Archives)
- (15) Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (State Agency "State Reserve and War-Time Stocks")
- (16) Държавна агенция за бежанците (State Agency for Refugees)
- (17) Държавна агенция за българите в чужбина (State Agency for Bulgarians Abroad)
- (18) Държавна агенция за закрила на детето (State Agency for Child Protection)
- (19) Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (State Agency for Information Technology and Communications)
- (20) Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (State Agency for Metrological and Technical Surveillance)
- (21) Държавна агенция за младежта и спорта (State Agency for Youth and Sports)
- (22) Държавна агенция по туризма (State Agency for Tourism)
- (23) Държавна комисия по стоките борси и тържища (State Commission on Commodity Exchanges and Market-places)
- (24) Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institute of Public Administration and European Integration)
- (25) Национален статистически институт (National Statistical Institute)
- (26) Агенция "Митници" (Customs Agency)
- (27) Агенция за държавна и финансова инспекция (Public Financial Inspection Agency)
- (28) Агенция за държавни вземания (State Receivables Collection Agency)
- (29) Агенция за социално подпомагане (Social Assistance Agency)

- (30) Агенция за финансово разузнаване (Financial Intelligence Agency)
- (31) Агенция за хората с увреждания (Agency for Persons with Disabilities)
- (32) Агенция по вписванията (Registry Agency)
- (33) Агенция по енергийна ефективност (Energy Efficiency Agency)
- (34) Агенция по заетостта (Employment Agency)
- (35) Агенция по кадастъра (Cadastre Agency)
- (36) Агенция по обществени поръчки (Public Procurement Agency)
- (37) Българска агенция за инвестиции (Bulgarian Investment Agency)
- (38) Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")
- (39) Дирекция за национален строителен контрол (Directorate for National Construction Supervision)
- (40) Държавна комисия по хазарта (State Commission on Gambling)
- (41) Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Executive Agency "Automobile Administration")
- (42) Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Executive Agency "Hail Suppression")
- (43) Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Executive Agency "Bulgarian Accreditation Service")
- (44) Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Executive Agency "General Labour Inspectorate")
- (45) Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Executive Agency "Railway Administration")
- (46) Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Executive Agency "Maritime Administration")
- (47) Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Executive Agency "National Film Centre")
- (48) Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Executive Agency "Port Administration")
- (49) Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Executive Agency "Exploration and Maintenance of the Danube River")
- (50) Изпълнителна агенция "Пътища" (Roads Executive Agency)
- (51) Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Executive Agency for Economic Analysis and Forecasting)
- (52) Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Executive Agency for Promotion of Small and Medium Enterprises)
- (53) Изпълнителна агенция по лекарствата (Executive Agency on Medicines)
- (54) Изпълнителна агенция по лозата и виното (Executive Agency on Vine and Wine)
- (55) Изпълнителна агенция по околна среда (Executive Environment Agency)
- (56) Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Executive Agency on Soil Resources)

- (57) Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Executive Agency on Fisheries and Aquaculture)
- (58) Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Executive Agency for Selection and Reproduction in Animal Husbandry)
- (59) Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Executive Agency for Plant Variety Testing, Field Inspection and Seed Control)
- (60) Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantation Executive Agency)
- (61) Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Executive Agency on Hydromelioration)
- (62) Комисията за защита на потребителите (Commission for Consumer Protection)
- (63) Контролно-техническата инспекция (Control Technical Inspectorate)
- (64) Национална агенция за приходите (National Revenue Agency)
- (65) Национална ветеринарномедицинска служба (National Veterinary Service)
- (66) Национална служба за растителна защита (National Service for Plant Protection)
- (67) Национална служба по зърното и фуражите (National Grain and Feed Service)
- (68) Национално управление по горите (National Forestry Board)

#### RUMÆNIEN

1. Administrația Prezidențială (Presidential Administration)
2. Senatul României (Romanian Senate)
3. Camera Deputaților (Chamber of Deputies)
4. Înalta Curte de Casație și Justiție (Supreme Court)
5. Curtea Constituțională (Constitutional Court)
6. Consiliul Legislativ (Legislative Council)
7. Curtea de Conturi (Court of Accounts)
8. Consiliul Superior al Magistraturii (Superior Council of Magistracy)
9. Parchetul General de pe langa Inalta Curte de Casatie si Justitie (General Prosecutor's Office attached to the Supreme Court)
10. Secretariatul General al Guvernului (General Secretariat of the Government)
11. Cancellaria Primului-Ministru (Chancellery of the Prime-Minister)
12. Ministerul Afacerilor Externe (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministerul Integrării Europene (Ministry of European Integration)
14. Ministerul Finanțelor Publice (Ministry of Public Finance)
15. Ministerul Justiției (Ministry of Justice)
16. Ministerul Apărării Naționale (Ministry of National Defence<sup>97</sup>)
17. Ministerul Administrației și Internelor (Ministry of Administration and Interior)
18. Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Ministry of Labour, Social Solidarity and Family)
19. Ministerul Economiei și Comerțului (Ministry of Economy and Commerce)

---

<sup>97</sup> Ikke-krigsmateriel, jf. afdeling 3 i tillæg I til bilag XI til aftalen.

20. Ministerul Agriculturii, Pădurii și Dezvoltării Rurale (Ministry of Agriculture, Forest and Rural Development)
21. Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului (Ministry of Transport, Constructions and Tourism)
22. Ministerul Educației și Cercetării (Ministry of Education and Research)
23. Ministerul Sănătății Publice (Ministry of Public Health)
24. Ministerul Culturii și Cultelor (Ministry of Culture and Religious Affairs)
25. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informațiilor (Ministry of Communications and Information Technology)
26. Ministerul Mediului și Gospodării Apelor (Ministry of Environment and Water Management)
27. Ministerul Public (Public Ministry)
28. Serviciul Român de Informații (Romanian Intelligence Service)
29. Serviciul Român de Informații Externe (Romanian Foreign Intelligence Service)
30. Serviciul de Protecție și Pază (Protection and Guard Service)
31. Serviciul de Telecomunicații Speciale (Special Telecommunications Service)
32. Consiliul Național al Audiovizualului (The National Audiovisual Council)
33. Direcția Națională Anticorupție (National Anti-corruption Department)
34. Inspectoratul General de Poliție (General Inspectorate of Police)
35. Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (National Authority for Regulating and Monitoring Public Procurement)
36. Autoritatea Națională de Reglementare în Comunicații (National Authority for Communications Regulation)
37. Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunala (National Authority for Regulating the Public Services and Rural Administration)
38. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Sanitary Veterinary and Food Safety National Authority)
39. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (National Authority for Consumer Protection)
40. Autoritatea Navala Română (Romanian Naval Authority)
41. Autoritatea Feroviară Română (AFER) (Romanian Railway Authority)
42. Autoritatea Rutieră Română (ARR) (Romanian Road Authority)
43. Autoritatea Națională pentru Protecția Copilului și Adopție (National Authority for Child Protection and Adoption)
44. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (National Authority for Disabled Persons)
45. Autoritatea Națională pentru Turism (National Authority for Tourism)
46. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agency of Governmental Strategies)
47. Agenția Națională a Medicamentului (National Medicines Agency)
48. Agenția Națională pentru Sport (National Agency for Sport)
49. Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (National Agency for Employment)
50. Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (National Agency for Power Regulation)
51. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Romanian Agency for Power Conservation)

52. Agenția Națională pentru Resurse Minerale (National Agency for Mineral Resources)
53. Agenția Română pentru Investiții Străine (Romanian Agency for Foreign Investment)
54. Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie (National Agency for Small and Medium-Sized Enterprises and Cooperation)
55. Agenția Națională a Funcționarilor Publici (National Agency of Public Civil Servants)
56. Agenția Națională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)

## Tillæg 2

### Ordregivere på subcentralt niveau og offentligretlige organer

**Ordregivere, der foretager deres indkøb i overensstemmelse med bestemmelserne i dette afsnit**

### FORTEGNELSER OVER DE OFFENTLIGRETLIGE ORGANER ELLER KATEGORIER AF OFFENTLIGRETLIGE ORGANER

#### XXVI. BULGARIEN:

##### *Organer:*

- Икономически и социален съвет (Economic and Social Council)
- Национален осигурителен институт (National Social Security Institute)
- Национална здравноосигурителна каса (National Health Insurance Fund)
- Български червен кръст (Bulgarian Red Cross)
- Българска академия на науките (Bulgarian Academy of Sciences)
- Национален център за аграрни науки (National Centre for Agrarian Science)
- Български институт за стандартизация (Bulgarian Institute for Standardisation)
- Българско национално радио (Bulgarian National Radio)
- Българска национална телевизия (Bulgarian National Television)

##### *Kategorier:*

- Държавни предприятия по смисъла на чл.62, ал.3 от Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991) (State undertakings within the meaning of Article 62(3) of the Commercial Law (published in State Gazette No 48/18.6.1991)).
- Държавни висши училища, създадени в съответствие с чл.13 на Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995) (State Universities, established pursuant to Article 13 of the Law on the Higher Education (published in State Gazette No 112/27.12.1995)).
- Културни институти по смисъла на Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999) (Cultural institutes within the meaning of the Law on Culture Protection and Development (published in State Gazette No 50/1.6.1999)).
- Държавни или общински лечебни заведения по чл. 3, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999) (State or municipal medical institutions referred to in Article 3(1) of the Law on Medical Institutions (published in State Gazette No 62/9.7.1999)).
- Лечебни заведения по чл. 5, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999) (Medical institutions referred to in Article 5(1) of the Law on Medical Institutions (published in State Gazette No 62/9.7.1999)).
- Юридически лица с нестопанска цел за осъществяване на общественополезна дейност по смисъла на Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), които отговарят на условията по §1, т.1 на Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004) (Legal persons of a non-commercial character established for the purpose of meeting needs of general interest pursuant to the Law on Legal Persons of a Non-commercial Character (published in State Gazette No 81/6.10.2000), and satisfying the conditions of §1, item 1 of the Public Procurement Law (published in State Gazette No 28/6.4.2004)).

## XXVII. RUMÆNIEN:

### *Organer:*

- Academia Română (Romanian Academy)
- Biblioteca Națională (National Library)
- Institutul Cultural Român (Romanian Cultural Institute)
- Institutul European din România (European Institute from Romania)
- Institutul de Memorie Culturală (Institute for Cultural Memory)
- Agenția Națională "Socrates" (National Agency "Socrates")
- Centrul European UNESCO pentru Învățământul Superior (CEPES) (UNESCO European Center for Higher Education)
- Comisia Națională a României pentru UNESCO (National Romanian Commission for UNESCO)
- Societatea Română de Radiodifuziune (Romanian Broadcasting Company)
- Societatea Română de Televiziune (Romanian Television Company)
- Societatea Națională pentru Radiocomunicații (National Radiocommunication Company)
- Oficiul Național al Cinematografiei (National Cinematography Office)
- Studioul de Creație Cinematografică (Studio of Cinematographic Creation)
- Arhiva Națională de Filme (National Film Archive)
- Oficiul Național pentru Documentare și Expoziții de Artă (National Office for Documentation and Art Exhibition)
- Corul Național de Cameră "Madrigal" (National Chamber Choir Madrigal)
- Inspectoratul muzicilor militare (Institute of Military Music)
- Palatul Național al Copiilor (National Children Palace)
- Oficiul Național al Burselor de Studii în Străinătate (National Office for Scholarships Abroad)
- Agenția Socială a Studenților (Social Agency of Students)
- Comitetul Olimpic Român (Romanian Olympic Committee)
- Centrul Român pentru Promovarea Cooperării Europene în Domeniul Tineretului (EUROTIN) (Romanian Agency for European Youth Cooperation)
- Centrul de Informare și Consultanță pentru Tineret (INFOTIN) (Youth Information and Counselling Center)
- Centrul de Studii și Cercetări pentru Probleme de Tineret (CSCPT) (Youth Studies and Research Center)
- Centrul de Cercetări pentru Probleme de Sport (CCPS) (Center for Sport Research)
- Societatea Națională de Cruce Roșie (Romanian National Red Cross Society)
- Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (National Council for Combatting Discrimination)
- Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 (State Secretariat for December 1989 Revolutionaries' Problems)
- Secretariatul de Stat pentru Culte (State Secretariat for Cults)
- Agenția Națională pentru Locuințe (National Agency for Housing)
- Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale (National House of Pension and Other Social Insurance Rights)
- Casa Națională de Asigurări de Sănătate (National House of Health Insurance)
- Inspecția Muncii (Labour Inspection)
- Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Central State Office for Special Problems)
- Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (General Inspectorate for Emergency Situations)
- Agenția Națională de Consultanță Agricolă (National Agency for Agricultural Counselling)
- Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (National Agency for Improvement and Zootechnic Reproduction)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Central Laboratory of Phytosanitary Quarantine)
- Laboratorul Central pentru Controlul Calității Semințelor (Central Laboratory for Seeds Quality Control)
- Institutul pentru Controlul Produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar (Institute for the Control of Veterinary Biologicals and Medicines)
- Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Hygiene Institute of Veterinary Public Health)
- Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Institute for Diagnosis and Animal Health)
- Institutul de Stat pentru Testarea și Înregistrarea Soiurilor (State Institute for Variety Testing and Registration)
- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Genetical Vegetal Resources Bank)
- Institutul Diplomatic Roman (Romanian Diplomatic Institute)

- Administrația Națională a Rezervelor de Stat (National Administration of State Reserves)
- Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonelor Miniere (National Agency for the Development and the Implementation of the Mining Regions Reconstruction Programs)
- Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase (National Agency for Dangerous Chemical Substances)
- Agenția Națională de Control al Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice (National Agency for the Control of Strategic Exports and Prohibition of Chemical Weapons)
- Agenția Națională pentru Supravegherea Radioactivității Mediului (National Agency for Environment Radioactivity Surveillance)
- Administrația Rezervației Biosferei "Delta Dunării" Tulcea (Administration of Natural Biosphere Reservation-"Danube Delta"-Tulcea)
- Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (National Forests Administration)
- Administrația Națională Apele Române (Romanian Waters National Administration)
- Administrația Națională de Meteorologie (National Administration of Meteorology)
- Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (National Commission for Materials Recycling)
- Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (National Commission for Nuclear Activity Control)
- Agenția Națională pentru Știință, Tehnologie și Inovare (National Agency for Science, Technology and Innovation)
- Agenția Națională pentru Comunicații și Informatică (National Agency for Communication and Informatics)
- Inspectoratul General pentru Comunicații și Tehnologia Informației (General Inspectorate for Communication and Information Technology)
- Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații (Office for Administration and Operation of the Data Communication Infrastructure)
- Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat (State Inspection for the Control of Boilers, Pressure Vessels and Hoisting Equipment)
- Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale – CERONAV (Romanian Center for Instruction and Training of Personnel engaged in Naval Transport)
- Inspectoratul Navigației Civile (INC) (Inspectorate for Civil Navigation)
- Societatea de Servicii de Management Feroviar SMF SA (Society for Railway Management Services)
- Societatea de Administrare Active Feroviare SAAF SA (Society for Railway Assets Administration)
- Regia Autonomă Registrul Auto Român (Autonomous Regie - Romanian Auto Register)
- Agenția Spațială Română (Romanian Space Agency)
- Școala Superioară de Aviație Civilă (Superior School of Civil Aviation)
- Aeroclubul României (Romanian Aeroclub)
- Centrul de pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Training Center for the Staff in Industry Busteni)
- Centrul Român de Comerț Exterior (Romanian Center of Foreign Trade)
- Centrul de Formare și Management pentru Comerț București (Management and Formation Center for Commerce București)
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii Militare (Research Agency for Military Technics and Technology)
- Asociația Română de Standardizare (ASRO) (Romanian Association of Standardization)
- Asociația de Acreditare din România (RENAR) (Romanian Accreditation Association)
- Comisia Națională de Prognoză (CNP) (National Commission for Prognosis)
- Institutul Național de Statistică (INS) (National Institute for Statistics)
- Consiliul Concurenței (CC) (Competition Council)
- Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (National Commission for Transferable Securities)
- Consiliul Economic și Social (CES) (Economic and Social Council)
- Oficiul Participațiilor Statului și Privatizării în Industrie (Office of State Participation and Privatization in Industry)
- Agenția Domeniilor Statului (Agency of State Domains)
- Oficiul Național al Registrului Comerțului (National Trade Register Office)
- Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Authority for State Assets Recovery)
- Oficiul Național de Prevenire și Combateră a Spălării Banilor (ONPCSB) (National Office for Preventing and Combatting Money Laundering)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (National Council for Study of the Securitate Archives)

- Avocatul Poporului (People's Attorney)
- Autoritatea Electorală Permanentă (Permanent Electoral Authority)
- Institutul Național de Administrație (INA) (National Institute of Administration)
- Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (National Inspectorate for Persons' Record)
- Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) (State Office for Inventions and Trademarks)
- Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Romanian Office for Author Rights)
- Oficiul Național pentru Protejarea Patrimoniului (National Office for Patrimony Protection)
- Agenția Națională Antidrog (National Antidrug Agency)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Romanian Bureau of Legal Metrology)
- Inspekția de Stat în Construcții (State Inspection in Construction)
- Compania Națională de Investiții (National Company for Investments)
- Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale (Romanian National Company of Motorways and National Roads)
- Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară (National Agency for Cadastre and Real Estate Advertising)
- Direcția topografică militară (Department of Military Topography)
- Administrația Națională a Îmbunătățirilor Funciare (National Administration of Land Improvements)
- Garda Financiară (Financial Guard)
- Garda Națională de Mediu (National Guard for Environment)
- Institutul Național de Expertiză Criminalistică (National Institute for Criminological Expertise)
- Institutul Național al Magistraturii (National Institute of Magistracy)
- Institutul Național pentru Pregătirea și Perfecționarea Magistratilor (National Institute for Magistrates' Professional Training)
- Institutul Național de Criminologie (National Institute of Criminology)
- Centrul de Pregătire și Perfecționare a Grefierilor și a Celuilalt Personal Auxiliar de Specialitate (Training Center for Courtclerks and Other Auxiliary Specialised Personnel)
- Direcția Generală a Penitenciarelor (General Directorate for Penitentiaries)
- Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (National Register Office of State Secret Information)
- Autoritatea Națională a Vănilor (National Customs Authority)
- Regia Autonomă "Administrația Zonei Libere Constanța-Sud" (Autonomous Regie "Free Zone Administration Constanța-Sud")
- Regia Autonomă "Administrația Zonei Libere Brăila" (Autonomous Regie "Free Zone Administration Brăila")
- Regia Autonomă "Administrația Zonei Libere Galați" (Autonomous Regie "Free Zone Administration Galați")
- Regia Autonomă "Administrația Zonei Libere Sulina" (Autonomous Regie "Free Zone Administration Sulina")
- Regia Autonomă "Administrația Zonei Libere Giurgiu" (Autonomous Regie "Free Zone Administration Giurgiu")
- Regia Autonomă "Administrația Zonei Libere Curtici" (Autonomous Regie "Free Zone Administration Curtici")
- Banca Națională a României (National Bank of Romania)
- Regia Autonomă "Monetăria Statului" (Autonomous Regie "State Mint of Romania")
- Regia Autonomă "Imprimeria Băncii Naționale" (Autonomous Regie "Printing House of the National Bank")
- Regia Autonomă "Imprimeria Națională" (Autonomous Regie "National Printing House")
- Regia Autonomă "Monitorul Oficial" (Autonomous Regie "Official Gazette")
- Regia Autonomă "Rasirom" (Autonomous Regie "Rasirom")
- Regia Autonomă "Unifarm" București (Autonomous Regie "Unifarm" București)
- Regia Autonomă "România Film" (Autonomous Regie "Romania Film")
- Compania Națională "Loteria Română" (National Company "Romanian Lottery")
- Compania Națională "Romtehnica" (National Company "Romtehnica")
- Compania Națională "Romarm" (National Company "Romarm")
- Regia Autonomă "Romavia" (Autonomous Regie "Romavia")
- Agenția Națională de Presă ROMPRES (National News Agency ROMPRES)
- Regia Autonomă "Editura Didactică și Pedagogică" (Autonomous Regie "Didactic and Pedagogical Publishing House")
- Regia Autonomă "Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat" (Autonomous Regie "Administration of State Patrimony and Protocol")

*Organer:*

- Institute și centre de cercetare (Research institutes and centers)
- Instituții de învățământ de stat (Education state institutes)
- Universități de stat (State Universities)
- Muze (Museums)
- Biblioteci de stat (State Libraries)
- Teatre de stat, opere, operete, filarmonica, centre și case de cultură (State Theaters, operas, philharmonic orchestras, cultural houses and centers)
- Reviste (Magazines)
- Edituri (Publishing houses)
- Inspectorate școlare, de cultură, de culte (School , culture and cults inspectorates)
- Complexuri, federații și cluburi sportive (Sport federations and clubs)
- Spitale, sanatorii, policlinici, dispensare, centre medicale, institute medico-legale, stații ambulanță (Hospitals, sanatoriums, clinics, medical units, legal-medical institutes, ambulance stations)
- Unități de asistență socială (Social assistance units)
- Tribunale (Tribunals)
- Judecătorii (Law Courts)
- Curți de apel (Courts of Appeal)
- Penitenciare (Penitentiaries)
- Parchetele de pe lângă instanțele judecătorești (Prosecutor's Offices)
- Unități militare (Military units)
- Instanțe militare (Military courts)
- Inspectorate de Poliție (Police Inspectorates)
- Centre de odihnă (Rest Houses)".

### Tillæg 3

## ORDREGIVERE INDEN FOR FORSYNINGSSEKTOREN

Ordregivere, der foretager deres indkøb i overensstemmelse med bestemmelserne i dette afsnit

### Afdeling 1

Ordregivere inden for området søhavne eller havne ved indre vandveje eller andre terminalfaciliteter

#### BULGARIEN

ДП "Пристанищна инфраструктура" (Government Company "Ports Infrastructure").

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с национално значение, посочено в Приложение № 1 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) (Entities which on the bases of special or exclusive rights perform exploitation of ports for public transport with national importance or parts thereof, listed in Annex No 1 to Article 103a of the Law on Maritime Space, Inland Waterways and Ports of the Republic of Bulgaria (published in State Gazette No 12/11.02.2000).

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с регионално значение, посочено в Приложение № 2 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) (Entities which on the bases of special or exclusive rights perform exploitation of ports for public transport with regional importance or parts thereof, listed in Annex No 2 to Article 103a of the Law on Maritime Space, Inland Waterways and Ports of the Republic of Bulgaria (published in State Gazette No 12/11.02.2000).

#### RUMÆNIEN

- Compania Națională "Administrația Porturilor Maritime" SA Constanța (National Company "Administration of Maritime Ports" SA Constanța)
- Compania Națională "Administrația Canalelor Navigabile SA" (National Company "Administration of Maritime Ports" SA Constanța)
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale "RADIONAV" SA (National Company of Naval Radiocommunications "RADIONAV" SA)
- Regia Autonomă "Administrația Fluvială a Dunării de Jos" (Autonomous Regie "River Administration of Lower Danube")
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Maritime" (National Company "Maritime Danube Ports Administration")
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" SA (National Company "River Danube Ports Administration")
- Agenția Română de Intervenții și Salvare Navală – ARISN (Romanian Agency for Interventions and Naval Rescue - ARISN)
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele (Ports : Sulina, Brăila, Zimnicea and Turnul-Măgurele).

### Afdeling 2

*Ordregivere inden for området lufthavnsfaciliteter*

#### BULGARIEN

- Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration");
- ДП "Ръководство на въздушното движение" (Government Company "Air Traffic Services");

- Летищни оператори на граждански летища за обществено ползване, определени от Министерския съвет в съответствие с чл.43, ал.3 на Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972) (Airport operators of civil airports for public use determined by the Council of Ministers pursuant to Article 43(3) of the Civil Aviation Law (published in State Gazette No 94/1.12.1972).

## RUMÆNIEN

- Compania Națională "Aeroportul Internațional Henri Coandă București" – SA (National Company "International Airport Henri Coandă Bucharest" – SA)
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional București – Băneasa" – SA (National Company "International Airport Bucharest – Baneasa" – SA)
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Constanța" – SA (National Company "International Airport Constanța" – SA)
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Timișoara – Traian Vuia" – SA (National Company "International Airport Timișoara – Traian Vuia" – SA)
- Regia Autonomă "Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian – ROMATSA" (Autonomous Regie "Romanian Air Traffic Services Administration - ROMATSA")
- Regia Autonomă "Autoritatea Aeronautică Civilă Română" (Autonomous Regie "Romanian Civil Aviation Authority")
- Aeroporturile aflate în subordinea consiliilor locale (The airports subordinate to Local Councils):
  - Regia Autonomă Aeroportul Arad (Autonomous Regie Arad Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Bacău (Autonomous Regie Bacău Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Autonomous Regie Baia Mare Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș (Autonomous Regie Caransebeș Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Cluj-Napoca (Autonomous Regie Cluj - Napoca Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Craiova (Autonomous Regie Craiova Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Iași (Autonomous Regie Iași Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Autonomous Regie Oradea Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Autonomous Regie Satu - Mare Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Autonomous Regie Sibiu Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Autonomous Regie Suceava Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș (Autonomous Regie Târgu Mureș Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Autonomous Regie Tulcea Airport).

## BILAG VIII

### Liste over offentliggørelsesmetoder, der skal tilføjes i BILAG XIII til associeringsaftalen

#### Tillæg 2

##### BULGARIEN

###### Meddelelser:

- Den Europæiske Unions Tidende
- Statstidende (<http://dv.parliament.bg>)
- Public Procurement Register ([www.aop.bg](http://www.aop.bg))

###### Love og forordninger:

- Statstidende

###### Retsafgørelser:

- Supreme Administrative Court ([www.sac.government.bg](http://www.sac.government.bg))

###### Alment gyldige administrative afgørelser og alle andre procedurer:

- Public Procurement Agency ([www.aop.bg](http://www.aop.bg))
- Commission for Protection of Competition ([www.cpc.bg](http://www.cpc.bg))

##### RUMÆNIEN

- Den Europæiske Unions Tidende
- Den rumænske statstidende
- Elektronisk system for offentlige indkøb ([www.e-licitatie.ro](http://www.e-licitatie.ro))